



TM GLOBAL RATING OF OIL-GAS COMPANIES FOR 2014 **PAGE10**

CASPIAN ENERGY®

ANALYTICAL JOURNAL DECEMBER 2014 №9 (92)

EXCLUSIVE

**REX
TILLERSON**

CHAIRMAN & CEO
EXXONMOBIL

**ALL ECONOMICALLY VIABLE
ENERGY SOURCES
WILL BE NECESSARY**

PAGE 26





OFFICIAL SUPPORT



Ministry of Energy
of the Republic of Azerbaijan



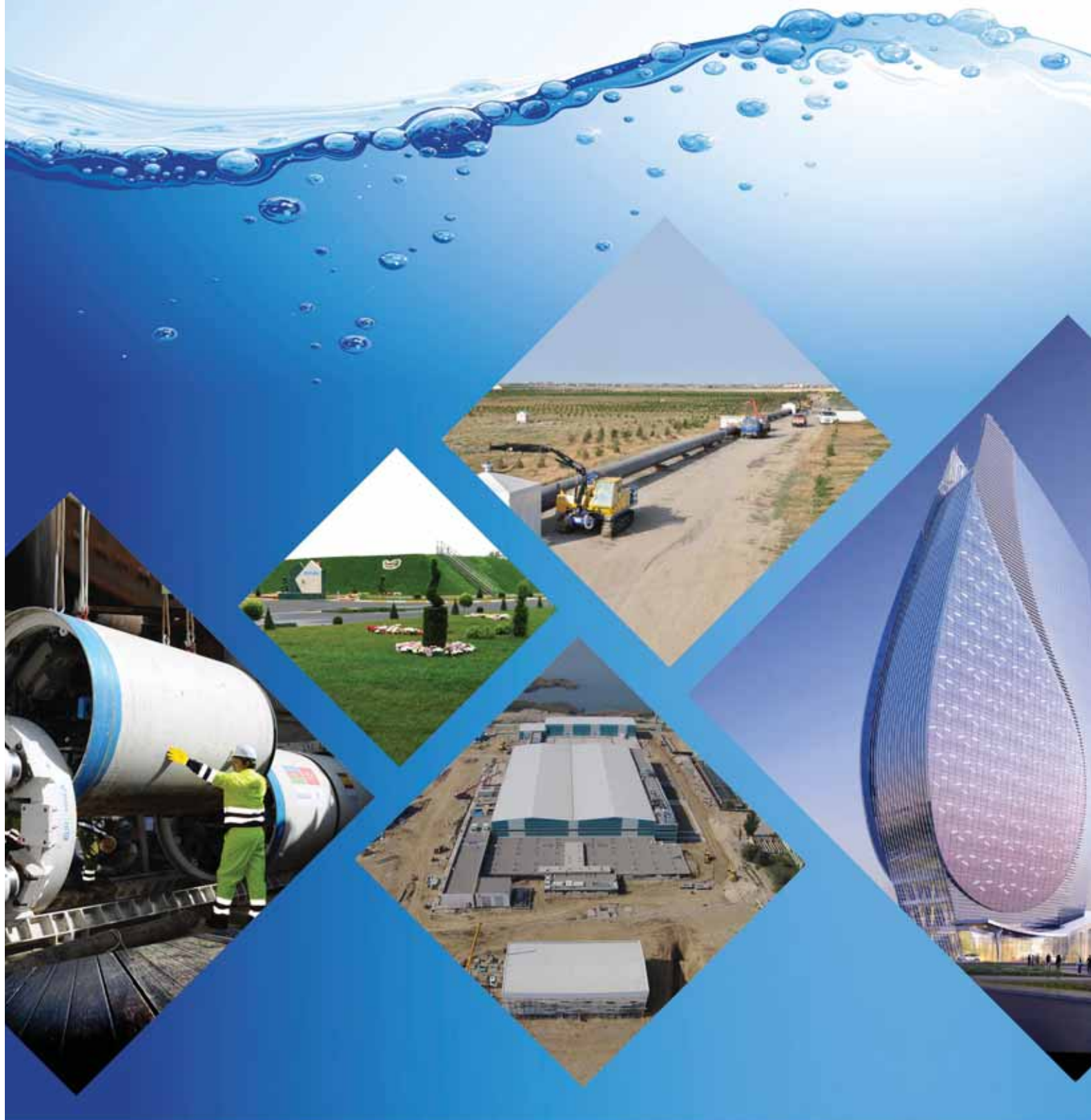
State Oil Company
of Azerbaijan Republic



CASPIAN EUROPEAN CLUB



www.caspianenergyforum.com



67 Moskva prospekti, AZ 1012 Bakı, Azərbaycan

Tel: [+99412] 431-47-67/87

Fax: [+99412] 430-28-87

E-poçt: office@azersu.az

www.azersu.az





CONTENTS

DECEMBER 2014 №9 (92)

10

ACCENT •
2015 GLOBAL TREND - DECLINING PRICES FOR ENERGY RESOURCES



26

EXCLUSIVE • OIL & GAS MAJORS
ALL ECONOMICALLY VIABLE
ENERGY SOURCES WILL BE NECESSARY
REX TILLERSON, CHAIRMAN AND CHIEF EXECUTIVE OFFICER, EXXONMOBIL



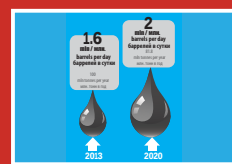
34

CASPIAN • EU
COLLABORATIONISM AND COMPETITIVENESS -
MAJOR PILLARS OF PRESIDENT OF THE
EUROPEAN COMMISSION JEAN-CLAUDE JUNCKER



48

CASPIAN • STATES
KAZAKHSTAN – LEADING
EXPORTER OF ENERGY RESOURCES



52

EXCLUSIVE • EU
THE CONSTRUCTION OF THE TRANS-CASPIAN
PIPELINE IS A MUTUALLY BENEFICIAL PROJECT
VICE-PRESIDENT OF THE EUROPEAN COMMISSION
FOR ENERGY UNION MAROŠ ŠEFČOVÍČ



56

EXCLUSIVE • EU • SCOTLAND
CONFIDENCE IN NORTH SEA OIL REPORTED TO BE
AT A SIX YEAR LOW
MURDO FRASER, CONVENER OF THE ECONOMY,
ENERGY AND TOURISM COMMITTEE OF THE SCOTTISH
PARLIAMENT



60

EXCLUSIVE • EU • POLAND
THE BEST ENERGY MIX IS A
BALANCED AND DIVERSIFIED ONE -
MINISTER OF THE ENVIRONMENT OF POLAND
MACIEJ GRABOWSKI



64

TRANSPORT • AZERBAIJAN
AZERBAIJAN TO BECOME A KIND OF A RAILWAY BRIDGE BETWEEN
EUROPE AND ASIA - CHAIRMAN OF AZERBAIJAN RAILWAYS CJSC ARIF ASGAROV

84

HOTELS • KAZAKHSTAN
ASTANA MARRIOTT - FOR PEOPLE APPRECIATING THEIR TIME AND
REGULAR COMFORT ZONE

68

CHEMICAL INDUSTRY • AZERBAIJAN
SOCAR POLYMER - THE PROJECT OF INTERNATIONAL STANDING

88

HOTELS • AZERBAIJAN
HOTEL EUROPE - A HOTEL MEETING CUSTOMERS' EXPECTATIONS

72

INFRASTRUCTURE • AZERBAIJAN
AZERSU OJSC ENSURES STABLE SUPPLY OF GOOD QUALITY WATER

90

METALLURGY • AZERBAIJAN
DET.AL HOLDING COMMITTED TO DEVELOPING CLUSTER
ECONOMY OF AZERBAIJAN

75

INFRASTRUCTURE • AZERBAIJAN
WATER SUPPLY VOLUME GREW CONSIDERABLY IN AZERBAIJAN

92

CASPIAN EUROPEAN CLUB • EVENT
BUSINESS FORUM OF THE CENTRAL BANK OF AZERBAIJAN
AND THE CASPIAN EUROPEAN CLUB

76

INFRASTRUCTURE • AZERBAIJAN
INTERNATIONAL WATER SUPPLY PROJECTS

93

AUTO DEALER • AZERBAIJAN
NEW JAPANESE BESTSELLER – 2015 TOYOTA CAMRY D/E

78

CATERING • CASPIAN
CASPIAN CATERING SERVICE - LEADER OF THE MARKET
IN THE FIELD OF CATERING SERVICES

94

CASPIAN EUROPEAN CLUB • EVENT
BUSINESS FORUM OF THE STATE AGENCY ON ALTERNATIVE AND
RENEWABLE ENERGY SOURCES OF AZERBAIJAN AND THE CASPIAN
EUROPEAN CLUB

80

OIL & GAS SERVICES • CASPIAN
SOCAR-FUGRO AIMS AT EXTENDING ITS
ACTIVITY RANGE IN THE CASPIAN

96

FORUM • CASPIAN
THE 2ND SOCAR OIL GAS PROCESSING AND
PETROCHEMICAL COMPLEX FORUM

82

OIL & GAS SERVICES • CASPIAN
CASPIAN OFFSHORE CONSTRUCTION:
WIDENING HORIZONS. ESTABLISHING TRADITIONS.

100

CASPIAN ENERGY FORUM •
TBILISI HOSTS II INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY FORUM-2014



*Caspian Catering
Service*



Tel.: (012) 464-15-28
Fax: (012) 464-15-29
Office Mob: +994 50 286 76 76

38A, Natig Aliyev street, Baku
E-mail: office@caspcatering.com





СОДЕРЖАНИЕ

ДЕКАБРЬ 2014 №9 (92)



18

ACCENT •

МИРОВОЙ ТРЕНД 2015 - ЦЕНЫ НА ЭНЕРГОНОСИТЕЛИ СНИЖАЮТСЯ



42

CASPIAN • EU

КОЛЛАБОРАЦИОНИЗМ И КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТЬ -
ГЛАВНЫЕ ОПОРЫ ПРЕЗИДЕНТА ЕК ЖАН-КЛОДА ЮНКЕРА



54

EXCLUSIVE • EU

СТРОИТЕЛЬСТВО ТРАНСКАСПИЙСКОГО
ТРУБОПРОВОДА – ВЗАИМОВЫГОДНЫЙ ПРОЕКТ
ВИЦЕ-ПРЕЗИДЕНТ ЕВРОПЕЙСКОЙ КОМИССИИ ПО
ЭНЕРГЕТИЧЕСКОМУ СОЮЗУ МАРОШ ШЕВЧОВИЧ

58

EXCLUSIVE • EU • SCOTLAND

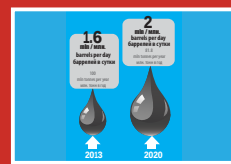
УВЕРЕННОСТЬ В ДОБЫЧЕ НЕФТИ НА СЕВЕРНОМ
МОРЕ ПРИБЛИЗИЛАСЬ К ШЕСТИЛЕТНЕМУ
МИНИМУМУ
ПРЕДСЕДАТЕЛЬ КОМИТЕТА ПО ЭКОНОМИКЕ, ЭНЕРГЕТИКЕ
И ТУРИЗМУ ПАРЛАМЕНТА ШОТЛАНДИИ МУРДО ФРЕЙЗЕР



50

CASPIAN • STATES

КАЗАХСТАН - ВЕДУЩИЙ ЭКСПОРТЕР ЭНЕРГОРЕСУРСОВ



31

EXCLUSIVE • OIL & GAS MAJORS

БУДУТ НЕОБХОДИМЫ ВСЕ ЭКОНОМИЧЕСКИ ЖИЗНЕСПОСОБНЫЕ
ИСТОЧНИКИ ЭНЕРГИИ
ПРЕДСЕДАТЕЛЬ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ И ГЛАВНЫЙ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ
ДИРЕКТОР КОРПОРАЦИИ EXXONMOBIL РЕКС ТИЛЛЕРСОН



62

EXCLUSIVE • EU • POLAND

САМАЯ ЛУЧШАЯ СТРУКТУРА
ЭНЕРГЕТИКИ - СБАЛАНСИРОВАННАЯ И
ДИВЕРСИФИЦИРОВАННАЯ
МИНИСТР ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ ПОЛЬШИ
МАЦЕЙ ГРАБОВСКИЙ

66

TRANSPORT • AZERBAIJAN

АЗЕРБАЙДЖАН СТАНЕТ СВОЕГО РОДА ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫМ МОСТОМ
МЕЖДУ ЕВРОПОЙ И АЗИЕЙ
ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ЗАО «АЗЕРБАЙДЖАНСКИЕ ЖЕЛЕЗНЫЕ ДОРОГИ» АРИФ АСКЕРОВ

91

METALLURGY • AZERBAIJAN

DET.AL HOLDING РАЗВИВАЕТ КЛАСТЕРНУЮ ЭКОНОМИКУ
АЗЕРБАЙДЖАНА

70

CHEMICAL INDUSTRY • AZERBAIJAN

SOCAR POLYMER – ПРОЕКТ МЕЖДУНАРОДНОГО УРОВНЯ

92

CASPIAN EUROPEAN CLUB • EVENT

БИЗНЕС-ФОРУМ ЦЕНТРОБАНКА АЗЕРБАЙДЖАНА И
CASPIAN EUROPEAN CLUB

73

INFRASTRUCTURE • AZERBAIJAN

ОАО «АЗЕРСУ» ОБЕСПЕЧИВАЕТ НЕПРЕРЫВНОЕ СНАБЖЕНИЕ
КАЧЕСТВЕННОЙ ВОДОЙ

93

AUTO DEALER • AZERBAIJAN

НОВЫЙ ЯПОНСКИЙ БЕСТСЕЛЛЕР - ТОУТА САМРУ КЛАССА "D/E"
2015-ГО МОДЕЛЬНОГО ГОДА

79

CATERING • CASPIAN

CASPIAN CATERING SERVICE - ЛИДЕР РЫНКА В СФЕРЕ ОКАЗАНИЯ
КЕЙТЕРИНГОВЫХ УСЛУГ

94

CASPIAN EUROPEAN CLUB • EVENT

БИЗНЕС-ФОРУМ ГОСАГЕНТСТВА ПО АЛЬТЕРНАТИВНЫМ И
ВОЗОБНОВЛЯЕМЫМ ИСТОЧНИКАМ ЭНЕРГИИ АЗЕРБАЙДЖАНА И
CASPIAN EUROPEAN CLUB

83

OIL & GAS SERVICES • CASPIAN

CASPIAN OFFSHORE CONSTRUCTION:
РАСШИРЯЯ ГОРИЗОНТЫ. УСТАНАВЛИВАЯ ТРАДИЦИИ.

98

FORUM • CASPIAN

2-Й ФОРУМ ПО НЕФТЕГАЗОПЕРЕРАБАТЫВАЮЩЕМУ И
НЕФТЕХИМИЧЕСКОМУ КОМПЛЕКСУ SOCAR

86

HOTELS • KAZAKHSTAN

ASTANA MARRIOTT ДЛЯ ЛЮДЕЙ ЦЕНЯЩИХ СВОЕ ВРЕМЯ И
ПРИБЫЧНУЮ ЗОНУ КОМФОРТА

89

HOTELS • AZERBAIJAN

HOTEL EUROPE - ОТЕЛЬ, ОТВЕЧАЮЩИЙ ОЖИДАНИЯМ
КЛИЕНТОВ

102

CASPIAN ENERGY FORUM •

В ТБИЛИСИ СОСТОЯЛСЯ ВТОРОЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ
CASPIAN ENERGY FORUM-2014



**CASPIAN
OIL & GAS**

**22-я Международная
Выставка**

**НЕФТЬ И ГАЗ
КАСПИЯ**



2-5

июня 2015

Баку • Азербайджан



www.cog.az
www.caspianoil-gas.com



**ВЕДУЩЕЕ СОБЫТИЕ
НЕФТЕГАЗОВОЙ
ИНДУСТРИИ
КАСПИЙСКОГО РЕГИОНА**



www.facebook.com/CaspianOilGas

Лондон • Баку • Москва • Алматы • Ташкент • Атырау • Актау • Стамбул • Гамбург • Пекин • Познань • Дубай

T. +994 12 404 10 00 Ф. +994 12 404 10 01 E. oilgas@iteca.az



CASPIAN ENERGY
INTERNATIONAL
MEDIA GROUP

www.caspianenergy.net

SUPPORTED BY



www.caspianenergy.org

Caspian European Club

Telman Aliyev CEO

Caspian Energy International Media Group

Natalya Aliyeva President & Editor-in-Chief

Rasim Mahmudov General Director

Caspian Energy Journal Editorial Staff

Sevil Aliyeva Chief Accountant

Jeyhun Bayramov Editor

Zeynur Babayev Chief Designer

Vafa Heydarova Senior Manager

Gunay Sadigova Senior Manager

Eldar Maqsumov Senior Manager

Emil Mammadov Senior Manager

Sirdash Yusifov Correspondent

Teymur Maksutov Correspondent

Olga Nagiyeva Translator

Elnur Babayev Designer

Photos by

Michael Aliyeff Photographer (Caspian Energy Pictures)

Huseyin Azimzadeh Photographer

The journal is registered in the Ministry of Publication and Information of the Republic of Azerbaijan.

License No. 272 dated 09.04.1999

Estimated circulation: 10 000 copies.

Distributed at exhibitions and conferences free of charge. Distributed in 50 world countries. Fluctuating price.

The CASPIAN ENERGY trademark which belongs to the "Caspian Energy journal" LLC was registered by the State Committee for Standardization, Metrology and Patent of the Republic of Azerbaijan on 03.09.08 (registration No. 2008 1349) and the World Intellectual Property Organization (certificate №1092856) on March 30, 2011. According to the certificate given by WIPO, the Caspian Energy trademark conforms to the recording made in the International Register of Marks under the Madrid Agreement and Protocol.

According to the certificate, the CASPIAN ENERGY trademark is registered in the Republic of Azerbaijan, 28 EU countries, the Russian Federation, Georgia, Turkmenistan, Turkey, Ukraine, the Islamic Republic of Iran, the Republic of Kazakhstan and the USA.

Reproduction of any publications of Caspian Energy is permitted only with the agreement of the publisher. The editorial staff does not bear any responsibility for the content of advertising materials. Authors' opinion may be different from that of the editorial staff.

The editorial office address:

Caspian Plaza Business Center,
44 J. Jabbarly, Baku, Azerbaijan

Tel /Fax: (+99412) 447-02-38

E-mail: office@caspianenergy.net

URL: www.caspianenergy.net

Printed by



Goldberg

The journal is reprinted as licensed throughout
the Caspian-Black Sea region and EU countries.



WWW.CASPIANENERGY.CO.UK

WWW.CASPIANENERGY.EU

WWW.CASPIANENERGY.RU

WWW.CASPIANENERGY.AZ

WWW.CASPIANENERGY.KZ



www.caspianenergy.net



www.award.az



www.caspianenergy.tv



www.caspianenergy.org



www.oil-gas.az



www.caspianenergy.ceo



www.caspianenergy.info



www.caspianenergy.photo



www.caspianenergyforum.com



ceo.award.az



www.brandaward.az



www.caspianenergy.net

WHEN **CAPABILITY** COUNTS...



...COUNT ON **FUGRO**

For the safe, reliable and efficient development and operation of onshore and offshore facilities, count on Fugro.

Our life-of-field solutions streamline oil and gas projects through the acquisition and interpretation of geological, geophysical, metocean, environmental, survey and geotechnical engineering data.

Through our global network, we provide expertise and technology to deliver multi-disciplined solutions where and when you need them. Contact us to find out how we can assist you.

Fugro - Local Support - Global Reach.

Fugro Survey Ltd (Caspian)

Republic of Azerbaijan

Tel: +994 12 497 11 31

Email: info@fs-caspian.com

www.fugro.com





CASPIAN ENERGY
INTERNATIONAL
MEDIA GROUP

www.caspianenergy.net

SUPPORTED BY



www.caspianenergy.org

Caspian European Club

Тельман Алиев Главный исполнительный директор

Caspian Energy International Media Group

Наталья Алиева Президент и главный редактор

Расим Махмудов Генеральный директор

Редакция журнала Caspian Energy

Севиль Алиева Главный бухгалтер

Джейхун Байрамов Редактор

Зейнур Бабаев Главный дизайнер

Вафа Гейдарова Старший менеджер

Гюнай Садыгова Старший менеджер

Эльдар Максумов Старший менеджер

Эмиль Мамедов Старший менеджер

Сирдаш Юсифов Корреспондент

Теймур Максумов Корреспондент

Ольга Нагиева Переводчик

Эльнур Бабаев Дизайнер

Фотоматериалы

Майкл Алиефф Фотограф (Caspian Energy Pictures)

Гусейн Азимзаде Фотограф

Журнал зарегистрирован в Министерстве Печати и Информации
Азербайджанской Республики.
Лицензия B272 от 09.04.1999

Заявленный тираж: 10 000 экземпляров
Распространяется на выставках и конференциях на бесплатной основе. Распространяется в 50 странах мира. Цена свободная.

Бренд CASPIAN ENERGY, принадлежащий ООО «Caspian Energy journal», зарегистрирован 03.09.08 Государственным Комитетом по Стандартизации, Метрологии и Патентам Азербайджанской Республики (свидетельство о регистрации №2008 1349) и 30 марта 2011 года Всемирной организацией интеллектуальной собственности (сертификат WIPO №1092856). Согласно сертификату WIPO, бренд CASPIAN ENERGY соответствует записям, содержащимся в архивах Международного Реестра Товарных Знаков в рамках Мадридского Соглашения и Протокола.

Согласно сертификату, бренд CASPIAN ENERGY зарегистрирован на территории Азербайджанской Республики, 28 стран ЕС, Российской Федерации, Грузии, Туркменистана, Турции, Украины, Исламской Республики Иран, Республики Казахстан и США.

Перепечатка любых материалов, опубликованных в журнале Caspian Energy, допускается только с разрешения издательства. Редакция не несет ответственности за содержание рекламных материалов. Мнение редакции может не совпадать с мнением авторов.

Отпечатано



Goldberg

Журнал также перепечатывается по лицензии в странах
Каспийско-Черноморского региона и ЕС.

Адрес редакции:

Азербайджан, Баку, ул. Дж. Джаббарлы 44,
Бизнес-центр Caspian Plaza

Тел./Факс: (+99412) 447-02-38

E-mail: office@caspianenergy.net

URL: www.caspianenergy.net



WWW.CASPIANENERGY.CO.UK

WWW.CASPIANENERGY.EU

WWW.CASPIANENERGY.RU

WWW.CASPIANENERGY.AZ

WWW.CASPIANENERGY.KZ



www.caspianenergy.net



www.award.az



www.caspianenergy.tv



www.caspianenergy.org



www.oil-gas.az



www.caspianenergy.ceo



www.caspianenergy.info



www.caspianenergy.photo



www.caspianenergyforum.com



ceo.award.az



www.brandaward.az



www.caspianenergy.net



Машиностроение



Станкостроение



Автоматизация

www.machexpo.kz

7-9 апреля 2015

Выставочный центр "Корме", Астана, Казахстан



3-я КАЗАХСТАНСКАЯ МЕЖДУНАРОДНАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ ВЫСТАВКА
МАШИНОСТРОЕНИЕ, СТАНКОСТРОЕНИЕ И АВТОМАТИЗАЦИЯ

ОФИЦИАЛЬНАЯ ПОДДЕРЖКА :



Министерство по инвестициям
и развитию Республики Казахстан



ОРГАНИЗАТОРЫ:



Тел. : +7 (727) 2583434; E-mail: power@iteca.kz

2015 global trend - declining prices for energy resources

OIL

One of the major events of the 2014 year – the appearance of a new “old” player in the global oil market in June-July – has immediately and quite expectedly caused changes in prices.

For the first time since 1970s, in June the US Department of Energy issued special licenses to Pioneer Natural Resources Co. and Enterprise Products Partners LP to supply condensate to foreign buyers. In late July Enterprise sold a shipment of extra light oil, or condensate, to an Asian trader. It was the first US oil export deal after the 40-year embargo.

Japanese Mitsui & Co Ltd purchased 400,000 barrels to be supplied in late July or early August. Every day the USA is producing up to million barrels of condensate, which can go for export after slight refining – stabilization. This is twice as much as export from Qatar, which is nowadays the world's largest condensate producer.

Depending on the types of condensate, it can be used both as crude at petrochemical enterprises of China and Japan, and also to dilute heavy oil produced in Latin America.

Trades endeavour to sell condensate to Asia, where refineries are expected to come on stream in the IIIQ to process condensate into naphtha and other oil products. According to the data of Facts Global Energy, such refineries in the Asia-Pacific Region are capable to process up to 900,000 barrels of condensate per day.

After that, July saw a gradual decrease in oil prices in the global market, and the trend is continued even now. If in June Brent oil hit its maximum at \$115 per barrel, after OPEC's session on November 27 its price dropped from \$74-76 to \$70 per barrel.

Along with it, at the last session OPEC made no changes in the production level, which has been fixed at 30 million barrels per day since 2012. However, according to the western media sources, this limit has exceeded the set one for a five consecutive month, so in October the OPEC countries were producing 30.97 million barrels of oil per day, which amounts to approximately one third of global oil production. In 2014 oil production in the USA increased to 8.2 million barrels per day vs. 5 million barrels in 2010.

Thus, the USA made the major contribution to the production growth, OPEC thinks. UAE Energy Minister Al-Mazroui said: “The market experiences abundant supplies, which, however, do not come from OPEC”. Against the background of low 6 percent growth rates of the Asian economies (mainly China vs. 10% in 2008) the market is oversaturated. Nobody wants to reduce production and lose its share in the market. As a result, the price will fall down. Nobody knows where the bottom is, it is all about the margin of strength. If Middle Eastern producers enjoy quite high figures, energy budgets of such large producers as Russia, Iran and Venezuela and to a less degree Kazakhstan and Azerbaijan, which are reducing dependence of their economies on oil from year to year, will suffer most of all. If such situation lasts for a longer period, majors will have to suspend their expensive deepwater projects, launch additional refining capacities, and what is even sadder phase down exploration projects, slow down the pace of exploratory drilling, followed by a new circle of mergers and acquisitions, which already happened in the end of the last century. The latter one threatens to boomerang and bring deficit of supply and a subsequent circle of high prices. Most likely it will not happen because nowadays oil companies are technologically sustainable as never before, which is also proved by their growing market capitalization in comparison with the last year (see the Rating for Capitalization of Oil and Gas Companies page...). The crisis is also going to affect development of heavy oil, Canada's oil sands, while US shale gas developers will have to continue improving their production technologies and shift to automated mini mobile drilling rigs. Prices and OPEC's future activities, which serve as guidelines for oil traders most of all, will show who is going to win: technologies or emerged traditionalism. One should not ignore the latest news about the condition of the world's largest economies. It is difficult to say what a

price could be. However, if to summarize the outlooks, we can suggest perhaps a comparatively small (compared with the crises of 1999-2000, 2008) circle of falling that will end a stable period with small volatility of prices by March 2015.

The International Energy Agency (IEA) has considerably reduced its 2015 global oil demand forecast and expects a further decrease in prices. In the monthly report IEA predicts an increase in consumption by 700,000 barrels per day in 2014, with the figure rising by 1.1 million to 93.5 million barrels per day the next year. “The growth of consumption... perhaps has reached its lowest point. Though economic forecasts are lowered down, and the IMF has already reduced its predictions three times this year, it still expects a recovery of economy, but at slower and less stable pace as expected before”, the report says. “The decrease in prices was caused by both supply and demand.

Perhaps a further fall in prices will be required to either reduce supply or raise demand”, the IEA analysts write. According to the IEA estimates, in 2015 the supply from the non-OPEC states will go up by 1.3 million barrels per day, while the demand for OPEC oil is going to amount to 29.3 million barrels a day, which is 200,000 lower vs. IEA's September forecast. In September the OPEC production rocketed to a 13-month peak, 30.66 million barrels a day, under the valid limit of 30 million. The IEA stressed Saudi Arabia's intention to keep its market share through raising production and reduction of prices. “Riyadh, which reduced prices for a fourth consecutive month, seems to have a firm intention to keep its share of the

Расширяя горизонты Устанавливая традиции

ТОО «Каспиан Оффшор Констракшн» (СОС) является ведущим провайдером услуг по эксплуатации и управлению морским флотом в Каспийском море. СОС – 100%-ая казахстанская частная компания с офисами в Казахстане (Актау, Баутино и Алматы), Туркменистане (Ашхабад) и России (Астрахань).

СОС владеет флотом из 20 судов, включая 2 плавучие гостиницы, 5 построенных судов ледового класса 1В и 5 новостроев ледового класса 1А Супер с малой осадкой, 2 научно-исследовательских судна, а также флот по ЛАРН из 5 судов, прибывших в конце 2012г.

В настоящее время СОС управляет флотом из 45 судов, включая 23 судна, принадлежащих Agir KCO. Общее количество персонала СОС составляет 690 работников, из которых 530 человек экипажа. Весь флот Компании сертифицирован по МКУБ на море, СОС также сертифицирован компанией Moody International в соответствии со стандартами ISO 9001:2008 и ISO 14001:2004.



www.coc.kz



Алматы: офис 7008, 506/99 пр.Сейфуллина, угол ул. Кабанбай батыра
050012, г.Алматы, Республика Казахстан
Телефон: +7 727 259 73 33

Актау: 13 мкр., дом 10А Бизнес-центр "Достар"
130000, г.Актау, Республика Казахстан
Телефон: +7 729 259 73 33

more and more competitive Asian market”, the report runs.

GAS

This year the Asian energy market has been the place of gas industry's major developments. A number of developments happened there is going to cause price changes, long-awaited by consumers, in the Asia-Pacific gas market.

• In particular, **this May Russia and China signed the large export deal totaling \$400bn.** Under the 30-year contract, Gazprom shall supply 38 bcm of gas at the average price of \$350 per 1,000 cubic metres (\$9.8 million BTU), confirmed by Russian energy minister Alexander Novak, OJ reports.

LNG importers Japan, China and India endeavour to reduce prices and form an Asian gas price index. Nowadays gas in this region costs \$18-19/million BTU, which is about 4 times higher than in the USA and almost two times up vs. costs of European swap deals. As the world's largest LNG consumer with the 75-percent market share, the Asia Pacific countries are keen to have a regional index-linked gas price. Japan remains the largest LNG market.

• In April 2014 the Japanese Government announced a turning away from the zero-nuclear energy policy.

• **One more, third line (Line C) of the Central-Asia-China gas pipeline came on stream in June 2014.** It is intended to transport natural gas, first of all from Turkmenistan. It totally sprawls as many as 1,830km. Line C's design throughput capacity is 25 bcm. Of this, 10 bcm will be supplied from Turkmenistan, 10 bcm from Uzbekistan and 5 bcm from Kazakhstan.

By the end of 2015 the total capacity of the Central Asia-China gas pipeline is expected to rise to 55 bcm.

Gas pipeline's Lines A and B were commissioned late in 2009 and in October 2010 respectively.

“These two lines are connected to the second line of the Chinese West-East gas pipeline. They transport 30 bcm of natural gas from Turkmenistan to China”, the statement runs.

CNPC has been purchasing gas from Central Asia since 2009 (after the commissioning of the first two lines of the gas pipeline).

China has the agreement with Turkmenistan that envisages an increase in supplies up to 65 bcm by 2020.

To that end, an additional fourth Line D is being constructed to go through Uzbekistan, Tajikistan and Kyrgyzstan.

• At the same time **China also announces a large rise in shale gas production.** According to the report of the Ministry of Land and Resources of the People's Republic of China, if in 2013 China produced 200 million cubic metres of shale gas, by 2015 China will have already increased the output up to 6.5 bcm. Sinopec takes lead in shale gas production in China. By 2015 it plans to raise production to 5 bcm. The company's nearest competitor is PetroChina producing not more than 100 million cubic metres of shale gas per annum. To increase volumes of shale gas production is one of the key priorities for the Chinese economy.

In May the Government of China announced the intention to treble solar energy generating capacities until 2017 and achieve the production of 150 GW of electricity from wind farms over a three-year period.

The China's National Development and Reforms Commission unveiled its goal to get 70 GW of produced solar energy in comparison with available 20 GW as of late 2013.

The statement also contains targets to get 11 GW of energy from biomass and 330 GW from hydropower. The Government of China stays committed to raising the NPP capacities to 50 GW and brining the natural gas supply to the level of 330 bcm by the beginning of 2017.

The main event of 2014 on the **European continent** was the start of construction of the Southern Gas Corridor of Azerbaijan, Turkey and the EU. Its first part was welded on September 20 near Baku.

Gas from Shah Deniz Stage 2 (the Azerbaijan sector of the Caspian Sea) will be exported to Turkey and European markets with the help of the Southern Gas Corridor – expansion of the South Caucasus Gas Pipeline and construction of Trans Anatolian Natural Gas Pipeline (TANAP) and Trans Adriatic Pipeline (TAP) gas routes.

As early as September 2013 the Shah Deniz Consortium responsible for operations on development of the Shah Deniz gas condensate field in the Azerbaijan sector of the Caspian Sea signed 25 year long-term gas supply contracts with nine European companies.

The gas purchase contracts for Shah Deniz 2 totalling \$300bn. were signed in Baku with Shell, Bulgar gas, DEPA, Gas Natural Fenosa, EON, Gaz de France, Hera, Enel, and Axpo.

The first gas of the Southern Gas Corridor will go to Turkey in 2018 and to Europe in 2019.

The contract for development of the Shah Deniz field with the proved reserves of 1.2 trillion cubic metres was signed in June 1996 in Baku.

RES

In October 2014 the Council of Europe made a decision to set a binding target of 27% for alternative energy use, the same figure for energy efficiency and 40% for CO2 emissions to be achieved until 2030.

• In 2016 Tesla Motors Supercharger's filling stations chain will cover entire Europe. Charging stations (still very small in number) will appear in Russia, Ukraine and Moldova. Tesla Supercharger units recharge battery cans of electric vehicles much quicker. The capacity of one Supercharger unit is approx 120 KW, and the battery can of Model S electric car is recharged by half for only 20 minutes and by 80% for 40 minutes. It will take 75 minutes to completely recharge a battery can.

• Solar energy will be generated in Tunisia Sahara and transported to Europe via a separate cable across the bottom of the Mediterranean Sea.

TuNur project will not use photocells. A large number of mirrors shall reflect solar rays in the desert to heat water or molten salt to 500 degrees Celsius. Formed steam shall rotate a turbine to generate electricity.

Electricity will be transported through power lines from the desert to Tunisia and from there through a submarine connector cable to Northern Italy, and from there across Europe. The project, for which an appropriate site in Sahara is searched now, has already spent over 10 million Euros. The site under construction of this energy facility will occupy 100 km².

The developers estimated that TuNur would generate electricity twice as much as modern nuclear power plants.

According to the International Energy Agency's (IEA) forecasts, the total amount of investments into renewable energy will keep on growing until 2020 but at a slower pace as in recent years.

The IEA, the Paris-based energy consultancy for 29 countries, said about 22% of electricity around the globe is now generated by renewable energy sources. This percentage will grow to about 26% by 2020 and even higher provided that governments work harder to encourage private financing.

The report runs the financing of environmentally friendly energy reached a peak of \$280bn. in 2011, and in 2013 the figure was \$250bn. However, this level is likely to slow down to an average figure of \$230 bn. already by 2020. Partially, the reason is expensive technologies and foot-dragging policies of the governments across the globe that interfere with accepting of laws, which could make such investments more attractive.



GRAND HOTEL EUROPE

BAKU
★★★★

FOR THE BEST MEMORIES



CAVIAR RESTAURANT
NIGHT CLUB CAPONE'S
CASPIAN BAR
COFFEE CORNER

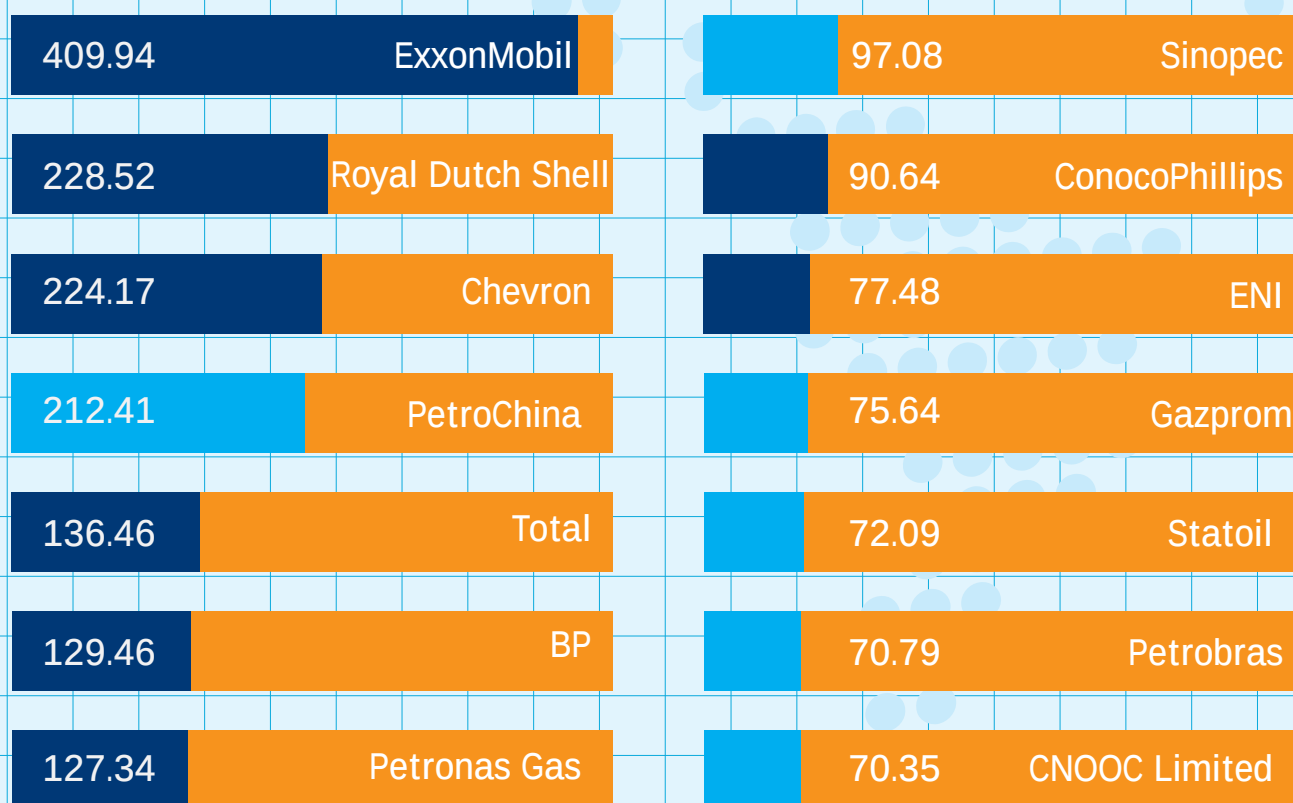
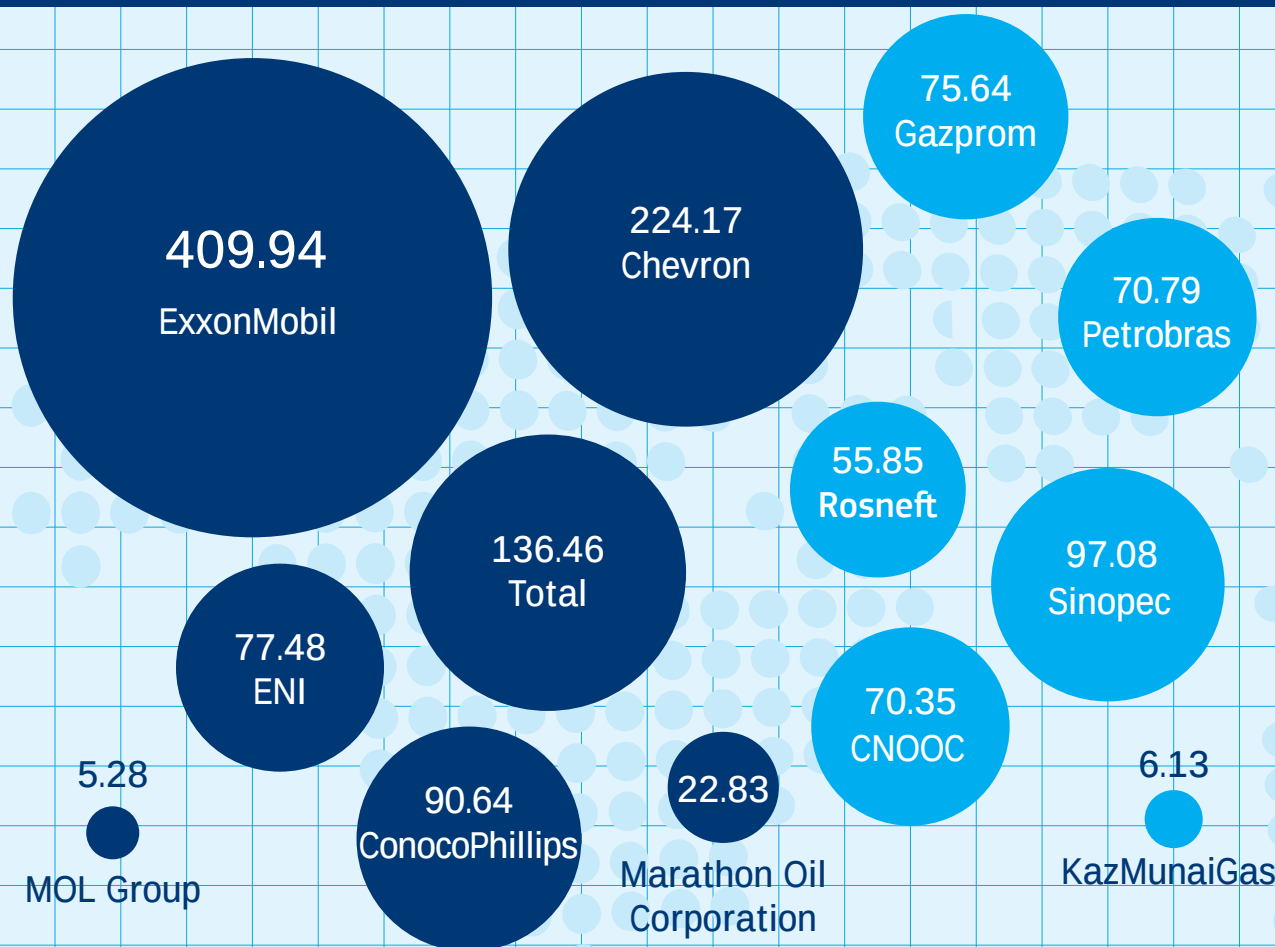


BANQUET &
CONFERENCE ROOMS
AZERBAIJAN SALON
BAKU BALLROOM
KURA ROOM
ARAZ ROOM

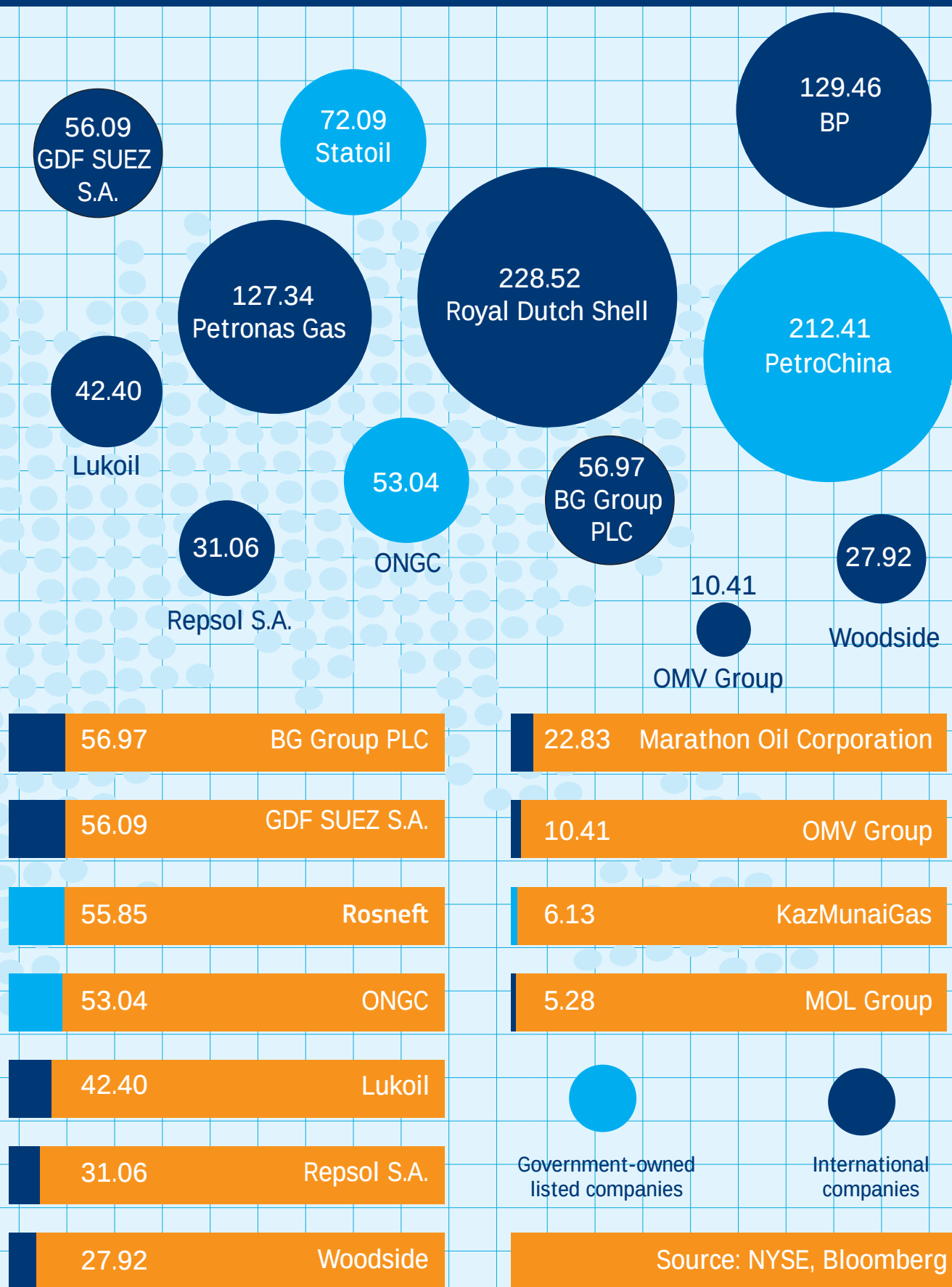
20 Tbilisi ave., Baku, AZ 1078, Azerbaijan
Tel.: +994 12 490 70 90 497 33 85

WWW.GRAND-EUROPE.COM

CAPITALIZATION OF COMPANIES – 2014



(Based on the data about value of shares of companies as of November 21. 2014)





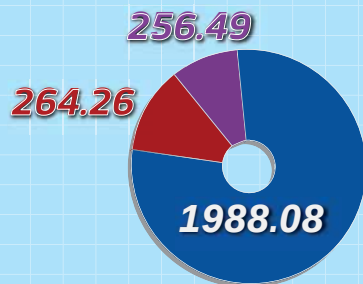
RATING

PROVEN OIL & GAS RESERVES

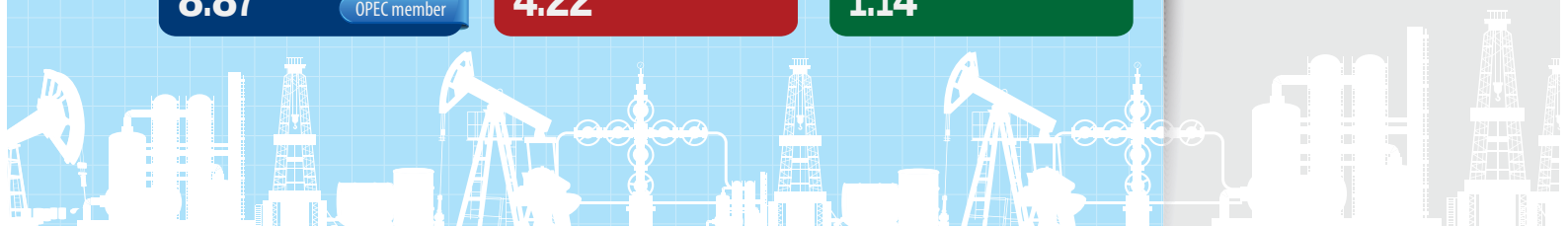
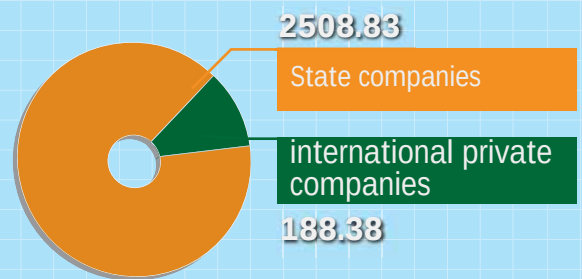
(BBOE. Based on the companies' annual report for 2013 and OPEC information)



Total reserves per state
companies - 2508.83



Total- 2697.21



Мировой тренд 2015 - цены на энергоносители снижаются

НЕФТЬ

Одно из главных событий 2014 года – появление нового «старого» игрока на мировом нефтяном рынке в июне – июле этого года немедленно и вполне ожидаемо внесло свои ценовые коррективы.

Впервые с 1970-х гг. министерство торговли США в июне выдало специальные разрешения Pioneer Natural Resources Co. и Enterprise Products Partners LP поставлять иностранным покупателям конденсат. В конце июля Enterprise продала партию сверхлегкой нефти, или конденсата, азиатскому трейдеру, совершив первую сделку по экспорту американской нефти, после ослабления действовавшего 40 лет эмбарго.

Японская Mitsui & Co Ltd приобрела 400.000 баррелей с поставкой в конце июля. США ежедневно производят до миллиона баррелей конденсата, который может отправляться на экспорт после незначительной переработки - стабилизации. Это вдвое больше экспорта из Катара - крупнейшего в настоящее время производителя конденсата в мире. В зависимости от вида конденсата, он может использоваться как в качестве сырья на нефтехимических предприятиях Китая и Японии, так и для разбавления тяжелой нефти, добываемой в Латинской Америке. Трейдеры стремятся продавать конденсат в Азию, где в третьем квартале ожидается запуск заводов, перерабатывающих конденсат в нефть и другие нефтепродукты. По данным Facts Global Energy, такие заводы в Азиатско-

Тихоокеанском регионе способны перерабатывать до 900.000 баррелей конденсата в сутки.

Вслед за этим в июле началось поступательное падение цен на нефть на мировых рынках, которое продолжается и сегодня. Если в июне сорт Brent зафиксировал максимальную отметку \$115 барр., то после последнего заседания ОПЕК 27 ноября цена того же сорта упала с \$74-76 до \$70 барр.

При этом на последнем заседании ОПЕК был оставлен неизменным с 2012 года уровень добычи 30 млн барр./сут. Но, как сообщают западные СМИ, и этот лимит превышает установленный уже пятый месяц, и в октябре члены ОПЕК добывали 30,97 млн барр. нефти в день, что составляет примерно треть мировой нефтедобычи. Добыча нефти в Соединенных Штатах в 2014 г. увеличилась до 8,2 млн баррелей в день против 5 млн баррелей в 2010 г.

Поэтому основной вклад в прирост добычи, как считает ОПЕК, внесли США. Министр энергетики ОАЭ Аль-Мазруи отметил, что «на рынке избыточное предложение, но это избыточное предложение не от ОПЕК». На фоне низких темпов роста азиатских экономик (в основном Китая - 6% против 10% в 2008г.), рынок перенасыщен, никто не хочет снижать добычу и терять свою долю рынка, а это значит, что будет падать цена. Где дно не знает никто, все дело в запасе прочности, если у ближневосточных производителей он достаточно высок, то сырьевые бюджеты таких стран - крупных производителей как Россия, Иран, Венесуэла, - в меньшей степени Казахстан и Азербайджан год от года снижающих нефтяную зависимость экономик, - пострадают больше всего.

Если такая ситуация сохранится на более продолжительный период, то и majors придется приостанавливать свои дорогостоящие глубоководные проекты, вводить в строй дополнительные перерабатывающие мощности, что более печально сворачивать геологоразведочные программы, снижать темпы разведочного бурения, затем пройденный в конце прошлого века новый цикл

слияний и поглощений. Последнее грозит обратным бумерангом в виде дефицита предложения и последующего цикла высоких цен. Но этого скорее всего не произойдет, поскольку нефтяные компании сегодня как никогда раньше технологически устойчивы, о чем говорит, в том числе, их растущая рыночная капитализация по сравнению с прошлым годом (см. Рейтинг капитализации нефтегазовых компаний). Под ударом кризиса также разработки тяжелой нефти, канадских нефтеносных песков, а американским компаниям - разработчикам сланцевой нефти придется и дальше совершенствовать свои технологии добычи, переходить к автоматизированным, мини буровым мобильным установкам.

Кто победит технологии или сложившийся традиционализм покажут цены и дальнейшие действия ОПЕК, на которые сегодня в наибольшей степени ориентирован рынок. Нельзя не принимать во внимание последние новости о состоянии крупнейших мировых экономик. Какой будет цена, сказать сложно, но суммируя прогнозы, скорее всего, можно говорить о сравнительно неглубоком (по сравнению с кризисами 1999-2000, 2008 гг.) цикле падения, который должен завершиться стабильным периодом с небольшой волатильностью цен к марту 2015 года.

Международное энергетическое агентство (IEA) существенно снизило прогноз мирового потребления нефти в 2015 году и ожидает дальнейшего падения цен. В ежемесячном докладе IEA предсказывает, что в 2014 году потребление вырастет на 700.000 баррелей в сутки, а в будущем году - на 1,1 миллиона до 93,5 миллиона баррелей в сутки. "Рост потребления... возможно, достиг низшей точки. Хотя экономические прогнозы сокращаются, и МВФ уже

трижды в этом году снизил предсказания, он по-прежнему ожидает восстановления экономики, хотя более медленного и нестабильного, чем предполагалось ранее", - говорится в докладе.

"Снижение цен вызвано как предложением, так и спросом. Вероятно, понадобится дальнейшее падение цен, чтобы сократилось предложение или чтобы поднялся спрос", - пишут аналитики агентства. По расчетам IEA, поставки из стран вне ОПЕК в 2015 году вырастут на 1,3 миллиона баррелей в сутки, а спрос на нефть ОПЕК составит 29,3 миллиона баррелей в сутки, что на 200.000 меньше сентябрьского прогноза агентства. В сентябре добыча ОПЕК поднялась до 13-месячного пика 30,66 миллиона баррелей в сутки при действующем ограничении 30 миллионов. IEA отметило намерение Саудовской Аравии сохранить долю рынка за счет повышения добычи и снижения цен. "Эр-Рияд, снизив цены четвертый месяц подряд, похоже, твердо решил отстоять свою часть все более конкурентного азиатского рынка", - говорится в докладе.

ГАЗ

Основные события газовой отрасли в этом году разворачивались на Азиатском энергетическом рынке, где произошёл ряд событий, который уже в ближайшие несколько лет приведет к долгожданным для потребителей ценовым изменениям на газовом рынке АТР.

• В частности, **между Россией и Китаем в мае этого года был подписан крупный экспортный контракт на общую сумму \$400 млрд.** В рамках 30-летнего соглашения «Газпром» будет поставлять 38 млрд. кубометров газа в

год по средней цене, подтвержденной российским министром энергетики Александром Новаком, в размере \$350 за 1 тыс. кубометров (\$9,8 млн БТЕ), - сообщает OGI.

Япония, Китай и Индия – импортеры СПГ стремятся снизить цены и создать азиатский ценовой индекс на природный газ, сегодня в этом регионе газ стоит \$18-19/млн БТЕ, что примерно в 4 раза больше чем в США и почти в два раза больше цен европейских спотовых сделок. Являясь крупнейшим мировым потребителем СПГ с 75% долей рынка, страны Азиатско-Тихоокеанского региона заинтересованы в региональной индексированной цене на газ. Япония является крупнейшим рынком СПГ.

• **Японское правительство в апреле 2014 года, анонсировало отход от нулевой ядерной политики.**

• **В июне 2014 года введена в эксплуатацию очередная - третья - ветка (С) газопровода «Центральная Азия-Китай»,** предназначенная для поставок природного газа, прежде всего из Туркменистана. Ее общая протяженность достигает 1830 километров, проектная пропускная способность ветки С 25 миллиардов кубических метров газа в год, из которых 10 миллиардов будут поставлены из Туркменистана, 10 миллиардов - из Узбекистана, пять миллиардов - из Казахстана.

Ожидается, что **к концу 2015 года общая мощность газопровода**



«Центральная Азия-Китай» увеличится до 55 миллиардов кубометров в год.

Ветки А и В газопровода были сданы в эксплуатацию в конце 2009 и октябре 2010 годов соответственно.

«Эти две ветки соединяются со второй линией китайского газопровода «Запад-Восток», и по ним в Китай из Туркменистана ежегодно поставляется 30 миллиардов кубических метров природного газа», - говорится в сообщении. CNPC закупает газ в Центральной Азии с 2009 года (после запуска первых двух веток газопровода).

С Туркменистаном Китай имеет соглашение об увеличении поставок к 2020 году до 65 миллиардов кубических метров газа. С этой целью строится дополнительная, четвертая ветка D, которая пройдет через Узбекистан, Таджикистан и Кыргызстан.

• Кроме того **Китай анонсирует и значительный рост добычи сланцевого газа.** В докладе министерства земельных и природных ресурсов КНР отмечается, что если в 2013 году было добыто 200 миллионов кубометров сланцевого газа, то уже к 2015 году Китай увеличит добычу до 6,5 миллиарда кубометров. Лидером по добыче сланцевого газа в Китае является компания Sinopec. К 2015 году она планирует нарастить добычу до 5 миллиардов кубометров. Ближайшим конкурентом компании является PetroChina, которая добывает не более 100 миллионов кубометров сланцевого газа в год. Увеличение объемов добычи сланцевого газа является одной из приоритетных задач для китайской экономики.

• **В мае правительство КНР объявило, что собирается утроить генерирующие мощности в солнечной энергетике до 2017 года** и достичь производства 150 ГВт электроэнергии за счет ветряных электростанций за три года.

Национальная комиссия по раз-

витию и реформам страны заявила о намерении получить 70 ГВт производимой солнечной энергии — по сравнению с существующими 20 ГВт на конец 2013 года.

Также в заявлении содержатся плановые значения для получения энергии из биомассы – 11 ГВт и гидроэнергетики – 330 ГВт. Правительство Китая собирается повысить мощности АЭС до 50 ГВт и увеличить поставки природного газа до 330 млрд куб. м до начала 2017 года.

На европейском континенте главным событием 2014 года стало начало строительства Южного газового коридора Азербайджана, Турции и ЕС, первый стык которого был сварен 20 сентября близ Баку.

Газ в рамках второй стадии разработки месторождения Шах Дениз в азербайджанском секторе Каспия будет экспортироваться в Турцию и на европейские рынки при помощи Южного газового коридора - расширения Южно-Кавказского газопровода и строительства Трансанатолийского (TANAP) и Трансадриатического (TAP) газопроводов.

Еще в сентябре 2013 года консорциум по разработке газоконденсатного месторождения «Шах Дениз» в азербайджанском секторе Каспия подписал долгосрочные контракты (на 25 лет) по поставкам газа с девятью европейскими компаниями.

Контракты о покупке газа со второй стадии разработки месторождения «Шах Дениз» подписаны в Баку с компаниями Shell, Bulgar gas, DEPA, Gas Natural Fenosa, EON, Gaz de France, Hera, Enel, Axpo на общую сумму \$300 млрд.

Первый газ ЮГК будет поставлен в Турцию в 2018 году, в Европу - в 2019 году.

Контракт на разработку морского месторождения «Шах Дениз» с доказанными запасами 1,2 триллиона кубометров газа был подписан четвертого июня 1996 года в Баку.

ВИЭ

Европейский Совет в октябре 2014 года принял решение об установлении обязательной цели в 27% использования альтернативной энергетики к 2030 году, на столько же планируется повысить энергоэффективность экономики и на 40% снизить выбросы углерода в атмосферу.

• В 2016 сеть заправок Tesla Motors Supercharger покроет всю Европу, также зарядные станции (но пока крайне мало) появятся в России, Украине и Молдове. Tesla Supercharger заряжают

аккумуляторы электромобилей в разы быстрее. Мощность одной установки Supercharger достигает примерно 120 кВт, а аккумулятор электрокара Model S заряжается до половины всего за 20 минут, а до 80% — за 40 минут. Чтобы зарядить аккумуляторную батарею полностью, потребуется 75 минут.

• В тунисской Сахаре будет вырабатываться солнечная энергия, и транспортироваться в Европу по отдельному кабелю, проложенному на дне Средиземного моря.

Проект TuNur не будет использовать фотоэлементы. При помощи множества зеркал, отражающих жаркое солнце пустыни, вода или соляной раствор должны разогреться до 500 градусов Цельсия. Полученный пар будет вращать турбину, которая и будет вырабатывать электричество.

Электричество из пустыни по линиям передач будет передаваться к тунисскому побережью, а затем по подводному кабелю на север Италии. И уже оттуда будет распределена по всей Европе. В проект, который пока находится на стадии выбора наиболее подходящего участка Сахары, уже инвестировано более 10 млн евро. Участок под строительство энергообъекта будет занимать 100 кв. км.

TuNur, по расчётам разработчиков, будет производить вдвое больше энергии, чем современные атомные электростанции.

Согласно последним прогнозам Международного энергетического агентства (МЭА), общий объем инвестиций в возобновляемую энергетику будет расти до 2020 года, но более медленными темпами, чем это было в последние годы.

МЭА, парижский консультант по вопросам энергетики для 29 стран, заявил, что около 22% электроэнергии по всему миру генерируется сегодня возобновляемыми источниками энергии. Этот процент увеличится до около 26% к 2020 году и может быть даже больше, если правительства будут усерднее работать над поощрениями частного финансирования.

В отчете говорится о том, что финансирование чистой энергии достигло пика в 280 млрд долл. в 2011 году, а в 2013 году составило 250 млрд долл. Однако ожидается, что этот уровень уменьшится до среднего показателя в 230 млрд долл. в год уже до 2020 года. Частично причиной является все еще высокая стоимость технологий и противостояния со стороны правительств по всему миру принятию законов, которые бы сделали такие инвестиции более привлекательными.

LEARNING FROM YESTERDAY
DISCUSSING TODAY
PLANNING FOR TOMORROW

2015



ITE Oil & Gas

INTERNATIONAL EVENTS CALENDAR



**14th TURKISH INTERNATIONAL
OIL & GAS CONFERENCE**
18 – 19 March 2015 • Ankara, Turkey



**14th GEORGIAN INTERNATIONAL OIL, GAS,
INFRASTRUCTURE & ENERGY CONFERENCE**
25 – 26 March 2015 • Tbilisi, Georgia



**9th ATYRAU REGIONAL PETROLEUM
TECHNOLOGY CONFERENCE**
14 – 15 April 2015 • Atyrau, Kazakhstan



**14th NORTH CASPIAN REGIONAL ATYRAU
OIL & GAS EXHIBITION**
14 – 16 April 2015 • Atyrau, Kazakhstan



**19th UZBEKISTAN INTERNATIONAL
OIL & GAS EXHIBITION AND CONFERENCE**
12 – 14 May 2015 • Tashkent, Uzbekistan



2nd MYANMAR OIL & GAS WEEK
18 – 21 May 2015 • Yangon, Myanmar



6th TURKMENISTAN GAS CONGRESS
19 – 21 May 2015 • Turkmenbashi, Turkmenistan



**22nd INTERNATIONAL CASPIAN OIL & GAS
EXHIBITION AND CONFERENCE**
2 – 5 June 2015 • Baku, Azerbaijan



12th RUSSIAN PETROLEUM & GAS CONGRESS
Alongside MIOGE 2015
23 – 25 June 2015 • Moscow, Russia



13th MOSCOW INTERNATIONAL OIL & GAS EXHIBITION
Alongside 12th RUSSIAN PETROLEUM
& GAS CONGRESS
23 – 26 June 2015 • Moscow, Russia



**7th SOUTH RUSSIA INTERNATIONAL
OIL & GAS EXHIBITION**
2 – 4 September 2015 • Krasnodar, Russia



**22nd ANNUAL INDIA OIL & GAS REVIEW SUMMIT
AND INTERNATIONAL EXHIBITION**
9 – 10 September 2015 • Mumbai, India



3rd EAST MEDITERRANEAN GAS CONFERENCE
22 – 23 September 2015 • Paphos, Cyprus



**SOUTH EAST EUROPE OIL & GAS
EXHIBITION AND CONFERENCE**
23 – 25 September 2015 • Athens Greece



**EAST AFRICA OIL & GAS EXHIBITION
AND CONFERENCE**
September 2015 • Dar es Salaam, Tanzania



**23rd KAZAKHSTAN INTERNATIONAL
OIL & GAS EXHIBITION AND CONFERENCE**
6 – 9 October 2015 • Almaty, Kazakhstan



**10th MANGYSTAU REGIONAL OIL, GAS
& INFRASTRUCTURE EXHIBITION**
10 – 12 November 2015 • Aktau, Kazakhstan



**20th TURKMENISTAN INTERNATIONAL
OIL & GAS CONFERENCE**
17 – 19 November 2015 • Ashgabat, Turkmenistan

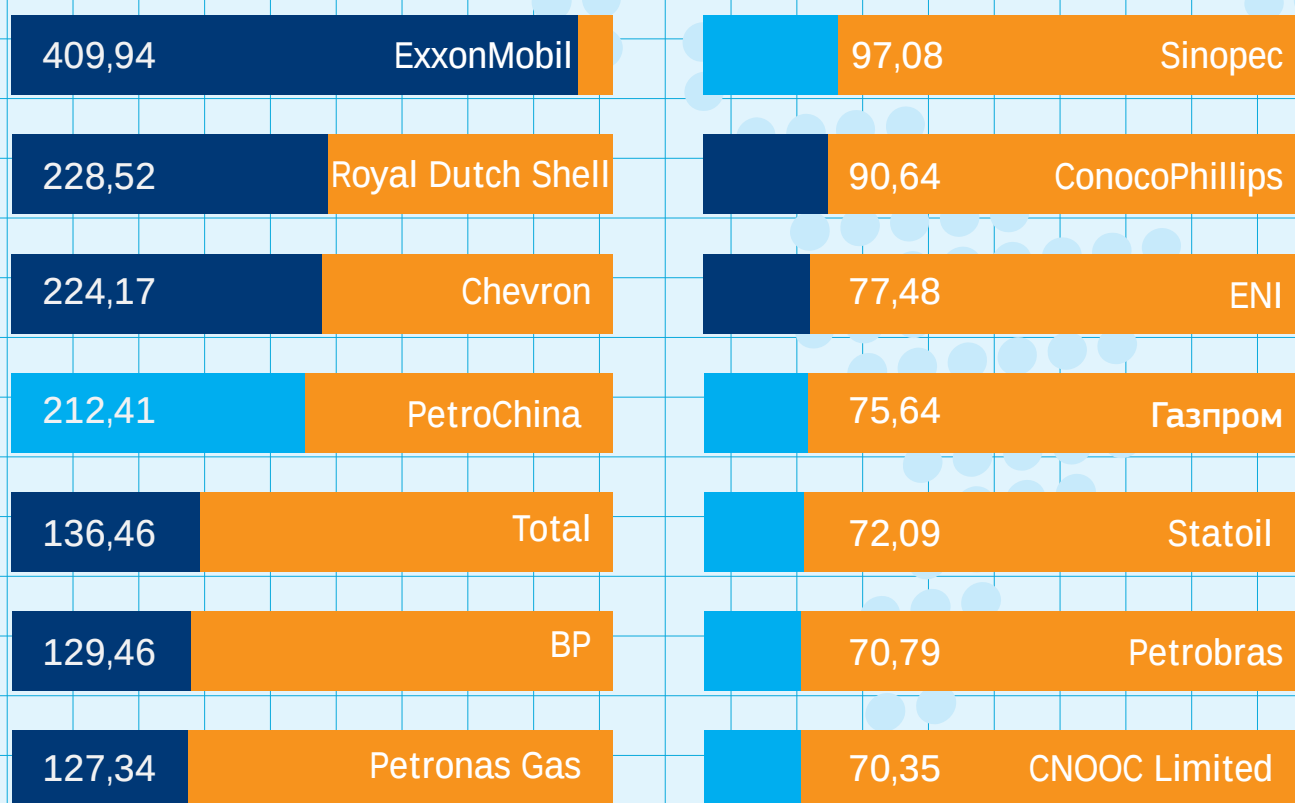
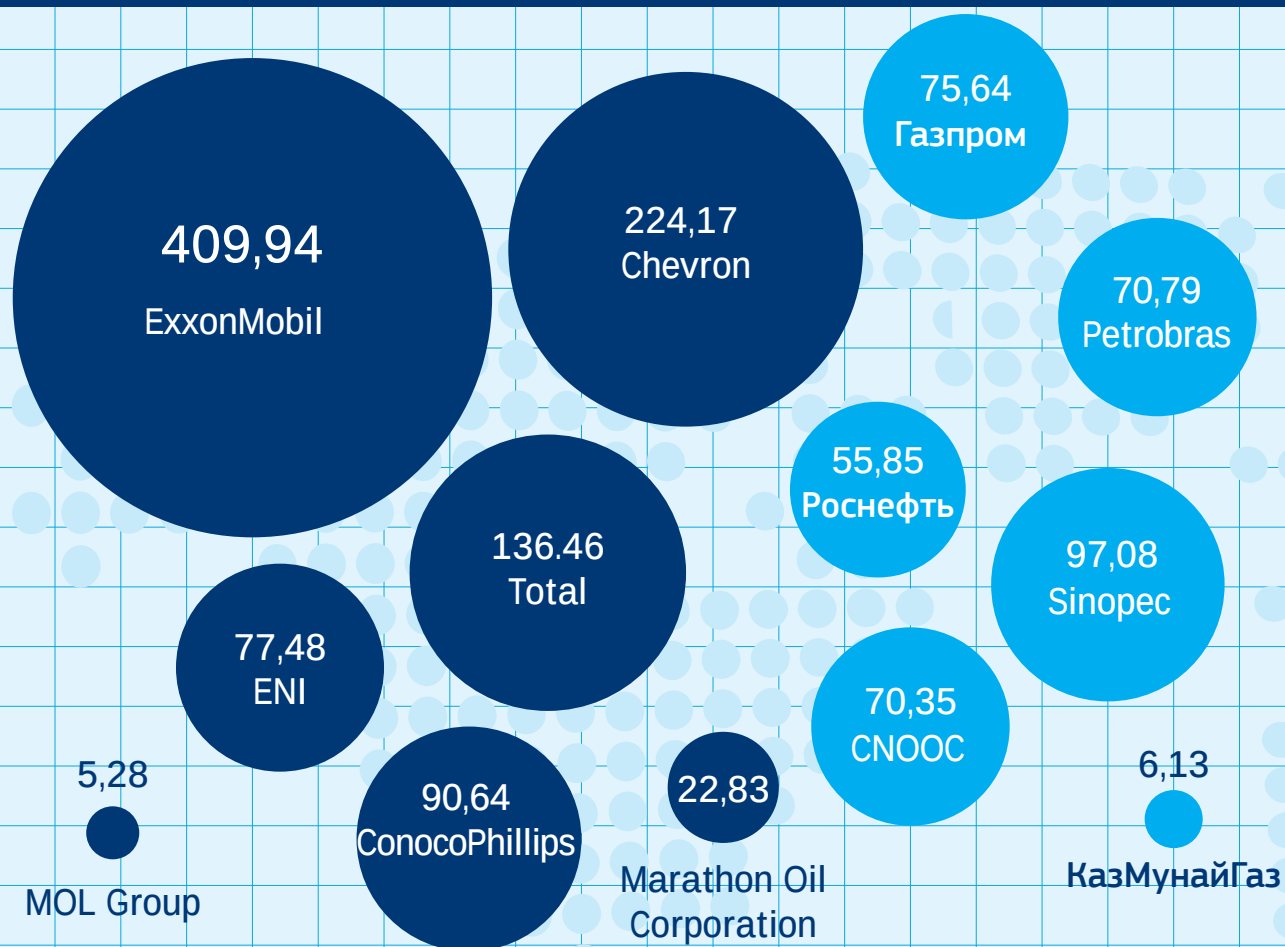


4th ROMANIA OIL & GAS CONFERENCE
November 2015 • Bucharest, Romania

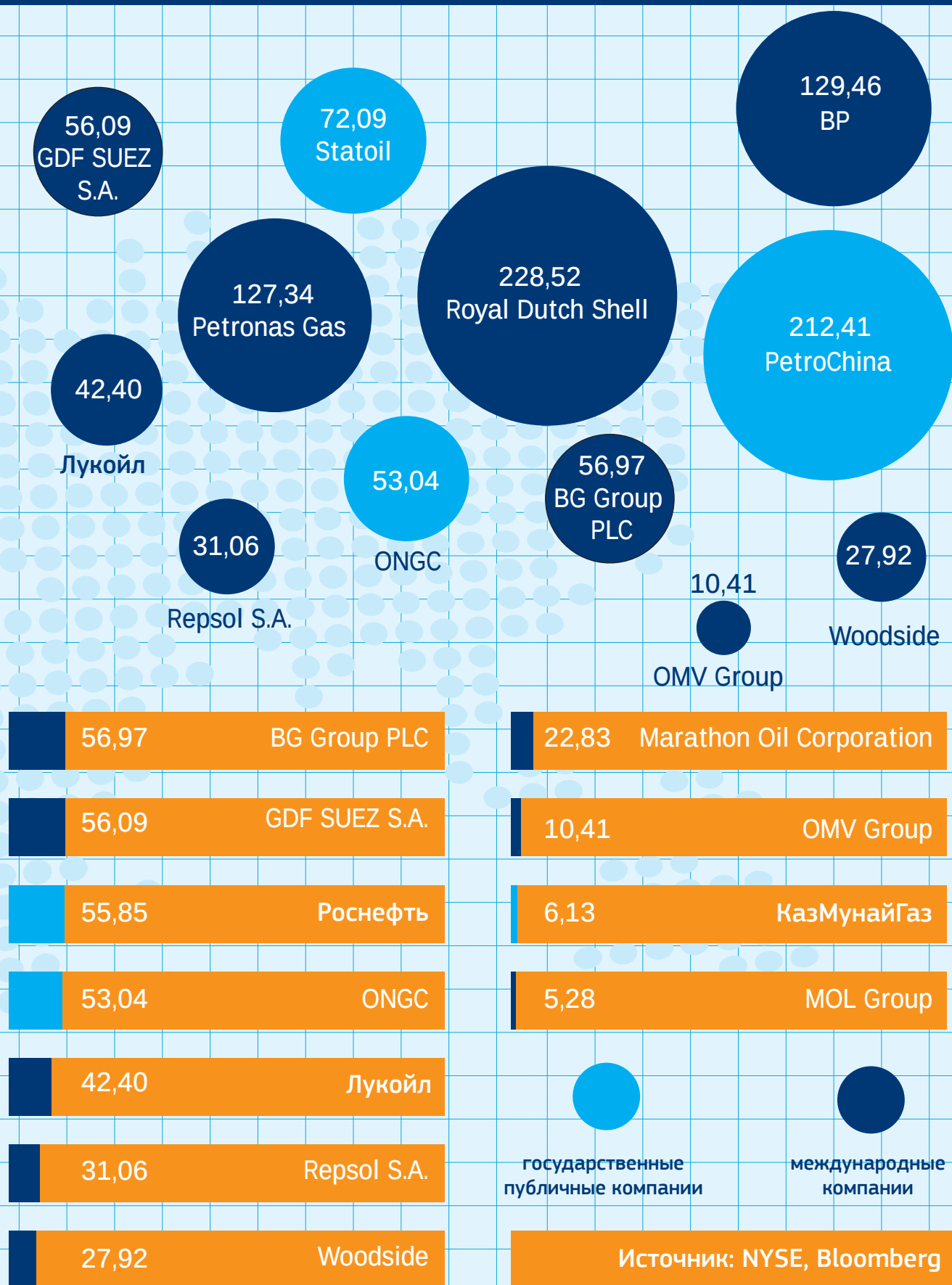
Please note: dates are subject to change

www.oilgas-events.com





(согласно данным стоимости акций компаний на 21 ноября 2014 года)



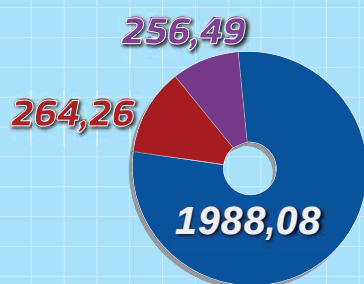
ДОКАЗАННЫЕ ЗАПАСЫ НЕФТИ И ГАЗА

(в млрд. барр. н.э. согласно ежегодному отчету компаний 2013г., данным ОПЕК)

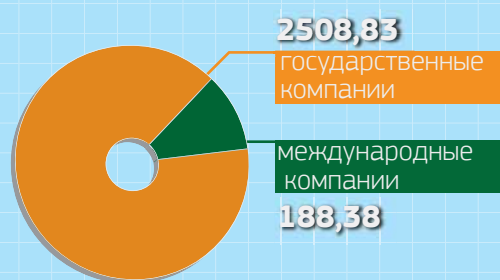
1  Иран NIOC 358,04 член ОПЕК	7  Ирак Иракская Национальная Нефтяная Компания 162,8 член ОПЕК	13  Алжир Sonatrach 38,71 член ОПЕК	19  BP 17,99
2  Кувейт Kuwait Petroleum Corporation 344,0 член ОПЕК	8  ОАЭ ADNOC 130,67 член ОПЕК	14  Казахстан КазМунайГаз 35	20  Лукойл 17,40
3  Венесуэла PDVSA 331,20 член ОПЕК	9  Россия Газпром 122,9	15  Россия Роснефть 33,01	21  Египет EGPC 16,05
4  Саудовская Аравия Saudi Aramco 308,27 член ОПЕК	10  ExxonMobil 90	16  Азербайджан SOCAR 29,8	22  Royal Dutch Shell 13,93
5  Индонезия Pertamina 191,17	11  Нигерия NNPC 67,15 член ОПЕК	17  Китай PetroChina 22,37	23  Мексика Pemex 13,44
6  Катар Qatar Petroleum 170,51 член ОПЕК	12  Ливия Libya National Oil Company 57,23 член ОПЕК	18  Малайзия PETRONAS 22,2	24  Бразилия Petrobras 12,54



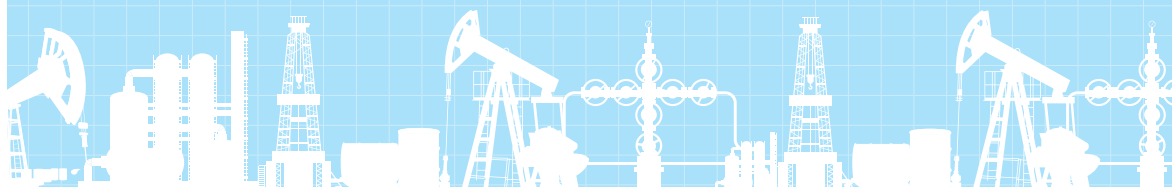
**всего ресурсы
госкомпаний - 2508,83**

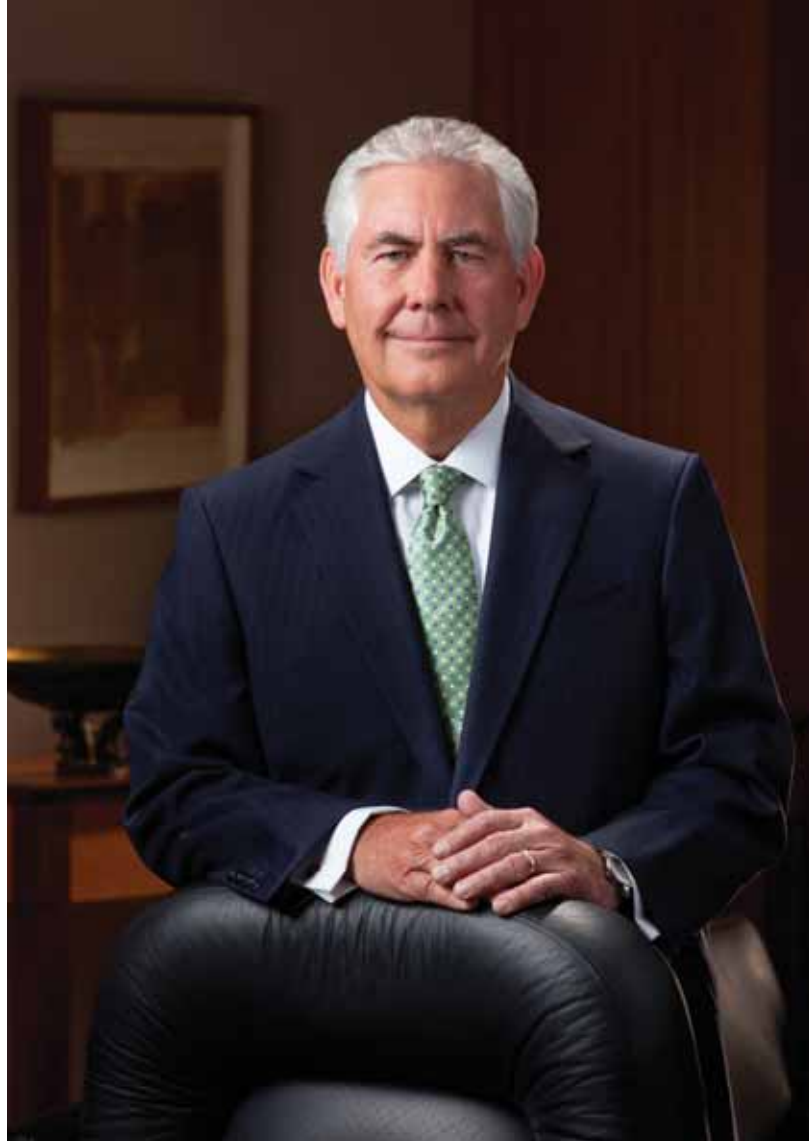


Всего - 2697,21



-  **государственные компании стран – членов ОПЕК**
-  **международные компании**
-  **государственные публичные компании**
-  **государственные компании**





Rex Tillerson, Chairman and Chief Executive Officer, ExxonMobil

A native of Wichita Falls, Texas, Rex Tillerson earned a bachelor of science degree in civil engineering at the University of Texas at Austin before joining Exxon Company, U.S.A. in 1975 as a production engineer.

In 1989, he became general manager of Exxon Company U.S.A.'s central production division, responsible for oil and gas production operations throughout a large portion of Texas, Oklahoma, Arkansas and Kansas.

In 1992, Mr. Tillerson was named production advisor to Exxon Corporation. Three years later he was named president of Exxon Yemen Inc. and Esso Exploration and Production Khorat Inc., and in January 1998 became vice president of Exxon Ventures (CIS) Inc. and president of Exxon Neftegas Limited. In those roles, he was responsible for Exxon's holdings in Russia and the

Caspian Sea as well as the Sakhalin I consortium operations offshore Sakhalin Island, Russia.

In December 1999, he became executive vice president of ExxonMobil Development Company. Mr. Tillerson was named senior vice president of Exxon Mobil Corporation in August 2001, and was elected president of the corporation and member of the board of directors on March 1, 2004. He assumed his current position on January 1, 2006. Mr. Tillerson is a member of the executive committee and a former chairman of the American Petroleum Institute. He is also a member of the Society of Petroleum Engineers and a trustee of the Center for Strategic and International Studies. He is a member of the National Petroleum Council, a member of the Business Roundtable, a member of the Business Council, an honorary

trustee of the Business Council for International Understanding, and a member of the Emergency Committee for American Trade. In 2013, Mr. Tillerson was elected to the National Academy of Engineering.

Mr. Tillerson is the vice-chairman of the Ford's Theatre Society, immediate past national president of the Boy Scouts of America, and a former director of the United Negro College Fund. He is also a member of the Chancellor's Council, Development Board and the Engineering Advisory Board for the University of Texas at Austin, where he was named a distinguished alumnus in 2007. In 2011, he received an honorary doctorate engineering degree from the Worcester Polytechnic Institute. In 2013, he was awarded the Order of Friendship by Vladimir Putin, President of the Russian Federation.

All economically viable energy sources will be necessary

Caspian Energy (CE): Mr. Tillerson, with the history of development lasting for two centuries ExxonMobil has been a leader of the global energy market at present. Which major trends in your opinion did the forerunners of present ExxonMobil overcome during 19th and 20th centuries? Which trends has ExxonMobil still to overcome for remaining a market leader in this century?

Rex Tillerson, Chairman and Chief Executive Officer, ExxonMobil: One of our industry's most extraordinary advances has been in the deepwater. Advanced technologies have enabled unprecedented offshore exploration, development and production. Today, of course, we use high-speed, sophisticated computers to find resources and design rigs that can operate in water depths of more than 10,000 feet, drilling wells that extend five miles below the ocean floor. With each passing year, our industry continues to advance the technologies and processes we employ – enabling us to go deeper, more quickly, more accurately, and more safely than ever before.

One of our industry's most extraordinary advances has been in the deepwater...

More recently, advances in unconventional resource extraction have altered the industry landscape.

Our industry's integration of hydraulic fracturing and horizontal drilling has made it possible to develop North America's shale gas and tight oil – bountiful resources found in dense rock formations.

No matter where our industry goes in the world, we will need new technologies to expand supplies and enhance environmental performance and protection.

Whether we seek to expand global supplies of energy in North America, South America, Africa, Asia, Europe, or Australia, the most effective path to investment and innovation is for government and industry to understand their specific roles and responsibilities.

Sound government policies that promote the rule of law, provide a clear regulatory pathway, and hold companies accountable are essential to establishing the

level playing field that enables companies to compete – and consumers to win.

Sound and stable regulatory and tax policies enable investment and cooperation, and promote effective risk management. Such policies provide a foundation to ensure there is incentive for industry to invest in the research, development, and deployment of evolutionary and revolutionary technologies.

CE: To what degree are the Caspian energy resources attractive to ExxonMobil at present?

Rex Tillerson: ExxonMobil has been actively involved in the Caspian region for a number of years and in multiple capacities.

ExxonMobil has had a continuous business involvement in Kazakhstan for 20 years, and is active in the development, production and transportation of oil and gas in Kazakhstan.

ExxonMobil has also had a continuous business presence in Azerbaijan since 1995 and has an 8 percent interest in the Azerbaijan International Operating Consortium (AIOC), which produces hydrocarbons from the Azeri-Chirag-Gunashli (ACG) field in the Caspian Sea.

CE: Two years ago you announced about investments worth about \$190bn that ExxonMobil was going to make into the upstream sector till 2017. Which markets are of utmost interest for the company? Which energy resource does the company find the most prospective for investments?

Rex Tillerson: Expanding energy will require trillions of dollars in investment. The International Energy Agency estimates that meeting the world's energy needs will require expenditures on the energy-supply infrastructure of approximately \$1.6 trillion per year on average through 2035.

About half of the investments relate to projected oil and natural gas needs, while approximately 45 percent relate to expected power generation requirements.

All economically viable energy sources will be necessary to meet rising global energy demand and to support improving living standards worldwide.

CE: Does ExxonMobil plan to continue cooperating with state oil-gas companies? Which prospects or possible obstacles do you observe in this direction?

Rex Tillerson: Many of ExxonMobil's successes would not have been possible without effective and productive partnerships. At ExxonMobil, over our history, we have seen the value of long-term partnerships.

As our industry has evolved, we have seen the tremendous strengths and ex-

Sound government policies are essential to establishing the level playing field

traordinary contributions that come from national oil companies' capabilities – including resource understanding and technical capabilities, local industry and development, governmental relationships and involvement in local communities and the national economy.

Our industry's advancement is directly tied to our ability to understand our host country's needs, build strong partnerships and deploy new technologies safely and responsibly.

The dialogue and agreements between NOCs and IOCs must be founded on sound government policies and stable frameworks. By promoting the rule of law, sanctity of contracts, free trade, and the free exchange of capital and goods, government helps attract, increase, and sustain capital flows so that they are directed to their highest and most efficient use.

Only government can create this stable legal-and-regulatory environment – and a

About half of the investments relate to projected oil and natural gas needs...

government's fidelity to these ideals helps ensure that agreements maximize value and reward investments in technology and human capital.

Governments that allow companies the freedom to think creatively and develop value-driven projects will reap the full benefit of their NOC's partnerships – and the

technology transfer and know-how that flows to local populations.

No one can say for sure where the industry will evolve next. But we do know that neither NOCs nor IOCs alone can deliver the energy the world needs to grow and prosper.

No one can say for sure where the industry will evolve next...

When IOCs and NOCs do what we have done successfully in the past – combine relevant skills and experiences, develop new technologies, manage risks, and continuously improve operational and environmental performance with every endeavor – the end results are mutually beneficial, both today and for years to come.

CE: Considering its cyclicity, do you predict the reoccurrence of the oil crisis similar to that of 1998, 2008 in coming 4-5 years? Do you see any pre-requisites for this trend now?

Rex Tillerson: We are not in the business of prediction-making, but we are in the business of effective risk management. Recognizing, mitigating and managing risk are important, because you can't eliminate the risk from what we do.

The good news is that our industry has proven that we can expand supplies in safe, secure, and environmentally responsible ways.

Even as global oil production rises, the estimated size of the global recoverable resource base continues to increase as a result of advancements in science and technology that have enabled the production of new sources of liquid fuels.

In the early 1980s, the U.S. Geological Survey estimated that there were 55 years of crude and condensate supply given the demand at that time. In 2012, that estimate had risen to 125 years with current increased production.

CE: To what extent do political risks which have recently grown in resource-abounding regions of the world hinder the operation of the company?

Rex Tillerson: There are elements of risk in essentially everything we do and an important element of risk that we manage is geopolitical risk. One of the ways we manage that is through our geographic diversity.

CE: Does the company evaluate the prospects of projects in Iran?

Rex Tillerson: There are currently government sanctions in place regarding investment in Iran.

... by 2040, about 65 percent of the world's recoverable crude and condensate resource base will have yet to be produced.

CE: Do you agree with your colleagues that oil will remain a major energy resource in coming 20 years, despite of the fact that the stagnation of the refining sector has been suggesting the opposite in recent years?

Rex Tillerson: Our annual Energy Outlook forecast predicts that energy sources will continue to evolve and diversify over the coming decades,

...neither NOCs nor IOCs alone can deliver the energy the world needs to grow and prosper.

driven by changes in technology, consumer needs, and public policies. But liquid supplies - primarily crude oil - are projected to remain the single biggest source of energy and vital to transportation.



... the current assessment is that both oil and gas pipelines need to be replaced.

Ongoing advances in exploration, development and production technology continue to expand the size of the world's recoverable crude and condensate resources. Despite rising liquids production, we estimate that by 2040, about 65 percent of the world's recoverable crude and condensate resource base will have yet to be produced.

It is important to recognize that in the decades ahead, oil and natural gas will continue to shoulder the vast majority of the world's energy needs – about 60 percent. That is a slightly higher share than current levels, and with global demand rising, we will also be in need of much greater volumes in the future.

CE: Is ExxonMobil ready to export North American energy resources to the European markets? How do you evaluate the prospects of this export direction?

Rex Tillerson: ExxonMobil supports free trade of all products, including energy.

Modern technology and infrastructure – from transmission lines to LNG tankers – have overcome many of the natural obstacles to energy trading. However, trading can still be hindered by less-recognized artificial barriers such as excessive regulations and government restrictions. By impeding trade, such barriers also impede the ability of people around the world to jointly create and share the value from new economic opportunities.

Because energy is so integral to the global marketplace and to every modern economic activity, what impacts energy trade also impacts trade of any other commodity, good or service. As people have learned over time, limiting trade leads to scarcities, fewer choices and lower overall value for the entire global economy. On the other hand, more opportunities to trade mean more value, wealth and jobs for everyone.

All regions benefit from access to the global market and expanded trade opportunities. These benefits can be enhanced by trade rules and policies that facilitate open markets, support infrastructure.

CE: Which hopes does the company set on Kashagan project? Which export directions of this project does ExxonMobil support?



Photo: REUTERS Jessica Rinaldi

The Arctic contains the world's largest remaining area of conventional undiscovered oil and natural gas...

Rex Tillerson: The Kashagan project partners are working toward a progressive transition from the current venture model to a consolidated joint-venture company, operating under a single corporate management system, integrating existing processes and tools from venture entities.

Regarding the pipeline issues, the current assessment is that both oil and gas pipelines need to be replaced. The North Caspian Operating Company is now developing a full replacement plan.

CE: How do you evaluate the potential of the Arctic shelf and are the technologies developed enough for safe production of these energy resources?

Rex Tillerson: ExxonMobil was the first company to begin operations in the Arctic

over 90 years ago. Our extensive experience operating in this environment has created a wealth of arctic research that enables us to prepare for the region's challenges and operate in a safe and environmentally responsible manner.

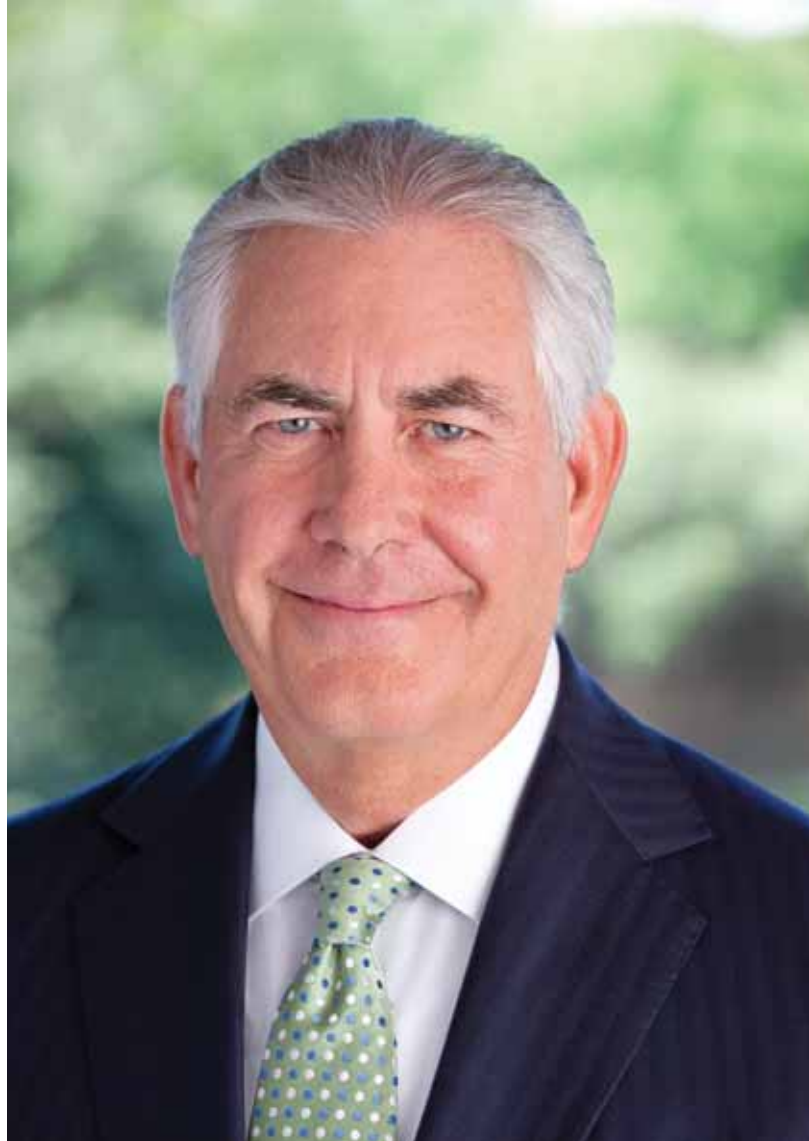
The Arctic contains the world's largest remaining area of conventional undiscovered oil and natural gas, estimated to contain 13 percent of recoverable oil and 30 percent of recoverable gas resources.

Technology solutions include ice-resistant and iceberg-resistant platforms, iceberg surveillance research to characterize the hazards associated with icebergs and simulation capabilities to predict the potential magnitude of ice impacts.

The oil and natural gas industry has a long history of drilling safely and successfully in arctic conditions and has drilled more than 5,000 wells onshore and 1,000 offshore.

ExxonMobil takes a careful approach to every new project undertaken to ensure that it has the capability to safely manage operational and environmental risks.

Thank you for the interview



Председатель Совета директоров и главный исполнительный директор корпорации ExxonMobil Рекс Тиллерсон

Уроженец г. Вичита-Фоллс, штат Техас, Рекс Тиллерсон до прихода в компанию Exxon Company (U.S.A.) в 1975 году на должность инженера по добыче окончил Техасский Университет (г.Остин) со степенью бакалавра по специальности «Гражданское строительство». В 1989 году Р.Тиллерсон стал генеральным менеджером центрального подразделения по добыче компании Exxon (США) и отвечал за проведение работ по добыче нефти и газа на большой территории штатов Техас, Оклахома, Арканзас и Канзас. В 1992 году Р.Тиллерсон был назначен на должность советника по добыче корпорации Exxon. Три года спустя он занял пост президента компаний Exxon Yemen Inc. и Esso Exploration and Production Khorat Inc., а в 1998 году стал вице-президентом компании Exxon Ventures (CIS) Inc. и президентом компании Exxon Neftegas Limited. Занимая эти должности, Р.Тиллерсон отвечал за проекты корпорации Exxon в России и каспийском регионе, а также за

деятельность консорциума «Сахалин-1» на шельфе острова Сахалин в России.

В декабре 1999 года он назначен исполнительным вице-президентом компании ExxonMobil Development. В августе 2001 года Р.Тиллерсон был назначен старшим вице-президентом корпорации ExxonMobil, а 1 марта 2004 года был избран президентом корпорации и членом Совета директоров. 1 января 2006 года Р.Тиллерсон вступил в должность, занимаемую им по настоящее время.

Р.Тиллерсон является членом исполнительного комитета и бывшим председателем Американского нефтяного института. Он также является членом Общества инженеров-нефтяников и членом попечительского совета центра стратегических и международных исследований. Р.Тиллерсон входит в состав Национального совета нефтяной промышленности, является участником Делового круглого стола, членом Делового

совета, почетным попечителем Делового совета по международному взаимопониманию и членом Чрезвычайного комитета по торговле США. В 2013 году был избран в Национальную инженерную академию.

Р. Тиллерсон является заместителем председателя Театрального общества Форда, бывшим президентом исполнительного комитета общественной организации «Бойскауты Америки», и бывшим директором Объединенного университетского фонда помощи афро-американским студентам. Кроме того, Р.Тиллерсон является членом Совета ректоров, членом Технического консультативного совета Техасского университета (г.Остин), где был признан отличившимся выпускником в 2007г. В 2011г. получил почетный диплом со степенью доктора по инженерно-технической специальности от Политехнического института города Вустер. В 2013 году был награжден Президентом РФ Владимиром Путиным Орденом Дружбы.

Будут необходимы все экономически жизнеспособные источники энергии

Caspian Energy (CE): Г-н Тиллерсон, ExxonMobil сегодня лидер мирового энергетического рынка с двухвековой историей развития, какие основные тенденции, по Вашему мнению, преодолели предшественники современного ExxonMobil в XIX и XX веках, какие предстоит преодолеть в нынешнем веке, чтобы остаться лидером положения на рынке?

Председатель Совета директоров и главный исполнительный директор корпорации ExxonMobil Рекс Тиллерсон: Одни из самых выдающихся достижений нашей компании - в глубоководном секторе. Передовые технологии открыли возможности проведения беспрецедентных оффшорных исследований, разработки и производства. Сегодня, конечно же, мы используем высокоскоростные современные компьютеры для поиска ресурсов и создания буровых установок, способных работать на глубине воды свыше 10000 футов и бурить скважины, глубиной свыше пяти миль ниже дна океана. С каждым годом мы продолжаем совершенствовать применяемые нами технологии и процессы, что дает нам возможность достичь еще больших глубин, более оперативно, более точно и более безопасно, чем когда-либо прежде.

Одни из самых выдающихся достижений нашей компании - в глубоководном секторе ...

Впоследствии, достижения в сфере извлечения нетрадиционных ресурсов преобразовали нашу деятельность.

Интеграция технологий гидроразрыва и горизонтального бурения в наши операции позволила разрабатывать сланцевый газ и труднодоступную нефть Северной Америки – это обильные ресурсы, обнаруженные в плотных горных породах.

Куда бы мы ни обратили взоры, везде требуются новые технологии для расширения поставок и повышения экологических показателей и защиты окружающей среды.

Где бы мы ни хотели расширять гло-

бальные поставки энергоресурсов, будь это в Северной Америке, Южной Америке, Африке, Азии, Европе или Австралии, самый эффективный путь к инвестициям и инновациям для правительства и индустрии лежит через осознание их особой роли и обязательств.

Здравая государственная политика, которая продвигает верховенство закона, обеспечивает четкое регулирование и поддерживает ответственные компании, является решающей для создания «единого игрового поля», которое дает возможность компаниям конкурировать, а потребителям не остаться в проигрыше.

Здравая и стабильная регуляторная и налоговая политика продвигает инвестиции и сотрудничество, а также способствуют эффективному управлению рисками. Такая политика создает основу, которая дает стимул промышленности вкладывать инвестиции в научные исследования, разработку и развертывание эволюционных и революционных технологий.

CE: Насколько привлекательны сегодня каспийские энергоресурсы для ExxonMobil?

Рекс Тиллерсон: ExxonMobil уже много лет активно работает в каспийском регионе, и масштабы нашей деятельности довольно обширны.

ExxonMobil присутствует в Казахстане уже 20 лет, и активно участвует в разработке, добыче и транспортировке нефти и газа в этой стране.

ExxonMobil также работает и в Азербайджане с 1995 года и является держателем 8% в Azerbaijan International Operating Consortium (AIOC), который добывает углеводороды на блоке «Азери»-«Чыраг»-«Гюнешли» (АЧГ) в Каспийском море.

CE: Два года назад Вы заявили о вложении ExxonMobil в сектор upstream около \$190 млрд. до 2017 года, какие рынки интересны для компании в первую очередь? Какой вид энергоносителей наиболее перспективен для инвестирования компании?

Рекс Тиллерсон: На расширение энергетических поставок потребуются триллионы долларов инвестиций. Согласно оценке Международного энергетического агентства (МЭА), для удовлетворения мирового спроса на

энергоносители потребуется соответствующая инфраструктура энергоснабжения, расходы на создание которой составят в среднем около \$1,6 трлн. в год до 2035 года.

Около половины инвестиций пойдет на удовлетворение прогнозируемого спроса на нефть и газ, и приблизительно 45% покроют ожидаемый спрос на производство электроэнергии.

Будут необходимы все экономически жизнеспособные источники энергии, чтобы удовлетворить рост мирового спроса на энергоносители и поддерживать улучшающийся уровень жизни по всему миру.

Здравая государственная политика является решающей для создания «единого игрового поля»

CE: Планирует ли ExxonMobil и дальше расширять сотрудничество с государственными нефтегазовыми компаниями? Какие перспективы и возможные препятствия Вы видите в данном направлении?

Рекс Тиллерсон: Многие успехи ExxonMobil не были бы возможны без эффективных и продуктивных партнерств. На протяжении всей истории существования ExxonMobil понимал ценность долгосрочных партнерств.

С самого начала функционирования нашей компании мы увидели огромные преимущества и удивительный вклад потенциала государственных нефтяных компаний, включая понимание ресурса и технические возможности, национальную промышленность и развитие, правительственные отношения и участие в местных сообществах и национальной экономике.

Прогресс нашей деятельности непосредственно связан с нашей способностью понимать потребности страны,

Около половины инвестиций пойдет на удовлетворение прогнозируемого спроса на нефть и газ ...



Photo: REUTERS Pascal Lauener

в которой мы работаем, строить сильные партнерства и внедрять новые технологии, безопасно и с должной ответственностью.

Диалог и соглашения между национальными нефтяными компаниями (ННК) и международными нефтяными компаниями (МНК) должны основываться на здоровой государственной политике и стабильных правовых нормах. Продвигая верховенство закона,

Никто не может сказать наверняка, как индустрия будет развиваться в дальнейшем ...

незыблемость договоров, свободу торговли и обмена капиталом и товарами, правительства способствуют привлечению, увеличению и поддержке потоков капитала с тем, чтобы обеспечить их использование наиболее эффективным и продуктивным образом.

Только правительство может создать необходимую стабильную нормативную базу и благоприятный правовой климат, и только через приверженность правительства этим идеалам соглашений можно максимизировать прибыль, а инвестиции в технологии и человеческий капитал могут сполна окупаться.

Правительства, которые предоставляют компаниям свободу мыслить творчески и разрабатывать проекты,

ориентированные на прибыль, получают хорошие результаты от партнерств национальных нефтяных компаний, в том числе и передачу технологий и ноу-хау местному населению.

Никто не может сказать наверняка, как индустрия будет развиваться в дальнейшем. Но мы действительно знаем что, ни ННК, ни МНК в одиночку не смогут поставлять энергоресурсы, необходимые миру для дальнейшего роста и процветания.

Когда МНК и ННК делают то, что мы успешно проделали в прошлом, а именно объединяют соответствующие навыки и опыт, разрабатывают новые технологии, управляют рисками и постоянно улучшают эксплуатационные характеристики и экологические показатели, используя для этого каждую возможность, конечные результаты будут взаимовыгодными, как сегодня, так и в течение многих последующих лет.

СЕ: Прогнозируете ли Вы возможности нефтяного кризиса, анало-

... ни ННК, ни МНК в одиночку не смогут поставлять энергоресурсы, необходимые миру для дальнейшего роста и процветания

гичного 1998, 2008 годам, исходя из характера его цикличности в ближайшие 4-5 лет? Видите ли Вы сегодня предпосылки для этой тенденции?

... около 65% мировых извлекаемых ресурсов сырой нефти и конденсата еще предстоит извлечь до 2040г.

Рекс Тиллерсон: Мы не занимаемся прогнозированием, мы заняты эффективным управлением рисками. Признание, смягчение и управление рисками важны, поскольку нельзя исключить риск из нашей деятельности.

Хорошая новость состоит в том, что наша деятельность доказала нашу способность расширять поставки безопасным и экологически ответственным способом.

Даже когда мировая добыча нефти растет, прогнозируемые объемы мировой материально-сырьевой базы извлекаемых ресурсов продолжают увеличиваться за счет прогресса в науке и технике, который дал возможность разрабатывать новые источники жидких видов топлива.

В начале 1980-х гг. геологическая служба США подсчитала, что обеспеченность поставками сырья и конденсата с учетом спроса на тот период составляла 55 лет. В 2012 году эта оценка повысилась до 125 лет с учетом нынешних темпов роста добычи.

СЕ: Насколько мешают работе компании политические риски, усиливавшиеся в последнее время в ресурсных регионах мира?

Рекс Тиллерсон: Элементы риска, по сути, присутствуют во всем, что мы делаем и важным элементом риска, которым мы управляем, является геополитический риск. Один из способов, который мы используем, - это наше географическое разнообразие.

СЕ: Оцениваются ли компанией перспективы проектов в Иране?

Рекс Тиллерсон: На данный момент действуют правительственные санкции в отношении инвестиций в Иран.

СЕ: Согласны ли Вы со своими коллегами, что нефть останется основным энергоносителем в ближайшие 20 лет, хотя стагнация сектора переработки в последние годы говорит об обратном?

Рекс Тиллерсон: В нашем ежегодном отчете по перспективам развития энергетики Energy Outlook говорится, что в ближайшие десятилетия продолжится развитие и диверси-

**..по проекту Кашаган
нынешняя оценка
такова, что и нефте- и
газопроводы должны
быть заменены.**

фикация источников энергии, при этом стимулом станут изменения в технологиях, потребительский спрос и государственная политика. Однако поставки жидких видов топлива, прежде всего сырой нефти, останутся единственным крупнейшим источником энергии, жизненно важным для транспортировки.

Всё новые и новые достижения в технологиях разведки, разработки и добычи будут и в дальнейшем повышать мировые объемы извлекаемых ресурсов сырой нефти и конденсата. Несмотря на рост добычи жидких углеводородов, мы прогнозируем, что около 65% мировых извлекаемых ресурсов сырой нефти и конденсата еще предстоит извлечь до 2040г.

Важно признать, что еще не одно десятилетие нефть и природный газ будут основным источником для удовлетворения большинства мировых энергетических потребностей, приблизительно 60%. Это немного выше нынешнего уровня, но учитывая рост мирового спроса, в будущем нам понадобятся еще большие объемы.

СЕ: Готов ли ExxonMobil экспортировать североамериканские энергоресурсы на европейские рынки? Как Вы оцениваете перспективы этого направления экспорта?

Рекс Тиллерсон: ExxonMobil поддерживает свободную торговлю всеми продуктами, включая энергию.

Современная технология и инфраструктура, начиная от линий передачи до СПГ-танкеров, преодолели многие естественные препятствия на пути торговли энергоресурсами. Однако на пути торговли все еще могут встать менее признаваемые искусственные барьеры, такие как чрезмерное регулирование и правительственные ограничения. Препятствуя торговле, подобные барьеры также негативно сказываются на возможности людей по всему миру совместно создавать и разделять

преимущества новых экономических возможностей.

Поскольку энергоресурсы являются столь неотъемлемой частью мирового рынка и каждого вида современной экономической деятельности, все то, что влияет на торговлю энергоресурсами, также влияет на торговлю любыми другими товарами и услугами. С течением времени люди осознали, что ограничение торговли влечет за собой дефицит, ограничение выбора и более низкую общую прибыль для всей мировой экономики. С другой стороны, чем больше возможностей для торговли, тем больше прибыли, процветания и рабочих мест.

Все регионы выигрывают от доступа к мировому рынку и расширенных торговых возможностей. Эти возможности могут стать еще шире за счет правил торговли и политики, которые продвигают открытые рынки и поддерживают инфраструктуру.

СЕ: Какие надежды компания возлагает на проект «Кашаган»? Какие экспортные направления этого проекта поддерживает ExxonMobil?

Рекс Тиллерсон: Партнеры по проекту «Кашаган» работают над прогрессивным переходом от нынешней модели предприятия к консолидированной совместной компании, кото-

**В Арктике
сосредоточены
самые большие в
мире неразведанные
традиционные запасы
нефти и природного
газа ...**

рая функционирует в рамках единой корпоративной системы управления, объединяя существующие процессы и инструменты предприятий компании.

Что касается проблем трубопровода, нынешняя оценка такова, что и нефте- и газопроводы должны быть заменены. North Caspian Operating Company сейчас работает над планом по полной замене.

СЕ: Как Вы оцениваете потенциал арктического шельфа и достигнуты ли технологии по безопасной добыче этих энергоресурсов?

Рекс Тиллерсон: ExxonMobil стал первой компанией, которая начала работать в Арктике более 90 лет на-



зад. Наш обширный опыт работы в данной среде обогатил нас глубокими научными познаниями по арктическому шельфу, которые дают нам возможность быть готовыми к вызовам региона и действовать безопасным и экологически ответственным способом.

В Арктике сосредоточены самые большие в мире неразведанные традиционные запасы нефти и природного газа, на долю которых, согласно оценкам, приходится 13% извлекаемой нефти и 30% извлекаемых ресурсов природного газа.

Технологические решения включают устойчивые ко льду и айсбергам платформы, научные наблюдения за айсбергами с целью оценки опасностей, связанных с айсбергами, и возможности моделирования для прогнозирования потенциальных масштабов влияния ледового покрова.

Нефтегазовая промышленность имеет долгую историю безопасного и успешного бурения в арктических условиях, пробурено свыше 5000 скважин на суше и 1000 скважин на море.

ExxonMobil применяет тщательный подход к каждому новому проекту, чтобы убедиться, что он может безопасно управлять эксплуатационными и экологическими рисками.

Благодарим Вас за интервью

Collaborationism and competitiveness - major pillars of President of the European Commission Jean-Claude Juncker



Conservatism, thoughtfulness and economy, state investments for salvation of big banks, all these methods have been so far applied as major tools to stabilize economic and financial markets, address crises, which caused a chain reaction of new risks threatening the EU. First of all, it is a social unrest and activation, as a consequence, of nationalistic and separatist mood inside of certain countries.

The success of the European skeptics in the European Parliament elections hit a serious blow on the foundation of the EU. Many people voted for the anti-European parties. In France, Marine Le Pen and her “National front” gained 25% of votes. The UK Independence Party gained 27% in Great Britain.

Post-crisis European disappointment in fundamental basis “unity in diversity” aroused a desire in Great Britain, the biggest global financial center which is not a part of the euro-zone, to leave the EU. However, Great Britain perfectly realizes what a strong impact of the possible collapse of the union it may feel.

Apart from this, the energy security crisis coming from the EU’s industrial policy in recent years and high prices for energy intensive production, all of it, with all ensuing consequences of reduction of the European economy competitiveness, may simply seem to be a child’s play compared with the situation that EU can find itself in case these vectors are aggravated.

Therefore, the consistency of the whole European Union depends on the way the new EU management apprehends the weak spots of the EU as a union, and the destructiveness of aggravation of these vectors. The response to these challenges is evident and lies



on the surface. The EU must show itself and its market the unity of positions and response to major modern challenges, as well as investment self-sufficiency, investment attractiveness of leading segments of the economic growth, that would be energy, innovative, banking and industrial growth, all over its space. Otherwise, the fate of the top-urgent Pan-European gas project Nabucco, the first victim of failed unity of intentions and actions of the united Europe, will befall it. If Azerbaijan and Turkey did not make the historical decision about implementation of the TransAnatolian gas pipeline (TANAP) and further development of the whole Southern Corridor, the Nabucco related negotiations would be still continued.

The commissioning of a 1800km long TANAP pipeline 56 inches in diameter is fixed for mid of 2018. The major construction work is to be commenced in 2015. Its initial carrying capacity will total 16 bcm, and will reach 23 bcm and 31bcm in 2023 and 2026 respectively. 10 bcm out of 16 bcm of gas supplied at the first

stage will flow to Europe. The rest 6 bcm will flow to Turkey. The TANAP gas pipeline is designed for transportation of Azeri gas, extracted within Shah Deniz Stage II, from the Georgian-Turkish border to the West of Turkey. The present shareholders of TANAP are SOCAR with 68%, Turkish BOTAS 20% and British BP 12%.

Apparently, a new president of the new European Commission team, assumed the office on November 1 of this year, Jean-Claude Juncker, who chose an American method for his electoral campaign, is a person far removed from boasting and ready to carry out a firm and pragmatic work. At least he himself tells about it: "It is a last chance commission"... we either will manage to unite the citizens of Europe in order to reduce the unemployment rate and pave the way for the youth or we will fall", J.C.Juncker says.

As early as July he announced a plan to invest 100bln EUR per year into the European economy in upcoming three years. These will be both "state and

private investments" and spent on "infrastructure, particularly on broadband and energy networks as well as on transport infrastructure in industrial centers; on education, researches and innovations; renewable energy". Meanwhile, "new, viable and new work places creating projects which can restore the competitiveness of Europe need to be determined and promoted", President of the European Commission says. As early as November J.C.Juncker presented an investment plan worth 21 bln EUR (\$26 bln) which will be able to finance, along with private investments, projects worth 315 bln EUR (\$390bln).

Noteworthy is that one of the most important innovations in the work of the new Cabinet of Juncker is the change of the working style. As early as September he warned future commissioners that they should prepare themselves for a "new collaborative working practice" and about his intention to break a "bunker mentality". J.C.Juncker has, for the first time, offered to create 5 project teams out of the members of the European Commission, each to be headed by a field-oriented Vice President. Juncker himself, as well as first vice president Frans Timmermans and vice president for budget Kristalina Georgieva will not join any of these project teams. However, they will control them all: "Strong global actor", "Tight energy union with a far-seeing climate change policy",



Photo: REUTERS Christian Hartmann

"Single digital communication market", "Much deeper and fairer economic and monetary unions", "New impulse for work, growth and investments".

«STRONG GLOBAL ACTOR»

EU's High Representative for Foreign Affairs and Security Policy Federika Mogerini (has been holding this position since February of this year), who used to be a Minister of Foreign Affairs of Italy, has been assigned to manage the "Strong global partner" project team. Commission President Jean-Claude Juncker explained that the sense of creation of this team was the necessity "for being more effective in uniting Europe's external action tools". He called four such instruments: trade policy, aid aimed for development, engagement in international financial institutions, neighborhood policy, and emphasized that "they must be combined and activated on basis of the single logic".

Four commissioners bearing responsibility for these instruments are in the team headed by Mogerini. They are Johanness Hahn from Austria (European policy of neighborhood and expansion is in his line), Cecilia Malmström from Sweden (trade), Neven Mimica from Croatia (international cooperation and

development) and Christos Stylianides from Cyprus (humanitarian aid and crisis management).

In the opinion of Juncker, EU will need at least some of integrated defense forces in the long-term in order to become a "strong global actor". So the president of the European Commission points that the Lisbon treaty (one of the basic documents of the EU, signed in 2007) provides an opportunity to those member-states, which wish it, to combine defense forces in the form of constant structured cooperation.

ENERGY UNION

The European Commission will attach major importance to the energy policy. A special Vice President for Energy Union has been appointed at the initiative of its president. He must head the project team formed out of the European Commission members and called "Resilient Energy Union with a Forward-Looking Climate Change Policy". "The current geopolitical events made us recollect that Europe relies strongly on fuel and gas import. Therefore, I want to reform and reorganize Europe's energy policy into a new European energy union".

"We should combine our resources, our infrastructure and our negotiation forces in dialogue with other countries". But creation of the union does not suffice since it has to be sustainable. "We must diversify our energy resources and reduce high energy dependence of certain of our member states. I want the European energy market to remain open for our neighbors. However, if the price for energy resources, supplied from East, turns out too expensive then Europe must quickly shift to other supply routes. We must be able to fully change energy flows when it is necessary", new president of the European Commission asserts.

THIRD ENERGY PACKAGE - "SCARECROW" FOR PRODUCERS

Slovakia's representative Maros Sevcovic has been appointed a Vice President for Energy Union. Spaniard Miguel Arias Cañete became an EU Commissioner for Climate Action and Energy. It is noteworthy that US President Barack Obama also set US leadership on use of alternative energy sources, reduction of emissions and dependence on import as the major goal of his energy program. However, USA is preparing to become the biggest oil producer of the world as early as by 2017.



BAKU STEEL

COMPANY

BAKU STEEL COMPANY HAVING THE PRODUCTION CAPACITY OF 1,000,000 TONS OF STEEL IS THE BIGGEST METALLURGICAL WORKS IN THE CAUCASUS.

FOR PRODUCTION PROCESS THE COMPANY APPLIES MODERN ELECTRIC ARC FURNACE AND LADLE-FURNACE MADE BY GERMAN SIEMENS VAI, AN UPDATED CONTINUOUS CASTING MACHINE BOUGHT FROM CANADIAN STEL-TEK COMPANY AND OTHER ADVANCED EQUIPMENT MANUFACTURED BY HIGH-TECH COMPANIES FROM THE USA, FRANCE, ITALY, TURKEY, INDIA AND OTHER COUNTRIES.

THE COMPANY PRODUCES BILLETS OF DIFFERENT STEEL GRADES WITH SECTION SIZES 100X100, 120X120, 125X125, 130X130, 140X140, 150X150, AND 160X160 MM, AND CONSTRUCTION RE-BARS WITH DIAMETER RANGE OF 10-32 MM. BESIDES, THE FOLLOWING STEEL PROFILES ARE ALSO AMONG THE COMPANY'S PRODUCTS: CHANNELS OF 80-160 MM, ANGLES OF 40-125 MM, DOUBLE T-IRON OF 100-160 MM, AND ROLLED WIRE OF DIAMETER 5-9 MM.

15, MIR-JALAL STREET (DARNAGUL) AZ1029, BAKU, AZERBAIJAN TEL.: +994 (12) 4903070 FAX: +994 (12) 4903071
E-MAIL: OFFICE@BAKUSTEEL.COM

WWW.BAKUSTEEL.COM

According to new forecasts, demand for “black gold” will reduce by 65,000 barrels per day in 2014 and total 92.6 mln barrels per day. According to IEA experts, the demand for oil at global markets will fall by 165,000 barrels per day and total 93.8 mln barrels per day in 2015.

According to long-term analysis of global energy trends, daily oil production in North America will exceed Near Eastern rate to the extent of 4:1 by 2020. Production in North America will have risen from 650 mln tonnes of oil equivalent (2009) by 390 mln tonnes of oil equivalent by 2030. This growth competes with a 430 mln tonnes of oil equivalent production increase in the Near East where oil production will be accelerated soon due to the production increase in Iraq. Growth of shale oil supply from North America is expected to reach its peak after 2020.

Tens of new fields have been discovered in the USA, where hundreds of big, medium and small producers work. Of course, smooth progression of events is impossible in the EU for geographical, demographic and a whole range of other reasons, however, the European Commission will follow the same principles in developing EU's energy policy. The competition will keep having primacy in reformation of the energy and gas market. And despite the prices are high in the European market now, producers should not set hopes for medium and especially long term. Juncker will try to obtain their broader volatility toward the declining trend. The thing that will help him is the third energy package, which currently is more an obstacle for competition rather than a promotion since it restricts ambitions of new participants of the market as well as an access to the market for large gas volumes from new sources. We think that the third energy package needs serious analysis and certain gradation of directives, depending on the volumes of



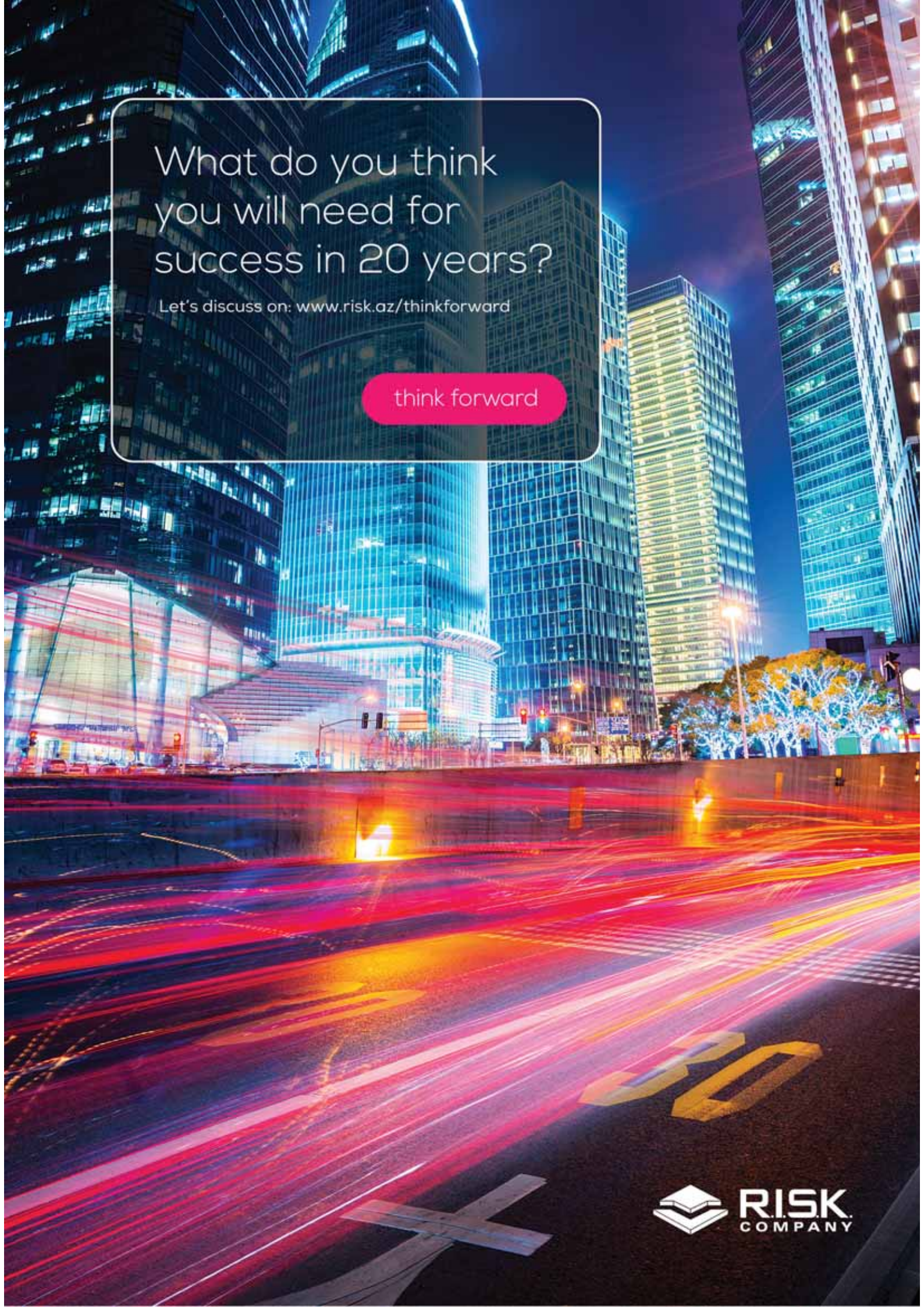
supplies, additional incentives from EU for attracting new gas market participants on basis of free commercial position, maximally possible depoliticization of gas relations, debureaucratization of this important for Europe sphere.

The third energy package approved in 2009 is aimed at liberalization of the electricity and gas market. The demand for ensuring unbundling in gas and electricity transportation systems, which means breaking of the producer-supplier-transporter-seller chain, became one of its important moments. Therefore, the package has turned into a “scarecrow” for vertically-integrated oil companies striving to control the whole chain of gas business starting from production on the well right up to delivery to stove burners. A number of countries (Lithuania, Slovenia, Estonia, Romania and Ireland) where investigation is carried out mainly due to the non-fulfillment of power industry related requirements of the third energy package has already under

COMPETITION BECOMES MORE AGGRAVATED

SOCAR (State Oil Company of Azerbaijan), which has never been and does not plan to be a monopolist of the European market, has recently ended up in the crosshairs of the European bureaucrats. However, it is quite a self-sufficient business entity with big gas fields, seven oil-gas pipeline routes and capable to diversify its markets at any time. SOCAR's deal on acquisition of 66% of shares of the Greek national gas transmission system operator DESFA took a little longer since it must have been approved as early as the second quarter of 2014. At present 35% of DESFA belongs to a publicly owned company Hellenic Petroleum while 31% directly to the government which will gain about 188 mln EUR from sale of its shares. The Commission was notified about this deal on October 1, 2014.

On December 31, 2013 Hellenic Republic Asset Development Fund (HRADF) approved a deal on acquisition of 66% of Greek DESFA by SOCAR for 400mln EUR. In December 2013 the State Oil Company of Azerbaijan signed an “Agreement on purchase and sale of shares and a Shareholder Agreement” with HRADF and



What do you think
you will need for
success in 20 years?

Let's discuss on: www.risk.az/thinkforward

think forward



RISK
COMPANY

Petroleum Company. SOCAR acquires 31% of DESFA from the government of Greece and 35% from Hellenic Petroleum SA. HRADF will hold the sold package of shares of the Greek company until the control over DESFA is passed to SOCAR. Sale of DEPA and operator of the Greek gas transportation system DESFA is considered as one of the key points of the Greek privatization program: Greece counts to receive up to \$1.5 bln EUR from their sale.

According to the legislation of Greece and EU's third energy directive, the European Commission must make a final conclusive approving decision on this deal until March 23, 2015. The commission revealed at the initial stage of market research that the company created as the result of mergence may obtain a chance and incentive to block the access for competing gas suppliers to the gas transportation network of Greece in order to lower competition in the Greek market of wholesale gas sale. The European Commission thinks that the firm, established by mergence, can restrict the access for its competitors to the gas transportation network of Greece, strategically limiting investments in future projects on expansion of import capacities including expansion of the LNG terminal and connection between TAP and DESFA network. Besides, when operating the gas transportation network a new firm may restrict gas flow to Greece, giving preference to SOCAR's supplies to the detriment of competitors.

The European Commission told Caspian Energy News the other day that "the Commission in principle agrees with the certification decision but considers there is a need for additional funds in order to avoid potential risks for security of supply".

Regardless of measures and funds, they probably will bear a limited character since a free gas market in the south and south-eastern part of EU is at initial stage of formation and it is impossible to stimulate it only with restrictions. Moreover, the competition is getting aggravated. Apart from the new Russian project (instead of closed South Stream) to Greece via Turkey (carrying capacity – 63 bcm per year),



Israel offered the EU countries to invest in construction of the gas pipeline to be laid along the bed of the Mediterranean Sea toward Greece and Italy via Cyprus, i.e. to final destination points of TAP gas pipeline, a part of the Southern Corridor.

TAP will ensure transportation of natural gas, to be extracted within the framework of Stage II development of the giant Azeri Shah Deniz, to Europe. The pipeline, which is approx 870km long, will be linked with the TransAnatolian pipeline (TANAP) near the Turkish-Greek border in the city of Kapoy from where it heads to the south coast of Italy passing through Greece, Albania and the Adriatic Sea.

The route of TAP may facilitate gas supply to a number of south-east European states including Bulgaria, Albania, Bosnia and Herzegovina, Montenegro, Croatia and others. After reaching the Italian coast, TAP offers good opportunities for further transportation of Caspian gas to big European markets such as Germany, France,

Great Britain, Switzerland and Austria.

Since first gas sale to Turkey and Georgia is scheduled for the end of 2018, the first supply of gas to Europe will start approx in a year, in 2019.

The share holders of TAP are SOCAR (20%), Statoil (20%), BP (20%), Fluxys (19%), Enagás (16%) and Axpo (5%).

The Israeli project will officially be presented to the European countries in December. As Israeli media reports, Cyprus, Greece and Italy have already supported the project of Israel. Two big blocks, Tamar field (estimated reserves reach over 280 bcm) and Leviathan (453 bcm), are currently under development in the Mediterranean shelf of Israel. Meanwhile, gas of Tamar field is meant and has been used since April 2013 only for domestic consumption. Only 40% of gas of Leviathan field is permitted to export. Prime Minister Benjamin Netanyahu stated as early as summer 2013, making long-lasting disputes about export quotas for private companies final. For now it is not known to what extent Israel and EU shall manage to combine restrictions of the domestic market and commercial profitability of export, and whether gas will flow in this direction. Therefore, the Southern Gas Corridor which links Azerbaijan, Turkey and EU, is nowadays the only project enabling diversification of export flows to the EU.

Yubiley  Qazancı

1% HƏDİYYƏ!

Əmanət kampaniyası

İllik gəlirlilik: **13%***

* Bu şərt 3 illik əmanətə şamil olunur.

Bank, Əmanətlərin Sığortalanması Fondunun üzvüdür.



Коллаборационизм и конкурентоспособность - главные опоры Президента ЕК Жан-Клода Юнкера



Photo: REUTERS Christian Hartmann

Консерватизм, рачительность и экономия, государственные вливания с целью спасения крупных банков, - все эти методы применялись до сих пор как основные инструменты стабилизации экономики и финансового рынка, выхода из кризиса, что повлекло за собой цепную реакцию новых рисков, угрожающих ЕС. Прежде всего, это социальное недовольство и как следствие активизация националистических и сепаратистских настроений внутри отдельных стран.

Успех евроскептиков на выборах в Европарламент стал серьезным ударом по фундаменту ЕС. Большое количество людей проголосовало за антиевропейские партии. Во Франции Марин Ле Пен и ее «Национальный фронт» набрал 25% голосов, а в Великобритании «Партия независимости Соединенного Королевства» – 27%.

Посткризисное европейское разочарование в фундаментальных основах «единства в многообразии» обусловили устойчивые настроения выхода из ЕС крупнейшего мирового финансового центра – Великобритании, которая не входит в зону Евро, но понимает, что сильно почувствует на себе последствия его возможного краха. Кроме того, кризис энергетической безопасности связанной как с промышленной политикой ЕС последних лет, так и высокими ценами на энергоемкие производства со всеми вытекающими отсюда последствиями снижения конкурентоспособности европейской экономики, все это может показаться просто детской забавой по сравнению с тем, куда могут привести всю Европу дальнейшее углубление этих векторов.

Поэтому от степени понимания новым руководством ЕС слабости ЕС



как объединения, разрушительности углубления этих векторов, зависит состоятельность всего Евросоюза. И ответ на все эти вызовы очевиден и лежит на поверхности - ЕС должен показать себе, своему рынку единство позиций и реакций на основные современные вызовы, а также инвестиционную самодостаточность, инвестиционную привлекательность ведущих сегментов экономического роста – энергетического, инновационного, банковского, промышленного на всем своем пространстве.

Иначе его постигнет судьба сверх-актуального панъевропейского энергетического газового проекта Nabucco, ставшего первой крупной жертвой несостоявшегося единства намерений и действий единой Европы. И, если бы осенью 2011 года Азербайджан и Турция не приняли исторического решения о реализации проекта Транс-анатолийского газопровода TANAP и последующем формировании всего Южного коридора, то переговоры по Nabucco продолжались бы и по сей день.

Сдача в эксплуатацию трубопровода TANAP протяженностью 1800 км и диаметром 56 дюймов

планируется к середине 2018 года. Основные строительные работы начнутся в 2015 году. Его первоначальная пропускная способность составит 16 млрд. куб. метров, в 2023 году она достигнет 23 млрд. куб. метров, а в 2026 году - 31 млрд. куб. метров. Из поставляемых на первом этапе 16 млрд. куб. метров газа в Европу поступит 10 млрд. куб. метра, в Турцию - 6 млрд. куб. метров. Газопровод TANAP предназначен для транспортировки азербайджанского газа с месторождения «Шах Дениз» в рамках Стадии-2 от грузино-турецкой границы до западных границ Турции. На сегодняшний день 68% в TANAP принадлежат ГНКАР, 20% - турецкой BOTAS, 12% - британской BP.

Очевидно новый президент нового состава Еврокомиссии, вступившей в действие 1 ноября этого года, Ж.К. Юнкер, избравший американский метод ведения своей избирательной кампании, лишен излишней чванливости, и настроен на решительную и прагматичную работу. По крайней мере, он об этом говорит. «Это комиссия «последнего шанса»... Или нам удастся объединить граждан Европы, чтобы резко снизить уровень безработицы и открыть дорогу для молодежи, или мы падём», уверен Ж. К. Юнкер.

Ранее, еще в июле, он анонсировал план инвестировать 100 млрд. евро в год, на протяжении следующих трёх лет, в европейскую экономику. Эти деньги будут «государственными и частными», и будут потрачены на «инфраструктуру, в частности, на широкополосные и энергетические сети, а также на транспортную инфраструктуру в промышленных центрах; на образование, исследования и инновации; на возобновляемую энергетику». При этом «новые, жизнеспособные и создающие новые рабочие места проекты, которые помогут восстановить конкурентоспособность Европы, нуждаются в определении и продвижении», говорит президент Еврокомиссии. Уже в ноябре Ж.К.Юнкер представил план инвестфонда на 21 млрд евро (\$26 млрд), который с помощью привлечения частных



инвестиций сможет финансировать проекты на 315 млрд евро (\$390 млрд).

Можно отметить одно из важнейших новшеств в работе нового Кабинета Юнкера – изменение стиля работы, еще в сентябре он предупредил будущих комиссаров, что им нужно подготовиться к «новому, коллаборационному способу работы», и что он намерен ломать «бункерный менталитет». Ж.К.Юнкер впервые предложил образовать из членов Еврокомиссии пять проектных команд (project teams), во главе каждой из которых должен стать профильный вице-президент. Сам Юнкер, а также первый вице-президент Франс Тиммерманс и вице-президент по вопросам бюджета Кристалина Георгиева не войдут ни в одну из проектных команд, но будут контролировать все пять – «Сильный глобальный актер», «Плотный энергетический союз с дальновидной политикой изменения климата», «Единый рынок цифровой связи», «Более глубокий и более справедливый экономический и валютный союз», «Новый импульс для работы, роста и инвестиций».

«СИЛЬНЫЙ ГЛОБАЛЬНЫЙ АКТЕР»

Руководить проектной командой «Сильный глобальный актер» вверено вице-президенту Еврокомиссии – верховному представителю ЕС по иностранным делам и политике безопасности Федерике Могерини, которая являлась министром иностранных дел Италии (этот пост она занимает с

февраля нынешнего года). Президент комиссии Жан-Клод Юнкер объяснил смысл создания этой команды необходимостью «быть более эффективными в объединении инструментов внешнего воздействия Европы». Он назвал четыре таких инструмента: торговая политика, помощь в целях развития, участие в международных финансовых институтах, политика соседства, и подчеркнул, что они «должны комбинироваться и активироваться в соответствии с одной и той же логикой».

Четыре комиссара, отвечающие за эти инструменты, как раз и вошли в команду во главе с Могерини. Это Йоханнес Хан из Австрии (в его компетенции европейская политика соседства и переговоры о расширении), Сесилия Мальмстрем из Швеции (торговля), Невен Мимица из Хорватии (международное сотрудничество и развитие) и Христос Стилианидес с Кипра (гуманитарная помощь и управление в кризисных ситуациях).

По мнению Юнкера, чтобы стать «сильным глобальным актером», ЕС «не обойтись в долгосрочной перспективе без хотя бы некоторых интегрированных оборонных мощностей». И президент ЕК указывает, что Лиссабонский договор (один из основополагающих документов ЕС, подписанный в 2007 г.) предусматривает возможность тем государствам-членам, которые этого пожелают, объединить свои оборонные возможности в форме постоянного структурированного сотрудничества.

ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ СОЮЗ

В составе Еврокомиссии энергетической политике будет отведена основная роль – по инициативе ее президента, действует специальный вице-президент по вопросам энергетического союза. Он должен возглавить формируемую из членов Еврокомиссии проектную команду под названием «Жизнеспособный энергетический союз с дальновидной политикой изменения климата». «Текущие геополитические события вынудили нас вспомнить, что Европа слишком сильно полагается на импорт топлива и газа. Поэтому я хочу реформировать и реорганизовать энергетическую политику Европы в новый Европейский энергетический союз».

«Мы должны объединить наши ресурсы, нашу инфраструктуру и наши переговорные силы в диалоге с другими странами». Но мало создать союз, нужно, чтобы он был жизнеспособным. «Мы должны диверсифицировать наши источники энергии и уменьшить высокую энергетическую зависимость некоторых наших государств-членов. Я хочу, чтобы европейский энергетический рынок оставался открытым для наших соседей. Однако если цена на энергию с Востока окажется слишком дорогой с коммерческой либо с политической точек зрения, Европа должна суметь очень быстро переключиться на другие каналы поставок. Мы должны достичь возможности полностью изменить потоки энергии, когда это необходимо», – утверждает новый президент ЕК.

ТРЕТИЙ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ ПАКЕТ - «ПУГАЛО» ДЛЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ

Вице-президентом по вопросам энергетического союза назначен представитель Словакии Марош Шевчович. Еврокомиссаром по вопросам климата и энергетики стал испанец Мигель Ариас Каньете.

Стоит отметить, что и президент США Барак Обама главной целью своей энергетической программы ставил лидерство США по использованию альтернативных источников энергии, снижение выбросов в атмосферу и зависимости от импорта. Но уже к 2017 году США готовятся стать крупнейшим в мире производителем нефти.

Согласно новым прогнозам, спрос на «чёрное золото» в 2014 году снизится на 65 тысяч баррелей в сутки и составит 92,6 миллиона баррелей в день.

В 2015 году, считают эксперты МЭА, спрос на нефть на мировых рынках упадёт на 165 тысяч баррелей в сутки и будет составлять 93,8 миллиона баррелей в день.

Согласно долгосрочному анализу мировых энергетических тенденций, к 2020 году ежедневная добыча нефти в Северной Америке превзойдет ближневосточный уровень в размере 4:1. К 2030 году, добыча в Северной Америке возрастет на 390 млн. т нефтяного эквивалента (мтнэ) с 650 мтнэ 2009 года.

Данный рост конкурирует с повышением добычи в размере 430 мтнэ на Ближнем Востоке, где нефтедобыча ускорится в основном в связи с повышением добычи в Ираке. Ожидается, что расширение поставок сланцевой нефти из Северной Америки достигнет своего пика после 2020 года.

В США открыты десятки новых месторождений, на которых работают сотни крупных, средних и мелких производителей.

Конечно, зеркальное развитие событий в ЕС невозможно в силу географических, демографических и целого ряда других причин, но Еврокомиссия в формировании энергетической политики ЕС будет руководствоваться теми же принципами. Конкуренция и дальше будет стоять во главе угла

реформирования энергетического и газового рынка. И, несмотря на то, что сегодня цены на европейском рынке высоки, производителям не стоит обольщаться на средне-, и, тем более долгосрочную перспективу, Юнкер будет добиваться их большей волатильности в сторону понижающего тренда. И поможет ему в этом третий энергетический пакет, который в его нынешнем виде больше мешает конкуренции, чем способствует ей, поскольку директивно ограничивает амбиции новых участников рынка, а значит и доступ на рынок большего объема природного газа из новых источников.

На наш взгляд третий энергетический пакет нуждается в серьезном анализе и определенной градации директив в зависимости от объемов поставок, дополнительных стимулах со стороны ЕС в привлечении новых участников газового рынка на основе свободной коммерческой позиции, максимально возможной деполитизации газовых отношений, деbüroкратизации этой необходимой для ЕС сферы.

Третий энергетический пакет, утвержденный Евросоюзом в 2009 году, направлен на либерализацию рынка электроэнергии и газа. Одним из ключевых его моментов стало требование обеспечить в системах транспортировки газа и электроэнергии unbundling, то есть разорвать цепочки производитель-поставщик-транспортировщик-продавец. Поэтому пакет уже превратился в «пугало» для вертикально-интегрированных нефтяных компаний, стремящихся контролировать всю цепочку газового бизнеса от скважины до комфорки потребителя. Под его санкции уже попали и ряд стран – Литва, Словения, Эстония, Румыния и Ирландия, где ведутся расследования в основном за невыполнение требований третьего энергопакета в области электроэнергетики.

КОНКУРЕНЦИЯ ОБОСТРЕАЕТСЯ

Под прицел европейских бюрократов недавно попала и Госнефтекомпания Азербайджана - SOCAR, которая никогда не являлась и не планирует быть монополистом европейского рынка, но это вполне самодостаточная хозяйствующая единица, которая обладает крупными газовыми месторождениями, семи направлениями нефте- и газопроводов и в любой момент способна диверсифицировать свои рынки. Сделка Госнефтекомпания Азербайджана SOCAR о покупке 66% акций оператора греческой газотранспортной компании DESFA затянулась. Она должна была быть принята еще во втором квартале 2014 года. В настоящий момент 35% акций DESFA принадлежат нефте- и газоперерабатывающей компании Hellenic Petroleum с госучастием, а 31% — непосредственно правительству. Оно получит от продажи своей доли акций около 188 млн евро. Комиссия была уведомлена о сделке 1 октября 2014г.

Фонд по управлению государственным имуществом Греции (Hellenic Republic Asset Development Fund, HRADF) 31 июля 2013 года одобрил сделку по покупке компанией SOCAR 66% акций греческой DESFA за 400 млн евро. В декабре 2013 года Госнефтекомпания Азербайджана подписала с HRADF и компанией Petroleum “Договор о купле-продаже акций” и “Договор между акционерами”. SOCAR приобретает 31% акций DESFA у правительства Греции и 35% – у Hellenic Petroleum SA. До передачи контроля (приема-сдачи) над DESFA компании SOCAR продаваемый пакет акций греческой компании контролируется HRADF. Продажа DEPA и оператора греческой газотранспортной системы DESFA считается одним из ключевых пунктов



греческой программы приватизации: Греция рассчитывала получить от их продажи до 1,5 млрд евро.

В соответствии с законодательством Греции и третьей директивой ЕС по энергетике, Еврокомиссия должна принять заключительное одобрительное решение по данной сделке до 23 марта 2015 года.

На начальном этапе рыночного исследования, комиссией было выявлено, что у предприятия, образованного в результате слияния, может появиться возможность и стимул препятствовать доступу конкурирующих поставщиков газа к газотранспортной сети Греции с целью снижения конкуренции на греческом рынке оптовых продаж газа. Предприятие, считает ЕК, образованное в результате слияния, может ограничить доступ своим конкурентам к газотранспортной сети Греции, стратегически ограничивая инвестиции в будущие проекты по расширению мощностей импорта, включая расширение СПГ-терминала и соединения между ТАР и сетью DESFA. Кроме того, новое предприятие может ограничить потоки газа в Грецию, отдавая предпочтение поставкам ГНКАР в ущерб конкурентам в процессе управления газотранспортной сетью.

На днях Caspian Energy News в ЕК сообщили, что «в принципе Еврокомиссия согласна с сертификационным решением, но считает, что необходимы дополнительные средства во избежание потенциальных рисков по безопасности поставок».

Какие бы меры и средства не были приняты они, скорее всего, не будут

носить ограничительный характер, поскольку свободный газовый рынок в южной и юго-восточной части ЕС находится на начальной стадии формирования и одними ограничительными мерами его стимулировать невозможно. Тем более конкуренция обостряется. Помимо нового российского проекта (вместо закрытого Южного Потока) через Турцию в Грецию с пропускной способностью 63 млрд. куб. м год, Израиль предложил странам ЕС инвестировать в строительство газопровода по дну Средиземного моря через Кипр в Грецию и Италию – то есть конечные пункты газопровода ТАР Южного коридора.

ТАР обеспечит транспортировку природного газа в рамках второй стадии разработки гигантского месторождения «Шах Дениз» в Европу. Трубопровод, протяженностью приблизительно в 870 км, соединится с Трансанатолийским трубопроводом (TANAP) около турецко-греческой границы в городе Капой, далее пойдет через территорию Греции, Албании и Адриатическое море к южному побережью Италии. Маршрут ТАР может облегчить поставки газа в ряд юго-восточных

европейских стран, включая Болгарию, Албанию, Боснию и Герцеговину, Черногорию, Хорватию и другие. По достижении побережья Италии ТАР создает хорошие возможности для дальнейшей транспортировки каспийского природного газа на крупнейшие европейские рынки, такие как Германия, Франция, Великобритания, Швейцария и Австрия. Поскольку первые продажи газа в Грузию и Турцию намечены на конец 2018 года, первые поставки азербайджанского газа в Европу начнутся приблизительно через год, в 2019 году.

Акционерами ТАР являются ГНКАР (20%), Statoil (20%), BP (20%), Fluxys (19%), Enagás (16%) и Ахро (5%).

Официально израильский проект будет представлен европейским странам в декабре. Как сообщают израильские СМИ, Кипр, Греция и Италия уже поддерживали проект Израиля. На средиземноморском шельфе Израиля сегодня разрабатывается два крупных блока – месторождение Тамар (оценочные запасы более 280 млрд. куб. м.) и Левиафан (453 млрд. куб. м.) при этом газ с месторождения Тамар предназначен и используется с апреля 2013 года исключительно для внутреннего потребления, а с месторождения Левиафан разрешено экспортировать только 40% газа. Об этом заявил премьер-министр Биньямин Нетаньяху еще летом 2013 года, поставив точку в затянувшемся споре об экспортных квотах для частных компаний. Насколько Израилю и ЕС удастся совместить ограничения внутреннего рынка и коммерческую рентабельность экспорта и пойдет ли вообще газ по этому направлению, пока неизвестно. Поэтому Южный газовый коридор, связывающий Азербайджан, Турцию и ЕС, на сегодняшний день является единственным проектом, позволяющим диверсифицировать экспортные потоки ЕС.



AZPETROL

Address: Nobel ave.15,
"Yeni Hayat" Business Center
27-28 floors
AZ1025, Azerbaijan, Baku
Tel.: (99412) 488 67 51, 488 67 61
Fax: (99412) 488 67 57, 488 67 52
E-mail: azpetrol@azpetrol.com
www.azpetrol.com

Kazakhstan – leading exporter of energy resources

Kazakhstan has become a leading global exporter of energy resources, Head of Government Karim Massimov says. According to the plans of the Ministry of Energy, oil production in Kazakhstan will exceed 100 mln tonnes per year after 2020. The country is commissioning new fields, developing downstream sector and completing its work over the Code on "Subsoil and Subsoil Use".

TOP-10

"Kazakhstan has become a leading exporter of energy resources over the past years. In coming years we hope to become one of the top major producers of energy resources including natural gas. We also plan to develop fields for shale gas production", Prime Minister of the Republic of Kazakhstan Karim Massimov stated on November 27, addressing the Energy Charter Conference in Astana, the press service of the Government of the Republic of Kazakhstan informs.

"It is getting absolutely evident that the energy security is nowadays one of the major problems. The economic growth leads to the increase of demand in energy resources. We think that this line of activity as well as search for new renewable sources of energy will become increasingly important in coming years. No country and state can handle this problem alone. We should respond these challenges together", K. Massimov said.

"Development of efficient energy markets is a common interest for producers, transporters and consumers of energy", he said.

Oil production in Kazakhstan grew by more than three times over the past 20 years.

The configuration of conventional flows of energy resources around the world is currently changing, Minister of Energy of the Republic of Kazakhstan Vladimir Shkolnik said. "The majority of experts predict that oil and gas will continue playing a leading role in the global energy balance at least for several decades. Moreover, changes in configuration of conventional flows of energy resources, activation of consumption of fossil fuel in developing countries especially in India and China is currently observed", V. Shkolnik said.

According to him, the growth of importance attached to energy efficiency and renewable sources in OECD countries is also

observed today. "It makes reconsider the long-term geography of supply of energy resources", V. Shkolnik noted.

Oil production in Kazakhstan will exceed 100 mln tonnes after 2020. "According to our forecasts, oil production in Kazakhstan will exceed 100 mln tonnes per year or 2 mln barrels daily after 2020", head of the Ministry of Energy of the Republic of Kazakhstan informed.

He clarified that oil production in Kazakhstan has grown more than 3 times over the past 20 years and makes 1.6 mln barrels per year. Gas production grew by more than 5 times. Nowadays the country produces over 40 bcm of gas per year. "Oil-gas and energy industry is one of the basic elements of construction of our economy. Over the years of independence we managed to become one of top 15 big possessors of proven oil resources and top 20 possessors of gas reserves", Vladimir Shkolnik added.

ENERGY

Investments worth over 8 trillion tenge (\$44 bln) will be attracted to the energy sector of Kazakhstan in 2016-2030. Vice Minister of Energy of Kazakhstan Bakhytzhan Dzhaksaliyev said during the energy forum on "Innovations in energy Kazakhstan-2050".

"As part of our plans, we are supposed to achieve a number of goals, in particular a significant decrease of the average level of deterioration of electricity equipment in Kazakhstan by 2030, attracting investments in the electricity sector worth 8.2 trillion tenge for a period of 2016-2030 years, providing a moderate growth rate of electricity tariffs for end-users by 2030 and making the Unified Energy System of Kazakhstan independent and self-sufficient by 2030", he said.

The deputy energy minister went on adding that the annual volume of investment made in the power industry of Kazakhstan has increased five times over the past five years since application of the maximum tariffs. He said as of today, the investment amounts to about 700 billion tenge (180.87 tenge = \$ 1).

"It allowed modernizing the existing 5,000 MW and introducing additional electrical capacity in the amount of 1700 MW. As a result, it fully covered the NP FIID needs in electricity. This figure will reach 3,300 MW by the end of 2015", Dzhaksaliyev said.

Gas production grew by more than 5 times over the past 20 years.

No electricity deficiency is expected in Kazakhstan in 2014, Chairman of the Board of "Samruk-Energy" JSC Almasadam Satkaliyev said at the briefing held in the Central Communications Service.

According to the information of the system operator KEGOC, the maximum load in Kazakhstan will comprise 13.5 thou MW this year. "There are about 16 thou MW electricity available for supply. No interruption in electricity supply must occur because of shortage of capacities except for emergency cases", he emphasized.

Meanwhile, he clarified that Kazakhstan will supply electricity to the Kyrgyz Republic within the framework of signed agreements. Thus, corresponding agreements have so far been signed with KazTransGas and KEGOC companies for electricity supply till the Kyrgyz border. As soon as agreements with the Kyrgyz side are signed, Kazakhstan will immediately start supplying electricity, fully covering the energy deficiency. "In this case it involves supply of electricity for 15.7 tenge VAT exclusive", he added.

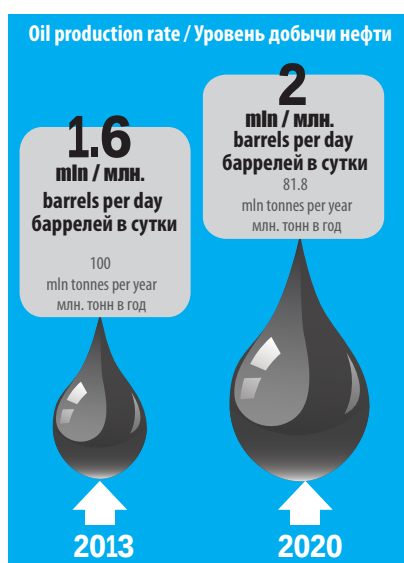
DOWNSTREAM

Kazakhstan is developing downstream sector as well. Reconstruction of Shymkent Oil Refinery will be carried out in spring of 2015, akim of South-Kazakhstan region Askar Myrzakhmetov said at the briefing of the Central Communications Service on November 28.

"A road map has been adopted in order not to reduce the set pace at the

Oil-gas fields and structures of Kazakhstan

Fields and structures	Parties	Reserves	Development phase
Kashagan	NC KazMunaiGas JSC (16.88%); ENI S.p.A. (16.81%); Exxon Mobil Corporation (16.81%); Royal Dutch Shell plc. (16.81%); Total S.A. (16.81%); CNPC (8.33%); INPEX Corporation (7.56%)	4.5 billion tonnes of oil and over 1 trillion cubic metres of gas (in-place reserves)	Pilot development planning
Tengiz	NC KazMunaiGas JSC (20%); Chevron (50%); Exxon Mobil Corporation (25%); LukArco (5%)	3.1 billion tonnes of oil and 1.8 trillion cubic metres of gas (in-place reserves)	Production drilling, production
Karachaganak	BG Group (29.25%); ENI S.p.A. (29.25%); Chevron (18%); Lukoil (13.5%); NC KazMunaiGas JSC (10%)	1.2 billion tonnes of oil and condensate and 1.3 trillion cubic metres of gas (estimated reserves)	Field service of Stage 2, production
Dunga	Oman Oil Company Limited (20%); Partex Kazakhstan Corporation (20%); Maersk Oil Kazakhstan GmbH (60%)	55.795 mln tonnes of oil and 3.487 bcm of gas (B+C1 category)	Production drilling and production
Uzen, Karamandibas	Ozenmunaigas	190 mln tonnes of oil and condensate (recoverable reserves)	Commercial development
Kumkol fields	KazGerMunai and Turgai Petroleum	130 mln tonnes of oil and 15 bcm of gas (recoverable reserves)	Commercial development
Embin fields	KazMunaiGas Exploration Production JSC	61 mln tfoe (proved and probable reserves)	Commercial development
Kurmangazy (jurisdiction of RK)	KazMunaiGas (25%); Rosneft (50%); 25% has not been distributed yet	150 mln tfoe (estimated reserves)	Prospecting well reveals no hydrocarbon accumulation
Hvalynskoye (jurisdiction of RF)	Caspian Oil&Gas Company: Lukoil (50%); NC KazMunaiGas JSC (25%); Total (18%); GDF (7%)	53 mln tonnes of oil and condensate, 332 bcm of gas (C1+C2 category)	Final PSA under preparation
Centralnaya (jurisdiction of RF)	CentrKaspiyeftegaz: KazMunaiGas NC JSC (50%); Lukoil (25%); Gazprom (25%)	314 mln tonnes of oil and 119 bcm of gas (C1+C2 category)	Final PSA under preparation
Zhambay	KazMunaiGas NC JSC (50%); Repsol (25%); Caspian Investments (25%)	600 mln tonnes tfoe (probable reserves)	Exploration
Tyub-Karagan	KazMunaiGas NC JSC (50%); Lukoil (50%)	324 mln tonnes of oil (estimated reserves)	Prospecting well reveals no hydrocarbon accumulation
Atash	KazMunaiGas NC JSC (50%); Lukoil (50%)	137.8 mln tfoe (estimated reserves)	Prospecting well reveals no hydrocarbon accumulation
Zhemchuzhiny (Khazar)	KazMunaiGas NC JSC; Oman Perl; Shell	31 mln tonnes of oil (recoverable reserves)	Field discovered
N Section	KazMunaiGas NC JSC (75.5%); Mubadala Development Company (24.5%)	31.5 mln tonnes of oil and 19 bcm of gas (CR)	Exploration
Zhambyl	KazMunaiGas NC JSC (73%); KC Kazakh B.V. (27%)	120 mln tonnes of oil (probable reserves)	Field discovered, ongoing exploration
Abai	KazMunaiGas NC JSC (75%); 25% free	337 mln tonnes of oil (estimated reserves)	Exploration
Satpayev	KazMunaiGas NC JSC (75%); ONGC Videsh (25%)	250 mln tonnes of oil (probable reserves)	Exploration
Issatai	KazMunaiGas NC JSC; ENI	72 mln tonnes of oil (in-place reserves)	Geological prospecting



beginning of the year and to have indicators performed in full scale. The map included 4 issues that the republic bears responsibility for. The rest are the issues

of regional level. One of these four issues is the rescheduling of the date of the oil refinery repair. The repair of the plant has been rescheduled to spring of 2015", A. Myrzakhmetov said.

There are 3 oil refineries with the overall capacity of 18 mln tonnes per year operating in Kazakhstan: Atyrau Oil Refinery OJSC, Pavlodar Petrochemical Plant CJSC and Shymkentnefteorgsintez OJSC.

Oil fuels are the end products of oil processing: petrol A-76, A-80, A-85, AI-91-93, AI-96, diesel fuel, boiler fuel (black oil), jet and lighting kerosene, furnace oil, liquefied gas and other oil products.

LEGISLATIVE INITIATIVES

Code on "Subsoil and Subsoil USE" will be fully developed and submitted to the parliament for consideration in 2015, Nikolay Radostovets, Head of the Association of Mining and Metallurgical Enterprises (AMME), said.

Over the years of independence Kazakhstan became one of top 15 big possessors of proved oil reserves and top 20 owners of gas reserves.

"The Code on "Subsoil" is planned to be developed together with the government in the first half of 2015 and submitted to the Parliament by the end of the year. Government of Kazakhstan and Ministry for Investments and Development lends support in the field of development of mining field", N.Radostovets said.

The code concept which was considered by all bodies has been developed. In the meantime, AMME initiated a proposal about amendments in the tax legislation. It will give an impulse to processing of raw materials in Kazakhstan.

Казахстан - ведущий экспортер энергоресурсов

Казахстан стал ведущим мировым экспортером энергоресурсов, говорит глава правительства Карим Масимов. Согласно планам Минэнерго после 2020 года уровень добычи нефти в Казахстане превысит 100 млн. тонн в год. Страна вводит в эксплуатацию новые месторождения, развивает сектор downstream и завершает работу над кодексом «0 недрах и недропользовании».

ТОП-10

«За последние годы Казахстан стал ведущим мировым экспортером энергоресурсов. В ближайшие годы мы надеемся войти в число 10 основных производителей энергоресурсов, в том числе по добыче природного газа. Мы также собираемся разрабатывать месторождения по добыче сланцевого газа», - заявил 27 ноября премьер-министр Республики Казахстан Карим Масимов, выступая на 25-й сессии Конференции по Энергетической хартии в Астане, говорится в сообщении пресс-службы Правительства РК.

«Становится совершенно очевидным, что энергетическая безопасность одна из основных проблем нашего времени. Экономический рост способствует тому, что повышается спрос на энергетические ресурсы. Мы считаем, что это направление деятельности, а также поиск новых возобновляемых источников энергии приобретут растущее значение в ближайшие годы. Ни одна компания, ни одно государство не может решить эту проблему в одиночку. Мы должны реагировать на эти вызовы совместно», - сказал К.Масимов.

«Разработка эффективных энергетических рынков это общий интерес для производителей, транспортеров и потребителей энергии», - сказал он.

В настоящее время происходит изменение в конфигурации традиционных потоков энергоресурсов в мире, считает министр энергетики Республики Казахстан Владимир Школьник. «Большинство экспертов прогнозирует ведущую роль нефти и газа в мировом энергобалансе еще как минимум на несколько десятилетий. При этом в настоящее время происходит изменение в конфигурации традиционных потоков энергоресурсов, активизация потребления ископаемого топлива в развивающихся странах, особенно в Индии и Китае», - сказал В.Школьник.

По его словам, на сегодня также наблюдается усиление внимания к вопросам энергоэффективности и возобновляемых источников в странах ОЭСР. «Это

заставляет по новому взглянуть на перспективу географии поставок энергоресурсов», - отметил В.Школьник.

Уровень добычи нефти после 2020 года в Казахстане превысит 100 млн тонн. «По нашим прогнозам после 2020 года уровень добычи нефти в Казахстане превысит 100 млн тонн в год или 2 млн баррелей в сутки», - проинформировал глава МЭ РК.

Он уточнил, что за последние 20 лет добыча нефти в Казахстане выросла более чем в 3 раза и составляет 1,6 млн баррелей в сутки. Добыча газа выросла более чем в 5 раз. Сегодня в стране добывают более 40 млрд куб. метров газа в год. «Нефтегазовая и энергетическая отрасль является одним из базовых элементов конструкции нашей экономики. За годы независимости мы вошли в топ-15 стран крупнейших обладателей доказанных ресурсов нефти и в первую 20-ку по запасам газа», - добавил Владимир Школьник.

ЭНЕРГЕТИКА

Более восьми триллионов тенге (44 миллиарда долларов) инвестиций привлекут в энергетику Казахстана за период 2016-2030 годов. Об этом сообщил вице-министр энергетики Казахстана Бахытжан Джаксалиев, выступая на энергетическом форуме «Инновации в энергетику - Казахстан-2050».

За последние 20 лет добыча нефти в Казахстане выросла более чем в 3 раза.

«В рамках реализации наших планов предполагается достижение ряда целей, а именно: существенное снижение среднего уровня износа электроэнергетического оборудования в Казахстане к 2030 году, привлечение инвестиций в электроэнергетическую отрасль в размере 8,2 триллиона тенге за период 2016-2030 годов, обеспечение сдержанного

роста тарифов на электроэнергию для конечных потребителей до 2030 года, независимости и самодостаточности работы Единой энергетической системы Казахстана к 2030 году», - сказал он.

Замминистра добавил, что за пять лет действия предельных тарифов ежегодный объем инвестиций в электроэнергетику Казахстана увеличился в пять раз, и на сегодняшний день инвестиции составили около 700 миллиардов тенге (180,87 тенге = 1 доллар).

«Это позволило модернизировать пять тысяч мегаватт существующих и ввести в строй 1700 мегаватт дополнительных электрических мощностей, что в свою очередь полностью покрывало потребности Государственной программы по форсированному индустриально-инновационному развитию Казахстана в электроэнергии. До конца 2015 года эта цифра достигнет 3300 мегаватт», - сказал Джаксалиев.

За последние 20 лет добыча газа - выросла более чем в 5 раз.

В Казахстане в 2014 году не ожидается дефицита электроэнергии, сообщил 26 ноября на брифинге в ЦСК председатель правления АО «Самрук-Энерго» Алмасам Саткалиев. Как отметил глава компании, по данным системного оператора «KEGOC», максимум нагрузок в Казахстане в этом году составит 13,5 тыс МВт. «В стране порядка 16 тыс МВт, доступных для поставки электроэнергии. Сбоев и срывов в поставке электроэнергии, за исключением аварийных случаев не должно быть из-за недостатка мощностей», - подчеркнул он.

Вместе с тем, он пояснил, что Казахстан в рамках подписанных договоров обеспечит поставки электроэнергии в Кыргызскую Республику. Так, на сегодняшний день заключены соответствующие договора с компаниями «КазТрансГаз», «KEGOC» на поставки электроэнергии до кыргызской границы. Как только догово-

Нефтегазовые месторождения и структуры Казахстана

Месторождения и структуры	Участники	Запасы	Стадия освоения
Кашаган	АО НК «КазМунайГаз» (16,88%); ENI S.p.A. (16,81%); Exxon Mobil Corporation (16,81%); Royal Dutch Shell plc. (16,81%); Total S.A. (16,81%); CNPC (8,33%); INPEX Corporation (7,56%)	4,5 млрд. т нефти и более 1 трлн. м³ газа (геологические запасы)	Опытно-промышленная разработка
Тенгиз	АО НК «КазМунайГаз» (20%); Chevron (50%); Exxon Mobil Corporation (25%); LukArco (5%)	3,1 млрд. т нефти и 1,8 трлн. м³ газа (геологические запасы)	Эксплуатационное бурение, добыча
Карачаганак	BG Group (29,25%); ENI S.p.A. (29,25%); Chevron (18%); Lukoil (13,5%); АО НК «КазМунайГаз» (10%)	1,2 млрд. т нефти и конденсата и 1,3 трлн. м³ газа (оценочные запасы)	Промысловое обслуживание Этапа 2, добыча
Дунга	«Оман Ойл Компани Лимитед (20%); «Партекс Казахстан Корпорэйшн» (20%); «Маерск Ойл Казахстан Гмбх» (60%)	55,795 млн. т нефти и 3,487 млрд. м³ газа (по категории В+С1)	Эксплуатационное бурение и добыча
Узень, Карамандыбас	«ОзенМунайГаз»	190 млн. т нефти и конденсата (извлекаемые запасы)	Промышленная разработка
Кумкольские месторождения	«КазГЕРМунай» и «Тургай Петролеум»	130 млн. т нефти и 15 млрд. м³ газа (извлекаемые запасы)	Промышленная разработка
Эмбинские месторождения	АО «Разведка Добыча «КазМунайГаз»	61 млн. т у.т. (доказанные и вероятные запасы)	Промышленная разработка
Курмангазы (юрисдикция РК)	КазМунайГаз (25%), Роснефть (50%), 25% не распределено	150 млн. т у.т. (оценочные запасы)	Поисковая скважина скоплений углеводородов не обнаружила
Хвалынское (юрисдикция РФ)	«Каспийская нефтегазовая компания»: Lukoil (50%); АО НК «КазМунайГаз» (25%); Total (18%); GDF (7%)	53 млн. т нефти и конденсата, 332 млрд. м³ газа (по категории C1+C2)	Готовится окончательное соглашение о разделе продукции
Центральная (юрисдикция РФ)	«Центр Каспийнефтегаз»: АО НК «КазМунайГаз» (50%); Lukoil (25%); Gazprom (25%)	314 млн. т нефти и 119 млрд. м³ газа (по категории C1+C2)	Готовится окончательное соглашение о разделе продукции
Жамбай	АО НК «КазМунайГаз» (50%); Repsol (25%); Caspian Investments (25%)	600 млн. т у.т. (прогнозные запасы)	Разведка
Тюб-Караган	АО НК «КазМунайГаз» (50%); Lukoil (50%)	324 млн. т нефти (оценочные запасы)	Поисковая скважина скоплений углеводородов не обнаружила
Аташ	АО НК «КазМунайГаз» (50%); Lukoil (50%)	137,8 млн. т у.т. (оценочные запасы)	Поисковая скважина скоплений углеводородов не обнаружила
Жемчужина (Хазар)	АО НК «КазМунайГаз»; Oman Peril; Shell	31 млн. т нефти (извлекаемые запасы)	Открыто месторождение
Участок «Н»	АО НК «КазМунайГаз» (75,5%); Mubadala Development Company (24,5%)	31,5 млн. т нефти и 19 млрд. м³ газа (условные запасы)	Разведка
Жамбыл	АО НК «КазМунайГаз» (73%); KC Kazakh B.V. (27%)	120 млн. т нефти (прогнозные запасы)	Открыто месторождение, продолжается разведка
Абай	АО НК «КазМунайГаз» (75%); 25% свободны	337 млн. т нефти (оценочные запасы)	Разведка
Сатпаев	АО НК «КазМунайГаз» (75%); ONGC Videsh (25%)	250 млн. т нефти (прогнозные запасы)	Разведка
Исатай	АО НК «КазМунайГаз»; ENI	72 млн. т нефти (геологические запасы)	Геологоразведка

ра будут подписаны кыргызской стороной, Казахстан незамедлительно начнет поставлять электроэнергию, полностью обеспечив покрытие энергодефицита. «В данном случае речь идет о поставке электроэнергии по цене 15,7 тенге без НДС», - добавил он.

DOWNSTREAM

Казахстан параллельно развивает и сектор downstream. Реконструкция Шымкентского НПЗ будет осуществлена весной 2015 года, сообщил 28 ноября на брифинге СЦК аким Южно-Казахстанской области Аскар Мырзахметов.

«Для того, чтобы не снижать заданный темп в начале года, чтобы индикаторы были исполнены в полном объеме, в области принята дорожная карта, куда вошли четыре вопроса в компетенции республики, остальные - регионального уровня. Один из этих четырех вопросов - перенос сроков ремонта НПЗ с ранее запланированных. Ремонт завода

перенесли на весну 2015 года», - сказал А.Мырзахметов.

В Казахстане функционируют три нефтеперерабатывающих завода общей мощностью 18 млн тонн нефти в год: ОАО «Атырауский НПЗ» (АНПЗ), ЗАО «Павлодарский нефтехимический завод» (ПНХЗ) и ОАО «Шымкентнефтеоргсинтез» (ШНОС).

Конечными продуктами нефтепереработки являются нефтяные топлива: бензин марок А-76, А-80, А-85, АИ-91-93, АИ-96, дизельное топливо, котельное топливо (мазут), авиационный и осветительный керосины, печное топливо, сжиженный газ и другие нефтепродукты.

За годы независимости Казахстан вошел в топ-15 стран крупнейших обладателей доказанных ресурсов нефти и в первую 20-ку по запасам газа.

ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ

В 2015 году Кодекс «О недрах и недропользовании» будет окончательно разработан и внесен на рассмотрение парламента, сообщил исполнительный директор Ассоциации горнодобывающих и горно-металлургических предприятий (АГМП) Николай Радостовец.

«Кодекс «О недрах» планируется разработать совместно с Правительством в первом полугодии 2015 года и до конца года внести в Парламент. Правительство Казахстана и Министерство по инвестициям и развитию оказывает поддержку в сфере развития горно-металлургической отрасли», - сказал Н.Радостовец.

В настоящий момент разработана концепция кодекса, которая прошла рассмотрение во всех органах.

Вместе с тем, АГМП инициировала предложение о внесении поправок в налоговое законодательство, благодаря которому получит импульс переработка сырья в Казахстане.



The construction of the Trans-Caspian pipeline is a mutually beneficial project

Vice-President of the European Commission
for Energy Union Maroš Šefčovič



Caspian Energy (CE): Mr. Šefčovič, will the new European Commission officials, bearing responsibility for energy affairs, follow the energy policy of the previous team? What are the goals and objectives of the new energy mission of the European Commission?

Maroš Šefčovič, Vice-President of the European Commission for Energy Union: The priorities of the new European Commission under President Jean-Claude Juncker are laid down in his political guidelines, presented to the European Parliament in Strasbourg on 15 July 2014. They are titled as "A new Start for Europe: My Agenda for Jobs, Growth, Fairness and Democratic change". Guideline number 3 calls for the creation of a "Resilient Energy Union with a Forward-Looking Climate Change Policy", the flagship project falling under my responsibility. It builds on the vast achievements of the previous Commission and sets out the vision towards building an Energy Union.

CE: What is your vision of EU's energy alliance? What incentives will be used to attract new sources of natural gas? Will you change the terms of the Third Energy Package?

Maroš Šefčovič: I have set out my vi-

sion for an Energy Union in my speech before the European Parliament on 20 October 2014. I would like to build the Energy Union on five main pillars: (1) Security, solidarity and trust; (2) Completion of the Internal energy market; (3) Decarbonisation of the energy mix; (4) Moderation of demand; (5) Research and Innovation. The diversification of sources contributes significantly to the first pillar. Streamlined

The focus will have to be put on proper implementation of already existing and adopted rules, i.e. the Third Energy package

permitting processes and improved regulatory treatment are possible if the projects are identified as "projects of common interest". They can potentially also benefit from financial assistance through the Connecting Europe Facility (CEF). Overcoming the still existing internal market barriers is equally important. The focus will have

to be put on proper implementation of already existing and adopted rules, i.e. the Third Energy package.

The EU is committed to continue to work constructively and intensively with Azerbaijan and Turkmenistan

CE: In 2015, Turkmenistan will complete the construction of the West-East gas pipeline. What kind of support will the EU's new management team extend to the implementation of the Trans-Caspian gas pipeline (Turkmenistan-Azerbaijan across the Caspian Sea)?

Maroš Šefčovič: The construction of the Trans-Caspian pipeline is a mutually beneficial project that serves important strategic and commercial interests of all involved partners. The EU is indeed interested in gaining access to additional volumes of gas from the Caspian region, in particular, because it is trying to diversify its external supplies and energy supply routes as part of a comprehensive energy security strategy. Once all the Southern Gas Corridor pipelines will be accomplished, we will have the necessary transport capacity to bring much more Caspian and Central-Asian gas to Europe.

It is as important for the energy security of Europe as it is for the economic development of the Caspian region. Therefore, the EU is committed to continue to work constructively and intensively with Azerbaijan and Turkmenistan to realise this strategically important project. We will continue our trilateral negotiation process with both partners in accordance with the mandate received from the EU Member States back in 2011.

The Environmental Scoping Study for the Trans-Caspian pipeline has meanwhile been finalized. That is an important milestone, from where we hope to advance quickly towards realising

our vision of linking the world's biggest single market to the world's largest concentration of hydrocarbons. Our aim is to have the whole corridor operational in time, i.e. by 2019/2020. To this end, the EU will continue to encourage and attract financial investment from European energy companies into the individual pipeline projects of the Southern Gas Corridor. Obviously, realizing the Southern Gas Corridor requires that all parties pledge their commitments to achieve the common goal. All related projects along the Southern Gas Corridor value chain are part of the list of Projects of Common Interest and are therefore eligible for funding under the Connecting Europe Facility.

Furthermore, if the South-Caucasus and Caspian region want to have strategic energy infrastructure and wish to play an even more important, future role as an energy provider, a secure and stable environment is a necessity.

We highly encourage the diversification of the markets for Kazakhstan's oil

CE: Does the EU support prospects of exporting oil from the Kashagan field via the Druzhba oil pipeline?

Maroš Šefčovič: The EU seeks not only to diversify its own energy supplies but also supports the diversification efforts on the sides of its partners and main suppliers, including Kazakhstan. This has been embedded in the Memorandum of Understanding on the energy cooperation, signed between EU and Kazakhstan in 2006. Today Kazakhstan satisfies around 5-6% of the EU's oil demand.

When the Kashagan field reaches its full output capacity, it will further boost Kazakhstan's oil exports. Therefore, we highly encourage the diversification of the markets for Kazakhstan's oil, as well as the diversification of its routes to reach the world's markets.

CE: How does the matter with the acquisition of the Greek gas transportation company DESFA by SOCAR stand? To what extent does it conform to the EU's merger regulation?

Maroš Šefčovič: The transaction was officially notified to the Commission by the State Oil Company of Azerbaijan Republic (SOCAR) on 1 October 2014. The Commission had preliminary concerns that the transaction may reduce competition on the upstream wholesale supply market for natural gas in Greece.

In particular, it could allow the merged entity to hinder SOCAR's competitors in accessing the Greek gas transmission network, and in a discriminatory way favour SOCAR's supplies over its competitors' supplies. Consequently, this could reduce the number of current and potential suppliers and the amount of natural gas in Greece, which would lead to higher prices for Greek consumers.

On 5 November 2014, the Commission opened an in-depth investigation in order to determine whether these initial concerns are confirmed. In other words, it will assess whether the proposed acquisition of the Greek gas transmission system operator DESFA by SOCAR, is in line with EU Merger Regulation. The Commission normally had a deadline of 90 working days, until 23 March 2015 to take a final decision in the case. However, upon request of the parties, this deadline has been extended until 22 April 2015. In this regard, I cannot reply to the question whether this transaction conforms to the EU Merger Regulation, until all available information has been analysed, and the Commission has finalized its investigation.

The European Commission will assess whether the proposed acquisition of the Greek gas transmission system operator DESFA by SOCAR, is in line with EU Merger Regulation

CE: Does the European Commission support the project of laying the Israeli gas pipeline across the Mediterranean Sea towards Greece and Italy? Does the Commission have plans to finance it?

Maroš Šefčovič: The East-Mediterranean region has gained a high profile as a potentially important gas supplier to Europe, as a result of discoveries of large natural gas fields in the region, notably offshore of Israel and in the south of Cyprus, and the possible start of exploration activities soon offshore of Lebanon.

Europe has an interest in gas imports from the East-Mediterranean region as these would add to further diversification and would increase competition among external suppliers. The EU's role is to help these new gas producing countries to gain access to the European markets and provide them with gas at competitive prices by ensuring level playing field with other routes/sources. The EU also has an interest in helping

the countries in the East-Mediterranean to support political stability in the region.

Europe has an interest in gas imports from the East-Mediterranean region

It is known that the Israeli government, after having taken the decision of exporting 40% of its proven reserves, is examining options for various transportation routes and markets. Similarly, Cyprus is also weighing different options for gas exportation, including the construction of a LNG facility onshore in the Vassilikos area. The two countries examine the possibility of cooperating together on common projects for gas exploration and exports. One of these projects is the construction of a subsea gas pipeline from the Cypriot and Israeli offshore gas fields to Crete, and further to continental Greece and eventually to Italy. Israel's Energy Minister Silvan Shalom introduced a proposal for this project to Energy Ministers from Euro-Mediterranean countries who met in Rome on 19 November.

The Eastern Mediterranean Natural Gas Pipeline, linking gas fields from the Eastern Mediterranean to Greece, has been labelled as a Project of Common Interest for the EU (PCI). As such it can benefit from a streamlined permitting process, an improved regulatory treatment and can potentially also from financial assistance through the Connecting Europe Facility (CEF). PCIs are key infrastructure projects which will help EU Member States to integrate their energy markets and to end the isolation of some Member States. They will also allow a greater diversity of sources to supply the EU's networks.

As a first step the feasibility of the Eastern Mediterranean Natural Gas Pipeline project must be studied. Also, its technical, financial and economic viability and its competitiveness against other routes in the region, must be evaluated. As the bulk of the project's financing will have to come from private investors, the project must demonstrate strong viability, otherwise it would fail to attract private capital. Therefore, investors must work together with the governments in the region to gain a better understanding of all the relevant issues and gradually mitigate the risks for the best export option(s). This will help ensure financing, secure offtake agreements, and ensure long-term security of demand.

Thank you for the interview



Строительство Транскаспийского трубопровода – взаимовыгодный проект

Вице-президент Европейской комиссии по энергетическому союзу Марош Шевчович



Caspian Energy (CE): Г-н Шевчович, сохранится ли преемственность энергетической политики прежнего состава новым энергетическим кабинетом ЕК? Каковы цели и задачи новой энергетической миссии ЕС?

Вице-президент Европейской комиссии по энергетическому союзу Марош Шевчович: Приоритеты новой Европейской комиссии, возглавляемой Жаном-Клодом Юнкером, определены в его политических рекомендациях, представленных Европейскому парламенту в Страсбурге 15 июля 2014г. Они получили название: «Новый старт для Европы: моя повестка дня по занятости, росту, справедливости и демократическим преобразованиям». Директива под номером 3 призывает к созданию «Прочного энергетического союза с дальновидной политикой по вопросам изменения климата» – это флагманский проект, подпадающий под мою сферу ответственности. Он основан на обширных достижениях предыдущей комиссии и излагает видение по созданию энергетического союза.

Акцент следует сделать на надлежащее выполнение уже существующих и принятых правил, а именно директив третьего энергетического пакета

CE: Каким Вы видите энергетический союз ЕС, какие стимулы будут применяться для привлечения новых источников природного газа? Будете ли Вы менять условия третьего энергетического пакета?

Марош Шевчович: Я изложил свое видение относительно энергетического союза в своей речи в Европейском парламенте 20 октября 2014г. Я хотел бы построить энергетический союз на пяти основных столпах: (1) безопасность, солидарность и доверие; (2) завершение внутреннего энергетического рынка; (3) декарбонизация структуры энергетики; (4) умеренность спроса; (5) исследования и инновации. Диверсификация источников значительно способствует первому основополагающему принципу. Оптимизированные процессы получения лицензий и улучшенные механизмы регулирования возможны, если проекты включены в список «проектов общего интереса». Они могут потенциально рассчитывать на финансовую помощь в рамках программы «Соединяя Европу». В равной степени важно преодоление существующих до сих пор барьеров внутреннего рынка. Акцент следует сделать на надлежащее выполнение уже существующих и принятых правил, а именно директив третьего энергетического пакета.

CE: Туркменистан в 2015 году завершает строительство газопровода Восток-Запад, какой будет поддержка нового руководства ЕС для реализации Транскаспийского газопровода (Туркменистан-Азербайджан по дну Каспия)?

Марош Шевчович: Строительство Транскаспийского трубопровода – взаимовыгодный проект, отвечающий важным стратегическим и коммерческим интересам всех участвующих сторон. ЕС действительно заинтересован в получении доступа к дополнительным объемам газа из каспийского региона, в частности, потому что он стремится диверсифицировать внешние поставки и маршруты поставок энергоносителей в рамках всеобъемлющей стратегии по энергетической безопасности. По завершении всех трубопроводов Южного газового коридора у нас появятся необходимые мощности

для транспортировки еще больших объемов каспийского и среднеазиатского газа в Европу.

Это в равной степени важно и для энергетической безопасности Европы, и для экономического развития каспийского региона. Поэтому ЕС ориентирован на продолжение активной конструктив-

ЕС ориентирован на продолжение активной конструктивной работы с Азербайджаном и Туркменистаном

ной работы с Азербайджаном и Туркменистаном, чтобы реализовать этот стратегически важный проект. Мы продолжим процесс трехсторонних переговоров с обоими партнерами в соответствии с мандатом Совета ЕС от 2011 года.

Тем не менее, предварительное экологическое исследование по Транскаспийскому газопроводу завершено. Это важный этап, с этого момента мы надеемся на скорейшее продвижение в реализации нашего видения относительно соединения крупнейшего в мире единого рынка с крупнейшими ресурсами углеводородов в мире. Наша цель состоит в том, чтобы обеспечить функционирование всего коридора в запланированные сроки, а именно к 2019-2020гг. С этой целью ЕС продолжит поощрять и привлекать финансовые инвестиции европейских энергетических компаний в отдельные трубопроводные проекты Южного газового коридора. Безусловно, для реализации Южного газового коридора необходимо, чтобы все участвующие стороны прилагали усилия для достижения общей цели. Все сопутствующие проекты вдоль маршрута Южного газового коридора находятся в числе «Проектов общего интереса» и поэтому имеют право на финансирование в рамках программы «Соединяя Европу».

Кроме того, если Южный Кавказ и каспийский регион хотят обладать стратегической энергетической инфраструктурой и ставят цель играть еще более важную роль энергетического

поставщика в дальнейшем, необходима безопасная и стабильная окружающая среда.

СЕ: Поддерживает ли ЕС перспективы экспорта нефти с месторождения Кашаган через нефтепровод «Дружба»?

Мы активно поощряем диверсификацию рынков для казахстанской нефти

Марош Шевчович: ЕС стремится не только диверсифицировать свои собственные энергоресурсы, но и также поддерживает усилия по диверсификации своих партнеров и главных поставщиков, включая Казахстан. Это было отражено в Меморандуме о взаимопонимании по сотрудничеству в области энергетики, подписанном между Европейским Союзом и Казахстаном в 2006г. Сегодня Казахстан восполняет около 5-6% спроса на нефть в ЕС.

Когда проект Кашаган выйдет на полную мощность, он будет способствовать дальнейшему росту экспорта казахстанской нефти. Поэтому мы активно поощряем диверсификацию рынков для казахстанской нефти, а также диверсификацию маршрутов ее транспортировки на мировые рынки.

СЕ: Как обстоят дела с приобретением оператора греческой газотранспортной системы компании DESFA со стороны SOCAR? Насколько оно соответствует регламенту ЕС о слиянии?

Марош Шевчович: Государственная нефтяная компания Азербайджана (SOCAR) официально уведомила комиссию о сделке 1 октября 2014г. У комиссии были предварительные опасения, что сделка может снизить конкурентоспособность оптовых продаж природного газа в секторе upstream в Греции. В частности, это даст возможность объединенной компании препятствовать конкурентам SOCAR в доступе к газотранспортной сети Греции, отдавая предпочтение поставкам SOCAR в ущерб конкурентам. Это, в свою очередь, может сократить количество внешних и потенциальных поставщиков и объемы природного газа в Греции и как следствие привести к более высоким ценам для потребителей в Греции.

5 ноября 2014г. Еврокомиссия начала тщательное расследование, чтобы определить, насколько обоснованы первоначальные опасения. Иными словами, она будет оценивать, соответствует ли предлагаемое приобретение оператора греческой газотранспортной системы

компании DESFA со стороны SOCAR регламенту ЕС о слияниях.

У комиссии 90 рабочих дней до 23 марта 2015 года для принятия окончательного решения по данному вопросу. Однако по просьбе сторон, сроки были продлены до 22 апреля 2015г. По этой причине, я не могу ответить на вопрос, соответствует ли данная сделка регламенту ЕС о слияниях до тех пор, пока не будет проведен анализ всей имеющейся информации, и комиссия не завершит расследование.

СЕ: Поддерживает ли ЕК проект прокладки израильского газопровода по дну Средиземного моря в Грецию и Италию? Планирует ли его финансировать?

Еврокомиссия будет оценивать, соответствует ли предлагаемое приобретение компании DESFA со стороны SOCAR регламенту ЕС о слияниях

Марош Шевчович: Восточно-средиземноморский регион получил высокую оценку как потенциально важный поставщик газа для Европы на фоне открытий больших месторождений природного газа в регионе, особенно на шельфе Израиля и на юге Кипра, и возможного начала геологоразведочных работ на шельфе Ливана в ближайшее время.

Европа заинтересована в импорте газа из Восточно-средиземноморского региона, поскольку это будет способствовать дальнейшей диверсификации и повышению конкурентоспособности среди внешних поставщиков. Роль ЕС заключается в том, чтобы помочь этим новым странам-производителям газа получить доступ к европейским рынкам и снабжать их газом по конкурентоспособным ценам, обеспечив равные условия с другими маршрутами и источниками. ЕС также хочет помочь странам Восточного Средиземноморья поддерживать политическую стабильность в регионе.

Известно, что израильское правительство, приняв решение об экспорте 40% своих доказанных запасов, изучает возможности относительно различных маршрутов транспортировки и рынков. Кипр также взвешивает различные варианты по экспорту газа, включая строительство терминала по сжижению газа у города Василикос. Обе страны ис-

следуют возможность сотрудничества в рамках общих проектов по разведке и экспорту газа. Один из таких проектов – строительство подводного газопровода от кипрских и израильских оффшорных газовых месторождений газа до Крита, затем на континентальную Грецию и, наконец, в Италию. Министр энергетики Израиля Сильван Шалом предложил данный проект министрам энергетики из средиземноморских европейских стран, которые встретились в Риме 19 ноября.

Восточно-средиземноморский газопровод, соединяющий газовые месторождения от Восточного средиземноморья до Греции, получил статус «проекта общего интереса» ЕС (PCI). Данный статус открывает возможности для оптимизированного процесса получения лицензии и улучшенные механизмы регулирования. Он потенциально может претендовать на финансовую помощь в рамках программы «Соединяя Европу».

Проекты общего интереса – ключевые инфраструктурные проекты, при помощи которых страны-члены ЕС могут объединять свои энергетические рынки и положить конец изоляции некоторых государств-членов. Кроме того, они в большей мере способствуют диверсификации источников поставок в сети ЕС.

Европа заинтересована в импорте газа из Восточно-средиземноморского региона

На первом этапе необходимо изучить целесообразность проекта Восточно-средиземноморского газопровода. Кроме того, необходимо оценить его техническую, финансовую и экономическую рентабельность и его конкурентоспособность по сравнению с другими маршрутами в регионе. Поскольку большая часть финансирования проекта будет привлекаться у частных инвесторов, проект должен показать высокую эффективность, иначе не получится привлечь частный капитал. Следовательно, инвесторы должны сотрудничать с правительствами в регионе, чтобы получить лучшее понимание всех сопутствующих вопросов и постепенно снижать риски для лучшего экспортного выбора. Это поможет обеспечить финансирование, обеспечить соглашения о продаже и обеспечить безопасность спроса на долгосрочную перспективу.

Благодарим Вас за интервью



Confidence in North Sea oil reported to be at a six year low

Murdo Fraser, Convener of the Economy, Energy and Tourism Committee of the Scottish Parliament



Caspian Energy (CE): Mr. Fraser, the EU pursues the active policy of energy diversification, internal consolidation and integration of energy assets. Does Scotland support these processes? What else do you believe can be done to promote energy security of the EU and its member states?

Murdo Fraser, Convener of the Economy, Energy and Tourism Committee of the Scottish Parliament: My party (Conservatives, editorial note) is firmly behind the principle of energy diversification having long argued for a balanced energy mix. Looking at the energy security of the EU as a whole is very difficult as each country's individual circumstances will vary. I know that Scotland benefits greatly from being part of a single energy market within the UK and other European member states can benefit from a similar process.

CE: Is the issue of energy security really actual for Scotland nowadays?

Murdo Fraser: Security of supply is one of the key principles underpinning Scottish Conservative energy policy and

we want to lower our dependence on imports and invest in a stable energy supply. Maximising our shale gas reserves is one of the key ways this energy security could be achieved.

Maximising our shale gas reserves is one of the key ways this energy security could be achieved.

CE: What are your expectations from the new leadership of the EU and European Commission? Which challenges should be addressed first?

Murdo Fraser: Part of Juncker's recent €315bn investment plan will be directed towards energy efficiency measures. I welcome an emphasis on energy efficiency, as long as the measures taken are user-friendly.

CE: Are you skeptical about future membership of the UK in the EU? What

benefits does Scotland expect from joining the EU?

Murdo Fraser: While the question of Scotland's future EU membership was contentious during the referendum campaign, Scotland remains a member of the EU as part of the UK. The Conservatives are committed to letting the people of the UK decide their future in the EU pledging to deliver an in-out referendum on Europe by 2017 if they are elected in May's general election.

... there would be no tangible benefits to using the euro

CE: Does the economy of Scotland need the euro?

Murdo Fraser: As we emphasized repeatedly during the referendum campaign Scotland enjoys the use of a strong currency in the pound sterling and there would be no tangible benefits to using the euro.

CE: Will Scotland stay committed to reducing CO2 emissions by 40% and raising renewable energy sources by 27% as required by the guidelines adopted at the last EU summit? Could you please comment on the "green" prospects of Scotland?

Murdo Fraser: Meeting emissions targets is a matter for the Scottish Government, but we will be holding them to their targets. Decarbonisation is one of the key principles behind Scottish Conservative energy policy and it is vital that we move towards an energy future which emits as few emissions as possible without being unaffordable to consumers and business. Scotland has great energy prospects and we would like to see a balanced energy mix which realises this potential.

CE: Do you agree with Germany's commitment to abandoning nuclear energy? How actual is this matter in the UK?

Murdo Fraser: The Scottish Conservatives continue to stress the importance of nuclear energy as part of a balanced en-



ergy mix for Scotland. Nuclear power is a low carbon source of energy that provides significant capacity. As such, it must be supported and we believe it is only right and proper for that subsidies are offered beyond the renewable sector.

Decarbonisation is one of the key principles behind energy policy

CE: The gas production on the North Sea shelf is decreasing from year to year. Which energy sources could replace it? Are you optimistic about the Transatlantic Energy Alliance?

Murdo Fraser: Scotland and the United Kingdom have benefitted from the vast oil and gas reserves in the North Sea and there remains significant reserves, but ultimately this source of energy will

run out. One of the most exciting areas for development in the UK is unconventional gas extraction: hydraulic fracturing or 'fracking', underground coal gasification, 'de-watering' or other methods. There is huge potential for us to extract more gas using these methods, creating jobs, increasing our energy security and decreasing dependence on other more pollutant fossil fuels. Closer work with the USA around energy could be beneficial, in particular for decreasing dependence on Russian supplies.

CE: Which oil and gas projects on the Scottish sector of the North Sea are of special interest?

Murdo Fraser: The discovery of a new oil field in the North Sea in October is certainly of great interest. However I also note that confidence in North Sea oil was recently reported to be at a six year low with concerns over declining production levels, low exploration levels and falling oil prices.

CE: What is the potential to expand energy sector cooperation with the Caspian countries?

Murdo Fraser: There are exciting prospects for cooperation with the Caspian countries. As recently as June this year OEG Offshore, the supplier of cargo units and cabins to the oil and gas industry gained a foothold in the Caspian Sea by acquiring Aberdeenshire firm OSCA Environmental Services. This £10m deal gave OEG bases in Azerbaijan, Kazakhstan and Turkmenistan.

Strong business links between Scotland and Azerbaijan should be encouraged

CE: What prospects for development of relations between Azerbaijan and Scotland would you foresee?

Murdo Fraser: As already noted strong business links between Scotland and Azerbaijan should be encouraged and I am confident they will continue. We can also benefit from good relations in other areas whether political, economic, social or cultural.

CE: The economy of Scotland traditionally depends on the World Ocean resources. How do you address the challenge with fishing quotas?

Murdo Fraser: Scotland's sea fisheries are managed under the EU Common Fisheries Policy (CFP). The main management tool is quotas to limit the amount of fish caught. They have not worked and several fish stocks in EU waters have been overfished.

Thank you for the interview





Уверенность в добыче нефти на Северном море приблизилась к шестилетнему минимуму

Председатель комитета по экономике, энергетике и туризму Парламента Шотландии Мурдо Фрейзер

Caspian Energy (CE): Г-н Фрейзер, ЕС ведет активную политику энергетической диверсификации и внутренней консолидации и интеграции энергетических активов, поддерживает ли Шотландия эти процессы и что можно по-Вашему мнению еще сделать для энергетической безопасности ЕС и всех его членов?

Председатель комитета по экономике, энергетике и туризму Парламента Шотландии Мурдо Фрейзер: Моя партия (от ред. консерваторов) твердо придерживается принципа диверсификации энергетического сектора и на протяжении долгого времени выступала за сбалансированную структуру энергетики. Очень сложно рассматривать энергетическую безопасность ЕС в целом, поскольку отдельные обстоятельства каждой страны могут меняться. Для меня очевидно, что для Шотландии очень выгодно быть частью единого энергетического рынка Великобритании, и другие европейские государства-члены могут воспользоваться преимуществами аналогичного процесса.

Максимизация наших запасов сланцевого газа является одним из ключевых способов обеспечения энергетической безопасности

CE: Насколько актуален сегодня вопрос энергетической безопасности для Шотландии?

Мурдо Фрейзер: Безопасность поставок является одним из ключевых принципов, на которых построена энергетическая политика Шотландской консервативной партии. Мы хотим снизить нашу зависимость от импорта и инвестировать в стабильное энергоснабжение.

Максимизация наших запасов сланцевого газа является одним из ключевых способов обеспечения энергетической безопасности.

CE: Какие надежды Вы возлагаете на новое руководство ЕС и Еврокомиссии? Какие проблемы им надо решать в первую очередь?

Мурдо Фрейзер: Часть средств в рамках инвестиционного плана Ж.К.Юнкера в размере €315 млрд. будет направлена на меры, ориентированные на повышение энергоэффективности. Я поддерживаю постановку акцента на энергоэффективность, при условии, что осуществляемые меры ориентированы на потребителей.

CE: Скептичны ли Вы по вопросу будущего участия Великобритании в ЕС? Какую пользу видит Шотландия для себя в этом объединении?

Мурдо Фрейзер: Поскольку вопрос будущего членства Шотландии в ЕС оказался спорным во время агитационной кампании накануне референдума, Шотландия остается членом ЕС в составе Великобритании. Консерваторы хотят дать возможность гражданам Великобритании посредством референдума принять решение относительно своего будущего в ЕС и обязуются провести референдум относительно вступления/выхода в 2017г., в случае, если они одержат победу на всеобщих выборах в мае.

CE: Нужен ли экономике Шотландии Евро?

Мурдо Фрейзер: Мы уже неоднократно подчеркивали во время кампании референдума, что Шотландия ощущает преимущества использования такой сильной валюты как фунт стерлингов, таким образом, нет никаких ощутимых выгод от использования евро.

CE: Будет ли Шотландия придерживаться 40% сокращения норм выбросов углерода и 27% наращивания энергии возобновляемых источников

согласно принятым нормам на последнем саммите ЕС? Каковы "зеленые" перспективы Шотландии?

... нет никаких ощутимых выгод от использования евро

Мурдо Фрейзер: Достижение целей по выбросам CO2 – это вопрос, которым занимается шотландское правительство, мы будем работать над тем, чтобы обеспечить достижение этих целей. Декарбонизация является одним из ключевых принципов энергетической политики шотландской консервативной партии, так как чрезвычайно важно двигаться по направлению к такому будущему, где выбросы настолько минимальные, насколько возможно, а энергоресурсы доступны как для потребителей, так и для бизнеса. У Шотландии большие энергетические перспективы, и мы хотели бы видеть сбалансированную структуру энергетики, реализующую данный потенциал.

CE: Согласны ли Вы с мнением Германии о сворачивании атомной энергетики? Насколько этот вопрос актуален в Великобритании?

Мурдо Фрейзер: Консерваторы Шотландии продолжают подчеркивать важность ядерной энергии как части сбалансированной структуры энергетики Шотландии. Ядерная энергия представляет собой низкоуглеродный источник энергии, обеспечивающий значительную мощность. Поэтому, его нужно поддерживать, и мы считаем очень верным и правильным направлять сюда субсидии помимо инвестиций в возобновляемый сектор.

CE: Год от года добыча газа на шельфе Северного моря падает, какие источники способны их заместить? Смотрите ли Вы с оптимизмом на

İnformasiya və Kommunikasiya Texnologiyaları

Uğurlar AZƏRBAYCAN !



Məlumat Mərkəzi
(012) 952
support@smart.az
www.smart.az
www.smartonline.az
smart systems technology

Декарбонизация является одним из ключевых принципов энергетической политики

трансатлантическое энергетическое сотрудничество?

Мурдо Фрейзер: Шотландия и Соединенное Королевство извлекли выгоду из обширных ресурсов нефти и газа на Северном море, и там все еще остались значительные запасы, но, в конечном счете, этот источник энергии иссякнет. Одна из самых перспективных сфер для развития в Великобритании – это добыча нетрадиционного газа: метод гидроразрыва, подземная газификация угля, «обезвоживание» и другие методы. Использование этих методов наделяет нас огромным потенциалом добывать больше газа, тем самым создавать рабочие места, повышать нашу энергетическую безопасность и сокращать зависимость от других менее экологически чистых видов топлива. Более тесное сотрудничество с США в сфере энергетики могло бы быть выгодным, в особенности для уменьшения зависимости от российских поставок.

СЕ: Какие нефтегазовые проекты представляют особый интерес

на шотландском шельфе Северного моря?

Мурдо Фрейзер: Открытие нового нефтяного месторождения на Северном море в октябре, безусловно, представляет большой интерес.

Однако я хотел бы отметить, что уверенность в добыче нефти на Северном море, согласно последнему отчету, приблизилась к шестилетнему минимуму на фоне опасений по поводу снижения уровней производства, низкого уровня исследований и падающих цен на нефть.

СЕ: Каковы возможности расширения сотрудничества с прикаспийскими странами в сфере ТЭК?

Мурдо Фрейзер: Существуют превосходные перспективы для сотрудничества с каспийскими странами. В июне этого года поставщик грузовых контейнеров и кабин для нефтегазовой промышленности OEG Offshore закрепил свои позиции в каспийском регионе через покупку абердинширской компании OSCA Environmental Services. Эта сделка на сумму £10 млн. обеспечивает OEG базами в Азербайджане, Казахстане и Туркменистане.

СЕ: Какие возможности Вы видите для развития отношений между Азербайджаном и Шотландией?

Мурдо Фрейзер: Как уже было отмечено, необходимо продвигать сильные деловые связи между Шотландией и Азербайджаном. Я уверен, что они продолжат развиваться в дальнейшем. Мы также можем успешно сотрудничать и в других областях, будь это политика, экономика, социальная сфера или культура.

Необходимо продвигать сильные деловые связи между Шотландией и Азербайджаном

СЕ: Экономика Шотландии традиционно зависит от ресурсов мирового океана, как решается проблема с квотой на вылов рыбных ресурсов?

Мурдо Фрейзер: Рыбный промысел Шотландии регулируется согласно общей политике рыбного хозяйства ЕС. Основной инструмент управления – квоты, лимитирующие вылов рыбы. Они не сработали, что привело к чрезмерному отлову рыбы целым рядом рыбных хозяйств в водах ЕС.

Благодарим Вас за интервью



The best energy mix is a balanced and diversified one -

Minister of the Environment of Poland Maciej Grabowski



Caspian Energy (CE): Mr. Grabowski, how would you evaluate the results of the Climate Summit held in New York in late September?

Maciej Grabowski, Minister of the Environment of Poland: I believe that the New York Summit was a very important political stimulus on the way to the new agreement. The very presence of 126 heads of states, including president Barack Obama, proves the involvement of major

10 years after joining the EU, the state of our environment improved immensely

politicians wanting to facilitate the signing a new climate agreement in Paris. During the meeting the US President and the Deputy Prime Minister of China – leaders of the two largest emitters of greenhouse gases made a declaration to cooperate in order to agree upon the Paris agreement. The results of these debates are already visible. Following the EU agreement on cutting greenhouse gases by 40% by 2030, USA and China have presented their tentative objectives in reducing greenhouse gases emissions which will form a contribution to the new climate agreement.

CE: How implementable are the summit's initiatives for the EU and Poland as a large industrial country?

Maciej Grabowski: In political negotiations both at the international arena and in the EU, Poland emphasizes that climate policy cannot be one of restrictions, it must be a policy of development. It must go hand in hand with the technological capabilities and the rules of economy. Such policy must be treated as an opportunity of sustainable development benefiting societies, economy and the natural environment. Stable market mechanisms combined with predictable, long-term reduction plans may constitute an element of economic incentive for businesses to invest in low-carbon technologies, in particular in the field of energy.

CE: Poland is a country with the highly developed coal industry and energy industry in general. Which objectives does Poland set up currently to improve the ecological state of these branches?

Maciej Grabowski: 10 years after joining the EU, the state of our environment improved immensely. The levels of SOx and NOx are radically lower than they used to be. People live longer on average due to the better quality of the environment. Our industry is one of the cleanest in Europe. Now we are rebuilding our power sector. By 2030 we should have more than 18GW of new capacities installed in our power sector. Some of the new blocks will be coal fired however furnished with best available technologies. These will also reduce CO2 emissions being ca. 30% more efficient than currently running blocks. The investment programme will have a positive effect on the economy as a whole. Today we estimate that power sector investment by 2030 will amount to more than 13 bn euro and this is without counting in the on-going nuclear power development plan.

CE: What are the major factors of environmental pollution in Poland and the EU countries?

Maciej Grabowski: For Poland, air quality improvement is one of the key environmental challenges. This problem is

largely due to the growing emissions from transport and from the residential sector. We are aware of this issue and we are implementing adequate measures. One of such measures takes the form of subsidies for residents to replace their heating systems with low carbon ones. The first round of projects under that programme showed that it is very popular. I estimate

For Poland, air quality improvement is one of the key environmental challenges

that it will have measurable results and will contribute greatly to improving air quality within the next few years.

CE: How does Poland fulfil the commitments of the EU's third energy package with regard to emissions reduction and energy saving?

Maciej Grabowski: Poland is on track to fulfil both targets. But you will have to ask me again in 2020. We still have quite a long way to go and have to remember that the energy saving target is only indicative.

CE: You have also mentioned that politics does influence the environment. How does it happen in the EU and Poland?

Maciej Grabowski: Many political decisions have an impact on the environment. One of the key issues in this area is the fact that the economy and the natural environment influence each other. It is clear that every country wishes to develop, to improve living conditions of its citizens and on the other hand to become more competitive. However, it is important to include environmental protection in striving to achieve the latter. Today, sustainable development combining all these elements is the foundation of modern economies. For developing countries – a direction to follow.

CE: Nowadays the opinions whether to use nuclear energy or not are quite dif-



ferent in the EU. For instance, Germany and France have opposite opinions in this regard. Do you believe it is necessary to stop the operation of nuclear reactors in Europe?

Maciej Grabowski: Fossil fuels will at some stage be depleted, so we need to discuss diversification of energy sources both in Europe and in Poland. Nuclear energy is one of the elements of such discussion. In Poland we are developing a nuclear power programme. For me, as the Minister of Environment, the priority is to ensure that such an investment is safe for the environment. And the EU Treaty leaves to the Member States the decision which fuel mix they wish to have. So if Germany wants to stop nuclear plants in

Our goal here is to make sure exploration and possible extraction complies with environmental law

accept nuclear energy. Without these options the energy shift in Poland would be prohibitively expensive. We believe that everything is good in moderation and so the best energy mix is a balanced and diversified one.

CE: What will be an impact of possible shale gas production in Poland

on the environment? Do you think it is real to raise the shale gas output in the EU?

Maciej Grabowski: Our goal here is to make sure exploration and possible extraction complies with environmental law, reducing potential risks to the lowest level. As for raising shale gas output in the EU - hopefully efforts both on our and the investors' side will bear fruit and we will be able to extract shale gas commercially. Since exploring is still under way therefore we will have to wait a bit longer to obtain answers.

Thank you for the interview

For Poland at this stage renewable technologies available on the market are too expensive

Germany that is their decision. If France wants to build new nuclear plants that is their decision. I respect both.

CE: Would you agree with the opinion of the Green Party of Germany that considers EU's full shift to alternative energy from 2050 to be real provided that investments into new technologies shall be contributed already today?

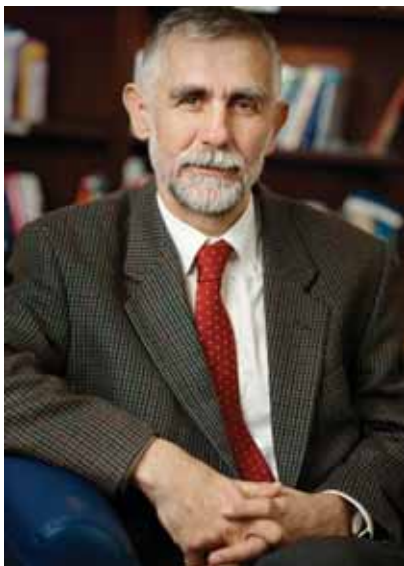
Maciej Grabowski: Every technology has its cost. For Poland at this stage renewable technologies available on the market are too expensive to replace gas, coal and oil. I don't think that they also





Самая лучшая структура энергетики - сбалансированная и диверсифицированная

Министр окружающей среды Польши Мацей Грабовский



СЕ: Г-н министр, как Вы оцениваете результаты климатического саммита, прошедшего в конце сентября в Нью-Йорке?

Министр окружающей среды Польши Мацей Грабовский: Думаю, что Нью-Йоркский саммит послужил очень важным стимулом на пути к новому соглашению по климату. Само присутствие глав 126 государств, включая Президента США Барака Обамы, доказывает вовлеченность и желание ведущих политиков облегчить процесс подписания нового соглашения

Состояние окружающей среды Польши значительно улучшилось за 10 лет после вступления в ЕС

по климату в Париже. Во время встречи Президент США и заместитель премьер-министра Китая, стран-лидеров по выбросу парниковых газов, заявили о желании сотрудничать для согласования Парижского соглашения. Результаты этих дебатов уже на виду. После соглашения ЕС о снижении выбросов парниковых газов на 40% к 2030г., США и Китай представили свои предварительные цели о намерении снижать выбросы парниковых газов, что послу-

жит подспорьем к новому соглашению по климату.

СЕ: Насколько выполнимы его инициативы для ЕС и Польши, как крупной индустриальной страны?

Мацей Грабовский: В политических переговорах, проводимых как на международной арене, так и в рамках ЕС, Польша особо подчеркивает, что политика в сфере климата не должна включать ограничения, а проводиться для обеспечения развития. Она должна идти рука об руку с технологическими возможностями и правилами экономики. Такая политика должна рассматриваться как возможность устойчивого развития, приносящего пользу обществу, экономике и окружающей среде. Стабильные рыночные механизмы в сочетании с долгосрочными планами могут послужить элементом экономического стимула для предприятий по инвестированию в низкоуглеродные технологии, особенно в сфере энергетики.

СЕ: Польша - страна с высоким уровнем развития угольной промышленности и энергетической отрасли в целом. Какие задачи сегодня стоят по улучшению экологического состояния этих отраслей?

Мацей Грабовский: Состояние окружающей среды Польши значительно

улучшилось за 10 лет после вступления в ЕС. Уровень содержания сернистых оксидов и окисей азота резко снизился по сравнению с прошедшим периодом. В связи с улучшением окружающей среды люди живут дольше. Наша промышленность является одной из чистейших в Европе. Сейчас мы занимаемся перестройкой нашего сектора электроэнергетики. К 2030г. у нас будет получено более 18 ГВт новых генерирующих мощностей. Некоторые из наших

Улучшение качества воздуха является одним из основных экологических вызовов для Польши

блоков будут работать на угле, однако с использованием лучшей технологии, что позволит снизить выбросы углекислого газа, и стать на 30% более эффективными по сравнению с нынешними эксплуатируемыми блоками. В целом, инвестиционная программа окажет положительное влияние на экономику. Согласно нашим оценкам, инвестиции в электроэнергетический сектор составят более 13 млрд. евро к 2030 г, не считая реализуемый план в области атомной энергии.



СЕ: Каковы основные факторы загрязнения окружающей среды Польши и стран ЕС?

Мацей Грабовский: Улучшение качества воздуха является одним из основных экологических вызовов для Польши. Проблема в этой области наблюдается в основном в связи с растущими выбросами в транспортном секторе и секторе жилого хозяйства. Мы осознаем эту проблему и принимаем соответствующие меры. В качестве одной из мер предусматривается выделение субсидий жителям с целью замены их отопительной системы низкоуглеродной системой. Первый раунд проектов в рамках этой программы показал, что они оказались достаточно популярными. Считаю, что эти меры дадут ощутимые результаты и внесут вклад в улучшение качества воздуха в последующие годы.

СЕ: Как выполняются Польшей условия уменьшения выбросов и энергосбережения третьего энергетического пакета ЕС?

Мацей Грабовский: Польша находится на пути выполнения обоих условий. Но вам опять придется спросить меня об этом в 2020 году. Нам еще предстоит преодолеть долгий путь и помнить, что целевой показатель экономии энергии носит всего лишь ориентировочный характер.

СЕ: Вы также отмечали, что политика оказывает влияние на окружающую среду. Каким образом это происходит в ЕС и Польше?

Мацей Грабовский: Многие политические решения оказывают влияние на окружающую среду. Одним

На сегодняшний день технологии возобновляемых источников энергии, доступные на местном рынке, очень дорогие

из ключевых вопросов в этой сфере является тот факт, что экономика и окружающая среда влияют друг на друга. Ясно, что каждая страна желает улучшить условия жизни своих граждан, с другой стороны, желает стать более конкурентоспособной. Однако очень важно обеспечить защиту окружающей среды, стремясь достичь конкурентоспособности. В настоящее время устойчивое развитие, связывающее все эти элементы, является основой современной экономики. Для



Наша цель – удостовериться в том, что разведка и возможное извлечение сланцевого газа соответствует закону по охране окружающей среды

развивающихся стран оно является направлением для развития.

СЕ: Сегодня в ЕС мнения относительно использования атомной энергетики разделились. К примеру, в Германии и Франции они противоположны. Считаете ли Вы необходимым приостановку работы ядерных реакторов в Европе?

Мацей Грабовский: Ископаемые виды топлива будут исчерпаны на определенной стадии, поэтому нам необходимо обсудить диверсификацию энергоресурсов, как в Европе, так и в Польше. Ядерная энергия является элементом такой дискуссии. В Польше мы разрабатываем программу по ядерной энергии. Для меня, как для министра окружающей среды, приоритетом служит обеспечение безопасности такого рода инвестиций для окружающей среды. Соглашение же ЕС оставляет выбор за странами членами, относительно того, какой вид топлива они хотят использовать. Таким образом, если Германия хочет остановить функционирование АЭС на своей территории, то это их решение. Если же Франция хочет построить ядерные станции, то это опять же их решение. Я уважаю решение каждой из сторон.

СЕ: Согласны ли Вы с партией зеленых Германии, которые считают реальным полный переход ЕС на альтернативную энергетику в 2050 году с условием вложения инвестиций в новые технологии уже сегодня?

Мацей Грабовский: Любая технология имеет свою стоимость. На сегодняшний день технологии возобновляемых источников энергии, доступные на местном рынке, очень дорогие для Польши, чтобы заменить ими газ, уголь и нефть. Не думаю, что они также принимают и ядерную энергию. Переход на альтернативную энергетику в Польше оказался бы чересчур дорогим. Мы считаем, что во всем хороша золотая середина, поэтому самая лучшая структура энергетики – сбалансированная и диверсифицированная.

СЕ: Какое влияние на экологию будет оказывать возможная добыча сланцевого газа в Польше? Считаете ли Вы реальным наращивание его добычи в условиях ЕС?

Мацей Грабовский: В данном случае наша цель – удостовериться в том, что разведка и возможное извлечение сланцевого газа соответствует закону по охране окружающей среды. Необходимо снижать потенциальные риски до минимального уровня. Что касается роста добычи сланцевого газа в ЕС – надеемся, что как наши усилия, так и усилия инвесторов принесут свои плоды, и мы сможем извлекать сланцевый газ на коммерческой основе. Поскольку разведка до сих пор продолжается, нам придется немного подождать, чтобы получить ответы на вопросы.

Благодарим Вас за интервью

Azerbaijan to become a kind of a railway bridge between Europe and Asia

Chairman of Azerbaijan Railways CJSC Arif Asgarov



Azerbaijan will for the first time be linked with Europe by the railway

A total of 9.4 mln tonnes of cargoes has been shipped from the railway stations within 9 months of this year. Total cargo transportation reached 16 mln tonnes. Domestic transportation, export, import and transit cargoes totaled 4.8 mln, 2.9 mln, 4.9 mln and 3.3 mln tonnes respectively. Passenger traffic along the railways totaled 1.8 mln passengers.

The tasks ensuring rapid development of the railway transport of the country are being fulfilled within the framework of the "State program on development of the railway transport system in the Republic of Azerbaijan for 2010-2014". Besides, important measures have been undertaken to have the assigned tasks fulfilled. The major objective is to strengthen transit potential of Azerbaijan, raise the service level in the railway transport and ensure effective operation of the transport complex by means of reducing passenger and cargo transportation costs. Capital repair of the 317km long Baku-Boyuk Kasik road which has been fully replaced with 800m long rails was completed on December 10, 2013. On July 26, 2014 the second bridge over the Kur River was launched on the 73rd km of the Poylu-Salakhly railway section. I would like to note that a new 1900m long railway has been laid on the 73rd km of the Poylu-Salakhly section, which goes above the Kura River, due to the crossing via the second railway bridge. The construction of the road started from Poylu station up to the Poylu-Salakhly railway stage including a section going through the new bridge. Divisions of the infrastructure department of Demiryolservis LLC of Azerbaijan Railways CJSC performed operations on capital repair. Construction of the second railway across the Kur River on the

Caspian Energy (CE): Mr. Asgarov, the commissioning of the Baku-Tbilisi-Kars railway will turn Azerbaijan into a bridge between Europe and Asia. To what extent does Azerbaijan Railways CJSC manage to successfully implement projects of international importance?

Arif Asgarov, Chairman, Azerbaijan Railways CJSC: Azerbaijan's favorable geographic position allows us in the future to further expand our transit opportunities. East-West and North-South corridors cross the territory of Azerbaijan. A modern logistic and transport infrastructure should be developed for the implementation of the transit potential. The process of modernization of the transport infrastructure has been running quite intensively for last 5 years. Azerbaijan is an active participant of international and regional transportation corridors such as Baku-Tbilisi-Kars and North-South.

The Baku-Tbilisi-Kars railway project is being implemented by the initiative of Azerbaijan together with neighbor countries. This project is of historical significance. Azerbaijan is to be linked to Europe by the railroad for the first time. The country will become a kind of a railway bridge between Europe and Asia. We assume that once this project is completed, at least 10 mln tons of cargoes will be transported through our country's territory. In future this indicator may rise up to 20 mln tonnes of cargoes.

The Baku-Tbilisi-Kars railway which is

to be opened in the coming year is a historical event for Azerbaijan and the entire region. In this way, a new rail Silk Road will be revived. Implementation of this project will provide an additional benefit. Construction of the Baku-Tbilisi-Kars railway, increase of the trade turnover, transportation of additional and available cargoes along this road will increase our economic interests and in the meantime enrich our work with concrete measures. The railroad enables to conduct successful energy cooperation as well. Nowadays Azerbaijan is transporting oil products, oil from the eastern coast of the Caspian in the Western direction, i.e. it plays a transit role. This role will be much bigger after the launch of the Baku-Tbilisi-Kars railway.

CE: What is the length of the railways of Azerbaijan? What kind of work is carried out for upgrading the network of railways within the framework of the state program on development of the railway transportation system for the period of 2010-2014?

Arif Asgarov: The projects that have been implemented for the last years will play an important role in integration of the Azerbaijani railways into the international space. At present 802.3km of major roads is double-sided. The total length makes 2898.9 km. and 2068.1km are under operation. 1240.2km or 60% of operating roads have been electrified. 1650km has been equipped with the identification system.

... a ceremony of foundation laying of the rail car building plant took place

73rd km of Poylu-Salakhly section was required for meeting the growing volume of cargo transportation by railroad on Baku-Boyuk Kasik section as well as for ensuring timely and safe delivery of cargoes to the point of destination.

The construction of the bridge was launched in 2008 and completed in 2014. The full length of the bridge makes 208.44m. This bridge will turn one-way railway traffic on this section into two-way, and thereby ensure safe movement of trains. The construction of the second bridge raised the efficiency and competitiveness of the Baku-Boyuk Kasik railway.

A ceremony of foundation laying of the rail car building plant Stadler took place in Ganja with participation of President of Azerbaijan Ilham Aliyev on October 18, 2014. An agreement about creation of the joint venture for production of rail cars was signed in order to have the project implemented. According to the conditions of the agreement, the plant with the production capacity of 60 rail cars per year will initially be built in Ganja. The plant will be equipped with newest technologies produced in Switzerland.

The commencement of operation of the plant to be built in the area of Kapaz region of Ganja has been scheduled for 2016. The most advanced technology meeting ecological standards will be applied during the construction and operation of the plant which shall occupy 12 ha. It is also planned to sell rail cars to be produced at this plant to Turkey, Georgia, Kazakhstan, Uzbekistan, Turkmenistan and Iran.

Construction of the rail car building plant is a component part of the state policy on sustainable development of the transport infrastructure in the country. Azerbaijan's transport infrastructure, which is developing dynamically, has ensured unconditional regional leadership of our country in field of transport infrastructure development over the past years. At present Azerbaijan is an important transportation corridor between East and West.

CE: Recent session of the Railway Transport council of CIS and Baltic States in Baku points to high interest toward Azerbaijan as a logistics center of the region. Which issues were agreed at Baku session?

Arif Asgarov: Baku hosted the 61st



session of the Railway Transport Council of CIS and Baltic states in October. Issues concerning fulfillment of decisions made at the 60th session of the Council, outcomes of operation within the railway network from the beginning of the year, the schedule of movement of trains in 2015-2016 and other matters were discussed at the session.

The Azerbaijani party presented information about the current situation at the steel highway of our country, about implemented reforms and prospects.

Importance of implementation of international and regional transportation corridors North-South, East-West and Baku-Tbilisi-Kars was stressed at the meeting.

Besides, the session also considered such issues as mutual reports of the railway administrations, fulfillment of single agreements through a single system, management of the freight cars fleets and also a tariff policy in international cargo transportation in 2015.

A science-practical conference was held within the framework of the session of the Council: "New order of financial responsibility for passage of passenger trains running in international traffic".

CE: What are the plans for development of the railroad in future?

Arif Asgarov: According to Azerbaijan President's order about preparation of

the Concept of Development "Azerbaijan 2020: future outlooks", Capital construction and technical control LLC performed a number of important operations on implementation of projects, associated with the state program, development of the feasibility study and technical documentation as well as preparation of the concept on development of the railway until 2020.

Apart from this, there are other im-

Baku hosted 61st session of the Railway Transport Council of CIS and Baltic States.

portant projects that are under implementation and aimed at improvement of the transport system of the country, including railroad, at arrangement of passengers' transportation on international level. Within the framework of the visit paid to Aghdash region on May 1 President Ilham Aliyev attended the opening ceremony of the new railway station Laki. As a component part of this policy, construction and capital repair of railway stations in compliance with modern standards began not only in Baku but also in the regions.



Азербайджан станет своего рода железнодорожным мостом между Европой и Азией

Председатель ЗАО «Азербайджанские Железные Дороги» Ариф Аскеров



Caspian Energy (CE): Г-н Аскеров, с вводом в эксплуатацию железной дороги Баку-Тбилиси-Карс Азербайджан станет мостом между Европой и Азией. Насколько успешно реализуются проекты международного значения ЗАО «Азербайджанские Железные Дороги»?

Председатель ЗАО «Азербайджанские Железные Дороги» Ариф Аскеров: Благоприятное географическое положение Азербайджана позволяет нам в дальнейшем еще больше расширить наши транзитные возможности. Коридоры Восток-Запад и Север-Юг проходят через территорию Азербайджана. Для реализации транзитного потенциала следует развивать современную логистическую, транспортную инфраструктуру. В последние 5 лет процессы модернизации транспортной инфраструктуры развиваются особенно интенсивно. Азербайджан является активным участником международных и региональных транспортных коридоров, таких как «Баку-Тбилиси-Карс» и «Север-Юг».

Проект железной дороги Баку-Тбилиси-Карс реализуется по инициативе Азербайджана вместе с соседними странами. Этот проект имеет историческое значение. Впервые Азербайджан по железной дороге соединяется с Европой. Азербайджан станет своего рода железнодорожным мостом между Ев-

ропой и Азией. Мы предполагаем, что после начала функционирования данного проекта, через нашу территорию будут проходить, по меньшей мере, 10 миллионов тонн грузов. В дальнейшем этот показатель может увеличиться до 20 миллионов тонн грузов.

Железная дорога Баку-Тбилиси-Карс, открыть которую планируется в следующем году, это историческое событие для Азербайджана и всего региона. Таким образом, будет возрожден новый железный Шелковый путь. Реализация этого проекта принесет дополнительную выгоду. Строительство железной дороги Баку-Тбилиси-Карс, увеличение торгового оборота, транспортировка по этой дороге дополнительных и имеющихся грузов повысят наши экономические интересы и в то же время обогатят нашу работу конкретными мерами. Посредством железной дороги осуществляется успешное сотрудничество и в энергетической сфере. Сегодня Азербайджан обеспечивает транспортировку нефтепродуктов, нефти с восточного побережья Каспия в направлении Запада, то есть играет транзитную роль. После ввода в строй железной дороги Баку-Тбилиси-Карс эта роль возрастет еще больше.

CE: Какова сегодня протяженность железных дорог Азербайджана, какие работы ведутся в направ-

Впервые Азербайджан по железной дороге соединяется с Европой

лени модернизации сети железных дорог в рамках госпрограммы по развитию железнодорожной транспортной системы на период 2010-2014 годы?

Ариф Аскеров: Осуществляемые в последние годы проекты сыграют важную роль в интеграции железной дороги Азербайджана в международное пространство.

В настоящее время 802,3 километра основных дорог, общая протяженность которых составляет 2898,9 километра, а эксплуатационная протяженность – 2068,1 километра, двусторонние. 1240,2 километра или 60 процентов эксплуатируемой дороги электрифицировано, 1650 километров оснащены автоматизированной опознавательной системой.

За девять месяцев нынешнего года с железнодорожных станций отправлено 9,4 миллиона тонн грузов. Общие грузоперевозки составили 16 миллионов тонн. Внутренние перевозки – 4,8 миллионов, экспортные – 2,9 миллионов, импортные – 4,9 миллионов, транзитные грузы составили 3,3 миллиона тонн. За данный период с железнодорожных станций были отправлены 1,8 млн. пассажиров.

В рамках «Государственной программы по развитию железнодорожной транспортной системы в Азербайджанской Республике в 2010-2014 годах» реализуются задачи, обеспечивающие стремительное развитие железнодорожного транспорта страны, приняты важные шаги по выполнению поставленных задач. Основная цель – укрепление транзитного потенциала Азербайджана, повышение уровня услуг на железнодорожном транспорте, обеспечение эффективной деятельности транспортного комплекса путем снижения транспортных расходов на пассажирские и грузоперевозки. Капитальный ремонт дороги в направлении Баку – Беюк Кяси́к, протяженностью 317 км, которая в настоящее время уже полностью заменена 800 метровыми

длинными рельсами, был завершён 10 декабря 2013 года. 26 июля 2014 года был сдан в эксплуатацию второй мост над рекой Кура на 73-м километре участка железной дороги Пойлу-Салахлы. Хочу отметить, что в связи с переходом через второй железнодорожный мост на 73-м километре участка Пойлу-Салахлы, проходящем над рекой Кура, осуществлена прокладка новой железной дороги протяжённостью 1900 метров. Прокладка дороги была начата от станции Пойлу до 73 км перегона Пойлу-Салахлы, включая участок через новый мост. Работы по капитальному ремонту осуществляли структуры инфраструктурного департамента и предприятия ООО «Железнодорожный сервис» («Demiryolservis» MMC) ЗАО «Азербайджанские Железные Дороги». Строительство второй железной дороги над рекой Кура на 73-м километре участка Пойлу-Салахлы требовалось для обеспечения растущего объёма грузоперевозок посредством железной дороги на участке Баку - Беюк Кярик, а также для своевременной и безопасной доставки грузов до пункта назначения. Строительство моста было начато в 2008 году и завершено в 2014 году. Полная протяжённость моста составляет 208,44 метра. Важность данного моста заключается в том, что на этом участке однолинейная железная дорога станет двухлинейной и тем самым будет обеспечена безопасность движения поездов. Строительство второго моста повысило эффективность и конкурентоспособность по железной ветке Баку - Беюк Кярик.

18 октября 2014 года с участием Президента Азербайджана Ильхама Алиева состоялась церемония закладки фундамента вагоностроительного завода «Стадлер» в городе Гянджа. С целью реализации проекта, подписан договор о создании в Гяндже совместного предприятия по производству вагонов. По условиям договора в Гяндже первоначально будет построен завод с производственной мощностью 60 вагонов в год. Завод будет оснащён новейшим технологическим оборудованием производства Швейцарии.

Начало функционирования завода, который будет построен на территории Кяпазского района Гянджи, запланировано на 2016 год. При строитель-

стве и функционировании завода, территория которого составит двадцать гектаров, будет применяться самая современная технология, отвечающая экологическим стандартам. Предусмотрена также продажа производимых на этом заводе вагонов в Турцию, Грузию, Казахстан, Узбекистан, Туркменистан и Иран.

Строительство вагоностроительного завода является составной частью государственной политики по устойчивому развитию транспортной инфраструктуры в стране. В последние годы транспортная инфраструктура Азербайджана, динамично развиваясь, позволила обеспечить сегодня безоговорочное лидерство нашей страны в регионе в сфере развития транспортной инфраструктуры. В настоящее время Азербайджан играет роль важнейшего транспортного коридора между Западом и Востоком.

СЕ: Недавнее заседание руководителей железных дорог стран СНГ и Балтии Баку говорит о повышенном внимании к Азербайджану, как логистическому центру региона. Какие вопросы удалось согласовать на Бакинском заседании?

Ариф Аскеров: В октябре в Баку состоялось 61-е заседание Совета железнодорожного транспорта стран СНГ и Балтии. На заседании обсуждались выполнение решений, принятых на 60-м заседании Совета, итоги эксплуатационных работ в железнодорожной сети с начала года, график движения поездов в 2015-2016 годах и другие вопросы.

Азербайджанская сторона представила информацию о нынешней ситуации на стальной магистрали нашей страны, проводимых реформах и перспективах. Было отмечено значение реализации международных и региональных транспортных коридоров Север-Юг, Восток-Запад и Баку-Тбилиси-Карс.

На заседании также рассмотрены такие вопросы, как взаимные отчеты железнодорожных администраций, вы-

полнение достигнутых соглашений по единой системе, управление парком грузовых вагонов, тарифная политика в международных грузоперевозках в 2015 году.

В рамках заседания Совета состоялась научно-практическая конференция: «Новый порядок финансовой ответственности за проследованием пассажирских поездов в международном сообщении».

В октябре в Баку состоялось 61-е заседание Совета железнодорожного транспорта стран СНГ и Балтии

СЕ: Каковы планы развития железной дороги на перспективу?

Ариф Аскеров: Согласно Распоряжению главы азербайджанского государства о подготовке Концепции развития «Азербайджан 2020: взгляд на будущее», ООО «Капитальное строительство и технический контроль» выполнило ряд важных работ по реализации проектов, связанных с Государственной программой, разработке ТЭО и технической документации, а также по подготовке концепции развития железной дороги до 2020 года.

Кроме того, реализуются и другие важные проекты, направленные на усовершенствование транспортной системы страны, в том числе железной дороги, организацию перевозки пассажиров на международном уровне. 1 мая Президент Ильхам Алиев в рамках поездки в Агдашский район принял участие в открытии нового здания железнодорожного вокзала Ляки. Как составная часть данной политики, не только в Баку, но и в регионах начались строительство и капитальный ремонт железнодорожных вокзалов по современным стандартам.

... состоялась церемония закладки фундамента вагоностроительного завода



SOCAR Polymer - the project of international standing



SOCAR Polymer, the project of international standing, is the first of its kind and scale in the petrochemical industry, implemented in Azerbaijan over the past 40 years. SOCAR Polymer was created on July 16, 2013. The plants of the company are being built on the site of the Sumgayit Chemical Industrial Park created on the basis of the Order of President of the Republic of Azerbaijan Ilham Aliyev. At present, the project is at the engineering stage. The decision to build a Polypropylene plant was made at first. Later the decision to construct a Polyethylene plant, which is to produce mainly plastic pipes withstanding high pressure, was made. The Front End Engineering Design of the project has already been completed. The assessment of the whole project is currently underway on basis of this engineering development. The commencement of construction work is scheduled for summer 2015.

Polypropylene and polyethylene are the key raw materials for the industry. In particular, it is a furniture industry, insulating materials in the construction business, plastic products as well as food packs. Polypropylene produced in Azerbaijan has been exported until now. However, a decision

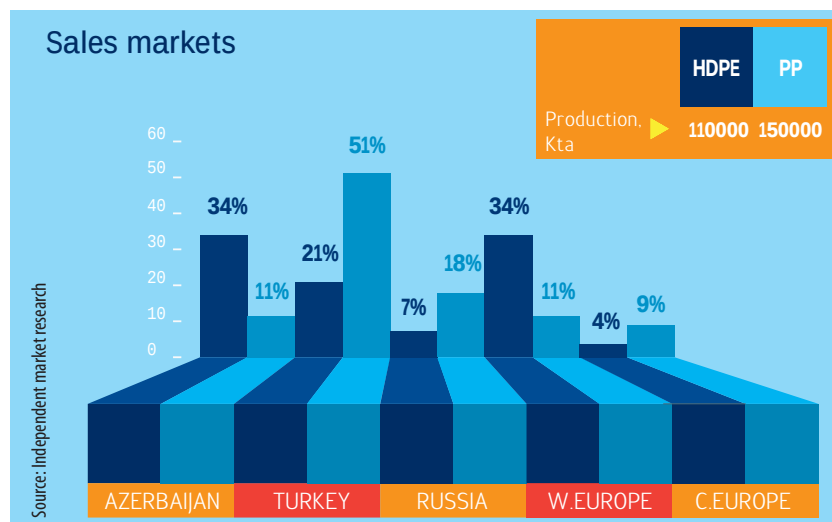
to build a Polypropylene Plant (PP) and High Density Polyethylene Plant (HDPE) was made in order to gain more profits that can be done in the cause of processing propylene into polypropylene. As a result, a project of SOCAR Polymer, which used to operate within SOCAR before, was created. However, later this project was separated in order to attract private investments. In particular, the country's three big groups, Pasha Holding, Gilan

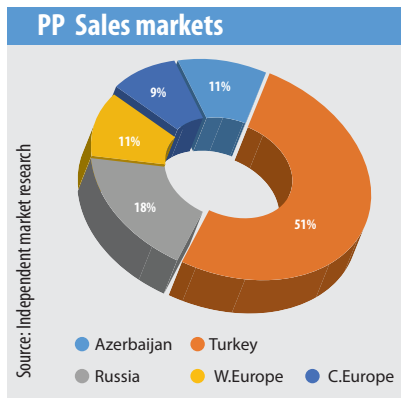
SOCAR Polymer Company has an objective of delivering plants on time as well as creating a team out of skilled human resources

Holding and Azersun Holding, were involved in the project and have become, together with SOCAR, the co-founders of SOCAR Polymer since 2013.

The majority of shares of the company belongs to SOCAR. The rest is shared equally between the three holdings. A consortium of EPC contractors, led by an Italian engineering company Tecnimont, was created to execute the project. The completion of the construction of the PP Plant has been scheduled for the 2017. The HDPE Plant, however will be ready in 2018.

SOCAR Polymer has an objective of delivering plants on time as well as creating a team of skilled human resources, so that they are, at a later stage, involved in implementation of big projects in the country. Another leading engineering company, Fluor, was attracted as a PMC to monitor the work of the EPC contractor. An integrated project management team was created together with Fluor. A team, consisting of specialists of Fluor and SOCAR Polymer human resources, is working on every engineering discipline. In this way, Azerbaijani specialists enjoy a chance to increase their knowl-





The company has clearly set the strategy of raw material purchase and sale of products in the domestic and global markets

edge in practice. In addition to the team of engineers, a group of operators meant for plants operation after their construction will be created.

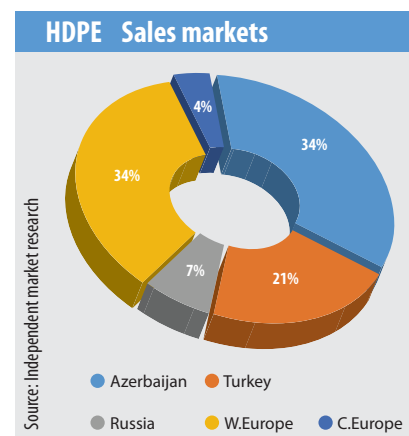
It is noteworthy that despite the SOCAR Polymer plants are not commissioned yet, the company has clearly set the strategy for feedstock supply and sale in the domestic and global markets.

SOCAR Polymer signed a feedstock supply agreement (propylene, ethylene and hydrogen) with SOCAR. The contract is valid till 2030 on Delivery or Pay terms. SOCAR Polymer has SOCAR's guarantee for supply of 150,000 tonnes of propylene and 110 000 tonnes of ethylene. Besides, it also has priority rights to purchase additional volumes of raw material, upon availability. This contract is important from the standpoint of attraction of International financial institutions and creditors who attach importance to the project risk as-

essment. Uninterrupted supply of raw materials is one of the major components of the project success. Thus, the contract with SOCAR ensures security of supplies. SOCAR Polymer is also preparing to sign the Offtake Agreement, i.e. the agreement on guaranteed sale of products in the international market. The contract will be signed with SOCAR Trading which is obliged to buy the whole products that SOCAR Polymer puts for export.

The maximum capacity of polypropylene and polyethylene plants will total 180,000 tonnes and 120,000 tonnes, respectively. About 30-40% of manufactured products will be supplied to the domestic market. It will be sufficient for meeting the whole domestic market demand. The rest of it will go for export. Turkey, where Azerbaijani products are competitive, is considered the major market for export. It is noteworthy that the research of the entire regional market was carried out in order to assess the competitiveness of products of the SOCAR Polymer. The results of the market research proved the competitiveness of Azerbaijani products, especially in the Turkish market which is big enough (2.3 mln tonnes of consumption per year). Surprisingly, nowadays the Turkish market receives 50% of products from the non-oil producing countries, which buy oil products, process them and sell. The production chain in Azerbaijan is more integrated, which leads to low cost of the product and thus, more competitive.

Regarding the local market, SOCAR Polymer is in process of negotiations with SOCAR Marketing and Operations which can be engaged in sale of products. The contracts signed with SOCAR for supply of raw materials, as well as with SOCAR Trading and SOCAR Marketing and Operations Department for sale of products, let the compa-



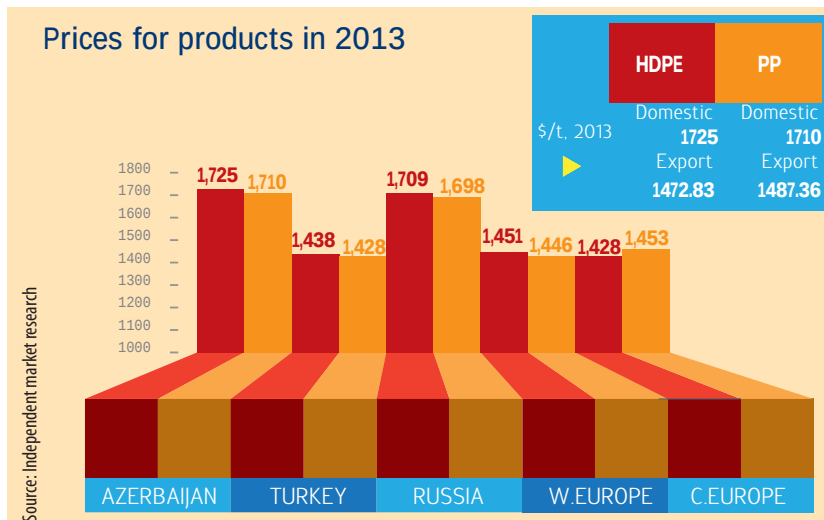
SOCAR Polymer attaches particular importance to ecological component of the project

ny calculate its profits. Thus, SOCAR POLYMER has serious task of creating a production complex, manufacturing qualitative products and ensuring their timely delivery to customers.

Pricing is the other important factor. The purchase prices are indexed to the prices for end products in the global market. If a product prices rise or fall then it is reflected on raw material prices as well. I.e. the risk of price fluctuation has no impact on SOCAR Polymer.

The project investment cost of the SOCAR Polymer is estimated at \$700mln. It includes 2 plants, a central office and warehouses. 40% of cost will be covered by shareholders. The rest will be financed via debt. SOCAR Polymer has already agreed the terms of financing with a foreign bank, which is ready to pay the whole required debt sum (\$420mln). In the meantime, this bank does not demand for the completion guarantee of SOCAR, as a founder. It is a big success for the SOCAR Polymer, its shareholders and management.

SOCAR Polymer attaches particular importance to the environmental component of the project. International banks allocate credits, requiring the project to meeting equator principles which set clear limit of allowable environmental impact. The plants of SOCAR Polymer shall be built on basis of these principles and operate under proven process technologies. SOCAR Polymer is interested in creation of the project of international standing, meeting all ecological requirements.



SOCAR Polymer – проект международного уровня



SOCAR Polymer – проект международного уровня, являющийся первым в своем роде столь крупным предприятием в нефтехимической отрасли, реализуемым в Азербайджане за последние 40 лет. SOCAR Polymer был создан 16 июля 2013 года. Заводы компании строятся на площадке Сумгайытского химического промышленного парка, который был создан на основе Указа Президента Азербайджанской Республики Ильхама Алиева. На данный момент строительство заводов находится на инженерной стадии. Первоначально было принято решение построить Полипропиленовый завод, а через какое-то время Полиэтиленовый завод, который, в основном, будет производить пластиковые трубы, выдерживающие высокое давление. В настоящее время завершена первичная инженерная разработка проекта, в соответствии с которой идет оценка всего проекта. На лето 2015 года запланировано начало строительных работ.

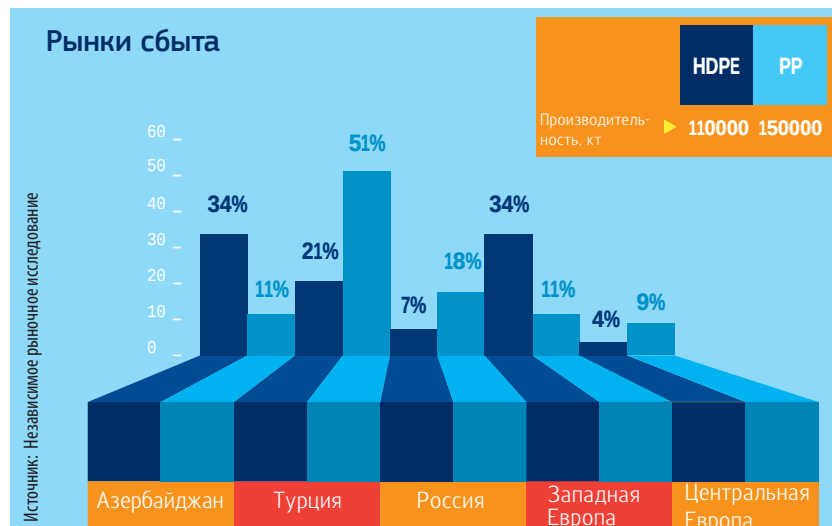
Полипропилен и полиэтилен являются ключевым сырьевым материалом для промышленности. В частности, это мебельная индустрия, изоляционные материалы в строительном бизнесе, продукты из пластика, а также пищевые упаковки. До сегодняшнего дня пропилен, получаемый в Азербайджане, экспортировался. Но для получения большей прибыли, чего можно добиться после его переработки в полипропилен, было принято решение о строительстве Полипропиленового завода (PP) и Полиэтиленового завода (HDPE). В результате был создан проект SOCAR Polymer, который сначала входил в

структуру ГНКАР. Но затем, этот проект был отделен с целью привлечения частных инвестиций. В частности, к проекту были привлечены три крупных холдинга страны – Pasha Holding, Gilan Holding и Azersun Holding, которые наряду с ГНКАР стали соучредителями SOCAR Polymer с конца 2013 года. Большинство акций компании принадлежат ГНКАР, остальные поделены поровну между тремя холдингами. Для реализации проекта был создан консорциум подрядчиков по проектированию, закупке и строительству, лидером которого является итальянская компания Tecnimont. На 2017 год намечено завершение строительства Полипропиленового завода (PP), а в 2018 году будет готов Полиэтиленовый завод (HDPE) по производству полиэтилена высокого давления.

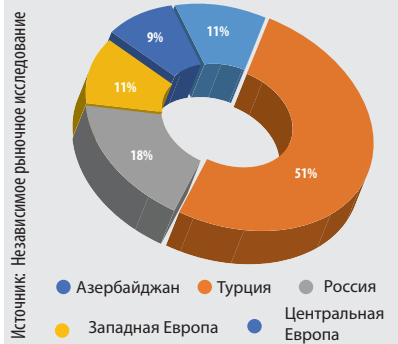
Перед компанией SOCAR Polymer стоит задача сдачи в срок заводов, а также создание команды из квалифицированных кадров

Перед компанией SOCAR Polymer стоит задача сдачи в срок заводов, а также создание команды из квалифицированных кадров, чтобы они в дальнейшем смогли участвовать в реализации крупных проектов в стране. Для этой задачи была привлечена американская компания Fluor (PMC – project management consultant), которая стала консультантом, управляющим проектом и занимающимся мониторингом работы инженерной компании. Вместе с ними, была создана интегрированная проектная команда (IPMT – integrated project management team). Они и работают над проектом, и по каждой инженерной дисциплине работает команда, состоящая из специалистов Fluor, а также азербайджанских кадров. Таким образом, азербайджанские специалисты на практике получают возможность расширять свои знания. Помимо команды инженеров, будет создана и группа операторов для управления заводами после их строительства.

Надо отметить, что, несмотря на то, что заводы SOCAR Polymer еще не сданы в эксплуатацию, компания уже четко выстроила стратегию закупки сырья и



PP Рынки сбыта



Компания четко выстроила стратегию закупки сырья и реализации продукции на внутреннем и мировом рынках

реализации продукции на внутреннем и мировом рынках.

SOCAR Polymer заключил с ГНКАР контракт о поставке сырья – пропилена, этилена и гидрогена. Контракт рассчитан до 2030 года на условиях Delivery or Pay. SOCAR Polymer имеет гарантии ГНКАР на поставку 150 тыс. тонн пропилена и 110 тыс. тонн этилена. А также владеет преимущественными правами на закупку дополнительных объемов сырья в случае его наличия. Этот контракт представляет важность с точки зрения привлечения Международных финансовых организаций и кредиторов для которых важным является оценка риска проекта. А одним из главных компонентов успеха проекта является непрерывная поставка сырья. Таким образом, контракт с ГНКАР полностью обеспечивает безопасность поставок сырья. Также SOCAR Polymer готовится подписать Offtake Agreement, то есть соглашение на гарантирован-

ную продажу товара на международном рынке. Контракт будет подписан с компанией SOCAR Trading, которая обязуется выкупить всю продукцию, которую SOCAR Polymer выставляет на экспорт.

Максимальная мощность полипропиленового завода составит 180 тыс. тонн, а полиэтиленового – 120 тыс. тонн. Из всего этого сырья на внутренний рынок будет направлено около 30-40% произведенной продукции. Этого будет достаточно для полного обеспечения внутреннего рынка. Остальная часть пойдет на экспорт. Основным рынком для экспорта рассматривается Турция, где азербайджанская продукция конкурентоспособна. Надо отметить, что по заказу SOCAR Polymer был проведен мониторинг всего регионального рынка на предмет конкурентоспособности продукции SOCAR Polymer. Результаты мониторинга показали конкурентоспособность азербайджанской продукции. И в особенности на турецком рынке, который сам по себе достаточно большой (2,3 млн. тонн потребления в год). Однако на сегодняшний день 50% продукции на турецкий рынок доставляется нефтепродуктами, перерабатывают их и продают. В Азербайджане же производственная цепочка является более интегрированной, что скажется на низкой себестоимости продукта, и таким образом, сделает ее более конкурентоспособной.

Что касается внутреннего рынка, то сейчас идут переговоры с Управлением маркетинга и экономических операций SOCAR, который сможет заниматься реализацией продукции. Имеющиеся контракты с ГНКАР на поставку сырья, а также с SOCAR Trading и Управлением маркетинга и экономических операций SOCAR на продажу товара, позволяют компании рассчитать свою прибыль. Таким образом, перед SOCAR Polymer стоит задача создать производственный

HDPE Рынки сбыта



SOCAR Polymer придает особое значение экологической составляющей проекта

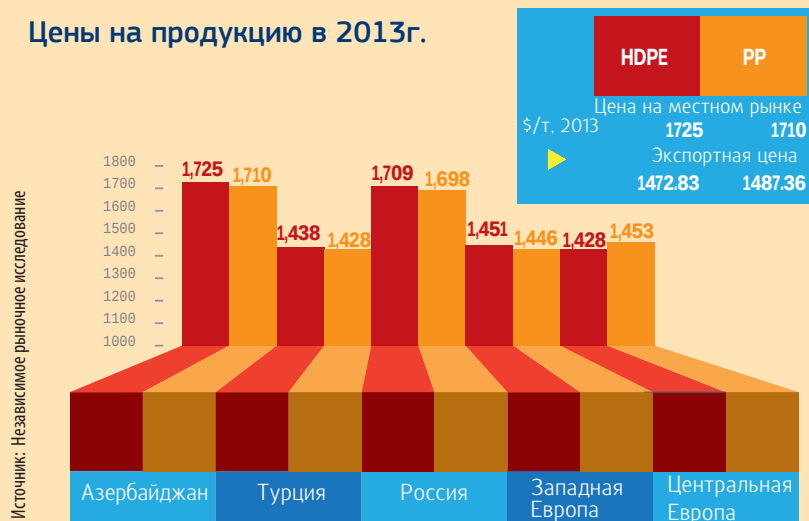
комплекс, производить качественный товар и своевременно доставлять его клиентам.

Еще одним важным моментом является ценообразование. Цены покупок индексируются к ценам на конечный продукт на мировом рынке. Если цены на продукт снижаются или повышаются, это отражается и на ценах на сырье. То есть, риски ценовых вариаций на SOCAR Polymer не отражаются.

Стоимость проектной инвестиции SOCAR Polymer оценивается в 700 млн. долларов. Сюда входят 2 завода, центральный офис, склады. 40% стоимости будет профинансировано учредителями, остальная часть кредиторами. SOCAR Polymer уже согласовал все условия финансирования с зарубежным банком, который готов выплатить всю необходимую долговую сумму – 420 млн. долларов. Это, фактически, является прямой инвестицией в страну, что показывает доверие инвесторов к экономике Азербайджана. При этом данный банк не требует гарантий ГНКАР, как учредителя. Это является большим успехом для компании SOCAR Polymer, его учредителей и менеджмента.

SOCAR Polymer придает особое значение экологической составляющей проекта. Международные банки выдают кредит, требуя чтобы проект соответствовал экваторским принципам, которые ставят четкие рамки допустимого вреда окружающей среде. Заводы SOCAR Polymer строятся на основе этих принципов и будут работать на основе доказанных технологий производственного процесса. SOCAR Polymer заинтересован в создании проекта международного уровня, в том числе отвечающего всем экологическим требованиям.

Цены на продукцию в 2013г.



Azersu OJSC ensures stable supply of good quality water



► Gorkhmaz Huseynov, Chairman of Azersu OJSC

The deliberate policy laid by the founder of independent Azerbaijan, National Leader Heydar Aliyev, is now followed successfully by President Ilham Aliyev. The dynamic development and the growing economic strength are instrumental to address social problems of people, including improvement of wa-

Ongoing projects in Baku city and Absheron Peninsula are carried out according to the master plan...

ter supply and sewerage services.

According to the approved state programmes in Baku city, committed projects are in process in the Absheron peninsula and 38 towns and regional centres to reconstruct the drinking water and sewerage infrastructure. These projects are boosted by both state money and loans attracted from financial organisations.

Water intake and water treatment facilities, water reservoirs, water mains and network water pipelines, sewerage lines are being constructed within the frames of these projects, including works on installation of meters and construction of waste water treatment facilities.

A number of large projects of regional significance have been implemented in recent years to provide towns, regional centres, villages and settlements with stable water supply.

Using the capacity of Kura treatment facilities that supply the Absheron Pen-

insula with drinking water, the Shirvan-Mugan group of water pipelines has been built to improve water supply of the Aran region. It is currently supplying Hajigabul, Shirvan and Bilasuvar towns with good quality water. Subsequently, drinking water from this source will be supplied to Neftchala and Salyan towns as well as to more than 100 villages located along this route. Using the capacity of this source, the construction of Talysh-Sabirabad-Saatly water pipeline has been completed to improve water supply to Sabirabad and Saatly towns as well as 40 villages. Kulullu source has been created to improve water supply to the Shirvan district. It will provide water for 170,000 people of Ujar, Zardab, Kurdamir and Aghsu regions.

The Shamkirchay water reservoir, which is of special value for the western regions of the republic, has been commissioned recently with participation of the Head of State of Azerbaijan. It will contribute incredibly to provision of Ganja city as well as Shamkir and Samukh regions with drinking water. Khanbulan water reservoir has been chosen as a source of water supply for the southern regions. A treatment facility was constructed near the reservoir to supply Lankaran and Astara cities as well as 39 villages with drinking water. Construction of the Khanbulan-Lankaran water main is currently over. So, it ensured water supply to Lankaran city. At the same time preparatory work is being carried out to ensure water supply to Astara city and villages of the district.

Special projects are developed and implemented for residential areas located far from water sources, regional centres and water mains. Water supply projects

for 23 residential areas of Mugan, Massaly regions, and 17 residential areas of the Yardymly region, which are suffering from serious problems with provision of drinking water, are in process now. At the same time, urgent activities are performed to tackle problems with water supply to near-border and front-line residential areas. In general, the works performed over the last five years have resulted in improved water supply to 540,000 people. The level of stable water supply has been increased from 26% to 55%.

Ongoing projects in Baku city and in general on the Absheron Peninsula are carried out according to the master plan, which envisages management of water supply, sewerage systems and rain waters of settlements and settlements of the Absheron Peninsula. According to the master plan, over 6,000 km of drinking water pipelines, more than 7,000 km of sewerage lines, 140 km of tunnels, 65 reservoirs and 11 wastewater treatment facilities will have been either reconstructed or constructed till 2035.

Construction of the Jeyranbatan water purification unit with the ultrafilter is at the completion stage. It is the largest water supply-related project of this master plan. Water purified with the use of modern methods on this facility, with the capacity of 6 cubic meters per second, will contribute incredibly to drinking water supply for about one million people living in Baku cities and surrounding settlements. The Jeyranbatan-Balakhany-Ramany-Gala-Zirya water main as part of this project, which was constructed this year, is regarded as a reliable source of water supply to new residential areas and settlements without connection to the centralized network in the eastern part of the Absheron Peninsula.

Owing to capital works on modernization of the set of water reservoirs "69 East" and "110 East" playing an incredible role in supplying the eastern part of Baku city with drinking water, the most part of Nizami, Khatai, Surakhany and Sabunchu districts now take advantage of stable water supply. As a result of works carried out as part of the State Program of Social and Economic Development of Baku city and its suburbs, for the first time more than 250,000 people on the Absheron Peninsula have been provided with a centralized drinking water supply. The amount

Operations performed in the regions increased the number of subscribers almost by 15%

of people stably supplied with drinking water has reached 78.3%.

Use of clean and qualitative water is one of the major global challenges. A new central laboratory was created, which has a potential to choose water sources, fully control the water consumed by the population, make analyses in any area and conditions.

New commitments and challenges, aimed at enhancement of drinkable water supply to consumers and provision of sewage services, are waiting for Azersu OJSC in future. The staff of Azersu OJSC intends to maximally use created opportunities for timely and proper fulfillment

of President Ilham Aliyev's orders and will make all efforts to raise the welfare of the Azerbaijan Republic citizens.

Within 9 months of 2014 Birləşmiş Sukanal LLC increased the volume of water withdrawal from sources by 8.6% and water supply to consumers by 5.6% in order to ensure uninterrupted water supply of the population in 280 cities, villages and settlements.

110km long water supply lines and 2.2km long sewage lines were built and thoroughly repaired in 32 districts in order to improve uninterrupted water supply to the population.

Within the state program of social-economic development of the regions of the Republic of Azerbaijan a subartesian well was drilled, 2 water reservoirs were built and 4.5km long water lines were laid in Alibeyli village of Tovuz region of Azerbaijan, located opposite the enemy. As the result, 5800 residents of

Alibeyli village are supplied with qualitative drinkable water now.

A 9.9km long water main was laid in Massally region in order to supply water to 23 villages of Muganly. 2 water reservoirs have been built and construction of a 14km long water main has been completed for supplying drinkable water to villages of Yardimly region.

Apart from this, projects were implemented in Gachrash village of Guba, Bala Kangarli village of Terter, Yaghlkend village of Fizuli, Shanlik village of Aghjabedi, which promoted improvement of water supply of over 7,000 people.

Over the 2014 period under review the number of LLC's subscribers among the population grew by 354,000 (+14.4%) compared with the same period of last year. The number of other category subscribers grew by 1,484 (+23.7%).

ОАО “Азерсу” обеспечивает непрерывное снабжение качественной водой

Целенаправленная политика, заложенная основоположником независимого Азербайджана, Общенациональным лидером Гейдаром Алиевым, в настоящее время успешно реализуется Президентом Ильхамом Алиевым. Динамичное развитие и растущее экономическое могущество страны служат решению социальных проблем населения, в том числе улучшению предоставления услуг водоснабжения и канализационных услуг.

Согласно утверждённым госпрограммам в городе Баку, на Абшеронском полуострове и в 38 городах и районных центрах реализуются проекты по реконструкции инфраструктуры питьевой воды и канализации. Эти проекты финансируются как за счёт государственного бюджета, так и привлечённых от международных финансовых организаций кредитов. В рамках этих проектов ведётся строительство установок по отбору воды и очистных сооружений, водохранилищ, магистральных и сетевых водопроводов, канализационных линий, а также осуществляются работы по установке счетчиков и сооружению установок по очистке сточных вод.

В последние годы реализованы ряд крупных проектов регионального значения с целью обеспечения городов, районных центров, а также селений и посёлков качественным и устойчивым водоснабжением. Используя возможности Куринских очистных сооруже-

ний, обеспечивающих Абшеронский полуостров питьевой водой, была построена Ширван-Муганьская группа водопроводов для улучшения водоснабжения Аранского региона, которая в настоящее время обеспечивает качественной водой города Гаджигабул, Ширван и Билясувар. На следующем этапе питьевая вода из этого источника будет подаваться в города Нефчала и Сальян, а также более 100 селениям, расположенным вдоль этой линии. Используя возможности этого источника, недавно было завершено строительство водопровода Талыш-Сабирабад-Саатлы для улучшения водоснабжения городов Сабирабад и Саатлы, а также более 40 селений. Для улучшения во-

открытие Шамкирчайского водохранилища, представляющего особое значение для западных регионов республики, что играет неоценимую роль в обеспечении питьевой водой города Гянджа, а также Шамкирского и Самухского районов. В качестве источника водоснабжения южных регионов выбрано Ханбуланское водохранилище. Вблизи этого водохранилища построено очистное сооружение, которое снабжает питьевой водой города Лянкяран и Астара, а также 39 селений. В настоящее время завершено строительство магистрального водопровода Ханбулан-Лянкяран, и таким образом, обеспечена подача питьевой воды в город Лянкяран. Параллельно ведутся подготовительные работы для обеспечения водоснабжением города Астара и селений района.

Разрабатываются и реализуются специальные проекты для жилых массивов, находящихся вдали от источников воды, городских центров и магистральных линий. В настоящее время реализуются проекты водоснабжения 23 жилых массивов Мугани Массалинского района и 17 жилых массивов Ярдымлинского района, испытывающих серьёзные проблемы с подачей питьевой воды. Одновременно проводятся неотложные мероприятия для решения вопросов, связанных с подачей питьевой воды населению приграничных и прифронтовых жилых массивов. В целом, в

Проекты, осуществляемые в городе Баку и на Абшеронском полуострове, реализуются в соответствии с мастер-планом...

доснабжения Ширванского региона создан источник Кюлюлю, которым будут пользоваться 170 тысяч жителей Уджарского, Зардабского, Кюрдамирского и Ахсуинского районов.

Недавно с участием главы азербайджанского государства состоялось



результате осуществленных за последние 5 лет работ в регионах улучшено водоснабжение 540 тыс. человек, уровень бесперебойного водоснабжения вырос с 26% до 55%.

Проекты, осуществляемые в городе Баку и в целом на Абшеронском полуострове, реализуются в соответствии с мастер-планом, предусматривающим управление водоснабжением, канализационными системами и дождевыми водами посёлков и селений Абшеронского полуострова. В соответствии с мастер-планом до 2035 года будут реконструированы и построены более 6 000 км водопроводов для питьевой воды, более 7 000 км канализационных линий, 140 км тоннелей, 65 водохранилищ и 11 очистных сооружений для сточных вод.

На стадии завершения находится строительство Джейранбатанской водоочистой установки с ультрафильтром, которая является самым крупным проектом раздела водоснабжения данного мастер-плана. Вода, очищенная с использованием современных методов на этом сооружении, производительностью 6 кубометров в секунду, будет представлять исключительное значение в снабжении питьевой водой около одного миллиона граждан, проживающих в городе Баку и посёлках вокруг него. Магистральный водопровод Джейранбатан-Балаханы-Раманы-Гала-Зиря, являющийся составной частью данного проекта и строительство которого завершено было в текущем

году, считается надёжным источником водоснабжения новых жилых массивов и посёлков, не подключённых к централизованной сети в восточной части Абшеронского полуострова.

Благодаря капитальным работам по модернизации комплекса водохранилищ «69 Восток» и «110 Восток», играющих исключительную роль в обеспечении питьевой водой восточной части города Баку, большая часть Низаминского, Хатаинского, Сураханского и Сабунчинского районов получает питьевую воду в непрерывном режиме. В результате проведённых работ в рамках госпрограммы социально-экономического развития города Баку и окрестных посёлков, впервые на Абшеронском полуострове более 250 тысяч человек были обеспечены централизованной подачей питьевой воды. Численность населения снабжаемого питьевой водой в непрерывном режиме достигла 78,3%.

Использование чистой и качественной воды является одним из основных глобальных вызовов. Была создана новая Центральная лаборатория, возможности которой позволяют отбирать источники воды, осуществлять полный контроль за потребляемой населением водой, а также проводить анализы на любой территории и в любых условиях.

В дальнейшем ОАО «Азерсу» ожидают новые обязанности и вызовы, направленные на повышение уровня снабжения потребителей питьевой водой и предоставления услуг канализа-

В результате работ, осуществленных в регионах, численность абонентов выросла почти на 15%

ции. Коллектив ОАО «Азерсу» намерен максимально использовать созданные возможности для своевременного и качественного выполнения поручений Президента Ильхама Алиева и приложит все усилия для повышения благополучия граждан Азербайджанской Республики.

С целью непрерывного обеспечения качественной водой населения в 280 городах, селах и посёлках, ООО «Объединённый водоканал» («Birləşmiş Sukanal» MMC) увеличил за 9 месяцев 2014 года объём отбора воды из источников на 8,6% и подачи питьевой воды потребителям на 5,6%.

С целью улучшения непрерывного водоснабжения населения за 9 месяцев текущего года за счёт средств государственного бюджета в 32 районах построены и капитально отремонтированы 110 км водопроводов и 2,2 км канализационных линий.

В рамках госпрограммы социально-экономического развития регионов Азербайджанской Республики в селении Алибьяли Товузского района Азербайджана, которое расположено напротив с врагом, пробурена субартезианская скважина, построено 2 водохранилища, проложены 4,5 км водопроводов. Как результат, 5800 жителей селения Алибьяли обеспечены качественной питьевой водой.

С целью водоснабжения 23 селений Муганлы в Массалинском районе проложен магистральный водопровод протяженностью 9,9 км. Для обеспечения селений Ярдымлинского района питьевой водой построены 2 водохранилища, завершено строительство магистрального водопровода протяженностью 14 км.

Кроме того, были реализованы проекты в посёлке Гачраш Губинского района, селении Бала Кянгарли Тартарского района, селении Яглыкэнд Физулинского района, селении Шянлик Агджабединского района, что способствовало улучшению водоснабжения свыше 7 тыс. человек.

Численность абонентов ООО по категории население за рассматриваемый период 2014 года в сравнении с аналогичным периодом минувшего года выросла на 354000 абонентов (+14,4%), по категории другие абоненты рост составил 1484 абонентов (+23,7%).

Water supply volume grew considerably in Azerbaijan



► First Deputy Director of Azersu OJSC Teyyub Jabbarov

In parallel with modernization of water supply and sewage systems in compliance with international standards Azersu OJSC attaches particular importance to the quality growth of services provided to consumers. Through January-September 2014 water production at sources totaled 538mln cubic meters that is 13 mln cubic meters higher compared to the same period of 2013. Water consumption per capita has fallen from 175 cubic meters, fixed in 2013, down to 165 cubic meters this year. Meanwhile, the quantity of subscribers reached 1 mln 309 thousand people by the end of the period under review.

... within the framework of the construction-assembling operations 156,000 people were for the first time supplied with water centrally

This year Azersu OJSC continued implementing projects on water supply and sewage in Baku city, Absheron peninsula as well as in the cities and regional centers. Thus, 842.5km long and distribution water mains, 267km long sewage and drainage systems were built on basis of these projects within 9 months of 2014. Scouring of 182 central and yard water reservoirs with total capacity of 605 thousand cubic meters was carried out over the period under review. 430km long sewage lines and rainfall run-off systems were cleaned to ensure normal functioning of sewage systems.

As the result of implemented projects, 156,000 people were, for the first time, supplied centrally with drinkable water within the framework of construction-assembling operations. In general, implemented projects improved water supply of 358,000 people.

In order to control the composition of water supplied to consumers as well as the composition of waste waters, the cen-

... Asan Xidmət centers provide certain services to Azersu OJSC's subscribers

tral laboratory has taken and tested over 7400 water samples. Apart from this, 832 samples taken from the facilities designed for purification of waste waters, industrial enterprises and collectors, were tested for determining their physic-chemical and bacteriological indicators.

Fulfillment of the "Overall training plan" started in May 2014 within the framework of the "Program of the regional training and development – 1". Over 1500 employees were trained in 7 regions of the country within the framework of the project. In general, 2673 employees were attracted to 94 trainings over the past period. Meanwhile, a group of specialists of Azersu OJSC took part in trainings held in Japan, Singapore and South Korea, in order to study the advanced experience.

For the purpose of facilitating services provided to consumers and ensuring transparency in this area, and based on the agreement signed with the State Agency for Services to Citizens and Social Innovations under the President of the Republic of Azerbaijan, Asan Xidmət centers have been providing certain services to Azersu OJSC since 2014.

Azersu OJSC has been assigned some important tasks on provision of services related with the conduction of the First European Games 2015 in Baku. Since many guests will visit our country from abroad, monitoring of drinkable water and sewage systems installed at tourism and public catering facilities will be continued. Besides, measures will be taken for handling the short-comings.



International water supply projects



▶ Seymur Seyidov, Deputy Chairman for Construction, Azersu OJSC

This year Azersu OJSC has proceeded with implementation of water supply and sewerage projects in Baku city, Absheron peninsula and 24 towns and regional centres of the country. These projects were boosted by both state money and loans attracted from international financial structures.

Within the framework of the Second Open Communal Infrastructure Project financed jointly with German bank KfW and the State Secretariat for Economic Affairs SECO, construction and assembling works on reconstruction of water supply and sewerage networks in Shaki and Ganja cities were accelerated, these

Construction of collectors continued in the Absheron peninsula...

cities were provided with a source of water supply from Goygol. The scope of project works implemented for 9 months included construction of water mains and network water pipelines with the length of 61km, 46.55 km of sewerage lines and completion of construction of two water reservoirs.

The scope of works performed during 9 months of the current year as part of

the project on reconstruction of water supply and sewerage systems, which is financed jointly with the Asian Development Bank, included construction of water pipelines with the total length of over 65km, sewerage lines with the length of 54.5km, completion of construction of four water reservoirs, drilling of 5 subartesian wells. Once drilled, these wells enabled to ensure drinking water supply to Beylagan city.

Under the project financed by the World Bank, which covers Shamakhy, Gabala, Saatly and Sabirabad towns, 250km of water pipelines and 57 km of sewerage lines were laid, two water reservoirs were constructed and over 10,000 lines between households were commissioned over the period.

11km long water pipelines and over 46km long sewage lines were laid in Gusar, Khachmaz, Khyzy and Naftalan regions at the expense of the credit of the Japan International Cooperation Agency.

Construction-assembling operations have been held this year at the expense of budget funds in 11 towns: Hajigabul, Lankaran, Imishli, Mingachevir, Gah, Guba, Zardab, Kurdamir, Ujar and Bilasuvar. Built in the mentioned territories were over 8km long water mains, 116km long water supply distribution networks and 40km long sewage collectors. Over 33,000

Construction of the water reservoir “+118” has been completed...

smart-card meters were installed in these towns.

Along with the regions of the country, the projects concerning supply of drinkable water and provision of sewage services are also implemented in Baku city and Absheron peninsula as well. Construction of 2 out of three projected lines, designed for water collection from the lake, has been completed within the framework of construction of the Jeyranbatan water treatment facility with an ultrafilter. Apart from this, operations at water reservoirs designed for crude and ready water, pump station and distribution camera are completed. Construction of the water reservoir “118” and the water main from the treatment facility to the water reservoir are completed as well.

In the meantime, operations on construction of collectors Hojahasan-Binagadi-Hirdalan, Bayil-Bibiheybat-Lokbatan, Zabrat-Kurdakhany-Pirshaghy, Pirshaghy-Sakhilboyu (Coast) and Darnagul-Bakikhanov-Garachukhur were continued in the Absheron peninsula.

iteca Caspian INTERNATIONAL EXHIBITIONS AND CONFERENCES IN AZERBAIJAN

2015



14th Azerbaijan International
TRAVEL AND TOURISM FAIR
2-4 APRIL www.aitf.az



9th Caucasus International
HOSPITALITY FAIR
2-4 APRIL www.horex.az



2nd Caspian International
BOAT AND YACHT SHOW
2-4 APRIL www.cibs.az



14th International
**TRANSPORT, TRANSIT AND
LOGISTICS EXHIBITION**
12-14 MAY www.transcaspian.az



5th Anniversary Caspian International
**ROAD INFRASTRUCTURE AND
PUBLIC TRANSPORT EXHIBITION**
12-14 MAY www.roadtraffic.az



21st Azerbaijan International
FOOD INDUSTRY EXHIBITION
21-23 MAY www.worldfood.az



Caspian International
**PACKAGING, TARE, LABEL AND
PRINTING EXHIBITION**
21-23 MAY www.ipack.iteca.az



22nd International
CASPIAN OIL AND GAS EXHIBITION
2-5 JUNE www.caspianoilgas.az



5th Anniversary Caspian International
**POWER AND ALTERNATIVE ENERGY
EXHIBITION**
2-5 JUNE www.caspianpower.az



22nd International
CASPIAN OIL AND GAS CONFERENCE
3-4 JUNE www.oilgasconference.az



21st Azerbaijan International
HEALTHCARE EXHIBITION
18-20 SEPTEMBER www.bihe.az



10th Anniversary Azerbaijan International
STOMATOLOGY EXHIBITION
18-20 SEPTEMBER www.stomatology.az



9th Azerbaijan International
**BEAUTY AND AESTHETIC MEDICINE
EXHIBITION**
18-20 SEPTEMBER www.beauty.iteca.az



21st Azerbaijan International
CONSTRUCTION EXHIBITION
21-24 OCTOBER www.bakubuild.az



7th International Exhibition
**FOR HEATING, VENTILATION,
AIR-CONDITIONING, WATER SUPPLY,
SANITARY, ENVIRONMENTAL
TECHNOLOGY, SWIMMING POOL AND
RENEWABLE ENERGIES**
21-24 OCTOBER www.aquatherm-baku.com



8th Caspian International
**PROTECTION, SECURITY AND
RESCUE EXHIBITION**
21-24 OCTOBER www.cips.az



21st Azerbaijan International
**TELECOMMUNICATIONS AND
INFORMATION TECHNOLOGIES
EXHIBITION AND CONFERENCE**
2-5 DECEMBER www.bakutel.az

*Dates are subject to change

ORGANISERS



Tel.: +994 12 4041000; Fax: +994 12 4041001
E-mail: office@iteca.az

www.iteca.az



Caspian Catering Service - leader of the market in the field of catering services



Caspian Energy (CE): How successful has 2014 been for Caspian Catering Service in terms of performance figures?

Seymur Mustafayev, Director, Caspian Catering Service: 2014 has been rather successful for Caspian Catering Service. The Company once again strengthened its positions and proved high level that was accumulated through years. Caspian Catering Service is the leader of the market in the field of provision of catering services to companies engaged in development of oil-gas fields. Caspian Catering has been cooperating with CMS and Topaz Marine companies for already several years. 2014 can be marked as a successful beginning for provision of catering services on Gurban Abbasov vessel servicing oil-gas platforms in the Caspian Sea. To what extent this year was fruitful for Caspian Catering Service we can tell considering the number of successfully completed projects on provision of catering services at pipelay vessel Israfil Huseynov, diving vessel Tofiq Ismaylov, crane ship Azerbaijan and MCCI Canteen. For the work we carried out, we got the highest evaluation of such large trans-national companies such as McDermott, Saipem, Swire Pacific Offshore and Baku Shipyard operating in the Caspian region. I would like to note that Caspian Catering Service listens both to positive comments and criticism in order

to do everything that depends on us for strengthening warm relations with partners. Certainly, the quality of services we provide is the guarantee of further cooperation with interested companies since we prolonged contracts with many of them for the coming year

The quality of products we apply is on the highest level. All products supplied to the storehouses are thoroughly inspected by a special department of the company. In particular, lots of analyses are held for detecting inadequacies. Appropriate measures are undertaken in case of their detection. The security of our clients is the priority task and depends directly on the quality of products. I would like to note that we are cooperating with suppliers operating both in Azerbaijan and overseas. The quality of services that Caspian Catering Service provides, meets international industrial benchmarks of public catering - ISO 9001:2008, ISO 14001:2004 and OHSAS 18001:2007.

We are a single united family

CE: How wide is the customer base of Caspian Catering Service, and what are the prospects for its expansion?

Seymur Mustafayev: Nowadays Caspian Catering Service is cooperating with many foreign companies from Russia, Turkmenistan and Kazakhstan, which implies high level of services we provide. It is safe to say that further expansion of the range of our activity is unavoidable since we plan to maintain this quality level which has been the basis since the very first days of establishment of Caspian Catering Service. I assume that Caspian Catering Service earned recognition at the expense of conscientious work of every employee. We are a single united family. The goal of Caspian Catering Service is to create home comfort in any kitchen regardless of its location.

Quality of services, that Caspian Catering Service provides, meets international industrial benchmarks



Caspian Catering Service - лидер рынка в сфере оказания кейтеринговых услуг



Caspian Energy: Каким оказался 2014 год для Caspian Catering Service, насколько он был результативным?

Директор Caspian Catering Service

Сеймур Мустафаев: 2014 год прошел для Caspian Catering Service достаточно успешно. Компания в очередной раз закрепила свои позиции и подтвердила высокий уровень, который накапливался годами. Caspian Catering Service является лидером рынка в сфере оказания кейтеринговых услуг компаниям, которые занимаются разработкой нефтегазовых месторождений. Вот уже на протяжении нескольких лет Caspian Catering Service сотрудничает с компаниями CMS и Toraz Marine. А 2014 год можно обозначить как удачное начало оказания кейтеринговых услуг на судне «Гурбан Абасов», обслуживающем нефтегазовые платформы на Каспии. Насколько продуктивным был этот год для Caspian Catering Service, мы можем судить по количеству успешно завершенных проектов по предоставлению кейтеринговых услуг на трубоукладочном судне «Исрафил Гусейнов»,

судне водолазного обеспечения «Академик Тофиг Исмаилов», крановом судне «Азербайджан» и MCCI Canteen. В результате нашей деятельности, мы получили наивысшую оценку от таких крупнейших транснациональных компаний, действующих в регионе Каспийского моря, как McDermott, Saipem, Swire Pacific Offshore и Baku Shipyard. В особенности хотелось бы отметить, что Caspian Catering Service прислушивается как к положительным отзывам, так и к критике, чтобы в дальнейшем сделать все от нас зависящее для укрепления теплых взаимоотношений с партнерами. Безусловно, качество, оказываемых нами услуг, является гарантом дальнейшего сотрудничества с заинтересованными компаниями, со многими из которых у нас продлены контракты и на следующий год.

Качество используемой нами продукции находится на самом высоком уровне. Вся продукция, поступающая на склад, тщательно проверяется специальным отделом компании. В част-

Мы являемся единой
сплоченной семьей

ности, проводится множество анализов по выявлению несоответствий и если таковые присутствуют, то немедленно принимаются соответствующие меры. Безопасность наших клиентов является приоритетной задачей, а она напрямую зависит от качества продукции. Хочу также заметить, что мы сотрудничаем с поставщиками, функционирующими как в Азербайджане, так и за рубежом. Качество предоставляемых услуг компании Caspian Catering Service соответствует международным промышленным критериям системы общественного питания - ISO 9001:2008, ISO 14001:2004 и OHSAS 18001:2007.

СЕ: Насколько широкой является клиентская база Caspian Catering Service и каковы перспективы ее расширения?

Сеймур Мустафаев: На сегодняшний день Caspian Catering Service сотрудничает со многими иностранными компаниями из России Туркменистана и Казахстана, что подразумевает под собой высокий уровень предоставляемых нами услуг. Можно с уверенностью сказать, что дальнейшее расширение сферы нашей деятельности неизбежно, так как мы и дальше намерены поддерживать эту планку качества, которая взята за основу с первых дней создания Caspian Catering Service. Считаю, что Caspian Catering Service добился признания за счет добросовестной работы каждого сотрудника. Мы являемся единой сплоченной семьей. Целью Caspian Catering Service является создание домашнего уюта на любой кухне, вне зависимости от местонахождения.

Качество предоставляемых услуг компании Caspian Catering Service соответствует международным промышленным критериям



SOCAR-Fugro aims at extending its activity range in the Caspian



Caspian Energy (CE): Mr. Mott, could you please provide the preliminary results of Fugro's operation for the 2014 year?

Christopher Mott, General Manager, SOCAR-Fugro LLC: Well this year offshore has been quite a quiet time for SOCAR-Fugro because there have not been many offshore projects taking place. But we were quite busy on shore doing geotechnical survey work in Sangachal and at Sumgayit. We have just signed a new contract with a big international oil company to renew a master services agreement which will continue to enable us to deliver our services in Azerbaijan. And we are very pleased about that. The contract is valid until 2018 with the possibility of being extended. We know that there will be work to be done under this contract, but the specific work scopes are unknown to us.

CE: Could you please tell about your plans regarding the future activities in the Caspian for coming years?

Christopher Mott: We definitely plan to continue to work in Azerbaijan. We are in touch with oil and gas companies operating in Kazakhstan and Turkmenistan but we don't have any firm plans to operate in those two countries at the moment.

We were very pleased to be provided with an opportunity to do some environmental survey work on the Sumgayit chemical industrial park

We are aware of the big developments that are taking place elsewhere in the Caspian region and if the opportunity presents itself we will be pleased to get involved.

CE: Are there any interesting moments fixed in the activity of your company through 2014?

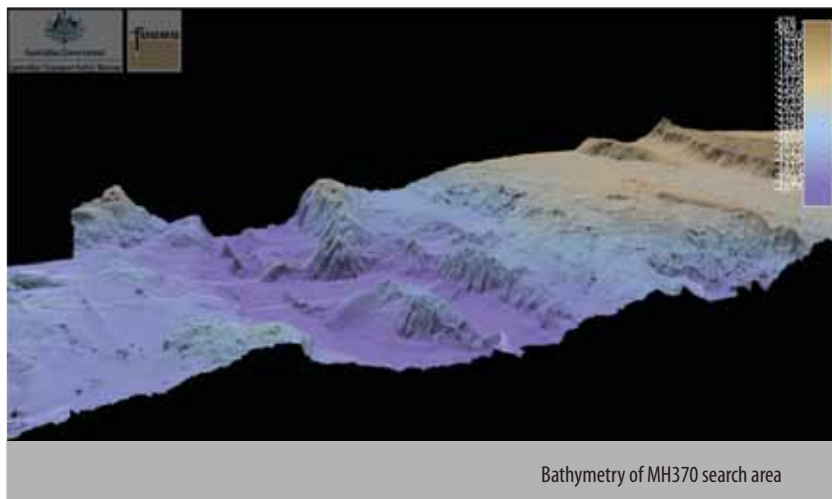
Christopher Mott: I don't know exactly what your readers will be interested in, but we were very pleased to be provided with an opportunity to do some environmental survey work on the Sumgayit chemical industrial park. It is an old industrial area which was developed during the Soviet era for industrial chemical production and the ground is still badly contaminated. Fugro has specialist and unique technologies that can determine whether pollution is present at a specific site or not, and if it is there measure how concentrated the pollution is and what is its nature. A particularly important point is that these measurements are done re-

We have done survey work on that site to help the engineers to know what the soils are like there and how this site might respond to heavy rains and earthquakes

be suited to the technologies that we could use.

CE: Could you please provide broader information about your activities at Sangachal terminal?

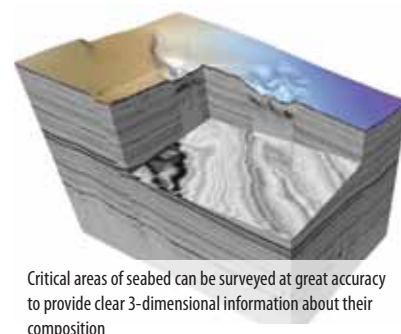
Christopher Mott: We are active inside the existing gas terminal. The soils that this terminal is built on are quite difficult from a construction point of view. When they get wet they behave in a way that can cause them to swell or collapse. This means that any critical

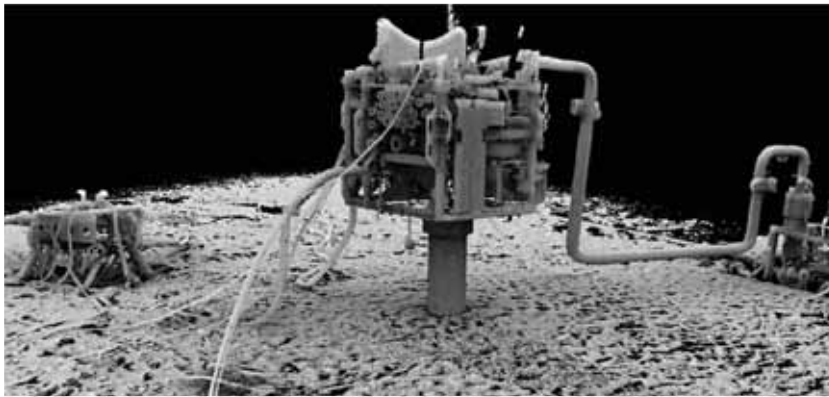


motely without exposing human beings to the pollution. The benefits are that we can get the results of the survey very quickly without exposing our surveyors to the harmful effects of the pollution that may be there.

CE: Do you plan to use these technologies in other areas of Azerbaijan?

Christopher Mott: We would be pleased to use this technology elsewhere but we have not any projects at the moment. SOCAR Fugro will be very pleased to hear of projects that would





Using newly developed subsea laser technology to provide detailed imagery of subsea assets

equipment built on them may be subjected to differential settlements. This puts strain on the equipment.

We have done surveys, taken the samples of the soils and carried out tests both on site and back in the laboratory to analyze the composition of the soil and the way it is made up in order to forecast how it will be-

Fugro has got the contract from the Australian authorities to search for the airplane in the sea

have when the structures are built on it. This enables the construction and foundation engineers to design the structures to ensure that they will not be damaged during the lifetime of their operation.

There are plans for SOCAR to build an oil-gas petrochemical complex (OGPC) at Sangachal, south of the existing Sangachal terminal. We have done survey work on that site to help the engineers to know what the soils are like there and how this site might respond to heavy rains and earthquakes. Similarly Total is intending to build a gas-processing plant at Sangachal and we have done some similar survey work there.

CE: Are the operations, performed there, a part of Shah Deniz II project?

Christopher Mott: Some of them are. The extension to the existing Sangachal terminal is part of the Shah Deniz II project. The work for Total is within the framework of the Absheron field development. And the work for OGPC I believe is within the wider framework of hydrocarbon production by SOCAR in Azerbaijan.

CE: Taking into account that you are a specialist in this area, we would like to ask to what extent the situation in

the market of geotechnical and geophysical surveys has changed globally.

Christopher Mott: The biggest global trend in geophysical and geotechnical surveys is the ability to see with greater detail and greater accuracy what is happening beneath the surface of the earth. There have been improvements in computer power and in the practical applications of the sciences of optics and physics, and lasers and acoustics that enabled survey systems to be built which are ever more precise in conducting the surveys that we do.

Fugro has been awarded the contract from the Australian authorities to search for the airplane in the sea. The airplane took off from Kuala-Lumpur to China. Suddenly, for no known reason it altered course and disappeared from the radar screens and was only seen very occasionally by orbiting satellites. It was not possible to tell with any certainty where the airplane might be at any one time. The satellites could only provide a very approximate position for the plane. The search area has been estimated from these infrequent and imprecise positions and calculations of fuel consumption. These estimates place the crash site a long way off the west coast of Australia which takes days for search vessels to reach from the nearest port. Our search vessels are working 24 hours per day using our sophisticated survey systems to locate the wreckage in some of the deepest waters on the planet earth.

CE: To what extent are these technologies applicable in our region?

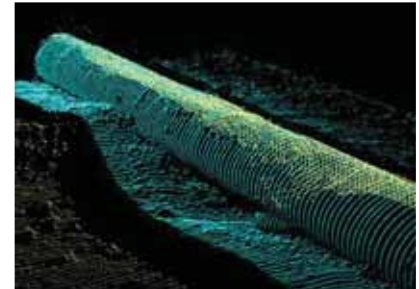
Christopher Mott: AUV survey technology has been used in this region. It was applied on the Absheron survey. SOCAR-Fugro has used these technologies in the deeper waters of the Caspian Sea down to 700m. Once targets have been identified from the current survey work, AUVs will be sent to the sea bed to find out whether any of them are of the missing airplane.

We are refining our technologies in sound, optics and lasers to provide much more accurate images of the seabed, of the structures on the seabed.

CE: Do you have any new technologies that you would like to tell about and would be of interest to our readers?

Christopher Mott: Yes. I have. We are refining our technologies in sound, optics and lasers to provide much more accurate images of the seabed and of the structures on the seabed. We will bring the technologies to the Caspian once our clients are made aware of them and realise what advantages they can bring and what value they can add to their businesses. We don't bring new technology in just because it has been developed, we bring it in because we have contracts to use it. It is our job to inform our clients about the technologies and the value they bring to their operation.

CE: Is there anything that you would like to add on your own?



Fugro's unique laser tools provide very accurate information about the external condition of subsea pipelines

Christopher Mott: Yes. I believe, the technologies that Fugro has and technologies that Fugro is developing, are of interest to our clients because by using them they get information more quickly about their subsea assets and therefore they can look after them much more carefully. The whole of the economic expansion of Azerbaijan depends on the production and sale of its hydrocarbons. Our technologies provide engineers with the information that they need for preserving the integrity of those assets. Asset integrity reduces the chances of them breaking down, the flow of oil and gas is assured, and the wealth of the nation continues to grow. Additionally, adverse environmental and safety incidents are avoided.

Caspian Offshore Construction: Widening horizons. Establishing traditions.



The first private shipping company of Kazakhstan, Caspian Offshore Construction was established in 2003 to specialize in the development of the support infrastructure marine fleet involved in the development of oil and gas fields. The company performs the full range of operations, including control over construction of new ships and repair of the existing ones, operational and technical management of the own fleet and tonnage of customers as well as financial and logistical support.

In 2005 the company started business operations from mobilization of the two floating hotels 'Shkotov' and 'Caspian Princess' in the Caspian. Each vessel is capable to welcome comfortably up to 300 passengers on board. Both of the vessels were modernized in 2014.

Nowadays, the company's fleet numbers 20 vessels built at leading European shipyards while the total fleet which is operationally managed by the company numbers over 40 vessels. It comprises over one third of the active service fleet based in the Kazakh sector of the Caspian Sea. The fleet managed by the Caspian Offshore Construction includes two floatels, multi-function anchor handler, five multifunction ice-

class tugboats, two science-research vessels, three high-speed vessels for transportation of the personnel and cargoes, and 5 icebreaker rescue tugboats.

In particular, multifunction shallow-draught ice-class tugboats Mangistau, designed and built especially for the Kashagan project, perfectly suit for performing several functions at the same time. They are able to break ice with the thickness up to 1m, fulfill towage operations as well as conduct rescue and evacuation operation at Kashagan where the oil reservoir is distinguished by high risk of hydrogen sulfide emission, shallow water and severe climate conditions when the temperature falls down to 35 degrees below zero in winter and rises over 40 degrees above zero in summer.

Construction of the modern science-research vessel "Kanysh Satpayev" was completed in September 2014. The vessel with a 1.5m draught has been designed in compliance with the specific character of operations in the north part of the Caspian Sea and supplied with the system for launching the science equipment. There are two laboratories and storage rooms on board for keeping scientific samples. The vessels can also be used for performing life saving operations.

Own diving service recognized by leading rating communities is based in Bautino settlement.

Modern and high-quality fleet along with high-skilled personnel of the Caspian Offshore Construction enabled to introduce and successfully certify safety management system in compliance with the international code on maritime navigation safety, quality management system and environmental management system in compliance with ISO standards.

After acquiring 5 motor boats designed for fighting against oil spillage, the Company received a state license of the RoK in 2012 for conducting oil spill response operations on shore and offshore. Construction of the new support base of the offshore operations began in Bautino (Mangistau region) settlement in 2014.

Following its motto "Expanding horizons and setting traditions", the Company opened its subsidiary enterprise in Astrakhan (Russia) in 2012. In mid of 2013 the Company registered its branch in Ashkhabad (Turkmenistan). In near future the Company plans to enter the market of Azerbaijan by opening a permanent representative office in the city of Baku.

Over a 10-year activity Caspian Offshore Construction took the leading position in the industry and proved its capability to move forward by competing with foreign companies in the rapidly developing market as well as create something new and something useful for enhancing the welfare of the Republic of Kazakhstan.

The company's own fleet
numbers 20 ships

Caspian Offshore Construction: Расширяя горизонты. Устанавливая традиции.

В 2003 году была создана первая частная казахстанская судохозяйственная компания Caspian Offshore Construction, ориентированная на развитие вспомогательного инфраструктурного морского флота, участвующего в разработке нефтегазовых месторождений. Компания осуществляет полный цикл работ, включая контроль за постройкой новых и модернизацией существующих судов, операционное и техническое управление собственным флотом и тоннажом клиентов, материально-техническое обеспечение.

Операционная деятельность компании началась в 2005 году с мобилизации на Каспийском море двух плавучих гостиных «Шкотов» и «Каспийская Принцесса», на борту каждой из которых с комфортом могут разместиться до 300 человек. В 2014 году была осуществлена модернизация обоих судов.

На сегодняшний день собственный флот компании насчитывает 20 судов, построенных на ведущих европейских верфях, в то время как общий флот, находящийся под оперативным управлением компании насчитывает более 40 единиц, что в свою очередь составляет более трети активного сервисного флота базирующегося в казахстанской части Каспия. В состав флота под управлением Caspian Offshore Construction входят две плавучие гостиницы, многофункциональный буксир по заводу-якорей, пять многофункциональных буксиров ледового класса, два научно-исследовательских судна, три быстроходных судна для перевозки персонала и грузов, и пять ледокольных аварийно-спасательных буксиров.

В частности, многофункциональные мелкоосидящие ледокольные буксиры серии «Мангыстау», спроектированные и построенные специально для Кашаганского проекта, идеально подходят для выполнения сразу нескольких функций. Они могут заниматься ледовой проводкой судов, когда толщина льда достигает одного метра, выполнять буксирные операции, а также проводить спаса-

тельные и эвакуационные работы на Кашагане, нефтяной коллектор которого отличается высоким риском выброса сероводорода, мелководьем и суровыми климатическими условиями, когда зимой температура воздуха опускается до минус 35 градусов, а летом поднимается выше сорока градусов.

В сентябре 2014 года завершено строительство современного научно-исследовательского судна «Каныш Сатпаев». Судно с осадкой в 1,5 метра также спроектировано с учётом специфики операций в северной части Каспийского моря и оснащено системой спуска научного оборудования. На борту имеются две лаборатории и кладовые помещения для хранения научных проб. Судно также может использоваться для спасения людей на море.

Собственная водолазная служба, признанная ведущими классификационными обществами базируется в поселке Баутино.

Современный и качественный флот вкпе с высокопрофессиональным персоналом Caspian Offshore Construction позволили внедрить и успешно сертифицировать систему управления безопасностью в соответствии с международным кодексом по управлению безопасностью мореплавания, систему менеджмента качества и систему экологического менеджмента по стандартам ISO.

Собственный флот
компании насчитывает
20 судов

В 2012 году, после приобретения в собственность пяти катеров для борьбы с разливами нефти, компания получила государственную лицензию РК на осуществление деятельности по ликвидации аварийных разливов нефти на суше и море. В 2014 году началось строительство новой базы поддержки морских операций в посёлке Баутино (Мангистауская область).

Следуя своему девизу «Расширяя горизонты. Устанавливая традиции» в 2012 году компания открыла дочернее предприятие в Астрахани (Россия), а в середине 2013 года зарегистрировала филиал в Ашхабаде (Туркменистан). В ближайшей перспективе компания планирует выход на азербайджанский рынок с открытием постоянного представительства в городе Баку.

За десять лет своей деятельности Caspian Offshore Construction достигла лидирующей позиции в отрасли и доказала что может двигаться вперед в условиях конкуренции с иностранными компаниями на стремительно развивающемся рынке и создавать что-то новое и по-настоящему полезное для повышения благосостояния Республики Казахстан.



Astana Marriott - for people appreciating their time and regular comfort zone



Caspian Energy (CE): Mr. Mahuas, what is the targeted audience of the Astana Marriott hotel and who are the present clients of the hotel?

Philippe Mahuas, General Manager, Astana Marriott Hotel: The major targeted audience of the hotel are corporate clients, state-run institutions and diplomatic missions. These are the people who follow the major rule "time is money" of the business world. No matter if a person is in the office, he is accustomed to, or on an urgent business trip, he must constantly keep in touch with the world, stay in the environment corresponding to his status, surrounded with attention and splendid service. It is the reason why the world businessmen who really appreciate their time and usual comfort zone make a choice in favor of the Marriott International hotels network. If you or your partners are going to Astana, one of the business capitals of the Central-Asian region, our hotel would be just the right choice.

CE: What could you say about the concept of the hotel and how does the Astana Marriott attract clients?

Philippe Mahuas: Astana Marriott is Astana's newest five-star hotel which has a different exterior and concept compared with other hotels of the capital. Our hotel is located in the new center of the young capital. It is an area which brings business, cultural and entertainment life of the city together. We are only a few steps walk to the Astana Opera and the Ballet Theatre. The hotel offers 271 modern and comfortable rooms spread in 6

The guests who have once stayed in one of our hotels do not usually make changes in their further choices

different categories from De Luxe room to our Presidential Suite and 2 Royal Suites. These 3 large Suites are the ideal choice for hosting VIP delegations and guests. Their magnificent interior has been designed in a classic style by using natural materials and handcraft furniture. The British Company has worked out a design of our hotel especially for our project. One can see stylized Kazakh design and other details of the traditional popular art in every hotel room as well as in lobby and lounges.

CE: What is the difference between Astana Marriott Hotel and other big business brand hotels?

Philippe Mahuas: The Marriott hotel network is very considerate towards its clients, and the guests who have once stayed in one of our hotels do not usually make changes in their further choices. Moreover, Marriott International has developed a program for motivating their loyalty, Marriott Rewards. For every dollar spent in the majority of the hotels of this





Astana Marriott is the inception of a new modern area for hosting conferences, workshops and business meetings

network, including Astana Marriott hotel, a certain amount of points is scored to the Marriott Reward card. Once accrued, these points can be transferred as rooms for free, use additional services or change points for "miles", i.e. obtain tickets in more than 30 American airlines. There are about 35 million people engaged in the Marriott Rewards program all over the world.

This significant number tells its own tale: "People simply give preference to the hotels that meet the most their satisfaction". As far as the exclusive features of our hotel are concerned, the Executive lounge is going to be another additional benefit for hotel guests. No such lounge is available at any hotel of Astana. It is a lounge dedicated to hotel guests staying in our Executive Floors and Suites where they will be served breakfast, lunch, tea, coffee and snacks throughout the whole day.

CE: Which measures are undertaken to attract clients for hosting business events in the hotel?

Philippe Mahuas: For the capital business, opening of Astana Marriott is the inception of a modern area for hosting conferences, workshops and business meetings. Business does not feature insignificant details, so our specialists trash out all nuances of each event, from a camera workshop to a large conference. The hotel has a total of 6 conference rooms. The largest one of them, the Ballroom, enables the space to be divided into three separate spaces. The possibility to use new technologies in the event planning process will become a pleasant surprise: Meetings Imagined is a digital platform

that enables to imagine your future event in details already at the planning stage and also draw on new ideas. Red Coat Direct enables to contact a coordinator of your event just with a press of a button, without leaving the room. One more important thing is, undoubtedly, our cuisine and creative coffee breaks. We are ready to turn almost each idea of our clients into reality!

CE: It is no surprise that nice cooking is valued in Kazakhstan. What does your hotel offer?

Philippe Mahuas: Everything! I mean not only dishes, but also eating in the pleasant environment! We have three wonderful places. On the first floor there is Aroma restaurant. Here you will enjoy all day dining with a French influence. Our chef de cuisine is a Frenchman! Grilled dishes as well as modern French food are for those who prefer traditional cuisine. Frog legs and foie gras are for the gourmets. In the morning, you are offered to enjoy the well-known Marriott's breakfasts with homemade pastries and fresh breads from our own kitchen. The Lobby Bar offers a menu suitable, not only to your taste buds but also to the time you have available. Last but not least, Vista Bar & Lounge is a surprise for residents of

the capital since we have prepared something new to Astana. First, the view of the city is very impressive. Vista is located on the highest floors of the hotel, 27-28. And mostly, the food, a mix of eastern and western influences is aimed to be shared. Try it! It is unique in town!

CE: What underlies the successful operation in the hotel business?

Philippe Mahuas: The success of Marriott brand is mainly based on the company's founder Mr. Marriott's initial vision of the hotel business and the capacity to support and introduce company's values into all brands and hotels of the Marriott International's network. He always strongly prioritized employees and high quality service for guests. I believe that namely the team and personnel help the company develop successfully. It is important for employees to feel support and understanding as well as know how valuable their contribution is for the company. And we all agree that happy employees have

Namely the team and personnel help the company develop successfully



Astana Marriott для людей ценящих свое время и привычную зону комфорта

Caspian Energy: Г-н Магуас, на какого клиента ориентирован отель Astana Marriott и кто на сегодняшний день является клиентом отеля?

Генеральный менеджер отеля Astana Marriott Филипп Магуас:

Главной целевой аудиторией отеля являются корпоративные клиенты, государственные учреждения и дипломатические представительства. Это те люди, для которых действует основополагающая заповедь делового мира «время – деньги». Не важно, где находится человек: в привычном ему офисе или срочной бизнес-поездке – он постоянно должен быть на связи с миром, в обстановке, соответствующей его статусу, окруженный вниманием и безупречным сервисом. Именно поэтому бизнесмены всего мира, ценящие свое время и привычную зону комфорта, выбирают отели сети Marriott International. А если вы или ваши партнеры собираетесь в Астану, одну из деловых столиц Центрально-Азиатского региона, то наш отель – правильный выбор.

СЕ: Какова концепция отеля и за счет чего отель Astana Marriott привлекает клиентов?

Филипп Магуас: Astana Marriott – новый пятизвездочный отель Астаны, отличный по внешнему виду и концепции от других гостиниц столицы. Расположен наш отель в новом центре молодой столицы, в месте сосредоточения деловой, культурной и развлекательной

жизни города, в нескольких шагах от Театра оперы и балета Астана опера. Отель предлагает 271 современный и комфортабельный номер по шести различным категориям, включающие номер люкс, Президентский номер и два Королевских апартаментов. Все три больших апартаментов являются идеальным выбором для размещения делегаций и гостей высокого уровня. Их роскошный интерьер выполнен в классическом стиле с использованием натуральных материалов и мебели ручной работы. Общий дизайн отеля был разработан британской компанией специально для нашего проекта. В каждом номере отеля, в лобби и в lounge-зонах можно увидеть стилизованные казахстанские узоры и другие детали традиционного народного искусства.

СЕ: В чем отличие отеля Astana Marriott от других крупных бизнес-брендов отелей?

Филипп Магуас: Гостиничная сеть Marriott очень внимательна к своим клиентам, а гости, остановившиеся однажды в одном из наших отелей, обычно больше не меняют свой выбор. Тем более, компанией Marriott International разработана программа Marriott Rewards для мотивации их лояльности, суть которой заключается в том, что за каждый доллар, потраченный в большей части отелей сети, включая и отель Astana Marriott, на карточку Marriott Reward начисляется некоторое коли-

чество баллов. Эти накопления позволяют гостям бесплатно бронировать номера и пользоваться дополнительными услугами или обменять баллы на «мили», то есть получать авиабилеты более чем в 30 американских авиалиниях. На сегодня в программе Marriott Rewards участвуют около 35 млн. человек по всему миру.

И эта значимая цифра говорит сама за себя: «Люди просто предпочитают отели, которые в большей степени удовлетворяют их требованиям». Что касается эксклюзивных особенностей именно нашего отеля, еще одной дополнительной льготой для гостей станет Представительская гостиная – на сегодняшний день подобного нет ни в одном отеле Астаны, это ландж предназначенный для гостей отеля, остановившихся на представительских этажах и в номерах-люкс, где им будет предложен завтрак, ланч, а в течении всего дня чай, кофе и легкие закуски.

СЕ: Какое внимание уделяется привлечению клиентов для проведения бизнес-мероприятий в отеле?

СЕ: Какое внимание уделяется привлечению клиентов для проведения бизнес-мероприятий в отеле?



Astana Marriott -
появление современной
площадки для проведения
конференций, семинаров,
бизнес-встреч

Филипп Магюас: Для столичного бизнеса открытие отеля Astana Marriott - появление современной площадки для проведения конференций, семинаров, бизнес-встреч. В бизнесе нет мелочей и каждое мероприятие – от камерного семинара до масштабной конференции наши специалисты прорабатывают до нюансов. В отеле расположено шесть конференц-залов, банкетный зал, который является самым большим из них, можно разделить на три отдельных пространства. Приятным сюрпризом станет возможность применения новых технологий при организации встреч: Meetings Imagined - цифровая платформа, позволяющая представить во всех деталях, как будет выглядеть ваше мероприятие еще на этапе планирования, а также почерпнуть новые идеи. Red Coat Direct предоставляет возможность связаться с координатором Вашего мероприятия одним нажатием кнопки, не выходя из зала. Еще одна важная составляющая это, конечно же, наша кухня и креативные кофе-брейки. Мы готовы воплотить практически любую идею клиентов!

СЕ: Ни для кого ни секрет, что в Казахстане ценят хорошую кухню. Что предлагает Ваш отель?



Филипп Магюас: Все! И не только поесть, но и поесть в комфортной для Вас атмосфере! Ведь у нас есть три замечательных места. На первом этаже – ресторан Aroma, там Вас ждут изысканные блюда с французской ноткой. Шеф повар у нас француз! Блюда на гриле, современные блюда французской кухни – для любителей традиционной кухни. Лягушачьи лапки, печень фуагра – для гурманов. По утрам вас ждут знаменитые завтраки Marriott с домашней выпечкой и свежим хлебом из нашей собственной кухни. В Лобби баре предлагают меню, не только соответствующее вашим вкусовым предпочтениям, но и времени, которым вы располагаете. Последнее, но немаловажное, Vista Bar & Lounge - сюрприз для жителей столицы, мы приготовили кое-что новое для Астаны. Во-первых, вид просто потрясающий на город – находится Vista на самых высоких этажах отеля – 27-28. И, что самое главное, блюда, представляющие собой сочетание восточной и западной кухни, стоит разделить за совместной трапезой. Отведать их! Они уникальны в своем роде во всем городе.

Именно команда и
сотрудники помогают
компании успешно
развиваться

СЕ: Что лежит в основе успешной деятельности в отельном бизнесе?

Филипп Магюас: Успех Marriott во многом основывается на первоначальном видении гостиничного бизнеса основателем компании господином Марриоттом и возможности поддерживать и внедрять ценности компании во всех брендах и отелях сети Marriott International. Главными приоритетами для него всегда были сотрудники и предоставление превосходного сервиса гостям. Я считаю, что именно команда и сотрудники помогают компании успешно развиваться. Важно, чтобы сотрудники чувствовали поддержку и понимание, а также знали, насколько их вклад важен для всей компании. И мы все согласны с тем, что счастливые сотрудники не имеют себе равных в предоставлении сервиса высокого класса.



Hotel Europe - a hotel meeting customers' expectations



Caspian Energy (CE): Mr. Eratay, how do you evaluate the results of activity of Grand Hotel Europe in 2014?

Kemal Eratay, General Manager, Grand Hotel Europe: The latest quarter of 2014 was just like the way we expected. Despite that the beginning of the year was tense we managed to substantially increase the guests flow in the latest quarter. We have recently carried out improvement work and introduced little changes. Thus, I can say with confidence that Hotel Europe is the hotel meeting customers' expectations.

CE: Hotel Europe has been operating for many years. What innovations shall it present in coming year, and what kind of innovations should they be?

We believe that in 2015 we will be able to manage to enhance the level of the hotel so that it can compete with brand hotels of the country.

Kemal Eratay: Hotel Europe has a 18-19-year history. As is known, our hotel hosted guests during the Eurovision 2012 song contest. Moreover, after the opening of brand hotels in Baku, expectations of guests arriving in Azerbaijan increased sharply over the past 5 years. Therefore, the objective of Hotel Europe is to raise the service up to the level of brand hotels so that to be able to compete with them in full. Every day we work over short-comings that are detected. Certain innovations are introduced every day. For example, we have already allocated funds to replace the furniture. Besides, we plan to renovate elevators that do not meet modern top range requirements. We have already carried out important work for increasing the speed of Wi-Fi and its use in accordance with the latest technologies. It is also planned to renovate the sports-fitness complex Olympus. We believe that in 2015 we will manage to enhance the level of the hotel so that it can compete with brand hotels of the country. It concerns the quality of service, design of rooms as well as provision of all necessary accessories and hygiene prod-

Approving the budget for 2015, we consider all our expectations which are much higher than those of 2014.

ucts. Improvement of the service quality in the restaurant is also an important matter for us.

CE: Summing up the abovementioned, what shall we expect from Hotel Europe in 2015?

Kemal Eratay: 2014 was to some extent transitional for us. We carried out a big preparatory work. We have big expectations since Baku will host the First European Games in 2015. Considering the hotel's location, its convenience and sports complex, the expectations are quite substantiated. Therefore, we assume that the guests of the city will choose Hotel of Europe. A preparatory work is carried out in this regard in order to make people who shall come to the European games and choose Hotel Europe feel satisfied. We intend to eliminate all existing short-comings before 2015. Approving the budget for 2015, we consider all our expectations which are much higher than those of 2014.

CE: To what degree is the hotel business promising in Azerbaijan?

Kemal Eratay: The hotel industry in Azerbaijan has surely made a big step forward in recent years. All hotels representing world brands were built in the capital. All these hotels including Hotel Europe play an important role in recognition of the country by providing the highest service.

CE: What brings big profits to the hotel?

Kemal Eratay: A hotel can bring big profits in Azerbaijan. The work in this direction must be continued. It is necessary to attract more tourists and hold big events for it. I also would like to note that a serious competition is nowadays observed among 5-star hotels in Azerbaijan. Every hotel works for increasing its profits. We constantly seek for ways to increase profits without lowering the level of services we provide.

Hotel Europe – отель, отвечающий ожиданиям клиентов



Caspian Energy (CE): Г-н Эратай, как Вы оцениваете результаты деятельности Hotel Europe в 2014 году?

Генеральный менеджер отеля Grand Hotel Europe Кемал Эратай: Последний квартал 2014г. прошел в соответствии с нашими ожиданиями. Несмотря на то, что начало года было достаточно напряженным, в последнем квартале мы добились существенного увеличения потока гостей. В последнее время мы также ввели некоторые усовершенствования, произвели небольшие перемены. Таким образом, я могу с уверенностью сказать, что Hotel Europe – отель, отвечающий ожиданиям клиентов.

CE: Hotel Europe работает уже много лет, какие новшества ждут отель в следующем году, и какого рода должны быть эти новшества?

Кемал Эратай: Hotel Europe имеет 18-19-ти летнюю историю. Как известно, наш отель принимал гостей во время песенного конкурса «Евровидение-2012». Кроме того за послед-

ние пять лет, после открытия в Баку брендовых отелей, ожидания гостей, прибывающих в Азербайджан, резко возросли. Поэтому цель Hotel Europe поднять уровень обслуживания и сервис до уровня брендовых отелей для того, чтобы в полной мере конкурировать с ними. Мы ежедневно работаем над недостатками, которые обнаруживаются. И нововведения вносятся ежедневно. В качестве примера скажу, что мы уже выделили средства для замены мебели, также предусмотрен ремонт лифтов, которые не отвечают современным люксовым требованиям. Мы уже выполнили важные работы для увеличения скорости Wi-Fi и его использования согласно самым последним технологиям. В ближайших планах у нас ремонт спортивно-оздоровительного комплекса Olympus. Мы верим, что в 2015 году мы сможем довести отель до такого уровня, когда он сможет конкурировать с брендовыми отелями страны. Это касается качества уровня обслуживания, сервиса, дизайна комнат, а также обеспечения всеми необходимыми принадлежностями и средствами гигиены. Важным вопросом для нас является и повышение качества обслуживания в ресторане.

CE: Подытоживая вышесказанное, каким будем Hotel Europe в 2015 году?

Кемал Эратай: 2014 год был для нас в некотором роде переходным. Мы

Утверждая бюджет на 2015 год, мы принимаем во внимание наши ожидания, которые гораздо выше, чем были в 2014 году

провели очень много подготовительных работ. И в связи с тем, что в 2015 году в Баку пройдут Европейские игры, у нас большие ожидания. Эти ожидания вполне обоснованы, учитывая месторасположение отеля, его калорит и наличие спорткомплекса. Поэтому, мы считаем, что гости города будут выбирать Hotel Europe, в связи с чем и проводятся подготовительные работы для того, чтобы люди, которые приедут на Европейские игры и выбрали Hotel Europe, остались довольны. В 2015 год мы намерены вступить, ликвидировав все существующие недочеты. Утверждая бюджет на 2015 год, мы принимаем во внимание наши ожидания, которые гораздо выше, чем были в 2014 году.

CE: Насколько перспективным на сегодняшний день является отельный бизнес в Азербайджане?

Кемал Эратай: В последние годы, отельная индустрия в Азербайджане сделала большой шаг вперед. В столице появились все отели, представляющие мировые бренды. Все эти отели, в том числе и Hotel Europe, предоставляя на самом высоком уровне свой сервис и обслуживание, играют важную роль в узнаваемости страны.

CE: Что приносит наибольшую прибыль отелю?

Кемал Эратай: Отель может приносить хорошую прибыль в Азербайджане. И работы в этом направлении должны продолжаться. Для этого, необходимо привлекать больше туристов, проводить крупные мероприятия. Хотел бы также отметить, что на сегодняшний день, среди 5-ти звездочных отелей в Азербайджане наблюдается серьезная конкуренция. Каждый отель работает в направлении повышения прибыли. И мы непрерывно ищем пути повышения прибыли, при этом, не снижая уровень сервиса и оказываемых услуг.

Мы верим, что в 2015 году мы сможем довести отель до такого уровня, когда он сможет конкурировать с брендовыми отелями страны

Det.AI Holding committed to developing cluster economy of Azerbaijan



Sarkhan Babayev, Det.AI Holding, General Director

Announcement the 2014 year as the Year of Industry by President of the Republic of Azerbaijan Ilham Aliyev gave a push to development of the metallurgy industry of Azerbaijan economy. Resting on the state policy Det. AI Holding creates required surplus value for economy, and applies global expertise to establishing industrial zones and clusters. The start has been already given to the process of creating small and medium firms for manufacturing end products from aluminum. It stands to mention specially that very soon products from aluminum, which are currently imported from abroad, will be manufactured in Ganja. By opening and constructing new plants Det.AI Aluminum Complex promotes opening of new jobs, improvement of the industrial potential of regions and establishing new non-oil sector enterprises. Det.AI Holding fully supports the idea for creating of industrial zones, farms and clusters. At present Det.AI Aluminum Complex operates in Ganja, uniting four plants.

Det.AI Holding as a leading company of the national nonferrous-metals industry supported the initiative of the President with new projects. At present, Det.AI Aluminum Complex, which is a basic institution of the company constructed according to the brand new technologies in Ganja, successfully continues to manufacture primary aluminum and semi-final products.

The Complex located on the area of 81 hectares consists of 4 plants (Electrolysis Plant, Anode Processes Plant, Metal Casting

and Continuous Rolling Plant, Rolling and Coating Plant), 2 subsidiary fields (110 kW Silicon Rectifier Substations, Mechanical Repair Station), a lot of workshops, industrial and social objects.

It stands to mention that Det.AI Holding strongly prioritizes the quality of manufactured products.

The primary aluminum production technology meets the latest production and industrial standards as well as process and environmental requirements. At present Det.AI is the holder of the highest production standards recognized in Europe, Turkey and also CIS countries. They include: ISO 9001:2008 (Quality Management System); EN 573-3; EN 485-2; EN 485-4 as well as others.

Det.AI is a part of the global aluminum industry and cooperates with world's leading aluminum industry firms. High-quality products manufactured by Det.AI plants are successfully sold in Italy, Greece, Germany, Poland, Turkey, Belarus, Russia and other countries.

Strongly prioritizing international business ethics in relations with partners, traditions of cooperation and fulfillment of earlier agreed terms, Det.AI Holding has secured the image of a reliable partner, which, in turn, improved the company's business

Since the very inception, Det. AI Holding has been preparing its financial statements according to the international standards, in this way ensuring financial transparency.

image and capitalization. Det.AI Holding incorporates a number of production facilities that are geographically concentrated within one region. Production facilities are based in regions, but their financial departments are located in the capital. It should be noted that since the very inception, Det.AI Holding has been preparing its financial statements according to the international standards, in this way ensuring financial transparency.

The economic crisis, which overwhelmed the world, as well as the decrease of prices for aluminum and metal led to closing down of many plants in Europe. However, Det. AI Holding with its financial resources and professional management kept on expanding. The credit contract was signed with the China Development Bank to expand the production and attract investments. The timely decision promoted opening of new production sites.

Training of highly-skilled personnel is very important for Det.AI Holding. As far as production management is concerned, the strong priority is given to labour protection and safety technique rules. It is necessary to mention that the Det.AI Holding's strategic plans for the next 3-5 years include opening of new firms to be involved in manufacture of different end products from aluminum. Det.AI Holding believes that the industrial aluminum cluster in Ganja, being created on the base of Det.AI Aluminum Complex, will make a significant contribution to the development of the industrial potential of the country to make every Azerbaijani citizen be proud of DETALAZE brand name.

Det.AI Holding strongly prioritizes the quality of manufactured products



Det.AI Holding развивает кластерную экономику Азербайджана

Объявление Президентом Азербайджанской Республики Ильхамом Алиевым 2014 года – Годом промышленности дало толчок развитию металлургической сферы экономики Азербайджана. Det.AI Holding опираясь на государственную политику, создает необходимую экономике добавочную стоимость, применяет мировой опыт для создания промышленных зон и кластеров. Уже дан старт процессу создания малых и средних предприятий по производству конечной продукции из алюминия. И особо стоит отметить, что в скором времени, продукция из алюминия, которая на сегодняшний день импортируется из-за рубежа, будет производиться в Гяндже. Открытие и строительство новых заводов Комплекса Det.AI Алюминий способствует открытию новых рабочих мест, увеличению промышленного потенциала регионов, и созданию новых предприятий не нефтяной промышленности. Det.AI Holding всецело поддерживает идею создания промышленных зон, дворов, кластеров. И на сегодняшний день в Гяндже создан Комплекс Det.AI Алюминий, состоящий из четырех заводов.

Det.AI Holding, как ведущая компания страны по цветной металлургии, оказал поддержку инициативе Президента новыми проектами. В данный момент, построенный согласно самым современным технологиям в Гяндже, Комплекс Det.AI Алюминий, являющийся базовым предприятием компании, успешно продолжает производство первичного алюминия и полуфабрикатов.

В состав Комплекса Det.AI Алюминий, расположенного на территории 81 га, входят 4 завода (Электролизный завод, Завод анодных процессов, Завод непрерывного литья металла и холодного проката, Завод обработки и покраски под давлением) и 2 вспомогательных участка (Кремниевая выпрямительная подстанция 110 кВ и Станция механического ремонта), а также многочисленные цеха, производственные и социальные объекты.

Надо отметить, что Det.AI Holding придает особое внимание качеству производимой продукции. Технология,

избранная для производства первичного алюминия, отвечает всем последним стандартам производства и промышленности, а также технологическим и экологическим требованиям. На сегодняшний день Det.AI обладает самыми высокими стандартами, необходимыми для производства продукции, которые применяются в Европе, Турции, а также в странах СНГ. Это ISO 9001:2008 (система управления качеством); EN 573-3; EN 485-2; EN 485-4 и другие стандарты.

Det.AI является частью мирового алюминиевого хозяйства и сотрудничает с ведущими мировыми компаниями алюминиевой промышленности. Высококачественные товары, произведенные на заводах Det.AI успешно продаются в Италии, Греции, Германии, Польше, Турции, Беларуси, России и других странах мира.

Придавая особое внимание международной бизнес-этике в отношении с партнерами, традициям сотрудничества, выполнению ранее согласованных условий, Det.AI Holding завоевал имидж надежного партнера, что позволило поднять предпринимательский имидж и капитализацию компании.

Det.AI Holding состоит из нескольких производственных предприятий, географически сосредоточенных в одном регионе. Производственные предприятия компании располагаются в регионах, а финансово-управленческие отделения в столице. Надо отметить, что Det.AI Holding с самого начала своей деятельности готовит финансовые отчеты согласно международным стандартам, что обеспечивает финансовую прозрачность.

Экономический кризис, наблюдавшийся в мире, а также снижение цен на алюминий и металл привели к закрытию

многих заводов в Европе. Det.AI Holding за счет своих финансовых ресурсов и профессионального управления, напротив, расширялся. А для расширения производства и привлечения инвестиций, был подписан кредитный договор с Банком развития КНР. Своевременное решение придало толчок открытию новых производственных участков.

Det.AI Holding с самого начала своей истории подготавливает финансовые отчеты согласно международным стандартам, что обеспечивает финансовую прозрачность

Det.AI Holding также придает большое значение подготовке профессиональных кадров. А в управлении производством большое внимание уделяется защите труда и правилам технической безопасности. Также стоит отметить, что стратегические планы Det.AI Holding на ближайшие 3-5 лет предусматривают создание новых предприятий для производства разнообразных конечных продуктов из алюминия. Det.AI Holding выражает уверенность, что создающийся на базе Комплекса Det.AI Алюминий промышленно-алюминиевый кластер в Гяндже, сыграет важную роль в развитии промышленного потенциала страны, и каждый азербайджанец будет гордиться торговой маркой DETALAZE.

Det.AI Holding придает особое внимание качеству производимой продукции



Business forum of the Central Bank of Azerbaijan and the Caspian European Club

Бизнес-форум Центробанка Азербайджана и Caspian European Club



New Japanese bestseller – 2015 Toyota Camry D/E

November 4 became a remarkable day for Toyota car fans. The much-anticipated moment for lovers of the Japanese brand came. Four Seasons Hotel Baku hosted the presentation of a new bestseller, 2015 Toyota Camry D/E. The ceremony of presenting the new model in Azerbaijan was attended by numerous guests and media representatives.

Restyling covered both the interior and the exterior design of this Japanese bestseller – a four-door sedan. Sound insulation, quality of the lining material and the lighting system have been improved, and power steering and height control underwent changes.

The upgraded Japanese business sedan did not lose its elite appearance of the pre-restyled Toyota Camry model (XV50) and obtained even

more elite, sport look. Major changes can be seen in the fore-body section of the car. Here notable are main headlights (with LED sidelight sections), narrow grill (with beautiful chromized slanting lines), massive and strong front bumper (with a large air intake), elaborate slanting lines of decorative elements of the surface across the whole fore-body section, round fog-lights and compact side air-movers.

The central console now has a more serious appearance due to the multimedia system with a touch-screen and upgraded control unit, including the climate control system.

The list of equipment of the updated Toyota Camry sedan will draw the keenest interest of car fans: electronic control of steering wheel and front seats, illumination of the lower part of

the saloon, front and back seats heater, heated windscreen, perfect multimedia system with a color touch screen, musical acoustic JBL system, blind area viewing, automatic dimming and switch back to distance light, leather saloon, 2 or 3-zone climate control, wireless charging of a smartphone ... and many other features and options.

Specifications of the modernized business sedan of Toyota Camry model of 2014-2015 years will please potential buyers as they are going to enjoy a choice between two petrol engines. To get acquainted closer with the car, please visit Toyota Baku, the official representative of Toyota cars in Azerbaijan. Hurry up, should you wish to become an owner of the Japanese best-seller in the nearest future.

Новый японский бестселлер - Toyota Camry класса "D/E" 2015-го модельного года

4 ноября стал для любителей автомобилей Toyota запоминающимся днем. Наступил долгожданный момент для поклонников японского бренда. В столичном отеле Four Seasons состоялась презентация нового бестселлера - Toyota Camry класса «D/E» 2015-го модельного года. Новая модель была представлена в Азербайджане в присутствии многочисленных гостей и представителей СМИ.

Рестайлинг охватил как дизайн интерьера, так и экстерьера кузова этого японского бестселлера – 4х дверного седана. Улучшены звукоизоляция, качество облицовочного материала и системы освещения, изменениям подверглись усилитель руля и регулировка подвесок.

Обновленный японский бизнес-седан не потерял элитный внешний вид дорестайлинговой модели Toyota Camry (XV50), получив при этом еще более элитный, спортивный вид. Основные изменения произошли в

передней части кузова. Здесь привлекают внимание новые основные фары (со светодиодными отделениями габаритного освещения), узкая решетка фальшрадиатора (с красивыми наклонными хромированными линиями), массивный и крепкий передний бампер (с крупным воздухоприемником), сложные кривые линии декоративных элементов поверхности по всему периметру крупной передней части, круглые противотуманные фары и компактные боковые воздухопоглотители.

Центральная консоль получила более серьезный вид благодаря мультимедийной системе с сенсорным экраном и модернизированному блоку управления системой климат-контроля.

Список оборудования обновленного седана Toyota Camry вызовет большой интерес у автолюбителей: электронная регулировка руля и передних сидений, подсветка нижней

части салона, подогрев передних и задних сидений, подогрев переднего стекла, совершенная мультимедийная система с цветным сенсорным экраном, музыкальная акустическая система JBL, просмотр слепых зон, автоматический переход фар с дальнего света на ближний и наоборот, кожаная отделка салона, 2-х или 3-х зональный климат-контроль, беспроводная энергосвязь смартфона... и множество других особенностей и опций.

Технические характеристики обновленного бизнес-седана Toyota Camry модели 2014-2015гг. обрадуют потенциальных покупателей, поскольку они будут иметь возможность выбора между двумя бензиновыми двигателями. Для того чтобы познакомиться поближе с автомобилем, можно посетить «Тойоту Баку», являющийся официальным представителем автомобилей Toyota в Азербайджане. Если и Вы хотите в ближайшем времени стать владельцем японского бестселлера, то торопитесь.



TOYOTA CAMRY

Sənin davamlı uğurun

TOYOTA

ALWAYS A BETTER WAY®

Toyota Baku
F.Bayramov küç., 26
Tel.: 496 70 10
www.toyota.az
www.toyota-baku.az

Business forum of the State Agency on Alternative and Renewable Energy Sources of Azerbaijan and the Caspian European Club

Бизнес-форум Госагентства по альтернативным и возобновляемым источникам энергии Азербайджана и Caspian European Club





The 10th International CASPIAN ENERGY INTEGRATION AWARD

2014[®] CEREMONY



PARTNERS



NOMINEES



ORGANIZERS



The 2nd SOCAR oil gas processing and petrochemical complex Forum



On 5 November 2014 at the Fairmont Baku Hotel the State Oil Company of Azerbaijan Republic (SOCAR) held the second forum dedicated to the Oil and Gas Processing and Petrochemical Complex project (OGPC). The Forum was organized by Caspian Event Organisers (CEO), Iteca Caspian and INBC Consulting.

The Forum was attended by over 500 delegates from 150 companies from more than 30 countries worldwide. At the official opening ceremony of the 2nd SOCAR OGPC Forum, the President of SOCAR Mr Rovnag Abdullayev welcomed the delegates before a new presentation film about the OGPC project was screened.

During the first session, on the topic of EPC stages of large-scale oil and gas processing and petrochemical projects, SOCAR Vice-President for Strategic Development Tofig Gahramanov gave a presentation. Further reports were given by David Mammadov, Vice President of refining, SOCAR; Kenan Yavuz, CEO of SOCAR Turkey Enerji A.Ş.; Afgan Isayev, General Director of Southern Gas Corridor JSC; Robert Storey, Managing Director of the STAR Refinery in Turkey; Farid Jafarov, General Director of SOCAR-Polymers; Khayal Jafarov, Director of UREA PLANT; Travis Hesketh, Vice-President for Marketing and Applied

Technologies of Emerson; Phillip Morris, Global refining and fuels marketing manager of Air Products; Peter Albrecht, Head of department project finance of Euler Hermes; Asylkhan Serikov, Vice President / Central Asia & Caucasus LI Development of Air Liquide; and Rafael Shirinov, General Director of REM Services, as well as a number of other speakers.

The Forum discussed the following topics: EPC stages of large-scale oil and gas processing and petrochemical projects; Major equipment, materials and services for OGPC Project; Financial, economic and legal characteristics of oil and gas processing and petrochemical projects; Technological Innovations and market trends in gas chemical industry; Permitting, logistical, earthworks, environmental and other aspects of the implementation of large-scale projects; Local contractors' experience in large-scale projects.

The Forum was attended by EPC and other contractors; engineering companies; licensors; global manufacturers and suppliers of gas processing, oil refining and petrochemical equipment; local and foreign logistics and construction companies; suppliers of materials and services; technology consultants; financial institutions; legal and financial experts; and environmental

consultants. The companies that participated in the forum were ABB, ACE Forwarding Caspian, ACE Group Consultants, AECOM, Air Liquide, Air Products, Akkord, ALE Caspian, Alstom Grid, As Group Investment, AVEVA, Axens, Azfen, Azmeco, Azmetko, Azvirt, BB Energy Trading, Bechtel, Blue Water Shipping, BNP Paribas, Borealis AG, Borusan Makina Servis ve Tic., Bureau Veritas, Caspian Pipe Coatings, CB & I, Clifford Chance Europe LLP, Consolidated Contractors Company, Cross Caspian Oil&Gas Logistics, CWS Caspian Wireline Services, Daelim Industrial Co., Daewoo Engineering & Construction, Das Kran Az, Deloitte & Touche, Distribution Now, Dupont, EBARA Pumps, EDL Anlagenbau Gesellschaft, Ekol, Emerson, Endress+Hauser Instruments International, "ENKA Insaat ve Sanayi", Environmental Resources Management, Eurotecnica Contractors and Engineers, EY, Falk Beratung, Flowserve Kazakhstan, Fluor, Foster Wheeler, GAMA, GE Oil & Gas, GRUPA LOTOS, GS E&C, Hoerbiger Zandov, Honeywell Process Solutions, Hyundai Engineering & Construction Co., Improtex Trucks&Buses, Ineos Technologies, ING Bank, Inkoel, Intecha, Intercon, Intergraph, Intertek Global, Intesa Sanpaolo, Intra Trading, IOT-Vito Muhendislik Insaat ve Taahhut, ITOCHU, Kellogg Brown & Root, KfW IPEX-Bank



GmbH, KIBAR Energy, Kobe Steel, Kobelco Machinery Europe, LARSEN & TOUBRO, LINDE, Lyondellbasell, Mammoet, MAN Diesel & Turbo SE, Mana Sanat Tejarat company, Manro International, Marsh Insurance & Reinsurance Brokers, Marubeni Corporation Japan, McKinsey Danismanlik Hizmetleri Limited Sirketi, Merichem company, Metag Insaat, Metso, MI-LLC Schlumberger, Mitsubishi Corporation, Mitsui & Co Ltd, National Engineering Company, Newman Martin and Buchan, Nobel Oil, Ntd Service, OMNI, Pall Corporation, Pentair, Petrofac International Providense Doyc, PWC, Qartal Tikinti Firması Sumqayıt, R & M Electrical Group Ltd., Renaissance Heavy Industries, RLG International Limited, Rolls-Royce Industrial Power Engineering Overseas Limited Projects, Saipem, Salzgitter Mannesmann International, Samsung Engineering Co, Sarens NV, Schneider Electric, Severodonetsky ORGHIM, Siemens, SIIRTEC NIGI SpA,

SK Engineering & Construction, SOCAR, SOCAR FUGRO, Societe Generale, Sojitz, Stamicarbon BV, Sumy Frunze NPO, Tais IK (RemServices), Technip, Tecnicas Reunidas, TECNIMONT S.p.A., Tekfen Construction, Tekfen Engineering, Teknokon Endustri Tesisleri Ins ve Montaj, TML Insaat, Total, TOYO Engineering Corporation, Ustay Construction Contracting and Trading Company, UTC Caspian, Velosi, Vinson & Elkins RLLP, Vizir, Voith Turbo Guc Aktarma Teknigi, Worley Parsons, Yamata Insaat, Yokogawa Electric etc.

The delegates positively reviewed the forum. Head of the Moscow branch for Russia & CIS for SACE, Dmitriy Prozorov, noted that it was a very impressive forum, which brought together all stakeholders. Managing Director/Operations and Technology of STAR Refinery AS, Robert Storey observed that he was participating in the forum for the second time. The first forum was in 2012 and he has now seen

what great changes have been made in the past 2 years. Kseniya Babushkina, who is a partner and head of the advisory department for Central Asia and Kazakhstan at EY said that their company was very pleased to be taking part in the forum among the companies that deal directly with insurance risks, as precisely those contractors that would be interested in working with them were present. During the forum a number of business meetings took place, as well as 50 presentations.

Thus, the forum provided a unique opportunity for leading global and local companies to present to company leaders and other senior delegates their experience, technology and other resources, as well as their innovative solutions in the field of oil and gas processing and petrochemistry, in order to demonstrate their readiness to apply to participate in the OGPC project.

The general sponsor of the forum was SOCAR. The Gold Sponsors were Emerson, Air Liquide, Linde AG, Tekfen Construction, Technical Reunidas and Technip. The Silver sponsors were ABB, Air Products, Akkord, Fluor, Honeywell AS, Endress and Hauser, KBR and RLG International. The Bronze Sponsors were As Group, Bechtel, GAMA, Mammoet, Metso, Nobel Oil, OMNI, Siemens AG, Schneider Electric and SOCAR-Foster Wheeler Engineering. The Forum's consulting partner was PriceWaterhouseCoopers, its legal partner was Clifford Chance, its financial partner was Societe Generale, its insurance partner was Marsh, its environmental partner was AECOM, its IT solutions partner was Intergraph Pp&M, its strategic partner was EY, its advising partner was Deloitte Azerbaijan, and the general media partner of the forum was Caspian Energy Group International Media Group.



2-й форум по нефтегазоперерабатывающему и нефтехимическому комплексу SOCAR



По инициативе Государственной нефтяной компании Азербайджанской Республики (SOCAR) 5 ноября 2014 года в отеле Fairmont Баку состоялся SOCAR OGPC ФОРУМ. Это второй Форум посвященный проекту строительства нефтегазоперерабатывающего и нефтехимического комплекса (НГНК). Организаторами форума выступили компании Caspian Event Organisers (CEO), Itasca Caspian и INBC Consulting.

В форуме приняли участие свыше 500 делегатов, 150 компаний из более 30 стран мира. На официальной церемонии открытия SOCAR OGPC ФОРУМ с приветственной речью выступил президент Государственной нефтяной компании Азербайджанской Республики Ровнаг Абдуллаев. Затем состоялся показ нового презентационного фильма о проекте OGPC.

В первой сессии «Проектирование-снабжение-строительство» (EPC) в крупномасштабных нефтегазоперерабатывающих и нефтехимических проектах с докладом выступил вице-президент по стратегическому развитию SOCAR Тофик Гахраманов. Далее с докладами выступили вице-президент по переработке SOCAR Давид Мамедов, генеральный директор «SOCAR-Турция» Кянан Явуз, генеральный директор

ЗАО «Южный Газовый Коридор» Афган Исаев, управляющий директор проекта STAR в Турции Роберт Стори, генеральный директор ООО «SOCAR-Полимер» Фарид Джафаров, директор завода по производству карбамида Хаял Джафаров, вице-президент по маркетингу и прикладным технологиям компании Emerson Тревис Хескет, менеджер по маркетингу топлива и мировой нефтепереработки компании Air Products Филипп Моррис, глава отдела по проектному финансированию Euler Hermes Питер Алхбрехт, вице-президент по Центральной Азии и Кавказу компании Air Liquide Асылхан Сериков, генеральный директор компании REM Services Рафаиль Ширинов и другие спикеры.

На форуме обсуждались следующие темы: Стадия «Проектирование-снабжение-строительство» (EPC) в крупномасштабных нефтегазоперерабатывающих и нефтехимических проектах; Технологические инновации и рыночные тенденции в сфере газохимии; Оборудование, материалы и услуги для нефтегазовой сферы; Финансовые, экономические и правовые особенности нефтегазоперерабатывающих и нефтехимических проектов; Логистические, земельные, экологические и прочие аспекты реализации крупных проектов; Маркетинговые и логистические

тенденции; Опыт местных подрядчиков в крупномасштабных проектах.

В форуме принимали участие EPC и другие подрядчики, инженерные компании, лицензиары, глобальные производители и поставщики газоперерабатывающего, нефтеперерабатывающего и нефтехимического оборудования, местные и зарубежные логистические и строительные компании, поставщики материалов и услуг, технологические консультанты, финансовые учреждения, юридические и финансовые эксперты, экологические консультанты. В форуме также принимали участие компании: ABB, ACE Forwarding Caspian, ACE Group Consultants, AECOM, Air Liquide, Air Products, Akkord, ALE Caspian, Alstom Grid, As Group Investment, AVEVA, Axens, Azfen, Azmeco, Azmetko, Azvirt, BB Energy Trading, Bechtel, Blue Water Shipping, BNP Paribas, Borealis AG, Borusan Makina Servis ve Tic., Bureau Veritas, Caspian Pipe Coatings, CB & I, Clifford Chance Europe LLP, Consolidated Contractors Company, Cross Caspian Oil&Gas Logistics, CWS Caspian Wireline Services, Daelim Industrial Co., Daewoo Engineering & Construction, Das Kran Az, Deloitte & Touche, Distribution Now, Dupont, EBARA Pumps, EDL Anlagenbau Gesellschaft, Ekol, Emerson, Endress+Hauser Instruments



International, ENKA Insaat ve Sanayi, Environmental Resources Management, Eurotecnica Contractors and Engineers, EY, Falk Beratung, Flowserve Kazakhstan, Fluor, Foster Wheeler, GAMA, GE Oil & Gas, GRUPA LOTOS, GS E&C, Hoerbiger Zandov, Honeywell Process Solutions, Hyundai Engineering & Construction Co., Improtex Trucks&Buses, Ineos Technologies, ING Bank, Inkoel, Intecha, Intercon, Intergraph, Intertek Global, Intesa Sanpaolo, Intra Trading, IOT-Vito Muhendislik Insaat ve Taahhut, ITOCHU, Kellogg Brown & Root, KfW IPEX-Bank GmbH, KIBAR Energy, KOBE STEEL, KOBELCO MACHINERY EUROPE, LARSEN & TOUBRO, LINDE, Lyondellbasell, Mammoet, MAN Diesel & Turbo SE, Mana Sanat Tejarat company, Manro International, Marsh Insurance & Reinsurance Brokers, Marubeni Corporation Japan, McKinsey Danismanlik Hizmetleri Limited Sirketi, Merichem company, Metag Insaat, Metso, MI-LLC Schlumberger, Mitsubishi Corporation, Mitsui & Co Ltd, National Engineering Company, Newman Martin and Buchan, Nobel Oil, Ntd Service, OMNI, Pall Corporation, Pentair, Petrofac International Providense Doys, PWC, Qartal Tikinti Firması Sumqayıt, R & M Electrical Group Ltd., Renaissance Heavy Industries, RLG International Limited, Rolls-Royce Industrial Power Engineering Overseas Limited Projects, Saipem, Salzgitter Mannesmann International, Samsung Engineering Co, Sarens NV, Schneider Electric, «Северодонецкий ОРГХИМ», Siemens, SIIRTEC NIGI SpA, SK Engineering & Construction, SOCAR, SOCAR FUGRO, Societe Generale, Sojitz, Stamicarbon BV, ПАО Сумское НПО им. М.В. Фрунзе, Tais IK (RemServices), Technip, Tecnicas Reunidas, TECNIMONT S.p.A., Tekfen Construction, Tekfen Engineering, Teknokon Endustri Tesisleri Ins ve Montaj, TML Insaat, Total,

TOYO Engineering Corporation, Ustay Construction Contracting and Trading Company, UTC Caspian, Velosi, Vinson & Elkins RLLP, Vizir, Voith Turbo Guc Aktarma Teknigi, Worley Parsons, Yamata Insaat, Yokogawa Electric и др.

Делегаты оставили много положительных отзывов о форуме. Так, глава московского филиала – Россия и страны СНГ, SACE Дмитрий Прозоров отметил, что это очень внушительный форум, который собрал все заинтересованные компании. Управляющий директор по операциям и технологиям STAR Refinery А.С.Роберт Стори отметил, что уже второй раз принимает участие в форуме. Первый раз он приехал в 2012 году и сейчас видит, какие большие сдвиги были сделаны за 2 года. А Ксения Бабушкина, которая является партнером, главой консультативного отдела Центральной Азии, Казахстан, EY отметила, что их компании было очень приятно

принимать участие в форуме, быть среди компаний, которые занимаются непосредственно страховыми рисками, что здесь представлены именно те подрядчики, с которыми им интересно было бы работать. Во время форума состоялся целый ряд деловых встреч, свыше 50 презентаций.

Таким образом, форум предоставил уникальную возможность ведущим мировым и местным компаниям представить на уровне руководителей и прочих высокопоставленных делегатов свой опыт, технологии и прочие ресурсы и инновационные решения в сфере нефтегазопереработки и нефтехимии, которые они готовы применять при реализации проекта НГНК.

Генеральным спонсором форума являлась компания SOCAR. В качестве золотых спонсоров выступали компании Emerson, Air Liquide, Linde AG, Tekfen Construction, Technical Reunidas, Technip. В качестве серебряных спонсоров выступили ABB, Air Products, Akkord, Fluor, Honeywell AS, Endress and Hauser, KBR, RLG International. Бронзовыми спонсорами стали компании As Group, Bechtel, GAMA, Mammoet, Metso, Nobel Oil, OMNI, Siemens AG, Schneider Electric и Socar-Foster Wheeler Engineering. Консалтинговым партнером форума стала компания PricewaterhouseCoopers, правовым партнером Clifford Chance, финансовым партнером Societe Generale, страховым партнером Marsh, экологическим партнером форума AECOM, партнером форума по IT-решениям Intergraph Pr&M, стратегическим партнером EY, партнером-советником форума Deloitte Azerbaijan, генеральным медиа партнером Caspian Energy International Media Group.



Tbilisi hosts II International Caspian Energy Forum-2014



On November 14 Tbilisi hosted the II International Caspian Energy Forum-2014 organized by the Caspian European Club. The event was held with participation of President of Georgia Giorgi Margvelashvili.

Addressing the forum, President of Georgia Giorgi Margvelashvili thanked the members of the Caspian European Club for wonderful organization of this important forum in Tbilisi.

At the 11th international Caspian Energy Award Georgia 2014 prize presentation ceremony held within the framework of the Caspian Energy Forum-2014, President of Georgia Giorgi Margvelashvili received Caspian Energy Award in the "For contribution to the development of the Georgia-Azerbaijan relations" nomination.

"First of all let me thank you for giving me this wonderful prize. I just would like to emphasize that it is not only very honorable to get the prize like this but it is also a masterpiece which you can enjoy and see that there are lots of symbols on this prize. It symbolizes oil-spring and five countries linked with a single common destiny, united around the Caspian Sea", President Giorgi Margvelashvili stated at the 11th international Caspian Energy Award Georgia 2014 prize presentation ceremony.

In his speech, the head of state of Georgia noted: "For sure it is a great honor to be a part of this very important process which is bringing peace, prosperity and partnership around the Caucasus. This process is linked to a very important economic process that is running in the Caspian and giving possibilities, opportunities and future perspectives to many nations around the world.

I remember in May of this year I had personal meetings with President of Azerbaijan Ilham Aliyev and also with President of Turkey. Together we decided to organize a summit in Tbilisi and make this summit a stable yearly event where we will be talking about projects that we can develop in the Caucasus together. This summit happened in May and I would say that we were very impressed when we saw all the possibilities and all the opportunities that are lying in our region and it helps to create formats of engagement, formats of business partnerships, formats of partnership of different nations in this global process. But when we are talking about these great opportunities, for sure we first of all have to thank the people who were launching this process. It was initiated by leaders of Georgia and Azerbaijan. We have to thank and remember former presidents Heydar Aliyev and Eduard Shevardnadze, the people who laid these opportunities in our region. Now we have to continue this great process and I feel completely confident that friendship, understanding, joint vision of what we have to do with our region that unites me and President Ilham Aliyev is going to be very important not only for our countries but for other countries around the world".

"When we were talking about projects that we are developing, we were talking about Azerbaijan, Georgian, Turkish partnerships. The great projects that are already developed and that are under construction now. The TAP project that brings great opportunities for the development of our region including Turkey. The TANAP project which can bring great opportunities for development of Europe and providing energy security and diversity for Europe. We were talking about the railway, highway projects and other projects that we are developing together. So let me once more underline and specifically concentrate on great Georgia and Azerbaijan partnership", the head of state of Georgia emphasized.

Further, President Giorgi Margvelashvili noted that "this partnership is not only economic and is not only linked with energy and energy related projects".

"This partnership is linked with mutual understanding, with mutual respect, respect of each others' culture, respect with the way we look at life, respect with the perspective of making the Caucasus a very stable and developing region.

You are a great example of this partnership. Let me thank you for being here today, for working for future of our nations, for working for the development of our region and let me once more congratulate and thank you for engaging me in this wonderful event. I want to thank the organizers for a brilliantly organized forum and for a very well organized event and want to congratulate you all again", President Giorgi Margvelashvili resumed.



Addressing the forum, Caspian European Club CEO Telman Aliyev provided the information about the Caspian European Club, established in June 2002 in association with Caspian Energy International Media Group and under intensive support of the largest oil & gas companies operating in the Caspian-Black Sea region.

Ilham Aliyev, President of the Republic of Azerbaijan, has been the Chairman of the Caspian European Club since its very establishment.

The Caspian European Club is the largest and dynamically developing regional organization that brings together over 5000 member companies and organizations from 50 countries around the world.

Telman Aliyev said Caspian European Club hosts the international Caspian Energy Forum four times a year as well as international prize awarding ceremonies, Caspian Energy Award and CEO Award & Brand Award, in the countries of the Caspian, Black Sea and Baltic regions. A wide range of informational projects is working with the support of the Caspian European Club. Caspian Energy & CEO journals are issued every month, 6 internet portals as well as many other projects are working to promote develop-



ment of business.

The forum consisted of three parts: the first half of the day was dedicated to the discussion of oil-gas and energy projects. The second part of the forum was focused on the development of the non-oil sector and implementation of infrastructure projects.

He expressed confidence that the second international Caspian Energy Forum would promote further attraction of investments into different sectors of the Georgian economy and strengthening of the Georgia's position as a central link in ensuring energy security of Europe, and thanked all state-owned organisations and companies that supported the forum's organisation.

He expressed special gratitude to President of Azerbaijan Ilham Aliyev and President of Georgia Giorgi Margvelashvili for the support of the activity as well as for strengthening the Georgia-Azerbaijan relations.

Then, as a part of the 11th international Caspian Energy Award Georgia 2014 prize awarding ceremony President of Georgia Giorgi Margvelashvili presented the prizes to the companies that made their contribution to the development of the Georgian economy and the Azerbaijan-Georgia relations.

Winners of the 11th international Caspian Energy Integration Award - 2014 in the following nominations:

SOCAR Energy Georgia

Nomination: Oil Company of the Year

Cross Caspian Oil and Gas Logistics LLC

Nomination: Company of the Year in the field of oil and oil products transportation

JSC "PASHA Bank Georgia"

Nomination: Bank of the Year

Caspian Well Services Georgia Ltd

Nomination: Supportive Services Company of the Year

ASE ASYA AFRIKA HK and DAS AR Branch

Nomination: Transportation Company of the Year

Baku Steel Company LLC

Nomination: Metallurgical Company of the Year

The international Caspian Energy Award Georgia prize awarding ceremony was accompanied with the musical programme performed by NABADI dancing group.

The forum was officially supported by the Administration of the President of Georgia, the Ministry of Energy of Georgia, the Ministry of Economy and Sustainable Development of Georgia, SOCAR Energy Georgia, Georgian Oil and Gas Corporation and the Caspian European Club.

The event in Tbilisi was attended by the heads of governmental institutions, ministries, committees and agencies of Georgia and the countries of the Caspian, the Black Sea and the Mediterranean regions, as well as the representatives of the diplomatic missions and missions of international organisations accredited in Georgia, and also the heads of large international companies.

Golden sponsors of the forum were PASHA Bank Georgia LLC and Cross Caspian Oil&Gas Logistics LLC, Silver Sponsor was Caspian Well Services Georgia LTD, Bronze Sponsors were SNF Vostok LLC, Azertexnolayn LLC, Murphy Shipping and Commercial Services and Improtex Travel Tours&Conferences.



В Тбилиси состоялся Второй международный Caspian Energy Forum-2014



В Тбилиси 14 ноября с участием Президента Грузии Гиорги Маргвелашвили состоялся Второй международный Caspian Energy Forum-2014, организованный Caspian European Club.

Выступая на форуме, Президент Грузии Гиорги Маргвелашвили поблагодарил членов Caspian European Club за блестящую организацию этого важного форума в Тбилиси.

На церемонии вручения 11-й международной премии Caspian Energy Award Georgia 2014, состоявшейся в рамках Caspian Energy Forum-2014, Президенту Грузии Гиорги Маргвелашвили была вручена премия Caspian Energy Award в номинации: «За вклад в развитие грузино-азербайджанских отношений».

«Прежде всего, позвольте поблагодарить вас за вручение мне этой замечательной награды. Хочу остановиться на минуту и отметить, что получение такой награды это не только большая честь, но также и шедевр, которым можно наслаждаться, и на котором можно видеть большое количество символов. Он олицетворяет нефтяной фонтан и пять стран связанных единой судьбой, которые объединены Каспийским морем», - заявил Президент Гиорги Маргвелашвили на церемонии вручения 11-й международной премии Caspian Energy Award Georgia 2014.

В своем выступлении глава грузинского государства отметил: «Конечно же, это большая честь быть частью этого важного процесса, который приносит мир, процветание и партнерство на Кавказ. Этот процесс связан с очень важным экономическим процессом, происходящим на Каспии, предоставляющим возможности и будущие перспективы для многих наций мира. Я помню, в мае этого года я провел личные встречи с Президентом Азербайджана Ильхамом Алиевым, а также с Президентом Турции. Вместе мы решили организовать саммит в Тбилиси и превратить этот саммит в стабильное, ежегодное мероприятие, где мы будем говорить о проектах, которые мы совместно

можем реализовать на Кавказе. Этот саммит состоялся в мае, и я сказал бы, что мы были очень впечатлены, когда увидели все возможности нашего региона, и это позволяет создавать форматы сотрудничества, делового партнерства, форматы товарищества различных наций в этом глобальном процессе. Но когда мы говорим об этих великих возможностях, мы, несомненно, должны благодарить лиц, которые начинали этот процесс, он был инициирован лидерами Грузии и Азербайджана. Мы должны благодарить и помнить экс-президентов Гейдара Алиева и Эдуарда Шеварнадзе, которые являются лицами, предоставившими эти возможности в нашем регионе. И в настоящее время нам необходимо продолжать этот великий процесс, и я совершенно уверен, что дружба, понимание, совместное видение того, что нам следует делать с нашим регионом, объединяют меня и Президента Ильхама Алиева, и это сыграет важную роль не только для наших стран, но также и для других стран мира».

«Когда мы говорили о проектах, которые мы разрабатываем, мы говорили о партнерстве между Азербайджаном, Грузией и Турцией. Это великие проекты, которые уже разработаны и сейчас реализуются. Проект ТАР открывает грандиозные возможности для развития нашего региона, включая Турцию. Проект TANAP может создать великолепные возможности для развития Европы и обеспечения энергетической безопасности и диверсификации для Европы. Мы говорили о проектах железных дорог и автомагистралей, а также других проектах, которые мы разрабатываем совместно. Поэтому, позвольте еще раз подчеркнуть и сделать акцент, главным образом, на великом партнерстве Грузии и Азербайджана», - подчеркнул глава грузинского государства.

Далее Президент Гиорги Маргвелашвили отметил, что «это партнерство не только экономическое, и не связано исключительно с энергетикой и относящимся к энергетике проектами».

«Это партнерство идет рука об руку со взаимопониманием, взаимоуважением, уважением к культурам друг друга, уважением к нашему взгляду на жизнь, уважением с точки зрения превращения Кавказа в очень стабильный и развивающийся регион. Вы являетесь ярким примером этого партнерства. Позвольте поблагодарить Вас за то, что Вы были здесь сегодня, за работу во имя будущего наших стран, за деятельность во благо развития нашего региона и позвольте еще раз поздравить и выразить признательность за приглашение поучаствовать в этом замечательном мероприятии. Я хочу поблагодарить организаторов за блестяще организованный форум и за великолепно организованное мероприятие, еще раз поздравляю всех Вас», - резюмировал Президент Гиорги Маргвелашвили.

Выступая на форуме, главный исполнительный директор Caspian European Club Тельман Алиев представил информацию о Caspian European Club, который был создан в июне 2002 года при активном участии Caspian Energy International Media Group и при поддержке крупнейших нефтегазовых компаний, работающих в каспийско-черноморском регионе.

Со дня основания Председателем Caspian European Club является Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев.

Caspian European Club является самой крупной и динамич-



но развивающейся региональной организацией, объединяющей в своих рядах более 5000 компаний и организаций из 50 стран мира.

Т.Алиев отметил, что в рамках Caspian European Club в странах каспийско-черноморского и балтийского регионов четыре раза в год проходит международный Caspian Energy Forum, вручение международных премий Caspian Energy Award, CEO Award & Brand Award. При поддержке Caspian European Club функционирует целый ряд информационных проектов. Ежемесячно издаются журналы Caspian Energy & CEO, функционируют 6 интернет-порталов и много других проектов, способствующих развитию бизнеса.

Форум состоял из трех частей: Первая половина дня была посвящена обсуждению нефтегазовых и энергетических проектов. Вторая часть форума была посвящена развитию ненефтяного сектора, реализации инфраструктурных проектов.

Он выразил уверенность, что второй международный Caspian Energy Forum будет способствовать дальнейшему привлечению инвестиций в разные сектора экономики Грузии и укреплению позиции Грузии как центрального звена в обеспечении энергетической безопасности Европы и поблагодарил все государственные организации и компании, которые поддержали проведение форума.

Он выразил особую благодарность Президенту Азербайджана Ильхаму Алиеву и Президенту Грузии Гиорги Маргвелашвили за поддержку деятельности и за укрепление грузино-азербайджанских отношений.

Затем в рамках 11-й международной премии Caspian Energy Award Georgia 2014 Президент Грузии Гиорги Маргвелашвили вручил премии компаниям, внесшим свой вклад в развитие грузинской экономики и азербайджано-грузинских отношений.

Победители 11-й международной премии Caspian Energy Integration Award - 2014 по номинациям:

SOCAR Energy Georgia

Номинация: **Нефтяная компания Года**

Cross Caspian Oil and Gas Logistics LLC

Номинация: **Компания года в сфере перевозок нефти и нефтепродуктов**

JSC «PASHA Bank Georgia»

Номинация: **Банк Года**

Caspian Well Services Georgia Ltd

Номинация: **Компания года в сфере предоставления поддерживающих услуг**

ASE ASYA AFRIKA HK and DAS AR Branch

Номинация: **Транспортная компания года**

Baku Steel Company LLC

Номинация: **Металлургическая компания года**

Церемония вручения международной премии Caspian Energy Award Georgia сопровождалась музыкальной программой в исполнении танцевального коллектива «NABAD!». Официальную поддержку форуму оказали Администрация Президента Грузии, Министерство энергетики Грузии, Министерство экономики и устойчивого развития Грузии, SOCAR Energy Georgia, Georgian Oil and Gas Corporation и Caspian European Club.

На мероприятии в Тбилиси приняли участие руководители государственных структур, министерств, комитетов и ведомств Грузии, а также стран каспийско-черноморского и средиземноморского регионов, представители дипломатических и международных миссий аккредитованных в Грузии, а также руководители крупных международных компаний.

Золотые спонсоры форума – JSC «PASHA Bank Georgia» и Cross Caspian Oil&Gas Logistics LLC, **серебряный спонсор** - Caspian Well Services Georgia LTD, **бронзовые спонсоры** - SNF Vostok LLC, Azertextnolayn LLC, Murphy Shipping and Commercial Services и Improtex Travel Tours&Conferences.





GOLDEN SPONSOR

SOCAR Energy Georgia





GOLDEN SPONSOR

SOCAR Energy Georgia





GOLDEN SPONSOR

Cross Caspian Oil and Gas Logistics LLC





GOLDEN SPONSOR

Cross Caspian Oil and Gas Logistics LLC





GOLDEN SPONSOR

JSC "PASHA Bank Georgia"





GOLDEN SPONSOR

JSC "PASHA Bank Georgia"





SILVER SPONSOR

CASPIAN WELL SERVICES GEORGIA LTD





SILVER SPONSOR

CASPIAN WELL SERVICES GEORGIA LTD





BRONZE SPONSOR

MURPHY SHIPPING AND COMMERCIAL SERVICES



BRONZE SPONSOR

SNF VOSTOK LLC





BRONZE SPONSOR

AZERTEKXNOLAYN LLC



BRONZE SPONSOR

IMPROTEX TRAVEL





ASE ASYA AFRIKA HK and DAS AR Branch



Baku Steel Company LLC





OFFICIAL SUPPORT



Government of the
Republic of Kazakhstan



CASPIAN EUROPEAN CLUB

OFFICIAL TRAVEL PARTNER



GENERAL INFORMATION PARTNER



CASPIAN ENERGY
INTERNATIONAL
MEDIA GROUP

www.caspianenergyforum.com



DELEGATES





DELEGATES





DELEGATES





DELEGATES





Ilham Heydar oglu Aliyev
President of the Republic of Azerbaijan and Chairman of CEIBC

The Caspian European Club (CEIBC) is the largest and dynamically developing regional organization that brings together over 5000 member companies and organizations from 50 countries around the world operating (or having intentions to work) in the Caspian, Black Sea and Baltic regions.

CEIBC was established in June 2002 in association with Caspian Energy International Media Group and under intensive support of the largest oil & gas companies operating in the Caspian-Black Sea region.

Ilham Aliyev, President of the Republic of Azerbaijan, has been a Chairman of CEIBC.

Caspian Energy journalı MMC has been announced a managing company to arrange the activity of the Club. CEIBC is headquartered in Baku, the only littoral capital in the Caspian Sea region.

Primary objectives of CEIBC are to:

- create conditions on the informational level to work out a common programme on such matters as economy, power industry, customs, taxes, environmental protection, etc.,
- implement various information projects of regional significance;
- maintain the dialogue between government institutions and the private sector;
- support and develop small and medium businesses on the informational level;
- attract oil revenues to the development of the non-oil sector;
- support and promote ecological projects as well as projects on alternative energy on the informational level;
- support projects on development and introduction of information and telecommunication technologies on the informational level;
- lobby and promote companies of the Caspian-Black Sea region in the European countries and companies of Europe in the Caspian-Black Sea region on the informational level.

The similar branch associations according to the sectors function within the Club:

- Caspian European Energy Club
- Caspian European Industry Club
- Caspian European Agroindustry Club
- Caspian European Investment Club
- Caspian European Services Club
- Caspian European IT & Communication Club
- Caspian European Construction Club
- Caspian European Finance Club
- Caspian European Tourism Club
- Caspian European Transport Club

The CEIBC members are divided into honorary, platinum, golden, silver and bronze members. Platinum and golden members have the widest powers within the Club. They take advantage of maximum discounts for placement advertisements and advertising materials in all electronic and printing media sources of Caspian Energy International Media Group. Only platinum and golden Club members are allowed to take part in meetings with Heads of State and Heads of Government. Bronze members have minimum powers within the Club, have no rights to be elected or vote to appoint heads of branch Clubs and have an observer status.

The International Caspian Energy Forum (forum.caspianenergy.net) is annually held within CEIBC in the countries of the Caspian-Black Sea and Baltic regions. Besides, CEIBC also arranges presentation of international prizes Caspian Energy Award (award.caspianenergy.net), Caspian Energy CEO Award (ceo.caspianenergy.net), Brand Award (www.brandaward.az) and the national prize Award.az.

A wide range of information projects is running under support of CEIBC. The Caspian Energy journal is published on a monthly basis. Caspianenergy.net news portal, caspianenergy.org internet portal, oil-gas.az oil-gas encyclopedia, caspianenergy.info internet-catalogue, caspianenergy.tv internet-television and etc., are currently in operation.





Президент Азербайджанской Республики, Председатель CEIBC
Ильхам Гейдар оглы Алиев

Caspian European Club (CEIBC) - самая крупная и динамично развивающаяся региональная организация, объединяющая в своих рядах более 5000 компаний и организаций из 50 стран мира, осуществляющих свою деятельность (или имеющих намерение) на территории государств каспийско-черноморского и балтийского регионов.

CEIBC был создан в июне 2002 года при активном участии Caspian Energy International Media Group и при поддержке крупнейших нефтегазовых компаний, работающих в каспийско-черноморском регионе.

Председателем CEIBC является Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев.

На данный момент управляющей компанией, для организации работы Клуба объявлена компания «Caspian Energy Jurnal» MMC. Штаб-квартира CEIBC находится в Баку - единственная прибрежная столица государства в прикаспийском регионе.

Основные цели CEIBC:

- создание на информационном уровне условий для разработки общей программы по вопросам экономики, энергетики, таможи, налогов, охраны окружающей среды и т.д.;
- реализация различных информационных проектов регионального значения;
- поддержка диалога между государственными структурами и частным сектором;
- поддержка и развитие малого и среднего бизнеса на информационном уровне;
- привлечение доходов от нефтяной отрасли на развитие ненефтяного сектора;
- поддержка и продвижение на информационном уровне экологических проектов и проектов по альтернативной энергетике;
- поддержка на информационном уровне проектов по развитию и внедрению информационных технологий и телекоммуникаций;
- лоббирование и продвижение на информационном уровне компаний каспийско-черноморского региона в странах Европы и компаний стран Европы в каспийско-черноморском регионе.

В составе Клуба функционируют аналогичные объединения по отраслевому признаку:

- Caspian European Energy Club
- Caspian European Industry Club
- Caspian European Agroindustry Club
- Caspian European Investment Club
- Caspian European Services Club
- Caspian European IT & Communication Club
- Caspian European Construction Club
- Caspian European Finance Club
- Caspian European Tourism Club
- Caspian European Transport Club

Члены CEIBC подразделяются на почетных, платиновых, золотых, серебряных и бронзовых. Наибольшими полномочиями обладают платиновые и золотые члены Клуба, которые получают максимальные скидки при размещении рекламы и рекламных материалов во всех электронных и печатных СМИ, входящих в Caspian Energy International Media Group. Также только платиновые и золотые члены Клуба могут участвовать на встречах с главами государств и правительств. Бронзовые члены Клуба обладают минимальным пакетом услуг, не могут быть избраны и не имеют права голоса на выборах руководителей отраслевых Клубов и имеют статус наблюдателя.

В рамках CEIBC в странах каспийско-черноморского и балтийского регионов ежегодно проходит международный форум Caspian Energy Forum (forum.caspianenergy.net), вручение международных премий Caspian Energy Award (award.caspianenergy.net), Caspian Energy CEO Award (ceo.caspianenergy.net), Brand Award (www.brandaward.az) и Национальной премии Award.az.

При поддержке CEIBC функционирует целый ряд информационных проектов. Ежемесячно издается журнал Caspian Energy, функционируют новостной портал caspianenergy.net, интернет-портал caspianenergy.org, нефтегазовая энциклопедия oil-gas.az, интернет-справочник caspianenergy.info, интернет-телевидение caspianenergy.tv и т.д.





Chairman of the Board:
Abdolbari Goozal

Председатель правления:
Абдолбари Гоозал

Azersun Holding

About the company: Azersun Holding which has started operating in Azerbaijan since 1991 is the largest non oil holding of Azerbaijan. A group of companies includes over 20 enterprises which have international quality standard certificates ISO 9000:2001 and specialize in food industry, agriculture, packing-paper industry and trade. These are plants for production and processing of fat-and-oil products, tea-packing factories, tinned food factories, factories for production of packing and paper products, the largest sugar plant in the region and a factory for production of lump sugar, a plant for production of iodinated salt, a factory for production of bakery products, dairy, a plant for hazelnut processing, a plant for production of ethyl alcohol and fodder, as well as a broad range of agricultural enterprises engaged in raising various crops on a territory comprising about 4000 ha and equipped with the drip irrigation system that belongs to Valmont Industries Company. Today, the holding has representative offices and branches in many world countries such as Russia, UAE, Turkey, Switzerland, Sri-Lanka, Georgia, Iran, Iraq, etc. Azersun holding's activity aims not only at securing the market of the country and the region. The company also has a broad export network. Azersun Holding is also a distributor of the trans-national company Unilever in Azerbaijan. Nowadays, over 5,000 people are employed at holding's enterprises.

Azersun Holding forms a part of Intersun group. Apart from food and agriculture industry enterprises, those that are engaged in banking, construction and oil transportation sector also form a part of Intersun group.

Address: 94, H. Aliyev ave., Baku, Azerbaijan
Tel: (+99412) 496-66-14
Fax: (+99412) 496-68-88
E-mail: info@azersun.com
URL: www.azersun.com

Азерсун Холдинг

О компании: Азерсун Холдинг, начавший свою деятельность в Азербайджане в 1991 году, является крупнейшим ненефтяным холдингом Азербайджана. В группу компаний входят свыше 20 предприятий, обладающих международными сертификатами стандартов качества ISO 9000:2001, специализирующихся в области пищевой промышленности, сельского хозяйства, упаковочно-бумажной промышленности и торговли. Это заводы по производству и переработке масложировой продукции, чаеупаковочные фабрики, консервные заводы, фабрики по производству упаковочной и бумажной продукции, крупнейший в регионе сахарный завод и фабрика по производству кускового сахара-рафинада, завод по производству йодированной соли, фабрика по производству хлебобулочных изделий, молочный комбинат, завод по переработке фунда, завод по производству этилового спирта и кормов для скота, а также широкий комплекс сельскохозяйственных предприятий, занимающихся выращиванием различных культур на территории около 4000 га, оснащённых системой капельного орошения компании Valmont Industries. Сегодня холдинг имеет представительства и офисы во многих странах мира, в числе которых Россия, ОАЭ, Турция, Швейцария, Шри-Ланка, Грузия, Иран, Ирак и т.д. Деятельность Азерсун Холдинг, направлена не только на обеспечение рынков страны и региона, компания имеет широкую экспортную сеть. Также Азерсун Холдинг является дистрибьютором транснациональной компании Unilever в Азербайджане. На предприятиях холдинга сегодня постоянным местом работы обеспечены свыше 5000 человек.

Азерсун Холдинг входит в группу Интерсун. Помимо предприятий пищевой и сельскохозяйственной промышленности в структуру группы Интерсун входят предприятия банковского и строительного и нефтеперевозочного сектора.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, пр. Г. Алиева, 94
Тел: (+99412) 496-66-14
Факс: (+99412) 496-68-88
E-mail: info@azersun.com
URL: www.azersun.com



**CASPIAN
OIL & GAS**
CONFERENCE

22nd International

CASPIAN OIL & GAS
Conference



3 - 4
June 2015
Baku • Azerbaijan



www.oilgasconference.az
www.caspianoil-gas.com



**LEADING
OIL & GAS EVENT
IN CASPIAN REGION**



www.facebook.com/CaspianOilGasConference

London • Baku • Moscow • Almaty • Tashkent • Atyrau • Aktau • Istanbul • Hamburg • Beijing • Poznan • Dubai

T. +99 412 404 10 00 F. +99 412 404 10 01 E. conference@iteca.az



President:
Rovnag Abdullayev
Президент:
Ровнаг Абдуллаев



**First Vice-President on
Geology, Geophysics and
Oil&Gas Fields Development**
Khoshbakht Yusifzadeh

**Первый вице-президент
по геологии, геофизике и
разработке нефтегазовых
месторождений**
Хошбакт Юсифзаде



**Vice-President on
Economic Issues**
Suleyman Gasimov

**Вице-президент по
экономическим вопросам**
Сулейман Гасимов



**Vice-President on
Refining Issues**
David Mammadov

**Вице-президент по
переработке**
Давид Мамедов

State Oil Company of Azerbaijan Republic

About the company: Geophysical and geological operations, exploration and production drilling, oil&gas production, oil&gas field development, refining and transportation of oil, gas and refined products, marketing, sale of production, external economic activity, scientific projects, machinery-building and construction.

Branches and offices: Azneft Production Union, Azerigaz Production Union, Azerikimya Production Union, Department for Marketing and Operations, Oil Pipeline Department, Heydar Aliyev Baku Deepwater Jackets Factory, Azerneftiyagh Oil Refinery, Heydar Aliyev Baku Oil Refinery, Gas Processing Plant, Investment Department, Geophysics and Geology Department, Security Department, Social Development Department, Gas Operations Department, IT and Communication Department, Ecology Department, Complex Drilling Works Trust, Oil&gas Construction Trust, Caspian Oil Fleet, Training Education and Certification Department, Nanotechnology Research& Production Center, Neftgazelmitatigatlayihe Institute.

Established in: 1992 **Personnel:** over 79, 000

Address: 73, Neftchilar Avenue, Baku, Az1000, Azerbaijan
Tel.: (+994-12) 521-03-32
Fax: (+994-12)-521-03-83
Email: info@socar.az
URL: www.socar.az

Государственная Нефтяная Компания Азербайджанской Республики

О компании: Геофизические и геологические работы, разведывательное и эксплуатационное бурение, добыча нефти и газа, обустройство нефтяных и газовых месторождений, переработка и транспортировка нефти, газа и продуктов их переработки, маркетинг, реализация продукции, внешняя экономическая деятельность, научные проекты, машиностроение и строительство.

Филиалы и офисы: Производственное объединение «Азнефть», Производственное объединение «Азериغاز», Производственное объединение «Азерикимия», Управление маркетинга и экономических операций, Управление нефтепроводов, Бакинский завод глубоководных оснований имени Гейдара Алиева, Нефтеперерабатывающий завод «Азернефтьяг», Бакинский нефтеперерабатывающий завод имени Гейдара Алиева, Газоперерабатывающий завод, Управление инвестиций, Управление геофизики и геологии, Управление безопасности, Управление социального развития, Управление газовых операций, Управление информационных технологий и связи, Управление экологии, Трест комплексных буровых работ, Трест «Нефтегазстрой», Каспийский морской нефтяной флот, Управление обучения, образования и сертификации, Научно-производственный центр «Нанотехнологии», Институт «Нефтьгазэлмитатигатлайиха».

Год основания: 1992 **Численность работников:** свыше 79 000

Адрес: Азербайджан, AZ 1000, г.Баку, просп. Нефтяников, 73
Телефоны: (+994-12) 521-03-32
Факс: (+994-12) 521-03-83
E-mail: info@socar.az
URL: www.socar.az



Chairman of the Executive Board:
Farid Akhundov

Председатель Правления:
Фарид Ахундов

PASHA Bank JSCB

About the company: Founded in 2007, PASHA Bank OJSC has rapidly grown into Azerbaijan's largest commercial bank in terms of its paid-in capital volume (123.4 million AZN).

PASHA Bank works with large corporations and pays special attention to SMEs that are the backbone of the local economy. The Bank also services private accounts within its Private Banking business division. PASHA Bank is committed to establishing and developing long-term, supportive relationships with its growing customer base and delivering banking services at the highest international levels of service built on three core values of INTEGRITY, QUALITY and PROFITABILITY.

PASHA Bank has developed a modern bank model to provide services to corporate customers in Azerbaijan and to international companies looking to do business in Azerbaijan, including banking services rendered within the framework of partnerships with international financial institutions and foreign banks.

Address: 15, Yusif Mammadaliyev str., Baku, AZ1005, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 496-50-00
Fax: (+994 12) 496-50-10
E-mail: office@pashabank.az
URL: www.pashabank.az

ОАО "PASHA Bank"

О компании: ОАО «PASHA Bank», учрежденный в 2007 году, за короткий срок превратился в крупнейший коммерческий банк Азербайджана по объему уставного капитала (123,4 млн. манатов).

PASHA Bank работает с крупными корпорациями и уделяет особое внимание малым и средним предприятиям, составляющим основу местной экономики. Банк также обслуживает личные счета посредством отдела по обслуживанию частных клиентов. PASHA Bank привержен принципу создания и развития долгосрочных отношений с растущей клиентской базой, а также предоставления банковских услуг, соответствующих международным стандартам и основанных на трех основных ценностях: ПРОЗРАЧНОСТЬ, КАЧЕСТВО и ПРИБЫЛЬНОСТЬ.

PASHA Bank сформировал современную банковскую модель для предоставления услуг корпоративным клиентам в Азербайджане и международным компаниям, желающим осуществлять свою деятельность в стране, а также банковских услуг в рамках партнерства с международными финансовыми организациями и иностранными банками.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1005, ул. Юсифа Маммедалиева, 15
Тел.: (+994 12) 496-50-00
Факс: (+994 12) 496-50-10
E-mail: office@pashabank.az
URL: www.pashabank.az



Chairman of the Board:
Baba Rzaev

Председатель правления:
Баба Рзаев

Bakielektrikshebeke OJSC

About the company: President of the Republic of Azerbaijan Ilham Aliyev signed an order dated August 10, 2006 on recovery of Bakielektrikshebeke OJSC's activity to improve the network operation, electricity supply and provide timely collection of fees for electricity consumption.

The transmission and distribution network has been fully modernized since 2006 in accordance with the direction of President Ilham Aliyev. Over 600 mln AZN was invested into this sphere. 20 units of 110kV substations and a circular supply scheme were built over the past period. It played an important role in ensuring regular, sustainable and high quality power supply to the capital and Absheron peninsula. Over 50 units of 35 kV substations have been built so far. The receiving and distribution capacity of the power grid of the capital grew almost by 80% owing to complex measures. Installed capacity of the power grid has grown from 3048 up to 5245 megavoltampere since 2006. Technical losses reduced down to 8%. A modern distribution control room was built. Bakielektrikshebeke OJSC carries out reconstruction of all its administrative buildings, attaches special importance to introduction of information-communication technologies. Though, the department for power supply had not met requirements, dictated by rapid social-economic development of the country, prior to 2006, now this balance improved as additional technical and power capacities ensuring perspective development of the country were created. In general, complex measures undertaken in the energy management of Baku and neighbor settlements indicate the role of the human factor in development of Azerbaijan and state building philosophy.

Emergency service 199 and a hot line operate within Bakielektrikshebeke OJSC's system. Consumers can receive answers to all questions they are interested in 24 hours a day and witness operative solution of technical issues concerning power supply.

Address: 13, Bakikhanov str., Baku, AZ1065, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 440-39-93
Fax: (+994 12) 440-22-26
E-mail: info@bes.az
URL: www.bes.az

ОАО «Бакыэлектрикшебеке»

О компании: Распоряжение о восстановлении деятельности ОАО «Бакыэлектрикшебеке» было подписано Президентом Азербайджанской Республики Ильхамом Алиевым 10 августа 2006 года в целях оздоровления деятельности сети, улучшения снабжения электроэнергией потребителей, а также обеспечения своевременного сбора денег за использованную электроэнергию.

С 2006 года началась капитальная модернизация передающей и распределительной сети столицы, в эту сферу было инвестировано более 600 миллионов манатов. За прошедший период были сооружены двадцать 110-киловольтных подстанций и схема кольцевого снабжения. Это сыграло важную роль в бесперебойном, устойчивом и качественном энергоснабжении столицы и Абшеронского полуострова. К настоящему времени сооружено свыше пятидесяти 35-киловольтных подстанций. Благодаря комплексным мерам принимающая и распределяющая способность энергосети столицы выросла почти на 80 процентов. С 2006 года установленная мощность сети увеличилась с 3048 до 5245 мегавольтампер, а технические потери сократились до 8%. Создан современный Диспетчерский центр. ОАО «Бакыэлектрикшебеке» реконструирует все находящиеся на его балансе административные здания, уделяет особое внимание внедрению информационно-коммуникационных технологий. Если до 2006 года организация энергоснабжения города Баку серьезно отставала от потребностей, диктуемых стремительным социально-экономическим развитием столицы страны, то сейчас этот баланс изменился в позитивную сторону, созданы дополнительные технические и силовые возможности, соответствующие перспективному развитию столицы. В целом, комплексные меры, осуществленные в энергохозяйстве Баку и пригородных поселков, являются реальными показателями того, что в основе модели развития Азербайджана и философии государственного строительства находится человеческий фактор.

В системе ОАО «Бакыэлектрикшебеке» функционирует «Аварийная служба 199» и «Горячая линия», с помощью которых потребители в течение 24-х часов в сутки получают ответы на все интересующие их вопросы, являются свидетелями оперативного решения технических вопросов, связанных с энергоснабжением.

Адрес: Азербайджан, AZ1065, г.Баку, ул. Бакиханова, 13
Тел.: (+994 12) 440-39-93
Факс: (+994 12) 440-22-26
E-mail: info@bes.az
URL: www.bes.az



Chairman:
Gorkhmas Huseynov

Председатель:
Горхмаз Гусейнов

Azersu Open Joint Stock Company

About the company: Azersu Open Joint Stock Company (OJSC) was created in accordance with the order of President of the Republic of Azerbaijan in 2004. Azersu OJSC is a government body ensuring centralized drinking water supply to consumers, provision of sewerage services, design, construction and operation of water/sewerage lines and other facilities.

Azersu OJSC controls 13100 km long water pipelines as well as sewerage and storm water lines with the length of 3200 km.

Azersu OJSC supplies drinking water to 1218000 subscribers all over the country. 1177100 of them are subscribers belonging to the population category. 40900 are other consumers. 55% and 78% of the population has an uninterrupted water supply in Azerbaijan and Baku city respectively. The major objective of Azersu OJSC is to ensure an uninterrupted water supply to dwelling settlements of Absheron peninsula as well as district centers of the country.

According to the master-plan prepared till 2035, considering the perspective development and growth of the population of Baku and surrounding settlements, built will be water pipelines and sewerage lines exceeding 8000km and 6000km respectively including construction of 65 water reservoirs and 11 wastewater treatment facilities.

Meanwhile, water supply and sewerage projects are underway in 52 cities and district centers. These projects cover over 700 settlements.

A hot line "955" functioning around the clock is operating under Azersu Open Joint Stock Company in order to increase the quality of services provided to consumers and ensure on-spot solution of problems.

Address: 67 Mosow Avenue, AZ 1012 Baku, Azerbaijan

Tel.: (+994 12) 431-47-67/87; 955 **Fax:** (+994 12) 430-28-87

E-mail: office@azersu.az **URL:** www.azersu.az

Открытое Акционерное Общество «Азерсу»

О компании: Открытое Акционерное Общество (ОАО) «Азерсу» создано Распоряжением Президента Азербайджанской Республики в 2004 году.

ОАО «Азерсу» является государственным органом по обеспечению в централизованном порядке снабжения потребителей питьевой водой, оказанию им канализационных услуг, обеспечению проектирования, строительства и эксплуатации водных и канализационных коммуникаций и сооружений.

На балансе ОАО «Азерсу» находятся водопроводные линии протяженностью 13100 км и линии для канализационных и ливневых вод протяженностью 3200 км.

ОАО «Азерсу» обеспечивает питьевой водой 1218000 абонентов по всей стране. Из них 1177100 относятся к категории население, 40900 - прочие потребители. В Азербайджане обеспечивается непрерывное снабжение питьевой водой 55% населения, в городе Баку - 78% населения. Основная цель ОАО «Азерсу» заключается в обеспечении непрерывного снабжения питьевой водой населенных пунктов Абшеронского полуострова, а также районных центров страны.

В соответствии подготовленному до 2035 года мастер-плану, с учетом перспективного развития и роста населения города Баку и окрестных поселков, будет проложено свыше 8000 км водопроводов и 6000 км канализационных линий, построено 65 водохранилищ и 11 установок по очистке сточных вод.

В то же время, в 52-х городах и районных центрах реализуются проекты по водоснабжению и канализации. Эти проекты также охватывают более 700 селений.

С целью повышения качества предоставляемых потребителям услуг и оперативного решения проблем при Открытом Акционерном Обществе «Азерсу» функционирует горячая линия «955», функционирующая 24 часа в сутки.

Адрес: Азербайджан, AZ 1012, г.Баку, Московский проспект, 67

Тел.: (+994 12) 431-47-67/87; 955 **Факс:** (+994 12) 430-28-87

E-mail: office@azersu.az **URL:** www.azersu.az



**President of AGA Group
of Companies:**
Aydin Demirchi

**Президент AGA Group
of Companies:**
Айдын Демирчи



**President of Caspian
Investment Company:**
Raji Aghayev

**Президент Caspian
Investment Company:**
Раджи Агаев



**General Director of Demirchi
Development LLC:**
Hikmet Bagmanov

**Генеральный директор
Demirchi Development LLC:**
Хикмет Багманов



**General Director of Caspian
Investment Company:**
Rauf Aliyev

**Генеральный директор
Caspian Investment Company:**
Рауф Алиев



**General Director
of AGA CENTER:**
Qurban Shabanov

**Генеральный директор
AGA CENTER:**
Гурбан Шабанов

AGA GROUP OF COMPANIES

About the company: Established in 1994, AGA Group consists of several independent companies. Caspian Investment Company is the first-born of AGA Group. Caspian Business Center which is the first building of the company was built in 1996 and launched in 1998 for provision of offices and other accompanying services. The company is one of the pioneers of foundation of Business-centers in Azerbaijan. AGA Group has started expanding its activity through construction of new buildings and extending the range of rendered services. For this purpose, Silk Way Business Center, Old Caspian Business Center, Caspian Plaza complex (consisting of 3 towers), AGA Center and "Demirchi Tower" buildings were launched during 2000-2013. Company's further development aims at improvement of services rendered to companies and provision of comfort conditions for them.

Address: 44, C. Cabarli str, Baku, Azerbaijan
Tel: (+99412) 436-70-00
Fax: (+99412) 436-70-07
E-mail: office@agagroup.com

AGA GROUP OF COMPANIES

О компании: Основанная в 1994 году, AGA Group состоит из нескольких независимых компаний. Первенцем компании является «Caspian Investment Company». В 1996 году компания построила и в 1998 году ввела в строй своё первое здание «Caspian Business Center» с целевым назначением по предоставлению офисных помещений и других сопутствующих услуг. Компания является одним из пионеров основания Бизнес-центров в Азербайджане. AGA Group начала расширять свою деятельность посредством строительства новых зданий и расширения предоставляемых услуг. С этой целью в 2000-2013 годах были введены в строй здания «Silk Way Business Center», «Old Caspian Business Center», комплекс «Caspian Plaza» (состоящий из 3-х блоков), «AGA Center» и «Demirchi Tower». Дальнейшее направление своей деятельности компания видит в усовершенствовании предоставляемых услуг компаниям и создания для них комфортных условий.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, ул. Дж.Джаббарлы 44
Тел: (+99412) 436-70-00
Факс: (+99412) 436-70-07
E-mail: office@agagroup.com



AGA GROUP

DEMİRCHİ TOWER



37, KHOJALY AVE. BAKU, AZERBAIJAN

TEL: +994 12 488 88 88

MOBILE: +994 55 525 50 05

MOBILE: +994 55 525 50 15

E-MAIL: OFFICE@TOWER.AZ



Chairman:
Javid Gurbanov

Председатель:
Джавид Гурбанов

Azeryolservis OJSC

About the company: Azeryolservis OJSC was established by the Azerbaijan Republic President's Order dated February 22, 2007. The OJSC is a successor of the public road system enterprises that managed road facilities of Azerbaijan. Azeryolservis OJSC is engaged in implementation of projects on repair, maintenance, reconstruction and construction of public motor roads, streets and avenues, bridges, ramps, pedestrian crossings, road junctions within the Republic and in Baku. There are 108 maintenance, landscaping and protection departments and enterprises operating within Azeryolservis. The OJSC possesses a strong workforce capacity and material-technical base. The OJSC has asphalt-concrete plants as well as over 2600 units of automotive equipment, mechanisms and tools which play an important role in different areas of road infrastructure. Implementing successfully large-scale projects in the road-transport sector Azeryolservis is playing an important role in social-economic development of Azerbaijan.

Address: 72/4 Uzeyir Hajibeyov str., Baku, AZ 1010, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 498 94 14
Fax: (+994 12) 498 96 06
E-mail: info@azeryol.az
URL: www.azeryol.az

ОАО «Азерйолсервис»

О компании: ОАО «Азерйолсервис» создано по Распоряжению Президента Азербайджанской Республики от 22 февраля 2007г. ОАО является наследником предприятий дорожного хозяйства, которые управляли автомобильным дорожным хозяйством Азербайджана. ОАО «Азерйолсервис» занимается реализацией проектов по ремонту, сохранению, реконструкции и строительству автомобильных дорог общего пользования, улиц и проспектов, мостов, эстакад, пешеходных переходов, дорожных узлов на территории Республики, в том числе и Баку. В составе «Азерйолсервис» функционируют 108 управлений и предприятий по эксплуатации, озеленению и охране дорог. ОАО владеет сильным кадровым потенциалом и материально-технической базой. Находящиеся на балансе общества асфальтобетонные заводы, а также свыше 2600 единиц автотехники, механизмов и оборудования играют важную роль в разных сферах дорожной инфраструктуры. Успешно претворяя в жизнь крупномасштабные проекты в дорожно-транспортном секторе, «Азерйолсервис» играет важную роль в социально-экономическом развитии Азербайджана.

Адрес: Азербайджан, AZ 1010, г.Баку, ул. Узеира Гаджибекова, 72/4
Тел.: (+994 12) 498 94 14
Факс: (+994 12) 498 96 06
E-mail: info@azeryol.az
URL: www.azeryol.az

TRANS CASPIAN

14-я МЕЖДУНАРОДНАЯ
ВЫСТАВКА "ТРАНСПОРТ,
ТРАНЗИТ И ЛОГИСТИКА"

www.transcaspian.az

TRANSCASPIAN

12-14 МАЯ 2015
БАКУ, АЗЕРБАЙДЖАН



Организаторы



Тел.: +994 12 404 10 00
Факс: +994 12 404 10 01
E-mail: transport@iteca.az

Место
проведения



www.facebook.com/TransCaspian



SƏNAYE TİKİNTİ İNVESTİSİYƏ
KORPORASIYASIGeneral Director:
Göksel AybekГенеральный директор:
Гёксел Айбек**Akkord Industry Construction Investment Corporation OJSC**

About the company: Akkord Corporation is a public interest entity that managed to become a national leader in the construction business field within a short period. We are currently involved in large scale infrastructure projects of a total contract value of around \$2 billion. To date, Akkord Corporation has completed infrastructure projects with a total contract value of more than \$1.7 billion in Azerbaijan and abroad. We are currently active in several foreign markets, including Turkey, Georgia, Kazakhstan, Uzbekistan and Ukraine. In 2012 Akkord Corporation opened its representative office in Frankfurt, Germany.

Beside infrastructure construction, Akkord Corporation has been continuously developing two other lines of its core business: the construction of real estate and the production of construction materials. As an important construction materials supplier, we provide cement, concrete and precast concrete, marble, granite, steel structures, asphalt, gravel, sand, bricks and others. Akkord Corporation finalized the installation of the first production line of its brand new cement plant in the Gazakh region of Azerbaijan. In general, Akkord Corporation owns and operates 40 various plants throughout the country. Regarding real estate development, Akkord Corporation has constructed and commissioned 831.000 sqm in Baku.

One of our most recent business directions is the construction of water supply and sewerage systems in Azerbaijan. Currently, Akkord Corporation is implementing 11 such projects in six regions of the country, with a total contract value of almost \$400 million.

Akkord Corporation was given "The best enterprise in the field of construction in South Caucasus and Central Asia" award by the Europe Business Assembly in 2012, London, UK. In 2013, Akkord Corporation became a corporate affiliate member of International Tunneling and Underground Space Association (ITA-AITES) and World Road Association (PIARC).

Address: "Akkord Plaza", 1937, Aga Nematulla str., Narimanov district, Baku, AZ1033, Azerbaijan

Tel.: (+994 12) 404 77 77 **Fax:** (+994 12) 404 77 80

E-mail: info@akkord.az **URL:** www.akkord.az

ОАО «Строительно-Промышленная Инвестиционная Корпорация Аккорд»

О компании: Будучи организацией представляющей общественные интересы, Корпорации «Аккорд» удалось стать лидером в строительной сфере за короткий промежуток времени. В настоящее время мы участвуем в реализации крупномасштабных инфраструктурных проектов общей стоимостью около \$2 млрд. На сегодняшний день, Корпорации «Аккорд» удалось завершить реализацию инфраструктурных проектов общей контрактной стоимостью более \$1,7 млрд. как в Азербайджане, так и за рубежом. В настоящее время мы осуществляем деятельность на нескольких иностранных рынках, включая Турцию, Грузию, Казахстан, Узбекистан и Украину. В 2012г. Корпорация «Аккорд» открыла свое представительство во Франкфурте (Германия).

Помимо инфраструктурного строительства, Корпорация «Аккорд» продолжает непрерывно развивать два других направления своей основной деятельности: строительство недвижимости и производство строительных материалов. Будучи поставщиком важных строительных материалов, мы обеспечиваем поставку цемента, бетона, железобетонных изделий, мрамора, гранита, металлоконструкций, асфальта, гравия, песка, кирпичей и других стройматериалов. Корпорация «Аккорд» запустила первую производственную линию своего нового цементного завода в Газакском районе Азербайджана. В целом, Корпорация «Аккорд» владеет и управляет 40 различными заводами, действующими в стране. В сфере недвижимости Корпорация «Аккорд» построила и сдала 831 тыс. кв.м в Баку.

Одним из направлений нашей деятельности является строительство систем водоснабжения и канализации. В настоящее время, Корпорация «Аккорд» реализует 11 таких проектов в 6 регионах Азербайджана общей стоимостью почти \$400 млн.

В 2012г. Корпорация «Аккорд» была награждена премией «Лучшая компания года в области строительства в регионе Южного Кавказа и Центральной Азии» со стороны Европейской Бизнес Ассамблеи, Лондон, Великобритания. В 2013г. Корпорация «Аккорд» стала корпоративным аффилированным членом Международной Ассоциации Тоннелостроения и освоения Подземного Пространства (ITA-AITES), а также членом Всемирной Ассоциации Дорожного Строительства (PIARC).

Адрес: Азербайджан, AZ1033, г.Баку, Наримановский район, ул. Ага Нейматуллы, 1937, "Akkord Plaza"

Тел.: (+994 12) 404 77 77 **Факс:** (+994 12) 404 77 80

E-mail: info@akkord.az **URL:** www.akkord.az

Bakutel



2-5 DECEMBER 2015

BAKU, AZERBAIJAN

21st Azerbaijan International
**TELECOMMUNICATIONS AND
INFORMATION TECHNOLOGIES
EXHIBITION AND CONFERENCE**

www.bakutel.az

Support



THE MINISTRY OF
COMMUNICATIONS AND HIGH TECHNOLOGIES
OF THE REPUBLIC OF AZERBAIJAN

Organisers



Tel. : +994 12 4041000
Fax : +994 12 4041001
E-mail : telecoms@iteca.az



**SOCAR Azerigaz PU****ПО «Азеригаз» ГНКАР**

About the company: Azerigaz PU was established on the basis of Azerigaz CJSC within the State Oil Company of Azerbaijan in accordance with Azerbaijan President's order dated July 1, 2009.

The production association, operating in Azerbaijan, is engaged in reception, distribution and sale of natural gas. The number of workers of PU, that has construction, transportation and design-engineering structures operating within it, exceeds 11,000 people. Azerigaz PU is supplying gas to over 1.5 mln subscribers in all the regions of the country. An optimal mechanism, managing a well-developed gas distribution system including numerous technical-process facilities, has been created for ensuring gas supply to subscribers.

Based on SOCAR's broad-scale program for modernization of industry and setting of production in compliance with modern standards, Azerigaz PU is carrying out an intensive work over new projects.

Address: 23, Y.Safarov str., Baku, AZ 1025, Azerbaijan

Phone: (+994 12) 490-43-34

Fax: (+994 12) 490-42-92

E-mail: info@azerigaz.com



General Director:
Akbar Hajiyev

Генеральный директор:
Акбер Гаджиев

О компании: Указом Президента Азербайджана от 1 июля 2009 года на базе ЗАО «Азеригаз» было создано ПО «Азеригаз» в составе Госнефтекомпании Азербайджана.

Производственное объединение осуществляет деятельность на территории Азербайджана в сфере приема, распределения и продажи природного газа. Численность работников ПО, в составе которого функционируют строительные, транспортные и проектно-конструкторские структуры, превышает 11 тыс. человек. ПО «Азеригаз» обеспечивает подачу природного газа свыше 1,5 млн. абонентам во всех регионах страны, для газообеспечения которых создан оптимальный механизм управления сложной газораспределительной системой, включающий многочисленные технико-технологические объекты.

В рамках широкой программы Госнефтекомпании Азербайджана по модернизации отрасли и организации производства в соответствии с современными требованиями, ПО «Азеригаз» ведется интенсивная работа над новыми проектами.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1025, ул. Ю.Сафарова 23

Тел: (+994 12) 490-43-34

Факс: (+994 12) 490-42-92

E-mail: info@azerigaz.com

**SOCAR Azneft PU****ПО «Азнефть» ГНКАР**

About the company: Azneft PU deals with exploration, prospecting, development, as well as oil and gas onshore and offshore field-facilities construction, current and overhaul repair of wells. 9 oil and gas production departments and 2 integrated subdivisions function within the Azneft PU. Today, Azneft PU includes 20 enterprises.

In order to increase oil extraction and the number of active wells fund Azneft PU performs the following operations: increase the number of wells commissioned after drilling; increase the number of wells transferred from passive fund of wells into active; implementation of overhaul and current repair of wells qualitatively; realization of scheduled technical and geological measures plan; application of modern methods aimed at growth of oil-bed extraction; intensification of oil extraction; application of new methods and technologies in production, etc.

Address: 39, Agha Nematulla str.,

Baku, Azerbaijan

Tel.: (+99412) 521-10-09;

Fax: (+99412) 521-10-10;

URL: www.socar.az



General Director:
Dashgin Iskenderov

Генеральный директор:
Дашгын Искендеров

О компании: ПО «Азнефть» занимается поиском, разведкой, разработкой, обустройством месторождений нефти и газа на море и суше, текущим и капитальным ремонтом скважин. В состав ПО «Азнефть» входит 9 НГДУ, два промысловых предприятия. В целом, в состав ПО «Азнефть» входит 20 предприятий. С целью увеличения нефтедобычи и действующего фонда скважин предприятие регулярно проводит нижеперечисленные работы: увеличение числа скважин сданных в эксплуатацию после бурения; увеличение числа скважин перешедших из бездействующего фонда скважин в действующий; качественная реализация капитальных и текущих ремонтных работ скважин; исполнение намеченных технических и геологических планов мероприятий; применение современных методов, направленных на увеличение добычи нефти пластов; проведение мероприятий по интенсификации нефтедобычи; применение новой техники и технологий в процессе производства и т.д.

Адрес: Азербайджан, AZ1000,

город Баку, ул. Ага Нейматуллы, 39

Тел.: (+99412) 521-10-09;

Факс: (+99412) 521-10-10;

URL: www.socar.az



AZPETROL

AZPETROL LTD

About the company: Established in 1997, Azpetrol Ltd is the national oil company owning a network of the most modern petrol and gas filling stations which meet the international standards. The company offers its clients high-quality services in the fuel market of the republic. Covering the main economic zones of Azerbaijan, the company operates 76 petrol and 5 gas filling stations equipped with the most advanced technology. Azpetrol is controlling over 50% of the fuel market in Azerbaijan. It possesses an oil base and a vehicle fleet.

The main objective of the Azpetrol Company is to hold its positions in the private sector of the Azerbaijani economy as well as contribute to its further development. The company intends to keep improving its activity, covering all the regions of the republic, opening new working places, expanding the range of its services as well as applying advanced technologies.

Address: "Yeni Hayat" Business Center, 15, Nobel ave., Baku, AZ1025, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 488 67 51, 488 67 61
Fax: (+99412) 488 67 57, 488 67 52
E-mail: azpetrol@azpetrol.com
URL: www.azpetrol.com

О компании: Начиная со времени своего основания в 1997г. и по сей день, нефтяная компания «Азпетрол» является национальной компанией владеющей сетью самых современных, отвечающих международным стандартам бензоаправочных и газозаправочных станций и оказывающей высококачественные услуги своим клиентам на рынке продажи горючего в Республике. На сегодняшний день, компания, охватывая основные экономические зоны Азербайджана, эксплуатирует 76 бензоаправочных (БЗС) и 5 газозаправочных станций (ГЗС), оснащенных самым современным оборудованием. «Азпетрол» удерживает инициативу контроля более чем 50% рынка продажи горючего в Азербайджане. Компания владеет нефтяной базой и автопарком.

Основной целью компании «Азпетрол» является сохранение своих позиций в частном секторе азербайджанской экономики, а также участие в ее дальнейшем развитии. «Азпетрол» намерена и далее совершенствовать деятельность компании, охватить всецело регионы республики, открывать новые рабочие места, расширять сферы предоставляемых услуг, а также применять передовые технологии.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, AZ1025, пр.Нобеля, 15, бизнес-центр "Yeni Hayat"
Тел: (+994 12) 488 67 51, 488 67 61
Факс: (+994 12) 488 67 57, 488 67 52
E-mail: azpetrol@azpetrol.com
URL: www.azpetrol.com



General Director:
Huseynaga Rahimov

Генеральный Директор:
Гусейнага Рагимов



GLOBAL ENERGY AZERBAIJAN

Global Energy Azerbaijan

About the company: Global Energy Azerbaijan Group (GEA) is the largest foreign onshore oil producing company in Azerbaijan. Together with its partner, the State Oil Company of Azerbaijan Republic (SOCAR), GEA is implementing five projects based on the PSA. Two of them are underway in the Apsheron Peninsula near Baku, and three in the Kura Valley region in central Azerbaijan. GEA is a wholly-owned subsidiary of GCM Global Energy, Pic, a privately-owned UK based company.

The Apsheron PSA includes Zikh and Govsan oil fields. The Binagadi PSA includes 8 oil fields located not far from Baku. The Karasu PSA envisages rehabilitation and development of Mishovdag and Kelametdin oil fields. The Shirvan PSA contains the Kyurovdag oil field. The Neftechala PSA is a project on rehabilitation and development of Neftechala and Khilly oil fields.

Address: 11th floor, ISR Plaza, 69, Nizami street, Baku, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 437 23 60
Fax: (+99412) 437 27 16

О компании: Global Energy Azerbaijan (GEA) является крупнейшей иностранной нефтедобывающей компанией работающей на суше Азербайджана. GEA, вместе со своим партнером по долевному участию, Госнефтекомпанией Азербайджана, согласно Соглашениям о долевым разделе добычи (СРД) осуществляет пять проектов, два из которых находятся на Абшеронском полуострове, а три - в районе Прикуринской низменности в центральной части Азербайджана. GEA является дочерней компанией, находящейся в собственности GCM Global Energy, Pic, частной компании Великобритании.

СРД компании Абшерон включает нефтяные месторождения Зых и Говсаны. СРД компании Бинагади включает восемь нефтяных месторождений, расположенных недалеко от Баку. СРД компании Карасу представляет собой проект реабилитации и разработки нефтяных месторождений Мишовдаг и Кяламетдин. СРД компании Ширван включает разработку нефтяного месторождения Кюровдаг. СРД Нефtechала - проект реабилитации и разработки, включающий нефтяные месторождения Нефtechала и Хилли.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, ул. Низами 69, ISR Plaza, 11-й этаж
Тел.: (+99412) 437 23 60
Факс: (+99412) 437 27 16



President:
Igor Kirdoda

Президент:
Игорь Кирдода



SOCAR-AQS LLC

ООО "SOCAR-AQS"

About the company: SOCAR-AQS LLC was established in 2007 as the joint venture by parent companies SOCAR and AQS. SOCAR-AQS is an integrated drilling and well services management company, specializing in drilling of oil and gas wells, including drilling of directional and horizontal wells, cementing, pressure testing, completion, well workover and sidetracking.

In the near future, we would like to expand our activities functionally and geographically by deploying advanced drilling, completion and workover technologies. Our aim is to integrate with the front-runners of the world drilling industry, introduction of advanced drilling techniques and technologies to Azerbaijani drilling industry and gradual entry into the international markets of drilling services.

Integrated Management System (Quality Management System ISO 9001:2008, Environmental Management System ISO 14001:2004, Health and Safety Management system ISO 18001:2007) was implemented in the company. The company was awarded ISO certificates by the Swiss certification body – SGS.

Address: 10, A.Rajabli-2 street, Baku, AZ 1075, Azerbaijan

Tel.: (+994 12) 565-15-15

Fax: (+994 12) 565-15-55

E-mail: office@socar-aqs.com

URL: www.socar-aqs.com

О компании: Образованное в 2007 году, ООО SOCAR-AQS было создано в качестве совместного предприятия партнерами-учредителями – ГНКАР и AQS. SOCAR-AQS является компанией, предоставляющей интегрированные услуги по бурению и обслуживанию скважин, и специализируется на бурении нефтяных и газовых скважин, включая бурение наклонных и горизонтальных скважин, цементирование, опрессовку, заканчивание, капитальный ремонт скважин и боковые зарезки.

В ближайших планах – функциональное и географическое расширение операций путем использования передовых технологий. Мы видим нашу миссию в восстановлении былой ведущей славной роли азербайджанского бурения в современной мировой нефтяной индустрии.

В компании внедрена Интегрированная Система Управления (ISO 9001:2008 Система Управления Качеством, ISO 14001:2004 Система Управления Окружающей Средой и ISO 18001:2007 Система Управления Охраной Труда и Техники Безопасности) и получена сертификация по ISO со стороны швейцарского сертификационного органа – SGS.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, AZ 1075, ул. А.Раджабли-2, 10

Тел.: (+994 12) 565-15-15

Факс: (+994 12) 565-15-55

E-mail: office@socar-aqs.com

URL: www.socar-aqs.com



General Director:
Ramin Isayev

Генеральный
директор:
Рамин Исаев



Cross Caspian Oil and Gas Logistics LLC

About the company: Established as a joint venture with the State Oil Company of Azerbaijan Republic (SOCAR), Cross Caspian Oil and Gas Logistics LLC coordinates and provides integrated hydrocarbons transportation services across the Caspian Sea to the Black Sea and the Baku-Tbilisi-Ceyhan (BTC) main export pipeline entry point through marine, pipeline and railway shipments. The company is committed to operational excellence acting in a safe and environmentally responsible manner and adhering to all international standards. The company has a unified vision of the Caspian-Black Sea hydrocarbons transportation; networks all transshipment facilities across the Caspian Region; has over 1.2 million tons of crude and oil products transshipment capability per month, multimodal transportation solutions for crude oil and oil products as well as a highly professional staff steered by an experienced management team. All operations are performed strictly in accordance with international standards.

Address: 45, Khagani str., Landmark 2, 2nd floor, Baku, AZ1010, Azerbaijan

Tel.: (+99412) 448-02-04/06

Fax: (+99412) 448-02-09

E-mail: info@crosscaspian.com

URL: www.crosscaspian.com

О компании: Cross Caspian Oil and Gas Logistics LLC является совместным предприятием с Государственной нефтяной компанией Азербайджанской Республики (ГНКАР/SOCAR), координирующим и предоставляющим комплексные услуги по транспортировке углеводородов через Каспийское море на Черное море, а так же в систему основного экспортного трубопровода Баку-Тбилиси-Джейхан посредством морских, трубопроводных и железнодорожных перевозок. Компания стремится к безупречности операций, выполняя свои обязательства надежно и экологически безопасно. Компания обладает: видением единого коридора транспортировки углеводородов через Каспийское море на Черное море; координацией всех активов, задействованных в перевалке и перевозке через каспийский регион; возможностью перевозки более 1,2 млн. тонн нефти и нефтепродуктов в месяц; мультимодальными решениями по транспортировке нефти и нефтепродуктов; высококвалифицированным персоналом, управляемым группой опытных руководителей. Вся работа ведется в строгом соответствии со всеми международными стандартами.

Адрес: Азербайджан, AZ1010, г.Баку, ул. Хагани 45, Лэндмарк 2, 2 этаж

Тел.: (+99412) 448-02-04/06

Факс: (+99412) 448-02-09

E-mail: info@crosscaspian.com

URL: www.crosscaspian.com



General Director:
Dmitriy Soloviyov

Генеральный директор:
Дмитрий Соловьев



**Bon Accord Engineering
Supplies (Caspian) Ltd**

About the company: Bon Accord Engineering Supplies Ltd. was established in 1997 to provide services and support to the energy related industries. Based in Baku, Azerbaijan the company is one of the main stockholders and suppliers of fluid piping material including Pipes (Carbon Steel, Stainless Steel, Duplex and Super Duplex, etc), Fittings, Flanges, Valves, Gaskets, Pipe Supports and bolting material in Caspian region. In May 2005, the company became a part of Group Genoyer, a world-wide leading manufacturing and supply company in fluid piping equipment. Group Genoyer is the owner of well known manufacturing brands: MGI, Munro & Miller, Vilmar, Wilhelm Geldbach. In 2007 Integrated Management System (certification ISO 9001, ISO 14001 and OHSAS 18001) was implemented in BAES.

Address: 13th km, Salyan Highway,
Baku, AZ1023, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 4474336
Fax: (+99412) 4474337
E-mail: Ilgar.Akhundov@Bonaccord.org
URL: www.genoyer.com

О компании: Bon Accord Engineering Supplies Ltd (BAES) была основана в 1997г. для оказания и обеспечения услуг в энергетической сфере. Бакинское представительство компании является одним из главных поставщиков в каспийском регионе трубопроводного оборудования для транспортировки жидких углеводородов, включая трубы (из углеродистой стали, нержавеющей стали, из материалов Duplex и Super Duplex и т.д.), фитинги, фланцы, вентили, уплотнители, опоры для труб. В мае 2005 года компания стала частью группы Genoyer - международной компании-производителя и поставщика трубопроводного оборудования. Группа Genoyer является владельцем известных производственных брендов, таких как MGI, Munro & Miller, Vilmar, Wilhelm Geldbach. В 2007 году в компании была внедрена интегрированная система менеджмента (ISO 9001, ISO 14001 и OHSAS 18001).

Адрес: Азербайджан, AZ1023,
г.Баку, 13 км Сальянского шоссе
Тел.: (+99412) 447-43-36
Факс: (+99412) 447-43-37
E-mail: Ilgar.Akhundov@Bonaccord.org
URL: www.genoyer.com



General manager:
Ilgar Akhundov

Генеральный менеджер:
Ильгар Ахундов



Caspian Wireline Services, Ltd

About the company: Since November 2000, Caspian Wireline Services LTD, CWS, has been providing wireline logging and perforating services to oil production companies in Azerbaijan. CWS is currently providing a wide range of services and supplying its clients with techniques for increasing production and reducing operating costs. Thus, the evaluation of new wells was carried out at Mishovdag field by using Drilling data Logging, Open Hole Logging and the Pulsed Neutron-Neutron Log (PNN).

Since 2005 Caspian Wireline Services LTD has started rendering Well Testing Services and applied a 15 kpsi choke manifold with fixed and variable chokes of a 3 phase separator (1440 psi).

The company provides electronic memory recorders to measure tubing pressure/temperature, casing pressure/temperature, gas flow rate, oil flow rate, water flow rate, and separator operating pressure/temperature.

The main goal of the company is to provide all necessary services to customers for solving problems they face in more efficient and cost effective manner.

Address: 11th floor, "Caspian Plaza"-3, 44, J.Jabbarli str,
Baku, AZ 1065, Azerbaijan
Tel: (+99412) 497- 40 -22
Fax: (+99412) 497- 40 -23
E-mail: sales@cws.az
URL: www.cws.az

О компании: CWS представляет каротажные и перфорационные услуги нефтедобывающим компаниям в Азербайджане с 2000г. CWS в настоящее время предоставляет широкий спектр услуг и снабжает своих клиентов техникой, необходимой для улучшения производства и сокращения эксплуатационных затрат. Так, оценка новых скважин осуществлялась на месторождении Мишовдаг посредством DDL (Программа Контроля Процесов Бурения), каротажа в необсаженной скважине и импульсного нейтронного каротажа.

С 2005г. компания начала предоставлять услуги по тестированию скважины и задействовала штуцерный манифольд (15 kpsi) с нерегулируемыми переменными штуцерами 3-фазного сепаратора (1440 psi). Компания предоставляет электронное запоминающее устройство для измерения давления в насосно-компрессорных трубах/температура, давления в межтрубном пространстве/температура, дебита газа и нефти, расхода воды и давления в сепараторе/температура.

Целью компании является предоставление всех необходимых услуг клиентам для решения возникающих проблем наиболее эффективным и рентабельным способом.

Адрес: Азербайджан, AZ 1065, Баку, ул. Дж.Джаббарлы, 44,
Бизнес-центр "Caspian Plaza"-3, 11-этаж
Тел: (+99412) 497- 40 -22;
Факс: (+99412) 497- 40 -23
E-mail: sales@cws.az
URL: www.cws.az



President:
Calvin Wilson

Президент:
Келвин Вилсон



Heydar Aliyev Baku Oil Refinery

Бакинский нефтеперерабатывающий завод им. Гейдара Алиева

About the company: Heydar Aliyev Baku Oil Refinery which is the largest and advanced manufacturing firm of Azerbaijan was founded on July 29, 1953. The main processing route of the refinery started working in 1976 when the 6MT/year capacity ELOU-AVT-6 crude distillation plant was commissioned. The catalytic reformer designed for production of high-octane petroleum was built at the refinery in 1980. The refining capacity reached 1 mln tonnes. A delayed coking unit and catalytic cracking unit Q-43-107M were commissioned in the refinery in 1986 and 1993 respectively. Nowadays, Baku Oil Refinery fully meets Azerbaijan needs in oil products by means of these 4 units and also exports them. Considering All-National Leader's significant role in the history and development of the Baku Oil Refinery the plant has been named after Heydar Aliyev since 2004.

Address: 1, Oktay Veliyev str., Baku, AZ1060, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 521-23-10
Fax: (+99412) 521-23-24



Director:
Elman Ismaylov

Директор:
Эльман Исмаилов

О компании: Бакинский нефтеперерабатывающий завод (БНПЗ) им. Гейдара Алиева Госнефтекомпания Азербайджана, являющийся самым крупным и передовым производственным предприятием Азербайджана был создан 29 июля 1953г. Основная технологическая схема завода заработала в 1976г, когда была введена в строй установка ELOU-AVT-6, мощностью переработки 6 млн. тонн нефти в год. В 1980г. на заводе была построена установка каталитического риформинга по производству высокооктанового бензина, мощностью переработки 1 млн. тонн. В 1986г. была введена в эксплуатацию установка замедленного коксования, а в 1993г. была пущена в строй установка каталитического крекинга Г-43-107М. В настоящее время посредством этих четырех установок БНПЗ полностью обеспечивает потребности Азербайджана в нефтепродуктах, а также отправляет их на экспорт. Учитывая значимую роль в истории и развитии БНПЗ Общественного Лидера, с 2004г. завод стал носить имя Гейдара Алиева.

Адрес: Азербайджан, AZ1060, г.Баку, ул. Огтая Велиева, 1
Тел.: (+99412) 521-23-10
Факс: (+99412) 521-23-24



SOCAR Polymer LLC

About the company: SOCAR Polymer LLC is a petrochemical company incorporated on July 16, 2013. It was established on a Public-Private-Partnership basis with the involvement of SOCAR and Pasha, Gilan and Azersun Holdings.

The Project consists of construction of two facilities for production of 200KT of Polypropylene ("PP") and 120KT of High Density Polyethylene ("HDPE") within Sumgait Chemical Industrial Park. PP production will start in 2017 and HDPE in 2018.

More than 70% of the production volume will be exported to the Western and Central Europe, as well as Turkey and Russia. The rest is planned to have import replacement effect for domestic market.

Leading global engineering companies, such as Fluor and Tecnimont, are engaged in the project to set international practices and methodologies for project management.

Address: 13th floor, Sapphire Plaza, 1/3 Nizami Street, Baku AZ-1001, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 599 08 30
Fax: (+994 12) 497 04 36
E-mail: project@socarpolymer.az
URL: www.socarpolymer.az



General Manager:
Farid Jafarov

Генеральный директор:
Фарид Джафаров



Deputy General Manager:
Emil Eminov

**Заместитель
генерального директора:**
Эмиль Эминов

О компании: ООО «SOCAR Polymer» является нефтехимической компанией, зарегистрированной 16 июля 2013 года. Компания была создана на основе государственно-частного партнерства, с привлечением SOCAR и холдингов Pasha, Gilan и Azersun.

Проект включает в себя строительство двух объектов для производства 200 кт полипропилена и 120 кт полиэтилена высокой плотности на территории Сумгайтского химико-промышленного парка. Производство полиэтилена начнется в 2017 году, а полиэтилена высокой плотности в 2018 году.

Более 70% объема производства будет экспортироваться в Западную и Центральную Европу, а также в Турцию и Россию. Планируется, что остальной объем будет способствовать импортозамещению на внутреннем рынке.

Ведущие мировые инженеринговые компании, такие как Fluor и Tecnimont, вовлечены в проект, с целью создания международной практики и методологии управления проектом.

Адрес: Азербайджан, AZ-1001, г.Баку, ул. Низами 1/3, Sapphire Plaza, 13-й этаж
Тел.: (+994 12) 599 08 30
Факс: (+994 12) 497 04 36
E-mail: project@socarpolymer.az
URL: www.socarpolymer.az

G O L D E N M E M B E R



DETAL HOLDING



General Director:
Sarkhan Babayev

Генеральный директор:
Сархан Бабаев

About the company: DETAL HOLDING is a leading group of companies engaged in the non-ferrous industry of Azerbaijan and producing primary aluminum, aluminum oxide and semi-products out of bauxite and aluminum ore. DETAL HOLDING is the founder and owner of Det.AI Aluminium LLC operating within the holding. The company which signed bilateral agreements with government agencies and state-owned industrial enterprises of Azerbaijan, is also making investments within the country.

Det.AI Aluminium LLC, which operates within the holding and is a local company, possesses Ganja Aluminium Smelter and Ganja Rolling Plant (Hot rolling, Cold rolling, Coating) which is going to operate at full capacity soon.

О компании: DETAL HOLDING - ведущая группа компаний в сфере цветной металлургии Азербайджана, которая производит первичный алюминий, оксид алюминия и полуфабрикаты из бокситовой и алюминиевой руды. DETAL HOLDING является основателем и владельцем акций ООО «Det.AI Aluminium», которая входит в холдинг. Компания, подписав с государственными органами и государственными промышленными предприятиями Азербайджанской Республики двусторонние договоры, осуществляет деятельность в сфере инвестиционных вложений в стране.

ООО «Det.AI Aluminium», входящая в холдинг и являющаяся местной компанией, является собственником Гянджинского завода по производству первичного алюминия и Гянджинского завода непрерывного литья металла, холодного проката и покраски, который в ближайшее время выйдет на полную производственную мощность.

Address: 7, S.Guliyev street, Baku, AZ 1000, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 497 83 59
Fax: (+994 12) 497 83 60
E-mail: office@detal-az.com
URL: www.detalholding.az

Адрес: Азербайджан, AZ 1000, г.Баку, ул.С.Гулиева, 7
Тел.: (+994 12) 497 83 59
Факс: (+994 12) 497 83 60
E-mail: office@detal-az.com
URL: www.detalholding.az

G O L D E N M E M B E R



Gazelli Group



President:
Zarifa Hamzayeva

Президент:
Зари́фа Гамзаева

About the company: Gazelli Group is the first perfume and cosmetics company in Azerbaijan. Since 1999 the company has been developing and manufacturing cosmetics products based on natural bio active, unique and the finest ingredients from the wealth resources of our country.

For many years Gazelli Group has proved to be a high quality brands producer, running a chain of health and beauty centres such as Gazelli Evi, Gazelli Shuvelan, and Gazelli SPA&Wellness at Sheraton hotel.

Since 2003 the gallery of Gazelli Art House has been connected to Gazelli Evi.

In 2007 the company launched its office in London – Gazelli International UK.

In 2010 the gallery was opened in London, in October 2012 Gazelli Art House London re-launched its space in Baku.

The products by Gazelli Group are known not only in Azerbaijan but also in many European countries.

The quality of products by Gazelli Group is confirmed by national and international awards.

О компании: Gazelli Group - первая в Азербайджане парфюмерно-косметическая компания. Начиная с 1999 году, компания занимается разработкой и производством косметической продукции на основе натуральных, биологически активных ингредиентов, которыми богата наша земля. За многие годы компания Gazelli Group создала себе имя производителя высококачественных брендов, сетей косметических центров красоты и здоровья: Gazelli Shuvelan, Gazelli Evi, Gazelli Spa&Wellness в отеле Sheraton.

С 2003 года в структуру Gazelli Evi вошел и Gazelli Art House.

В 2007 году было открыто представительство компании в Лондоне – Gazelli International UK.

В 2010 году галерея открылась в Лондоне, а в октябре 2012 года Gazelli Art House открыл свои двери в Баку. Продукция Gazelli известна не только в Азербайджане, но и во многих европейских странах. Качество продукции Gazelli Group подтверждено национальными и международными премиями.

Address: 4/4, May 28th Street, Baku, AZ1000, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 497-00-47
Fax: (+99412) 497-00-47
E-mail: info@gazelli-ltd.com
URL: www.gazelligroup.com

Адрес: Азербайджан, AZ1000, г.Баку, ул. 28 Мая, 4/4
Тел.: (+99412) 497-00-47
Факс: (+99412) 497-00-47
E-mail: info@gazelli-ltd.com
URL: www.gazelligroup.com



Azertexnolayn

About the company: Azertexnolayn LLC was established on February 20, 2012 as an enterprise to strengthen national industry of Azerbaijan, protect local production and prevent dependence on external market.

The company's products will initially be used for meeting the requirements of the domestic market. The further step shall be its export to such countries as Russia, Kazakhstan, Georgia, Turkmenistan, Turkey, Tajikistan, Kyrgyzstan, etc. Manufactured products enable to secure Azerbaijan's gas and water transportation in accordance with European standards.

Modern equipment manufactured in USA, Japan and Europe was installed at production enterprises of the company. The company, that has 480 employees, is engaged in 4 production spheres (production of steel pipes, a plant of hydraulic equipment, production of mechanical products, manufacturing of mechanical equipment).

The products of the company comply with world standards and have been certified in accordance with ISO:9001, ISO:18001, ISO:14001, ISO:29001, API 5L, AZS standards.

Address: 1, Chemists' Street, Sumgayit, Azerbaijan
Tel: (+99 450) 263 23 72
E-mail: info@azertexnolayn.com
URL: www.azertexnolayn.com



General Director:
Emruz Isgandarov

Генеральный директор:
Эмруз Искандаров

О компании: ООО «Azertexnolayn» учреждено 20 февраля 2012г. как предприятие для укрепления национальной промышленности Azerbaijan, с целью защиты местного производства и предотвращения зависимости от внешнего рынка.

Продукция компании на первом этапе будет направлена на удовлетворение потребностей внутреннего рынка, в дальнейшем планируется ее экспорт в такие страны как Россия, Казахстан, Грузия, Туркменистан, Турция, Таджикистан, Кыргызстан и т.д. Производимая продукция позволяет осуществлять транспортировку азербайджанского газа и воды на уровне европейских стандартов.

На производственных предприятиях компании установлено современное оборудование производства США, Японии и Европы. Компания, насчитывающая 480 сотрудников, осуществляет свою деятельность в четырех производственных сферах (завод стальных труб, завод гидротехнического оборудования, производство механической продукции, производство механического оборудования).

Продукция компании соответствует мировым стандартам и сертифицирована в соответствии со стандартами ISO:9001, ISO:18001, ISO:14001, ISO:29001, API 5L, AZS.

Адрес: Азербайджан, г.Сумгайит, ул. Химиков, 1
Тел: (+99 450) 263 23 72
E-mail: info@azertexnolayn.com
URL: www.azertexnolayn.com



Iteca Caspian LLC / ITE Group PLC

About the company: Iteca Caspian LLC that organises the largest exhibitions and conferences in the Caspian region and is a partner of ITE Group plc, one of the world's leading event organizers, was established in 2000. Every year, the company holds over 20 exhibitions and conferences in Azerbaijan and Georgia covering the following industries: oil and gas, construction, telecommunications and IT, security, food and drink, agriculture, transport, healthcare, health and beauty, travel and tourism, hospitality, education and careers and the environment.

Exhibitions organized in Azerbaijan pass annual audits of UFI, the Global Association of the Exhibition Industry. Caspian Oil & Gas, BakuBuild, WorldFood Azerbaijan, BIHE, BakuTel, AITF hold UFI 'Approved Event' status, testifying to the high standards of the events and the reliability of their statistics. All exhibitions are officially supported by institutions within the Azerbaijan Government.

Address: 15, Nobel avenue, Azure Business Centre,
7th floor, Baku, AZ1025, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 404-10-00
Fax: (+ 994 12) 404-10-01
E-mail: office@iteca.az
URL: www.iteca.az



Director:
Farid Mammadov

Директор:
Фарид Мамедов

О компании: Iteca Caspian LLC – организатор крупнейших выставок и конференций Каспийского региона, партнер одного из ведущих организаторов выставок и конференций компании ITE Group PLC, была основана в 2000г. Iteca Caspian LLC ежегодно организует более 20 выставок и конференций в Азербайджане и Грузии. Портфолио выставок организованных компанией включает: Нефть и Газ, Строительство, Телекоммуникации и Информационные Технологии, Охрана и Безопасность, Пищевая Промышленность, Сельское Хозяйство, Транспорт, Здравоохранение, Красота и Здоровье, Путешествие и Туризм, Индустрия Гостеприимства, Образование и Карьера, Экология.

Проводимые в Азербайджане выставки проходят ежегодный аудит уровня организации со стороны Всемирной ассоциации выставочной индустрии UFI. Знак «Одобрено UFI» присвоены выставкам: Caspian Oil & Gas, BakuBuild, WorldFood Azerbaijan, BIHE, BakuTel, AITF, что свидетельствует о высоком организационном уровне событий и подтверждает достоверность статистики. Выставки официально поддерживаются госструктурами Азербайджана.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1025, пр. Нобеля, 15
Azure Business Centre, 7-й этаж,
Тел.: (+994 12) 404-10-00
Факс: (+994 12) 404-10-01
E-mail: office@iteca.az
URL: www.iteca.az



Caspian Marine Services Limited



Director:
Zamig Ismayilov

Директор:
Замиг Исмаилов

About the company: CMS has started its business in the Caspian region since September 2006. The company provides specialist services in the field of ship management for offshore oil and gas industry. The company applies ISM, ISO 9001 2000, ISO 14001, OHSAS 18001 standards and fully meets all requirements for provision of services in the oil-gas industry. Our objective is timely and safe delivery of cargoes from the port to offshore platforms along with the high level of services for our clients. Meanwhile, should our clients need new vessels of other types not available in the Caspian, our internal resources enable us to place an order for construction, or lease such vessels, and if necessary even purchase them.

О компании: CMS начал свою деятельность в Каспийском регионе в сентябре 2006-го года. Основным направлением деятельности азербайджанского филиала является предоставление услуг по управлению морскими судами, задействованными в нефтегазовых проектах. Компания работает по стандартам ISM, ISO 9001, ISO 14001, OHSAS 18001 и полностью отвечает всем требованиям по предоставлению услуг в нефтегазовой промышленности. Наша задача заключается в своевременной и безопасной доставке грузов с порта до оффшорных платформ, обеспечивая при этом высокий уровень сервиса нашим клиентам. Если клиентам понадобятся новые суда других типов, не имеющих на Каспии, наши внутренние ресурсы позволяют заказать строительство и аренду подобных судов, а в случае необходимости и приобретение их.

Address: 38A, N. Aliyev str., Khatai district, Baku, AZ1025, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 464 15 31 / 32
Fax: (+994 12) 464 15 33
E-mail: info@caspmarine.com
URL: www.caspmarine.com

Адрес: Азербайджан, г.Баку, AZ1025, Хатаинский р-н, ул. Н.Алиева, 38А
Тел.: (+994 12) 464 15 31 / 32
Факс: (+994 12) 464 15 33
E-mail: info@caspmarine.com
URL: www.caspmarine.com



Baku Shipyard LLC

ООО «Бакинский судостроительный завод»

About the company: The shipyard is designed to accommodate all types of vessels operating in the Caspian Sea. Basically, we have to facilitate our clients operating in the Caspian Sea. The yard is equipped with latest technology or equipment to enhance productivity and quality work for our clients.

In Baku shipyard we focus on two areas: ship-repair and shipbuilding. Primarily, the intent is to have a shipbuilding yard. The shipyard is capable to produce steel output of 25,000 ton annually for various types of vessel as well as repairing 80-100 vessels per year.

The shareholders of the plant are SOCAR (65%), the Azerbaijan Investment Company (25%) and Keppel Offshore & Marine (10%).



General Manager:
KC Lam

Генеральный директор:
КС Лам

О компании: Судостроительный завод предназначен для обслуживания всех типов судов, плавающих в Каспийском море. В основном наша деятельность направлена на оказание содействия нашим клиентам, осуществляющим деятельность в Каспийском море. Завод обеспечен новейшими технологиями и оборудованием для улучшения качества услуг, предоставляемых нашим клиентам.

Бакинский судостроительный завод специализируется в двух направлениях: судоремонт и судостроительство. Завод способен ежегодно производить 25 000 тонн стальной продукции для различных видов судов, а также вести ремонт 80-100 судов.

Акционерами завода являются SOCAR (65%), Азербайджанская инвестиционная компания (25%) и Keppel Offshore & Marine (10%).

Address: Garadagh district, Salyan Highway 25km, Baku, AZ 1083, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 446 49 44
Fax: (+994 12) 446 49 46
Email: marketing@bakushipyard.com

Адрес: Азербайджан, AZ 1083, г.Баку, Гарадагский район, Сальянское шоссе, 25 км
Тел.: (+994 12) 446 49 44
Факс: (+994 12) 446 49 46
Email: marketing@bakushipyard.com



Caspian Catering Service

About the company: Caspian Catering Service was established in 2008. Caspian Catering Service is an Azerbaijani company set up to provide professional catering services to companies that develop and operate in oil & gas fields both in Azerbaijan and abroad. The backbone of the company is a group of professionals who have over fifteen years experience and deep knowledge in field of food supply and ecological security. The company has a large professional work force, trained and certified to work offshore and onshore, be it on Supply Ships, Platforms or Work Barges. Daily task of Caspian Catering Service is to solve the everyday problems that customer-companies face so that they can concentrate on their main work. The number of consumers increases year by year due to the quality of services the company provides. The gratitude of clients is the highest assessment of company's work.

Address: 38A, Natig Aliyev Street, Baku, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 464 15 28
Fax: (+99412) 464 15 29
Mob.: (+99450) 286 76 76
E-mail: office@caspatering.com
URL: www.caspatering.com



Director:
Seymur Mustafayev

Директор:
Сеймур Мустафеев

О компании: Caspian Catering Service основана в 2008 году. Компания Caspian Catering Service является азербайджанской компанией, созданной для обеспечения профессиональных кейтеринговых услуг компаниям, которые занимаются разработкой нефтегазовых месторождений как в Азербайджане, так и за рубежом. Основу компании составляет группа профессионалов, которая имеет более чем 15 летний опыт и глубокие знания в сфере поставок пищевых ресурсов и экологической безопасности. На компанию работает большой профессиональный коллектив, прошедший подготовку и сертифицированный для работы на суше, море, снабженческих судах, платформах и рабочих баржах. Ежедневная задача компании Caspian Catering Service сфокусирована на решении проблем, возникающих в сфере быта у компаний-заказчиков, тем самым позволяя им сконцентрироваться на своей основной работе. Численность потребителей увеличивается с каждым годом, что, несомненно, говорит о качестве предоставляемых компанией услуг. Наивысшая оценка деятельности компании - это благодарность клиентов.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, ул. Натига Алиева, 38А
Тел.: (+99412) 464 15 28
Факс: (+99412) 464 15 29
Моб.: (+99450) 286 76 76
E-mail: office@caspatering.com
URL: www.caspatering.com



ATROPATENA

About the company: Atropatena CJSC was established in November 1992. The company is the official distributor of below given leading global producers at the Azerbaijani market:

Hygiene products: Kimberly-Clark, GlaxoSmithKline, Schwarzkopf, 3M;
Household chemical goods: Reckitt Benckiser, Henkel;
Pharmaceutics: GlaxoSmithKline, Reckitt Benckiser Healthcare,;
Dairy products: Danone;
Professional safety and hygiene products: Kimberly-Clark Professional.

By opening the largest dairy factory of Azerbaijan in 2011, Atropatena has started new phase in local production along with distribution. Atena Milk Factory which is equipped with the updated technology produces milk, yogurt, buttermilk, smetana, etc.

Address: 11, Teymur Aliyev Str., Baku, AZ1106, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 493-87-62
Fax: (+994 12) 440-86-95
E-mail: office@atropatena.az



Chairman of the Board:
Elshad Rasulov

Председатель
правления:
Эльшад Расулов

О компании: АОЗТ «Атропатена» создано в ноябре 1992г. Компания является официальным дистрибьютором указанных ниже ведущих мировых производителей на азербайджанском рынке:

Средства гигиены: Kimberly-Clark, GlaxoSmithKline, Schwarzkopf, 3M;
Бытовая химия: Reckitt Benckiser, Henkel;
Фармацевтика: GlaxoSmithKline, Reckitt Benckiser Healthcare;
Молочная продукция: Danone;

Профессиональные средства защиты и гигиены: Kimberly-Clark Professional.

В 2011 году компания вступила в новый этап развития, построен самый большой в Азербайджане молочный Завод Атена. Таким образом, Атропатена будет продолжать свою деятельность дистрибьютора являясь также местным производителем и экспортёром. Построенный по самым последним технологиям молочный завод «Атена» производит молоко, катык, айран, сметану и т.д.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1106, ул. Теймура Алиева 11
Тел: (+994 12) 493-87-62
Факс: (+994 12) 440-86-95
E-mail: office@atropatena.az



Aral Group

About the company: Established in 1991 in the city of Konya (Turkey), Aral Group began carrying out an activity mainly in the field of import-export and construction. Managed by the Chairman of the Board of Directors Ahmet Chetin and owing to his far-seeing and innovative views aimed at development of the organization structure and high performance level, within a short period of time the Group of companies took a serious position in the field of construction both in the regional and foreign market.

During 1990-2000, simultaneously with the development of the Turkish economy, Aral Group also achieved successes through its activities in the international arena and implementation of "turnkey" projects in the field of engineering, procurement and construction, especially in Azerbaijan. As a result, the Company has taken its rightful place among international Turkish contractors.

In 2004 Aral Group started its business in Azerbaijan, in particular in the field of construction, and up to now the Company has successfully implemented grandiose projects.



General Director:
Ahmet Tanyildiz

Генеральный директор:
Ахмет Танийлдыз

О компании: Aral Group, учрежденный 1991г. в Турции, начал свою деятельность преимущественно в сферах импорта-экспорта и строительства. Под руководством председателя Совета директоров Ахмета Четина, благодаря его дальновидным и инновационным взглядам, направленным на развитие организационной структуры и высокий уровень производительности, за короткий период Группа компаний заняла особое место в сфере строительства и торговли на региональном и мировом рынках.

В течение 1990-2000 годов, параллельно процессу развития экономики Турции, успехов достигла и Aral Group, осуществляя свою деятельность на международной арене и реализовывая проекты «под ключ» в области проектирования, поставок и строительства, в особенности в Азербайджане, и тем самым заняла достойное место среди международных турецких подрядчиков.

С 2004г. Aral Group начал деятельность в Азербайджане, в частности в строительном секторе, и за этот период компанией успешно были реализованы грандиозные проекты.

Address: 59 Zarifa Aliyeva Str., Nasimi District, Baku, Azerbaijan
Tel/Fax: (+994 12) 493 95 77/78; 493 52 76/77
E-mail: info@aralgroupbaku.com
URL: www.aralgroupbaku.com

Адрес: Азербайджан, г.Баку, Насиминский район, ул. Зарифы Алиевой, 59
Тел./Факс: (+994 12) 493 95 77/78; 493 52 76/77
E-mail: info@aralgroupbaku.com
URL: www.aralgroupbaku.com



Lindab Buildings



General Director of Lindab Buildings LLC:
Pavel Korenkov

Генеральный директор
ООО «Линдаб Билдингс»:
Павел Кореньков



Sales Director Russia and CIS, Astron:
Salam Goussous

Директор по продажам
Astron в России и странах
СНГ: **Салам Гоуссоус**



Business Development Director, Astron:
Calin Anton

Директор по развитию
бизнеса Astron:
Калин Антон



Marketing Director, Astron:
Peter Chayrev

Директор по маркетингу Astron:
Петр Чайрев



General Director of Nabucco Architecture and Construction:
Kiyamaleddin Mansimov

Генеральный директор
ООО «Набукко Акиетке & Констракшен»:
Киямаледдин Мансимов

About the company: Astron produces steel buildings for industrial and commercial use: manufacturing halls, logistic centers, warehouses, trading centers, sport facilities, show rooms, air craft hangars. We offer complete solutions for your needs. From the planning and designing to the manufacturing of the building - we look after everything.

Our structural systems, as well as our wall and roof systems meet the highest European quality demands with respect to both building physics and esthetic appearance.

Astron Buildings operates through a network of authorized Astron Builders - independent local and regional construction companies that offer complete and turnkey services.

Astron Builder's professionalism guarantees an individual approach to each project. Nabucco Architecture and Construction is our official Astron Builder in Azerbaijan.

Astron is Europe's largest manufacturer of complete steel buildings, certified with ISO 9001 quality management. Offering a range of architectural features, flexibility in planning, and high performance buildings with unique thermal solutions, Astron is a reliable partner for your needs.

Our production facilities are located in Luxembourg, the Czech Republic and the Russian Federation.

О компании: Astron проектирует и производит полнокомплектные стальные здания промышленного и коммерческого назначения: заводы, склады, спортивные комплексы, торговые центры, автосалоны, авиационные ангары. Комплект стального здания Astron – это основные несущие конструкции, система стеновых и кровельных прогонов, кровельные и стеновые системы, аксессуары и эффективная теплоизоляция.

Здания Astron реализуются через сеть официальных партнеров-строителей: независимых региональных строительных компаний, предоставляющих услуги строительства «под ключ».

Профессионализм партнеров-строителей Astron гарантирует индивидуальный подход к каждому проекту. Компания Nabucco Architecture and Construction является официальным партнером-строителем Astron в Азербайджане.

Astron – крупнейший в Европе производитель полнокомплектных стальных зданий. Производственные центры находятся в Люксембурге, Чехии и России.

Address: 73 Pozharskogo str., Yaroslavl, RU-150066, Russia
Tel.: (+7 4852) 581 600
E-mail: info.ru@astron.biz
URL: www.astron.biz

Адрес: Россия, 150066, г. Ярославль, ул. Пожарского, д. 73
Тел. (+7 4852) 581 600
E-mail: info.ru@astron.biz
URL: www.astron.biz



ASIA SKY EXPRESS & OCS

About the company: The ASE EXPRESS & OCS Company has been operating in the cargos transportation market of Azerbaijan since 1994 as a representative of Turkish and Japanese transport companies: ASE Express and OCS overseas courier service. ASE EXPRESS performs timely delivery of goods from Western and Eastern Europe, Central and South-East Asia, North and South America to any points in Azerbaijan as well as arranges a full range of relative services starting from cargo consolidation and insurance right up to customs registration. The company provides air transportation of small freights and cargoes within loading gauges (from door to door and to airport), express-delivery of all types of consignments and documents all over the world, cargo transportation in trucks, customs clearance, warehousing and booking of cargo, as well as control throughout the whole route. ASE EXPRESS also offers its customers private air transportation.

Address: 25, U.Hajibayov Str., Baku, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 497-37-75/76; 494-88-45
Fax: (+99412) 493-84-73
E-mail: asebaku@ase.az; ocsbaku@ocs.az;
URL: www.ase.com.tr; www.ocstracking.com; www.ocscourier.com

О компании: Компания «ASE EXPRESS & OCS» осуществляет свою деятельность на рынке грузоперевозок Азербайджана с 1994 года, является представителем турецких и японских транспортных компаний - ASE EXPRESS, OCS и UTL. Компания обеспечивает своевременную доставку товара из Западной и Восточной Европы, Центральной и Юго-Восточной Азии, Северной и Южной Америки в любую точку Азербайджана и организует полный спектр сопутствующих услуг: от консолидации грузов и страхования до таможенного оформления. Компания предоставляет авиа-перевозки мелких и габаритных грузов "от двери до двери и до аэропорта", экспресс-доставку всех видов грузов и документов по миру, грузоперевозки на фурах в режиме "сборных грузов", таможенную очистку, складирование и бронирование груза, контроль на протяжении всего пути следования. «ASE EXPRESS» предлагает клиентам также частные авиаперевозки с выделением отдельного транспорта.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, ул. У.Гаджибекова 25
Тел.: (+99412) 497-37-75/76; 494-88-45
Факс: (+99412) 493-84-73
E-mail: asebaku@ase.az; ocsbaku@ocs.az;
URL: www.ase.com.tr; www.ocstracking.com; www.ocscourier.com



**Managing Director
Baku branch office:**
Rashad Abbasov

**Управляющий
Директор
Бакинского офиса:**
Рашад Аббасов



Azerbaijan Railways CJSC

ЗАО "Азербайджанские железные дороги"

About the company: Azerbaijan President Ilham Aliyev signed an order on establishment of Azerbaijan Railways CJSC on July 20, 2009 so that to ensure the conformity of the railroads of Azerbaijan to international standards. Azerbaijan government affirmed the charter and the structure of Azerbaijan Railways CJSC on February 15, 2010. The works in this direction were intensified. New process of reforms envisaging the improvement and restructuring of railroad especially modernization of railroad infrastructure and rolling stock was launched. President Ilham Aliyev signed an order (July 6, 2010) on approval of the state program for the development of the railroad transportation system of Azerbaijan for 2010-2014. All major aspects ensuring future development of Azerbaijan railroads were reflected in the programme. 130th jubilee of Azerbaijan railroads was celebrated in a solemn manner in 2010. A group of railway men were given big state awards.

Address: 230, D.Aliyeva str., Baku, AZ1010, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 498-58-75
Fax: (+99412) 498-61-93
URL: www.railway.gov.az

О компании: С целью соответствия уровня железных дорог Азербайджана международным стандартам президент Азербайджана Ильхам Алиев 20 июля 2009г. подписал Распоряжение о создании ЗАО «Азербайджанские железные дороги». Правительством Азербайджана 15 февраля 2010г. были утверждены устав и структура ЗАО "Азербайджанские железные дороги" и работы в этом направлении были ускорены. Был дан старт новому процессу реформ в направлении усовершенствования и реструктуризации железной дороги, в частности по модернизации инфраструктуры железной дороги и подвижного состава. 6 июля 2010г. президентом Ильхамом Алиевым было подписано Распоряжение об утверждении госпрограммы по развитию железнодорожной транспортной системы Азербайджана на 2010-14гг. В программе нашли отражение все основные аспекты, обеспечивающие будущее стремительное развитие железных дорог Азербайджана. В 2010 году был торжественно отмечен 130-летний юбилей Азербайджанских железных дорог, группа железнодорожников была отмечена высокими государственными наградами.

Адрес: Азербайджан, AZ1010, г.Баку, ул.Д.Алиевой, 230
Тел.: (+99412) 498-58-75
Факс: (+99412) 498-61-93
URL: www.railway.gov.az



Chairman:
Arif Asgarov

Председатель:
Ариф Аскеров



Toyota Baku LLC

About the Company: Toyota Baku Company is the only official representative office of Toyota Motors Corporation in Azerbaijan and has been operating since 2006. There are over 150 employees working for the company. Toyota Baku Company sells yearly about 5,000 vehicles. The official service of Toyota Baku provides service for over 50,000 automobiles per year.

Toyota is one of the most well-known car brands of the world. The Company is producing a whole range of vehicle models. There are 246700 people working for the company in different countries. Nowadays, Toyota is the biggest car producer in the world and has always been in demand owing to its reliability and adequate pricing policy. But the main thing is that our company still follows the kaizen principles and keeps developing.

Address: 26, F. Bayramov str., Baku, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 496 70 10
Fax: (+994 12) 496 70 12
E-mail: office@toyota.az
URL: www.toyota.az; www.toyota-baku.az

О компании: Компания «Тойота Баку» является единственным официальным азербайджанским представительством Toyota Motors Corporation, работает с 2006-го года. В компании работает свыше 150 сотрудников. Компания «Тойота Баку» ежегодно продает около 5 тысяч автомобилей, а официальный сервис «Тойота Баку» ежегодно обслуживает свыше 50 тысяч автомобилей.

«Тойота» - один из самых известных автомобильных брендов мира. Компания выпускает весь спектр моделей автомобилей, и в ней работает 246 700 человек в разных странах. Сегодня «Тойота» является крупнейшим производителем автомобилей в мире и всегда пользовалась спросом благодаря своей надёжности и адекватной ценовой политике. Но главное в том, что наша компания по-прежнему верна принципу кайдзен, и продолжает совершенствоваться.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, ул. Ф.Байрамова, 26
Тел.: (+994 12) 496 70 10
Факс: (+994 12) 496 70 12
E-mail: office@toyota.az
URL: www.toyota.az; www.toyota-baku.az



Генеральный директор:
Мустафа Аббасбейли

General Director:
Mustafa Abbasbeyli

AUTO DEALER

CASPIAN EUROPEAN AUTO CLUB



Improtex Travel Tours & Conferences

About the company: Improtex Travel Tours & Conferences, a part of the holding company Improtex Group, is the first private tour company established in sovereign Azerbaijan in 1991. 9 divisions and a tourist-information center with a guest house in the city of Gakh are operating within the company. It was the first among tour companies of Azerbaijan to pass accreditation of the International Association of Travel Agents in 1996. The company is a member of a number of such tour agencies as ASTA (USA), JATA (JAPAN), AzTA (Azerbaijan) as well as other organizations and alliances.

The Company provides such travel services as reservation and sale of air tickets in all directions, booking of hotels worldwide, provision of guide and interpreter services, tourist trips to foreign countries, reception of foreign guests, arrangement of traveling and excursion across Azerbaijan, including Silk Road Tours, servicing and arranging of international exhibitions and conferences, VIP services etc.

Address: 16, Samed Vurgun Street, Baku, AZ 1000, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 498 10 74, 493 26 33
Fax: (+99412) 493 75 20
E-mail: info@improtex-travel.com
URL: www.improtex-travel.com

О компании: Improtex Travel Tours & Conferences - первая на территории суверенного Азербайджана частная туристическая компания, созданная в 1991г., входящая в холдинг «Improtex Group». В структуре предприятия действует 9 отделов и туристический информационный центр с гостевым домом в г.Гяч. В 1996г. предприятие первым из туристических компаний Азербайджана получило аккредитацию Международной ассоциации транспортных агентств (IATA), является членом ряда ассоциаций туристических агентств, таких как ASTA (США), JATA (Япония), AzTA (Азербайджан) и других организаций и альянсов.

Предприятие оказывает туристические услуги, такие как: бронирование и продажа авиабилетов на все направления, бронирование отелей по всему миру, предоставление услуг гидов и переводчиков, туристические поездки за рубеж, прием иностранных гостей и организация путешествий и экскурсий по Азербайджану, в т.ч. по маршрутам Великого шелкового пути, обслуживание и организация международных выставок и конференций, VIP-обслуживание и т.д.

Адрес: Азербайджан, AZ1000, г. Баку, ул.Самеда Вургуну 16
Тел.: (+99412) 498 10 74, 493 26 33
Факс: (+99412) 493 75 20
E-mail: info@improtex-travel.com
URL: www.improtex-travel.com



General Director:
Alexander Guliyev

Генеральный директор:
Александр Гулиев

TRAVEL

CASPIAN EUROPEAN TOURISM CLUB



Bank of Baku OJSC

ОАО "Bank of Baku"

About the company: Bank of Baku has been adhering to a number of fundamental lines of its activity since its creation in 1994. The Bank supports retail business, medium and small entrepreneurship, big corporate business and strives for raising the customer service quality. Retail sector is the main niche of operations of Bank of Baku. Growth rates of the consumer loans in the country serve as a stimulus for the development of the bank. The motto of the bank – "Banking Services Close to You" – conveys the entire philosophy of the bank – we strive to be as close to customers and to their daily needs as possible. Bank of Baku is a pioneer in introduction of many banking products and services on the local market, as well as in application of the most up to date overseas banking experience. In 2011 Bank of Baku launched the first, in Azerbaijan, credit card project – Bolkart oriented upon huge number of ordinary consumers. 145 Customer Care Line accepts requests from a customer in real time and informs about the latest products and services offered by the bank.

Address: 42 Ataturk Ave, Baku, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 447 00 55
Fax: (+994 12) 498 82 78
E-mail: info@bankofbaku.com
URL: www.bankofbaku.com



Chairman of the
Supervisory Board:
Elchin Isayev
Председатель
Наблюдательного Совета:
Эльчин Исаев

О компании: «Bank of Baku», с момента своего создания в 1994г. придерживается ряда фундаментальных направлений своей деятельности. Банк поддерживает розничный бизнес, малое и среднее предпринимательство, крупный корпоративный бизнес и нацелен на повышение качества обслуживания клиентов. Розничный сектор – основная ниша деятельности «Bank of Baku». Динамика роста потребительских кредитов в стране является стимулом развития банка. Девиз банка «Sizə yaxın bankçılıq», передает всю философию банка – быть как можно ближе к клиентам и их повседневным нуждам. «Bank of Baku» является «пионером» в привнесении многих банковских продуктов на азербайджанский рынок, привлечении передового западного банковского опыта. В 2011г. «Bank of Baku» запустил первый в Азербайджане массовый проект Bolkart, нацеленный на огромное количество рядовых потребителей. Справочная Служба 145 оперативно принимает запросы клиентов и информирует клиентов о последних новинках банка.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, пр. Ататюрка, 42
Тел.: (+994 12) 447 00 55
Факс: (+994 12) 498 82 78
E-mail: info@bankofbaku.com
URL: www.bankofbaku.com



YAPI KREDİ BANK AZERBAIJAN

About the company: Yapi Kredi Bank Azerbaijan, which has been providing its services and products in the country since 1998, keeps carrying out an activity in the field of individual and corporate banking. The assets of the Bank totaled \$327 mln in 2013. It provides a wide range of services to 100,000 individuals, 2,545 SME and 2,471 corporate customers through a network of 15 branches, 407 employees and 24 ATMs.

In addition to Azerbaijan, Yapi Kredi maintains important international presence in subsidiary banks located in Russia and the Netherlands. Yapi Kredi Bank Moscow, with asset size of US\$ 182 million as of 31 March 2013, provides banking services mainly to corporate and commercial clients. Yapi Kredi Bank Nederland, with asset size of US\$ 2.2 billion as of 31 March 2013, offers a wide range of products in the area of retail, corporate and commercial services.

Address: Block 628, J.Mammadguluzade Street 73 "F", Nasimi district, Baku, AZ 1078, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 497 77 95; 493 01 25
Fax: (+994 12) 497 02 76
E-mail: info@yapikredi.com.az
URL: www.yapikredi.com.az



Chairman of the Board /
General Director:
Altan Senturk

Председатель правления/
Генеральный директор:
Алтан Шентюрк

О компании: Банк Yapi Kredi Azerbaijan, предоставляющий свои услуги и продукцию в стране с 1998г., продолжает свою деятельность в сфере индивидуального и корпоративного банкинга. В 2013 году активы банка составили \$327 млн. Банк предоставляет широкий спектр услуг 100 000 физическим лицам, 2545 малым и средним предприятиям и 2471 корпоративным клиентам через сеть, состоящую из 15 филиалов, 407 сотрудников и 24 банкоматов.

Помимо Азербайджана, Yapi Kredi сохраняет важное международное присутствие в дочерних банках в России и Нидерландах. Yapi Kredi Moscow, активы которого на 31 марта 2013г. составили \$182 млн., предоставляет банковские услуги, в основном, корпоративным и коммерческим клиентам. Yapi Kredi Bank Nederland, с размером активов в \$2,2 млрд. на 31 марта 2013г., предлагает широкий спектр продукции в сфере розничных, корпоративных и коммерческих услуг.

Адрес: Азербайджан, AZ 1078, г.Баку, Насиминский район, 628-й квартал, ул. Дж.Мамедгулузаде, 73 "F"
Тел.: (+994 12) 497 77 95; 493 01 25
Факс: (+994 12) 497 02 76
E-mail: info@yapikredi.com.az
URL: www.yapikredi.com.az

G O L D E N M E M B E R



Chairman of the Supervisory Board: **Sabir Adnayevev**

Председатель Наблюдательного Совета: **Сабир Аднаев**



Chairman of the Board: **Anar Bayramov**

Председатель Правления: **Анар Байрамов**

About the company: A-Group is one of the largest companies in the insurance market of Azerbaijan. Company was founded in 1995 and currently offers 14 types of voluntary insurance. Covering such fields as property, vehicle, cargo and liability insurance A-Group is regarded as a true leader in the health insurance market. Medical Department of Insurance Company is represented by highly qualified professionals; so far Insurance Company has been holding leadership in the field of medical insurance for several years by now. The Company is proud of the list of its customers, including famous international and national enterprises. The daily amount of insurance payments to the clients of A-Group is more than \$20,000! A-Group Insurance Company repeatedly assured compliance of its management system to ISO 9001 international standard. A-Group works hard towards provision of services corresponding to the highest standards to maintain its unexceptionable business reputation gained through years of activity. A-Group constantly works in the direction of acquiring new fields of business (activity) and professional development of its staff. A-Group policy holder benefits from the highest standards of personal service!

О компании: СК A-Group, является одной из крупнейших компаний на страховом рынке Азербайджана, которая успешно ведёт свою деятельность с 1995 г. Работая в сфере страхования имущества, автотранспорта, страхования грузов, ответственности, СК A-Group является лидером в области медицинского страхования. Компания гордится представительным списком своих клиентов, который включает известные международные и национальные компании. Объем ежедневных выплат застрахованным лицам превышает \$20 тыс. СК ежегодно подтверждает соответствие компании международному стандарту качества ISO 9001. Дорожа безупречной деловой репутацией, сформированной на протяжении многих лет, СК стремится выполнять все свои обязательства на самом высоком уровне. A-GROUP постоянно совершенствует свою деятельность в плане освоения новых сфер страхования, а также в плане профессионального роста своих сотрудников. A-Group дорожит своими клиентами, и своей основополагающей задачей считает сохранение их доверия!

Address: 87, R. Behbudov Str., Baku, Azerbaijan
Tel: * 0909
E-mail: insurance@a-group.az
URL: www.a-group.az

Адрес: Азербайджан, г. Баку, ул. Р. Бейбутова, 87
Тел: * 0909
E-mail: insurance@a-group.az
URL: www.a-group.az

G O L D E N M E M B E R



Chief Executive Officer: **Ulviyya Jabbarova**

Председатель правления: **Ульвия Джаббарова**



First Deputy Chief Executive Officer & COO: **Zaur Aliyev**

Первый заместитель председателя правления по операционной работе: **Заур Алиев**



Management Board Member & CFO: **Vugar Hajiyev**

Член правления по финансовым вопросам: **Вугар Гаджиев**



Management Board Member & CTO: **Tural Aliyev**

Член правления по техническим вопросам: **Турал Алиев**

About the company: PASHA Insurance Open Joint Stock Company, is a leading organization in the insurance market of the Republic of Azerbaijan. The authorized share capital of AZN 50 million provides PASHA Insurance with the real financial power to cover its insurance liabilities and guarantees its solvency. Moreover, the sufficient funds indicate huge potential of further growth capacity of the insurance company. PASHA Insurance presents itself as a universal insurance company. The Company provides more than 31 voluntary and compulsory insurance services to both corporate and individual customers. The business processes of PASHA Insurance are based on the experience of the best Western insurance experience with consideration of the specifics of the national market. Our Company is the member of well-known organizations such as AMCHAM, Global Compact, IMIA and Azerbaijan Insurers Association.

О компании: Акционерное общество открытого типа PAŞA Sığorta является признанным лидером на рынке страховых услуг Азербайджана. На сегодняшний день величина уставного капитала компании составляет 50 миллионов AZN. Подобный уровень капитализации дает PAŞA Sığorta необходимые финансовые возможности для уверенного выполнения страховых обязательств и гарантирует ее платежеспособность. Кроме того, достаточная обеспеченность собственными средствами позволяет говорить о необходимом потенциале для дальнейшего развития страховой компании. PAŞA Sığorta позиционирует себя в качестве универсальной страховой компании. Она предлагает 31 вид услуг обязательного и добровольного страхования как для индивидуальных, так и для корпоративных клиентов. В основу бизнес-процессов PAŞA Sığorta легли механизмы лучших западных практик, скорректированные с учетом особенностей национального рынка. Компания представлена членством в таких известных организациях как AMCHAM, Global Compact, IMIA, Ассоциация Страховщиков Азербайджана.

Address: 170, L.Tolstoy street, Baku, AZ 1000, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 598 18 03
Fax: (+99412) 598 18 07
E-mail: office@pasha-insurance.az
URL: www.pasha-insurance.az

Адрес: Азербайджан, AZ1000, Баку, ул. Л.Толстого, д. 170
Тел: (+99412) 598 18 03
Факс: (+99412) 598 18 07
E-mail: office@pasha-insurance.az
URL: www.pasha-insurance.az

G O L D E N M E M B E R



PASHA Life Insurance OJSC



Chairman of the Board:
Mursat Rustamov

**Председатель
правления:**
Мурсат Рустамов



**Deputy Chairman
of the Board:**
Niyaz Ismaylov

**Заместитель
председателя правления:**
Нияз Исмаилов



Member of the Board:
Dilara Babayeva

Член правления:
Дилара Бабаева

About the company: PASHA Life Insurance OJSC, with 40,250 million AZN authorized capital, is a part of PASHA Holding Group of Companies, carries out its activity on the basis of the official registration at the Ministry of Taxes of the Republic of Azerbaijan dated 24.11.2010 and the license for provision of services for life insurance dated 14.02.2011 issued by the Ministry of Finance of the Republic of Azerbaijan. PASHA Life Insurance currently provides the following classes of insurance products meeting requirements of every customer: Term Life Insurance; Endowment Life Insurance; Disability Insurance; Compulsory Insurance against disability as a result of industrial accidents and occupational diseases; Critical Illness Insurance.

In the near future, in order to strengthen its position in the insurance market on life insurance class, "PASHA Life Insurance" is planning to create new products and is already working in this direction.

О компании: Открытое акционерное общество "PAŞA Həyat Sığorta" с уставным капиталом в 40,250 млн. манатов входит в состав группы компаний "PAŞA Holding" и осуществляет свою деятельность на основе государственной регистрации в министерстве налогов Азербайджана от 24.11.2010 года и лицензии на предоставление услуг по страхованию жизни от 14.02.2011 года министерства финансов Азербайджана. "PAŞA Həyat Sığorta" в настоящее время представляет следующие классы страховых продуктов, отвечающих требованиям каждого клиента: Страхование на случай смерти; Страхование жизни; Пенсионное страхование; Страхование от критических заболеваний; Страхование от утраты трудоспособности; Обязательное страхование от утраты трудоспособности в результате несчастных случаев на производстве и профессиональных заболеваний.

В ближайшем будущем, для укрепления своих позиций на страховом рынке по классу страхования жизни, "PAŞA Həyat Sığorta" планирует создание новых продуктов и уже работает в этом направлении.

Address: 15, Mayakovsky Street, AZ1154, Baku, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 567 32 36 (ext. 571)
Fax: (+994 12) 567 32 39
E-mail: info@pasha-life.az
URL: www.pasha-life.az

Адрес: Азербайджан, AZ1154, г.Баку, ул. Маяковского 15
Тел.: (+994 12) 567 32 36 (доп. 571)
Факс: (+994 12) 567 32 39
E-mail: info@pasha-life.az
URL: www.pasha-life.az

G O L D E N M E M B E R



Standard Insurance
sizi qoruyan sığorta

Standard Insurance

About the company: Standard Insurance (2002) is one of the leading insurance companies of Azerbaijan. In 2007 the company changed its legal status becoming thus an open joint-stock company. At present, the authorized stock capital of Standard Insurance totals AZN 11 mln and the company became one of the highest authorized capital among Azerbaijan insurance companies. In 2009 the company managed to open a 100% daughter company in Georgia.

Standard Insurance has a reinsurance support Treaty program and is registered in AON's list of reliable companies.

In 2010 company was officially appointed as a fronting partner of Zurich Insurance Group Ltd (Switzerland) for providing fronting services in Azerbaijan. In 2011 Standard Insurance became a network partner for RSA (UK) and QBE (UK) and from 2014 Standard Insurance starts broadening its cooperation with Allianz and HDI-Gerling Insurance. There are 28 types of insurance coverages including 3 types of compulsory insurance that are presented by the company.



Chairman of the Board:
Aydin Rahmanov

**Председатель
правления:**
Айдын Рахманов

О компании: Standard Insurance основана в 2002г., является одной из лидирующих страховых компаний Азербайджана. В 2007г. была преобразована в ОАО Standard Insurance. На сегодняшний день уставной капитал возрос до 11 млн. AZN и компания стала одной из лидирующих по данному показателю среди страховых компаний Азербайджана. В 2009г. компания открыла дочернюю компанию в Грузии.

Компания обладает программой облигаторной перестраховочной защиты и введена в список надежных компаний AON.

В 2010г. компания была официально назначена фронтинг партнером Zurich Insurance Group Ltd для предоставления фронтинг услуг в Азербайджане. В 2011г. компания стала сетевым партнером RSA и QBE, с 2014г. начала расширять свое сотрудничество со всемирными страховыми компаниями - Allianz Insurance и HDI-Gerling Insurance. Компания оказывает услуги по 28 видам страхования, в т.ч. по 3 видам обязательного страхования.

Address: 94, Shamsi Badalbeyli Street, Baku AZ1014, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 930
Fax: (+994 12) 598 51 02
E-mail: office@standardinsurance.az
URL: www.standardinsurance.az; www.930.az

Адрес: Азербайджан, AZ1014, г.Баку, ул. Шамси Бадалбейли, 94
Тел.: (+994 12) 930
Факс: (+994 12) 598 51 02
E-mail: office@standardinsurance.az
URL: www.standardinsurance.az; www.930.az



IT Solutions LLC



Director:
Anar Heydarov

Директор:
Анар Гейдаров

About the company: IT Solutions LLC was founded in 2006. The company has achieved great success and become the leading system integrator in the field of physical security technology over the years. The key to our success lies in our team consisting of the best specialists on the implementation of safety system of any complexity, design and creation of data processing centre as well as information network of any degree of complexity.

Our GPS.AZ division is the most prosperous supplier of satellite tracking technologies and solutions and automation of control over vehicles associated with optimization and control of operating expenses.

The company has proved itself as a reliable supplier in the market of intelligent transport management systems where the innovative video-analytics and crisis management technologies were integrated for improvement of traffic safety for the last two years.

IT Solutions is certified by international organizations, including ISO 9001 quality certification.

О компании: Компания IT Solutions начала свою деятельность в 2006г. За эти годы компания достигла многих целей и стала лидирующим системным интегратором в области технологий по физической безопасности. Наш успех заключается в нашей команде, где собрались лучшие специалисты по внедрению систем безопасности любой сложности, проектированию и созданию центров обработки данных, а также информационных сетей любого уровня сложности.

Наше подразделение GPS.AZ является самым успешным поставщиком технологий и решений спутникового слежения и автоматизации контроля над передвижением транспорта сопряженного с оптимизацией и контролем эксплуатационных расходов.

За последние два года компания себя отлично зарекомендовала на рынке интеллектуальных систем управления транспортом, где были внедрены инновационные технологии видео-аналитики и управления кризисными ситуациями для улучшения безопасности движения.

IT Solutions обладает солидным количеством международных сертификаций, включая сертификацию качества ISO 9001.

Address: 86B, Ziya Bunyadov ave., Baku AZ1069, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 596 0100
Fax: (+99412) 596 0011
E-mail: office@its.az
URL: www.its.az

Адрес: Азербайджан, AZ1069, г.Баку, пр. Зии Бунядова, 86Б
Тел.: (+99412) 596 0100
Факс: (+99412) 596 0011
E-mail: office@its.az
URL: www.its.az



Nar Mobile



Chief Executive Officer:
Kent McNeley

Генеральный директор:
Кент Макнили



Chief Sales Officer:
Leyla Nasrullayeva

Главный директор по продажам:
Лейла Насруллаева



Chief Information Officer:
Khayyam Hasanli

Главный директор по информационным технологиям:
Хайям Гасанлы



Chief Financial Officer:
Kenul Kerimova

Главный финансовый директор:
Кёнюль Керимова



Chief Marketing Officer:
Maxim Fyodorov

Главный директор по маркетингу:
Максим Федоров

About the company: Azerfon LLC has served its customers since March 2007 under the Nar Mobile brand name. The company became one of the leading companies in the field of telecommunications and mobile communications of the country in a short period of time. Nar Mobile brand name represents a combination of rich cultural heritage of our country and modern Azerbaijan. Nar Mobile is an innovative mobile operator which has been offering various innovative solutions to the local mobile market from the first day of its activity. Nar Mobile remained always committed to its policy of affordable prices providing an exceptional value for its customers via a variety of attractive tariff offerings.

Since its creation, the mobile operator has been carrying out large-scale social projects and has been supporting many projects in other fields. Nar Mobile spares no effort to always satisfy the needs of its customers, including employees and shareholders. The main mission of the mobile operator is to provide its customers with easy and comfortable mobile communication services.

О компании: Azerfon оказывает телекоммуникационные услуги в Азербайджане под торговой маркой Nar Mobile с 2007г. В короткие сроки компания заняла одну из лидирующих позиций в сфере телекоммуникаций и мобильной связи. Бренд Nar Mobile - сочетание богатого культурного наследия нашей страны и современного Азербайджана. Nar Mobile - инновационный мобильный оператор, предлагающий разнообразные новаторские решения для местного рынка мобильной связи с первого дня деятельности. Оставаясь приверженцем принципа доступной ценовой политики на протяжении всего периода своего существования, мобильный оператор завоевал признание абонентов благодаря предоставляемым различным выгодным тарифным планам.

С момента создания, компания реализует крупномасштабные социальные проекты и осуществляет поддержку многих проектов в других сферах.

Nar Mobile постоянно радует своих клиентов, сотрудников и акционеров. Компания представляет собой прекрасное и успешное объединение, ставящее целью обеспечение людей удобной и простой мобильной связью.

Address: 106A H.Aliyev Ave, Baku, AZ1029, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 444 07 30
Fax: (+99412) 444 07 31
URL: www.azerfon.az

Адрес: Азербайджан, AZ1029, Баку, пр. Г.Алиева 106А
Тел.: (+99412) 444 07 30
Факс: (+99412) 444 07 31
URL: www.azerfon.az

**Bakcell**Chief Executive Officer:
Richard ShearerГлавный
исполнительный
директор:
Ричард ШирерChief Financial Officer:
Andrew GuszcaГлавный финансовый
директор:
Эндрю ГусцаChief Technology Officer:
Yigit BerktaşГлавный технический
директор:
Йигит Беркташ

About the company: Bakcell, The First Mobile Operator and the Leading Mobile Internet Provider of Azerbaijan, offers a variety of products for modern mobile communications customers. Bakcell provides class leading 3G mobile internet experience in the country under the Sür@ brand name.

As one of the largest national non-oil investors, Bakcell today continues making large investments in the economy of Azerbaijan through its investments in state-of-the-art telecommunication technology and its people who service our customers.

Bakcell's network covers more than 99% of the population and 92% of the land area of the country (excluding occupied territories). Bakcell is a leader in innovation and it focuses on bringing the best of the mobile internet to Azerbaijanis through new partnerships and its Sür@ services. With 257 retail outlets and 7 Customer Service Centers operating 24x7 Bakcell provides the best customer experience to its customers.

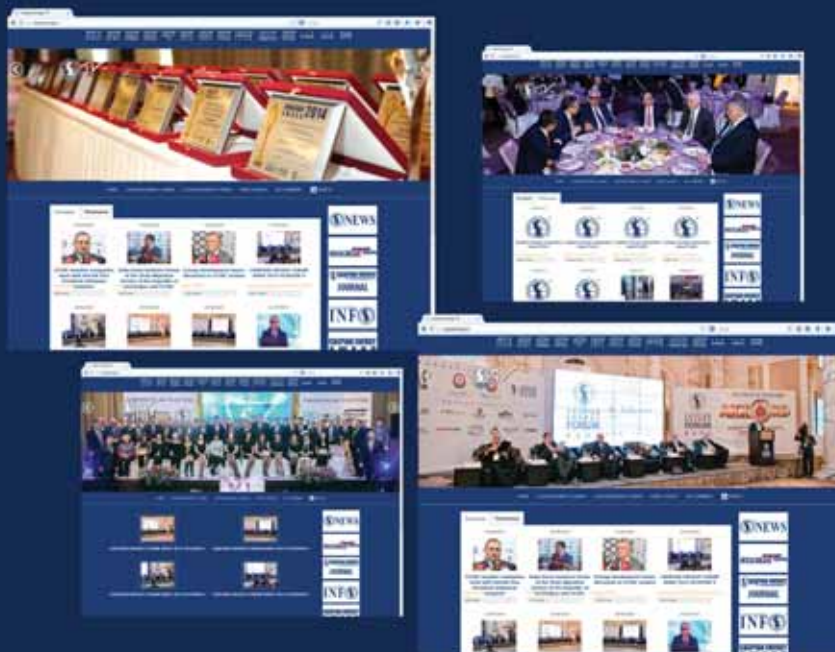
О компании: Компания Bakcell – Первый Оператор Мобильной Связи и Ведущий Провайдер Мобильного Интернета в Азербайджане - предлагает широкий спектр продуктов и услуг для современных пользователей мобильной связи. Под торговой маркой Sür@, Bakcell предоставляет лучшие в своем классе услуги мобильного интернета 3G.

Будучи самым крупным инвестором ненефтяного сектора страны, Bakcell и сегодня продолжает делать значительные капиталовложения в экономику Азербайджана, инвестируя в самые передовые технологии и людей которые обслуживают наших клиентов.

Сеть Bakcell охватывает более 99% населения и 92% территории страны (за исключением оккупированных территорий). Bakcell является лидером в сфере инноваций и посредством услуг Sür@ и создания новых партнерств фокусируется на предоставлении самого качественного мобильного интернета азербайджанским пользователям. Посредством 257 пунктов розничной продажи и семи центров по круглосуточному обслуживанию абонентов, Bakcell предлагает своим клиентам самое высокое качество обслуживания.

Address: 11th floor, Port Baku Towers, South Tower, 153 Neftchilar ave,
Baku, AZ 1010, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 498 94 44
Fax: (+994 12) 464 04 00
E-mail: info@bakcell.com
URL: www.bakcell.com

Адрес: Азербайджан, AZ 1010, г.Баку, пр. Нефтичляр, 153,
Port Baku Towers, South Tower
Тел.: (+994 12) 498 94 44
Факс: (+994 12) 464 04 00
E-mail: info@bakcell.com
URL: www.bakcell.com





www.socarpolymer.az

OPENING NEW FRONTIERS
IN A PETROCHEMICAL
INDUSTRY OF AZERBAIJAN



Address: 1/3 Nizami street, Sapphire Plaza, 13th floor, AZ-1001 **Phone:** (+994 12) 599 08 30 **Fax:** (+994 12) 497 04 36 **E-mail:** project@socarpolymer.az



«AZƏRBAYCAN DƏMİR YOLLARI»
QAPALI SƏHMDAR CƏMİYYƏTİ



www.railway.gov.az

AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASININ PREZİDENTİ İLHAM ƏLİYEV:

**“Yol həm mədəniyyətdir, həm rahatlıqdır, həm müasirlikdir,
həm də ölkənin səviyyəsini göstərir”**



230, D.Aliyeva str., Baku, AZ1010, Azerbaijan
Tel.: +994 12 498 58 75 Fax: +994 12 498 61 93